A

CONCISE DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF

THE PERSIAN MANUSCRIPTS

IN

THE SĀLĀR JUNG MUSEUM AND LIBRARY

COMPILED

BY

LATE MUḤAMMAD ASHRAF

(Special Officer for Cataloguing)

WITH A PREFACE

BY

DR. SATYA PRAKASH

*

VOLUME VI

CONCERNING 123 MSS. OF POETRY, CONTAINING WORKS OF DIFFERENT POETS, BOUND IN ONE VOLUME, ANTHOLOGIES, BAYADS AND CHUNGS

017.1
CAT
Vol. VI

Published

by

Salar Jung Museum and Library

Hyderabad, Andhra Pradesh

INDIA

1975

Price : Rs. 4-00

CATALOGUE

OF

PERSIAN MANUSCRIPTS

VOLUME VI

POETRY

Price : Rs. 4-00

Salar Jung Museum and Library
Hyderabad, Andhra Pradesh
INDIA
1975

017.1
CAT
Vol. VI

PREFACE

The present volume is of special interest to scholars, engaged in research in the field of Persian literature. It deals with a brief account of the manuscripts, important not only from the point of view of literary excellence but also from that of the antiquity value of their composition. The earliest manuscript contained in the volume, in point of the date of its composition, belongs to the first quarter of the 11th century A.D. No manuscript in this volume goes in point of its date of composition beyond the early 19th century A.D.

This catalogue contains both illustrated and unillustrated manuscripts. Of the illustrated manuscripts, the outstanding, both from the point of subject matter and art of painting, is Raudatul Muḥibbīn, which contains in it twenty illustrations of the Bukhārā sub-school of the Persian school of painting. It was transcribed by the famous scribe 'Mīr Alī.' This collection of three mystical mathnavis Sinama, Firāq-nāma and Dah-nāma by name by three different poets was attempted specially for the library of Sulṭān 'Abdul 'Azīz Bahādur Khān of Bukhārā in the 16th century A.D. (1540 A.D.—1550 A.D.).

But for this manuscript in this collection other illustrated manuscripts, in most cases, do not find the illustrations contained in them executed by artists during the same period in which the manuscript's text was attempted.

In this volume of the catalogue, the names of the schools, to which the illustrations have been attributed are open to revision and the same would be seen revised, since that aspect of the illustrations is under further study. What has been indicated by way of the style of the pictorial art is but an assumption based on the tentative study of the art presented in the illustrations contained in various manuscripts.

The importance of some of the manuscripts can be ascertained from the names and dates found on the seals affixed on some of the manuscripts. Though the earliest seal is that of the Sulṭān 'Abdul 'Azīz Bahādur Khān of Bukhārā, the importance of the seals mentioning Aḥmed Ghiyāth

of the reign of Shāh Ghāzī belonging to 1141 Hijri cannot be underestimated. Even the manuscript containing the seals relating to the Nawābs of Oudh like Amjad 'Alī Shāh and Wājid 'Alī Shāh show how the manuscript travelled from the north to the south and went at last into the private collection of the late Sālār Jung III.

The places of transcription mentioned in the manuscripts in the volume under reference, range from those in India to those in Iran. When places like Firozpūr, Delhi, Jaūnpūr, etc., are the places, where the work of transcription took place, fall in India, Bukhārā, Tabrīz, etc., are the places associated with Iran. This analysis shows how the art of transcription in the fields of Persian and Arabic found patronage in the two adjoining countries and how it was patronised by the emperors and rulers of these two countries.

The importance of this volume lies also in the inclusion of the finished products of some of the famous copyists like 'Abdul 'Azīz Bin Shaikh 'Alam of Jaūnpūr, Hājī Moḥammed and Khwāja Husain Astrābādī Mīr Haider, belonging to the reign of the ruler 'Abdullāh Quṭb Shāh's reign ta Golcunda, etc., besides those of Mīr 'Ali Al Kātib of Persia.

The editor craves the indulgence of the readers for the blemishes that have crept in the volume inadvertently. He would be thankful to the readers for pointing him out any glaring mistakes that may come to their notice so that the same be removed in the next issue of its publication.

SATYA PRAKASH

LIST OF RARE MANUSCRIPTS

2281/1 2282/II (i), II (iii), II (vi) and II (vii), 2286/3 2288/2 and 3, 2300/3, 2312, 2317.

2281/1 : Sī-nāma (سی نامہ) Thirty letters or Ishqnāma

A rare mathnawī composed by Ruknu'd-dīn Ḥusainī b. 'Ālam b. Abil Ḥasan al-Ḥusainī surnamed Mīr Fakhrus-Sādāt Ḥusainī or Amīr Ḥusainī Sādāt (d. after 729/1329). He was a citizen of Ghor in India and became the disciple of Abu'l Fatḥ Ruknu'd-dīn, the grandson of Bahāu'd-dīn Zakariyya Multānī (d. after 725/1325) at Herāt.

Other works by the same author in prose and verse are: Zādu'l-Musāfirīn, Kanzu'r-Rumūz, Nuzhatul-Arwāh, Ruḥu'l Arwāḥ Ṣirāṭ-e-Mustaqīm, Ṭarabu'l-Majālis etc.

2282/II (i) Dīwān-e-Malik Qummī

Lyrical poems of Mullā Malik Qummī (d. 1026/1616). He flourished at the court of Murtaḍa and Burhān of Aḥmadnagar and then went to Bījāpūr where Ibrāhīm 'Ādil Shāh II conferred on him the title of Maliku'l-Kalām.

2282/II (iii) Dīwān-e-Faiḍī

Lyrical poems of Shaikh Faiḍī whose identity could not be established.

2282/II (vi) Dīwān-e-Bairam Khān (Khān-e-Khānān)

Lyrical poems of Bairam Khān, Khān-e-Khānān d. 968/1561.

2282/II (vii) Dīwān-e-Waḥidī

Poems of Waḥidī whose identity could not be established.

2286 Majmū'a-e-Dawāwīn

A collection of three diwāns of XIth century poets.

1. ***Dīwān-e-Abū Turāb Baig*** : Lyrical poems of Mirza Abū Turāb Baig of Anjūdān Takhalluṣ Kāmī and Furqatī d. 1025/1616. He flourished under Shāh 'Abbās Ṣafawī.

2. ***Dīwān-e-Nūrī*** : Lyrical poems of Qāḍī Nūru'd-dīn Muḥammad of Iṣfahān (d. 1000/1592). He flourished under Shāh Tahmāsp and Shāh Ismā'īl II Ṣafawī (930–985/1524–1578) and was the pupil of Afḍalu'd-dīn Tarikah.

3. ***Dīwān-e-Qāsim*** : Lyrical poems of Abu'l Qāsim,, Takhalluṣ Qāsim and Qāsimī.

2288/2 Dīwān-e-Niyāzī

Lyrical poems of Aḥmad Mirza, Takhalluṣ Niyāzī. He was the son of Sayyid Murtaḍa and the son-in-law of Shāh Tahmāsp II (1142–1151/1729–1739) *vide* Majmau'l Fuṣaḥā Vol. II, p. 499.

2288/3 Dīwān-e-Majīd

Lyrical poems of 'Abdu'l Majīd Talqānī (d. 1185/1771). He flourished in Iṣfahān and was a good calligrapher *vide* Majma'ul Fuṣaḥa Vol. II, p. 445.

2300/3 Mathnawī-e-Sarkhush

Composed by Muḥammad Afḍal Sarkhush d. 1127/1715 (*vide* 2047 Vol. V), this short Mathnawī is dedicated to 'Ālamgīr, in which the poet describes his visit to Cuttack and the holy festival of the place.

2312 Majma'ul Manāqab

A collection of panegyrics on Shī'ite Imāms composed by several poets and compiled by Muḥammad Kāzim b. Alau'd-dīn Muḥammad al-Munūbarī an-Nā'inī.

2317 Zīnatu'l-Jamāl

An anthology of Persian verse and prose compiled by an anonymous person for his spiritual guide Jalālu'd-dīn who has collected poems of various poets.

LIST OF ILLUSTRATIONS

(Photo Blocks)

for

Volume VI of Persian Mss.

Sl. No.	Poetry	Block No.	Cat. No.	To face page
1.	A Mosque Scene. (Bukhāra School—Persian painting)	67	2281	18
2.	Courtyard of the palace. (Bukhāra School—Persian painting by 'Abdu'l Khāqānī)	69	–do–	19
3.	A Garden Party. (Bukhāra School—Persian painting by Maḥmūd)	68	–do–	20
4.	Palace Scene. (Bukhāra School—Persian painting)	66	–do–	22

LIST OF CONTENTS

Volume VI

Preface by Dr. Satya Prakāsh, Director, i to ii

List of Rare Manuscripts i to ii

List of Illustration i

Poetry

	Cat. Nos.	Page Nos.
(x) *Works of different poets bound in one Volume*		
Majmū'a-e-Dawāwīn	2278	1–3
1. Dīwān-e-Rashīd Wāṭ Wāṭ	—	1
2. Dīwān-e-Saif-e-Isfarang	—	1
3. Dīwān-e-Najīb Jurbādqānī	—	2
4. Dīwān-e-Ḥasan	—	2
5. Dīwān ?	—	2
6. Dīwān-e-Adīb Ṣābīr	—	3
Majmū'a-e-Mathnawīyyāt	2279	3–5
1. Sikandar-Nāma (Nīẓāmī)	—	3
2. Sām-Nāma (Khwajū of Kirmānī)	—	4
3. Tīmūr-Nāma (Hātifī)	—	4–5
Majmū'a-e-Dawāwīn	2280	5–7
I Kullīyyāt-e-Sa'dī	—	5
1. Dīwān-e-Ḥāfiẓ	—	5
2. Pand-Nāma ('Aṭṭār)	—	5
3. Shāh Wa Gadā (Hilālī)	—	6
4. Ghazals by Sikandar, (the Scribe)	—	6
5. Dīwān-e-Shāhī	—	6
6. Anwār-e-Ḥikmat (Prose)	—	6
7. Qiṣṣa-e-Sulaimān wa Mūrcha (Prose)	—	6
8. Pand-Nāma-e-Sa'dī	—	6

	Cat. Nos.	Page Nos.
Majmū'a-e-Mathnawīyyāt (Raūḍatu'l Muḥibbīn)	2281	7–23
1. Sī-nāma (Ḥusainī)	—	7
2. Fīraq-Nāma (Salmān Sawjī)	—	8
3. Dah-Nāma (Ibn 'Imād)	—	12
For coverage of detailed discription on decoration seals and paintings of the above Mathnawīs Refer	—	14–23
I. Majmū'a-e-Dawāwīn	2282	23–26
1. Dīwān-e-Ḥāfiẓ	—	24
2. Dīwān-e-Hilālī	—	24
3. Dīwān-e-Sanā'ī	—	24
4. Sikandar-Nāma (Nīẓāmī)	—	24
II.		
1. Dīwān-e-Malik Qummī	—	24
2. Dīwān-e-Niẓāmī Gunjawī	—	25
3. Dīwān-e-Faiḍī	—	25
4. Dīwān-e-Amīr Khusraw	—	25
5. Dīwān-e-Ẓahīr Fāryābī	—	26
6. Dīwān-e-Baīram	—	26
7. Dīwān-e-Wāḥidī	—	26
Majmū'a-e-Mathnawīyyāt	2283	27–28
I. Tuḥfatu'n-Naṣā'ih	—	27
II. 1. Pand Nāma (Sa'dī)	—	27
2. Sa'ādat Nāma (Naṣir Khusraw)	—	27
3. Qawā'id-e-Khaṭṭ (Sulṭān 'Alī Mashhadī)	—	27
4. Sākhtan-e-Sīyāhī	—	27
5. Kanzu'r Rumūz (Fakhru's-Sādāt)	—	28
6. Marghūbu'l Qulūb (Ḥalwā'ī)	—	28
7. Poems of Ṣafdar	—	28
Majmū'a-e-Dawāwīn	2284	28–30
I. 1. Dīwān-e-Kamāl-e-Khujandī	—	28
2. Dīwān-e-Nāṣir-Bukhārā'ī	—	29
3. Muqaṭṭa'āt-e-Ibn-e-Yamīn	—	29

	Cat. Nos.	Page Nos.
II. 1. Dīwān-e-Ḥāfiẓ	2284	29
2. Dīwān-e-Ḥasan Dihlawī	—	29
3. Dīwān-e-Kātibī and Dah-nāma	—	30
Majmū'a-e-Dawāwīn	2285	30–31
1. Dīwān-e-Khayālī	—	30
2. 'Ishq Nāma ('Irāqī)	—	31
3. Dīwān-e-Kātibī	—	31
4. Stray folios out of some Dīwān ?	—	31
Majmū'a-e-Dawāwīn	2286	32–33
1. Dīwān-e-Abū Turāb Baig (Kāmī)	—	32
2. Dīwān-e-Nūrī	—	32
3. Dīwān-e-Qāsim	—	33
Majmū'a-e-Dawāwīn	2287	34–35
1. Dīwān-e-Raḍī Dānish	—	34
2. Dīwān-e-Fiṭrat	—	34
3. Ruznāmcha-e-Ni'mat Khān	—	34
4. Dīwān-e-Ghanī	—	34
5. Dīwān-e-Khāliṣ	—	35
Majmū'a-e-Dawāwīn	2288	35–37
1. Dīwān-e-Ṭūfān	—	35
2. Dīwān-e-Nīyāzī	—	36
3. Dīwān-e-Majīd	—	37
(y) *Selections from different works bound in one Volume*		
Majmū'ā	2289	37
1. Muntakhab Khafi-e-'Alā'ī (on Medicine) and a number of prose and verse selection by eminent scholars and poets.	—	37–38–39
Intikhāb-e-Dawāwīn	2290	39–42
(Selection from the poetical works of 16—eminent poets)		
Majmū'a	2291	43–44
(Selection of verse of different poets mostly Ruba'īyyāt and a Mathnawī (Nān wa Ḥalwa) by 'Āmilī)		

	Cat. Nos.	Page Nos.
Intikhāb-e-Dawāwīn	2292	44-45
(Selection from the poetical works of:)		
(1) Anwarī (2) Ẓahīr Fāryābī and (3) Kamāl-Ismā'īl Iṣfahānī.		
Qaṣā'id-e-Madḥīyyah	2293	45
(*Colleetion of Qaṣidas* by Khāqānī, Ẓahīr Fāryābī and others)		
Majmū'a	2294	45-46
(*Contains*: Extract from Maūlānā Rūmī dealing with episode in the life of (1) Shaikh Ṣan'ān. (2) 'Aṭṭār's Pand Nāma, (3) Bahāu'ddīn 'Āmilī's Nān wa Ḥalwa and (4) Selection from Sa'dī and Khusraw.		
Majmū'a	2295	46-47
1. Dīwān-e-Rāja	—	46
2. Bisar-Nāma of 'Aṭṭār	—	46
3. Rubā'īyyāt	—	46
4. 'Iyār Dānish of Abu'l Faḍal	—	47
5. Irshādu's Sālikīn	—	47
Majmū'a	2296	47
1. Tarjī'band of Muḥtasham Kāshī	—	47
2. Qaṣīda by Khiyālī	—	47
3. Qaṣīda by Qādir	—	47
4. Marthīyyah by Ṣiddīqī	—	47
Majmū'a-e-Intikhāb-e-Ash'ār	2297	48-49
(Selection of verse from the works of eminent poets)		
Majmū'a	2298	49-51
(Consists of collection of verse and prose)		
Intikhāb-e-Kalām	2299	51
(Selection of poems from the worsks of:)		
(1) Musta'id Khān Ṣā'ib, (2) Muḥammad Ṭālib and (3) Mīr Ṣaidī		

	Cat. Nos.	Page Nos.
Majmū'a-e-Mathnawīyyāt	2300	51-52
(Collection of 3 short Mathnawis of:)		
(1) Muḥammad Riḍa Tajallī, (2) Ghanī Kashmīrī and (3) Sarkhush		
Majmū'a	2301	52-53
(Collection of verses in Persian and Urdū), by Luṭfī, Walī, etc.		
Majmū'a	2302	53
(Selections from the Dīwāns of:)		
(1) Fiṭrat, (2) Sūzī, (3) Tughra and (4) Nāṣir 'Alī.		
Intikhāb-e-Dawāwīn	2303	54
(Selection from the poetical works of:)		
(1) Shawkat Bukhārī, (2) Anonyous Tract, (3) Bīdil and (4) Waḥshat Yazdī.		
Intikhāb-e-Dawāwīn	2304	55-56
(Selection from the poetical works of:)		
(1) Nāṣir 'Alī, (2) Muḥammad Qulī Salīm, (3) Ghanī Kashmīrī and (4) Shawkat		
Intikhāb-e-Dawāwīn	2305	56
(Selection of poems from the poetical works of:)		
(1) Mirza Ṭāhir Waḥīd and (2) Jalāl Asīr.		
Intikhāb-e-Dawāwīn	2306	57-58
(Selection of prose and poems from the poetical works of eminent poets)		
(z) *Anthologies*		
(i) *with titles*		
Tuḥfatu'l-Ḥabīb (Fakhrī)	2307	59
-do- -do-	—	59
Majmū'ul-Laṭā'if by Maulānā Muẓaffar	2309	60-61
Guldasta	2310	61-62
Būstān-e-Khayāl	2311	62
Majma'ul-Manāqib by Muḥammad Kāẓim	2312	63-67

	Cat. Nos.	Page Nos.
Khulāṣa-e-Laṭa'ifu'l-Khayāl by Muḥammad Sāliḥ	2313	67–68
-do- -do-	2314	68
Wāqi'āt-e-Karbalā by 'Abdu'l Bāqī	2315	69
Hasht Khuld Rāmpūr poets	2316	69–70
Zīnatu'l-Jamāl	2317	71–72
(ii) *Where compiler's name is known*		
(Kashkūl), by 'Ārif	2318	72–73
(Intikhāb-e-Kalām), by Asad	2319	73–74
(Bayāḍ), by Chaman Lāl	2320	74–75
(Majmū'a). by Faiḍ	2321	75–78
(Chung), by Kāshi Rām Mitar	2322	78
(Majma'u'l-Ash'ār), by Muḥsin	2323	78–79
Majmū'a by Mu'izu'ddīn Muḥammad (Anthology of Persian verse)	2324	79–81
Chung by Rīyāḍī (Anthology of Persian poems alphabetically arranged)	2325	81–82
Chung by Muḥammad (Taqī) Anthology of Persian verse)	2326	82
Bayāḍ by Ṭayyab (A scrap book containing Persian verse and two sufic tracts in Deccani and Persian)	2327	83
Chung by Zāhid (Anthology of Persian prose and verse)	2328	84
viii. *Miscellaneous Chungs and Bayāḍs*		
Chung (Anthology of Persian poems selected from the Dīwāns of 15 eminent poets)	2329	84–85
Bayāḍ (Scrap book containing prose preface, a treatise and selection of verse)	2330	85–86
Chung (Anthology of Persian verse)	2331	86-87
Bayāḍ (Anthology containing selected Ghazals by 27 eminent poets)	2332	87–88
Bayāḍ (Scrap book containing Arabic Sayings and Persian prose and verse of sufic and didactic nature)	2333	88-89
-do- (Scrap book of Persian prose and verse)	2334	89–90

	Cat. Nos.	Page Nos.
Chung (Anthology of Persian verse)	2235	90–93
Majmū'a (Collection of Persian prose and verse)	2336	93–95
Majmū'a-e-Ash'ār (Collection of Persian verse)	2337	95
Chung (Collection of poems of mostly unknown poets—arranged alphabetically according to takhalluṣ)	2338	95–100
-do- (Collection of ancedoties of sufic & didactic nature in prose and enlogies for the Shiite Imāms in verse together with Ghazals, Rubā'īs and Tarjiband)	2339	100–101
-do- (Note-book of Persian prose and verse, Rekhta Ghazals and Hindī Dohrās and Kabats)	2340	101
Bayāḍ (Note-book containing couplets by different poets topically arranged)	2341	101–102
-do- (Note-book of topically arranged Persian verse and a few prose quotations)	2342	102
Chung (Note-book of selections in prose and verse)	2343	102–104
Majmū'a-e-Qaṣā'id (Collection of religious qaṣīdās by 30 eminent panegyrists)	2344	105–106
Chung (Anthology of Persian verse, arranged as per the vocations of poets)	2345	106–123
Majmū'a-e-Qaṣa'id (Collection of Qaṣīdās of 19 eminents poets dealing with the miracles performed by Holy Prophet and Ḥaḍrat 'Alī)	2346	123–124
Bayāḍ (Note-book of religious poems by 16 reputed poets)	2347	124–125
Majmū'a-e-Rubā'īyyāt (Collection of Rubā'īs)	2348	125
Majmū'a (Collection of Persian verse)	2349	125–126
Bayāḍ (Note-book containing Persian prose and verse)	2350	127
-do- (Topically arranged note-book of Persian verse)	2351	127
-do- -do- -do-)	2352	128

	Cat. Nos.	Page Nos.
Bayāḍ (Note-book containing Ghazals, Mathnawīs Qaṣīdas and a few Munshāt of Ṭughrā)	2353	128
Chung (Selections of Persian prose and verse)	2354	129
-do- (Anthology of Persian verse)	2355	129
Bayāḍ (Topical-wise arranged Persian couplets and Rekhta verse)	2356	129–130
-do- (Note-book of selected Persian Ghazals and qita's and Rekhta verse)	2357	130
-do- (Note-book containing Persian prose and verse)	2358	130–131
Majmū'a (Anthology of Persian verse and prose extracts)	2359	131–134
-do- (Selection of Persian couplets)	2360	134–136
Chung (Anthology of Persian prose and verse)	2361	136–142
Majmū'a (Selection of Manāqib, Qaṣīdās and Ṣufic tracts)	2362	142–143
Chung (Anthology of Persian prose and verse)	2363	143
-do- (Anthology of Persian and Urdū verse and notes on Astrology)	2364	144
-do- (Anthology of Persian verse, Selections are from the Dīwāns of eminent poets)	2365	144
-do- (Anthology of Persian verse arranged topic wise)	2366	145
Majmū'a (Scrap book of Persian prose and verse along with a few Urdū verse)	2367	145–146
Bayāḍ (Scrap book containing Persian and Urdū works, some prescriptions, prayers, etc.)	2368	146
Chung (Note-book containing Selections of prose and verse mostly in praise of Shiite Imāms)	2369	146–147
Bayāḍ (Note-book of religions poems in praise of Shiite Imāms)	2370	147
Majmū'a-e-Qaṣā'id-o-Marāthī (Collection of Qaṣā'id and Marāthī)	2371	147–148
Bayāḍ-e-Marāthī (Collection of Marāthī Du'ās and Salāms by Muḥtasham Kāshī and other eminent poets)	2372	148
Bayāḍ (Note-book containing Persian verse)	2373	148–149

	Cat. Nos.	Page Nos.
-do- (Note-book containing Persian of famous poets)-	2374	149
-do- (Note-book containing Persian Ghazals)	2375	149–150
Chung (Anthology of Persian verse arranged alphabetically)	2376	150
-do- Anthology of Persian verse arranged alphabetically)	2377	151
-do- (Anthology of Persian verse and Munājāt of 'Abdu'llah Anṣārī at the end)	2378	151–152
-do- (Anthology of Persian verse selection)	2379	152
—o- (Anthology of Persian verse in praise Shiite Imāms)	2380	153–156
Naūḥajāt (Selection of 3 elegies (Naūḥās) for recitation during Muḥarrum)	2381	156–157
Majmū'a-e-Ash'ār (Collection of verse in praise of Shiite Imāms)	2382	157
Bayāḍ (Scrap book of Persian anb Arabic short notes and verses)	2383	157–158
-do- (Scrap book of Persian prose and verse)	2384	159–160
-do- (Scrap book of Persian Ghazals, Rubā'īs and fards by famous poets)	2385	160
-do- (Note-book of Persian and Rekhta verse)	2386	160
-do- (Religions poems by Ja'farī and selections from Rīyāḍ-e-Mahdī Qa'im)	2387	161
Majmū'a (Selection of Persian prose and verse)	2388	161–162
Chung (Selection of verse, including Mushafa-e-Niẓāmī in praise of Ḥaḍrat 'Alī)	2389	162
-do- (Anthology of Persian verse, containing of Ghazals of eminent poets)	2390	162–163
Bayāḍ (-do- -do- -do-)	2391	163
Chung (Anthology of Persian verse, specially prepared for Quṭb 'Alī Khān Bahādur)	2392	163
Bayāḍ (Anthology of Persian verse)	2393	164
Bayāḍ-e-Marāthī (Scrap book of Persian and a few Arabic—Marāthī)	2394	164–165

	Cat. Nos.	Page Nos.
Chung (Note-book containing Persian Ghazals)	2395	165
Bayāḍ (Scrap book consists of famous sayings, quotations in prose and Arabic Persian and Urdū poetoy)	2396	165–166

ADDENDA

Tarjuma-e-Qaṣīda-e-Bānatsuād by La'l Shāhbāz Ḥusainī	2397	166
Muntakhab Silsilatu'dh-Dhahab (Extracts from Maūlānā Jāmī's famous Mathnawī)	2398	166–167
Bahāristān (Maūlānā Jāmī's didactic treatise in imitation of Sadī's Gulistān)	2399	167
Kalimātu'ṣ-Ṣūfiyyah (Collection of Ṣūfic contents in prose and verse ascribed to Maūlānā Muḥammad Shahristānī)	2400	167–168

INDICES

1. Names of persons	(i) – (lxviii)
2. Titles of work	(i) – (xi)
3. Names of copyists	(i) – (iii)
4. Dates of transcription	(i) – (ii)
5. Places of transcription	(i)
6. Names and dates found on seals	(i) – (ii)
7. Concordance of Register number and Catalogue Nos.	(i) – (iii)
8. Autograph copies, calligraphically written MSS. Illustrated MSS. Rare works, Royal Codices and superbly decorated MSS.	(i) – (ii)

(x) Works of different poets bound in one volume

2278

A.Nm. 1056 (مجموعه دواوين)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

Selections of poems from the dīwāns of six eminent poets, of 6th and 7th centuries.

The contents are :-

1. Dīwān-e-Rashīd Waṭwāṭ (ff. 1v–21).

Lyrical poem of Muḥammad b. 'Abdu'l Jalīl al-'Umarī, surnamed Malikul-Kuttāb and better known as Rashīdu'd-dīn Waṭāṭ Balakhī (d. 578/1182).

The selections contain qaṣāid, a few ghazals and rubā'is.

Beginning : پناه ملك عجم شهريار دولت يار

چراغ دين عرب بادشاه گيتی دار

Ending : ای بر تو قبای سلطنت آمده چست

هان تاچه کنی که نوبت دولت تست

2. Dīwān-e-Saif-e-Isfarang (ff. 21v–40v).

Selections from the poems of Saifū'd-dīn A'raj of Isfara or Isfarang (d. 666/1267-68).

The contents are qaṣā'id, defective at the end.

Beginning : ای بنظر نقش داده زاده کانرا

زيور حسن و جمال کون و مکانرا

Ending : abruptly : ای خسروی که موکب تو محض ملك را

جنت نهاد کرد زميمون خرام خويش

3. Dīwān-e-Najīb Jurbādqānī (ff. 41–64v).

Qaṣīdās and rubā'īs of Najību'd-dīn Jurbādqānī (d. 625 or 635/1228 or 1238). He flourished under the Khwārizmshāhs, defective in the beginning.

Beginning : abruptly : خطاست عشق تو آری مگر بمدح وزیر
مرانشان بسوی خطهٔ صواب دهد

Ending : من خون دل اندر و من آرم چو قدح
کان لب بهمین ترانه در دام افتد

4. Dīwān-e-Ḥasan, (ff. 65v–179v).

Lyrical poems of Sayyid Ashrafu'd-dīn Ḥasan Ghaznawī, (d. 565/1170). He flourished under Sulṭān Bahrām Shāh Ghaznawī, (512–547/1118–1152).

The contents are :

(a) The compiler's prose-preface who claims to have collected 5000 couplets.

Beginning : اوصاف بزرگوار ی و فضیلت و سخن گذاری ـ الخ

(b) Tarji' and tarkīb-bands, from f. 67v.

Beginning : یارب این مائیم و این صدر رفیع مصطفاست
یا رب این مائیم واین فرق عزیز مجتباست

(c) Qaṣāid, ghazaliyāt and qiṭās, from f. 89v, defective after f. 103.

Beginning : شاه جهان ملکشه محمود را شناس
صاحبقران ملکشه محمود را شناس

(d) Rubā'is from f. 165, defective at the end.

Beginning : أی جان و دل ریش بر جهان پیش منه
ای کاه ضعیف کوه بر خویش منه

Ending : شه زوری خلق را گذر بر دستت
تاچشم همه جهان بود بر دستت

This copy contains about 3,400 couplets.

5. Dīwān, (ff. 180v–199v).

Qaṣīdās in praise of Bahrām Shāh Ghaznawī, Fakhru'd-dīn Khusraw Shāh 'Alāu'd-Daulah Marwān Shāh and Vaziers Niẓāmu'd-dīn Kirmānī, Abul Qāsim etc., defective at the end, and after f. 196 onwards.

Beginning : زهی زعارض کلکون وخط ز نگاری
ربوده کوی جمال از بتان فرخاری

Ending : abruptly. اندر این عهد مبارك پی فرخنده اثر
بار دادت سلیمان د گر باردگر

6. Dīwān-e-Adīb Ṣābir, (ff. 200v–236v).

Qaṣīdās, qiṭa's and rubā'īs of Shihābu'd-dīn b. Majdu'd-dīn Ismā'īl Tirmidhī, better known as Adīb Ṣābir (d. 546/1152). He flourished under Sulṭān Sanjar Suljūqī and was put to death by Atsīz of Khwārzim.

از صنا دید اکابر بخا را فحول علما انجاست ـ الخ

Beginning : ای زمینی زاز رخت چون اسمان خیزد بها
بوسهٔ را زلبت ملك جهان زیبد بها

Ending : چون بادل تنگم آشنا شدغم تو
زین پس من و یاد رویت و جام شراب

A few verse written by Khān Muḥammad Tirmidhī for the compiler of this work on 19 Sha'bān, 1028/22 July, 1619, on f. 237.

ff. 236+1. ll. 10. S. 7.1×3.8"/18.2×9.6 cms.

Written in good shikast-nasta'liq, by Ḥasan Jurbādqānī, in Dhiḥajja, 1017/March, 1609.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Ref : for 1. R. 553.
2. R. 581, E.I.O. 1059.
3. RS. 234/1.
4. R. 999, E.I.O. 931–933.
5. R. 552, E.I.O. 911.

2279

A.Nm. 930 (M. Nos. 111) (مجموعه مثنویات)

(MAJMŪ'A-E-MATHNAWĪYYĀT)

This copy contains the following poems :

1. Sikandar-nāma (ff. 2v–73). The famous epic poem of Niẓāmī.

Ref : 1180–1185, 1187–1189, 1191–1192, 1194–1195, (Vol. IV) 1212–1218.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

2. Sām-nāma (ff. 73v-118). A poem in imitation of Shāh-nāma dealing with the exploits of Sām son of Narīmān and his love with the Chinese princess, Parīdukht, composed by Khwājū of Kirmān (d. 758/1352).

Beginning : چنیں گفت موبد بر ایں داستان
که از دخترِ شاه بلخ آزمان

Ending : هزاران درود وهزاران ثنا + زما بر علی آن شه اولیاء

3. Tīmūr-nāma (ff. 118v-157). A poem, in imitation of Niẓāmī's Iskandar-nāma, composed by 'Abdullah Hātifī (d. 927/1521).

Ref : 1668/4, 1676 to 1683 (Vol. V).

Beginning : as usual.

Ending : هزاران درود از خدای معین + زبر آل واولاد اواجمعین

ff. 157. (ll. 24 (4 cols). S. 12.7×7.4 ; 8.4×4.4″/32. 5×18.8 ; 21.6×11.2 cms.

Written in good nasta'līq in 1016/1607.

Good unwans at the beginning of each poem and two full page interlinear decorations. Gold and coloured ruled borders. Headings in white on gold. Dampness stains. Worm holes. A few folios damaged and crumbling. Poor condition. To be repaired and re-bound.

Illustrated by eleven paintings as under :-

1. and 2. Two full page paintings of hunting scene, badly damaged.

S. 7.5×3.7″/19.2×9.4 cms., on ff. 1v-2.

3. A battle scene. Mughal. Damaged.

S. 8.4×6.3″/21.6×16.1 cms,, on f. 26.

4. A durbār scene. Persian. Damaged.

S. 5.8×4.5″/14.9×11.4 cms., on f. 41v.

5. A battle scene. Persian. Retouched.

S. 5.6×4.4″/14.3×11.2 cms., on f. 61.

6 and 7. A drinking scene. Persian. Retouched.

S. 9.7×5.8″/21.7×11.8 cms., on ff. 87 and 91.

8. A battle scene. Persian.

S. 7.0×7.3″/18.0×18.6 cms., on f. 112.

9. Another battle scene. Persian.

S. 8.4×5.7″/21.5×14.8 cms. f. 135.

10. Another battle scene. Mughal. Damaged.

S. 8.4×4.5″/16.0×11.4 cms. f. 147.

11. Arrival of the king. Persian. Damaged.

S. 6.3×4.5″/16.0×11.4 cms. f. 154.

This copy contains paintings of Persian and Mughal schools badly damaged by water and retouching.

The binding is also damaged.

Ref : R. 543 ; Rs. 196/2, for No. 2.

2280

A.Nm 757 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

A collection of poems of the following :-

I. Centre columns.

Kulliyyāt-e-Sa'dī.

1. Bustān, ff. 1v–89.
2. Qaṣā'id-e-'Arabī, ff. 92v–101, defective by a folio in between ff. 100 and 110.
3. Qaṣā'id-e-Fārsī, ff. 101v–135v.
4. Marāthī, ff. 136–141.
5. Mulamma'āt, ff. 141v–146v.
6. Tarji'āt, ff. 147–154.
7. Ruba'iyyāt, ff. 154v–156v.
8. Fardiyāt, ff. 157v–160v.
9. Muṭā'ibāt, ff. 161–171v.
10. Hazaliyāt, ff. 172–178.
11. Mudhḥakāt, without title, ff. 178v–179.

A few more verse of Sa'dī on f. 180.

Beginning : all as usual.

II. On margins.

1. Dīwān-e-Ḥāfiz, ff. 1v–85v.
2. Pand-nāma of 'Aṭṭār, ff. 85v–100v and centre columns of ff. 89v–92, defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. تا توانی سازداری پیشه کن

از عذاب حق یکی اندیشه کن

3. Shāh wa Gadā, by Hilālī, ff. 101–136, defective in the beginning.

Beginning : abruptly. کوه را جانب تو آهنـك است

وز تو بار دلش گران تنـگ است

Ending : as usual.

4. Two ghazals by the scribe, Sikandar, on f. 136v.

5. Dīwān-e-Shāhī, ff. 137–164v.

Beginning : as usual.

Ending : هر لحظـه از و بـکوشهٔ تنهـائی

صد راحت است هرگز آزاری نیست

6. Anwār-e-Ḥikmat, ff. 164v–168v. A tract on ethics by an anonymous person.

Beginning : که رخش همت در ساحت میدان قناعت باخته اند ـ الخ

Ending : قابلی که کسب کمال نکند و ناقابلی که کسب کمال کند ـ خرد مند

7. Qiṣṣa-e-Sulaimān wa Mūrcha, ff. 168v–175v.

A religious anecdote about Solomon and the Ant, by an anonymous person.

Beginning : در تفسیر آورده است که در مکه وادی است

که نام آن وادی نمل است ـ الخ

Ending : مهتر سلیمان جان و تن هزار حیله ولایت خود رسانید

8. Pand-nāma-e-Sa'dī, ff. 175v–179v.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. یکی کاتب اهل دیانت ضمیر

یکی دزد باطن بنامش دبیر

ff. 180. ll. 19+36 on margins. S. 10.6×5.8 ; 19.2×4.5 ; 7.0×3.2"/27.2×14.8 ; 23.6×11.6 ; 17.8×7.8 cms.

Written in good nasta'līq, by Sikandar. A middle 11th cent. copy.

Unwans, on ff. 1v, 92v, 101v and on margins of ff. 1v, 85v, and 137. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals 2 of Mirza Ḥusain 'Alī, 1238.

میرزا حسین علی – ۱۲۳۸

Please refer for :–

Sa'dī—Nos : 1311–1322 (Vol. IV).

Ḥāfiẓ—Nos : 1463–1499, 1500/3 (Vol. IV).

'Aṭṭār—Nos : 1232/17 (Vol. IV).

Hilālī—Nos : 1699–1701 (Vol. V).

Shāhī—Nos : 1545–1551 (Vol. IX).

2281

A.Nm. 1611 (M. No. 988 Jade Room)

(مجموعه مثنویات)

RAUḌATU'L-MUḤIBBĪN

(MAJMŪ'A-E-MATHNAWIYYĀT)

A collection of three mystical mathnawīs by different poets specially written for the library of Sulṭān 'Abdul 'Azīz Bahādur Khān of Bukhāra (947–957/1540–1550).

The title of Rauḍatu'l Muḥibbīn (Garden of Lover) belongs to the last mathnawī and is not the title of this Majmu'a.

1. Sī-nāma (سی نامه), "Thirty Letters, ff. 3v–56.

A rare mathnawī composed by Ruknu'd-dīn Ḥusain b. 'Ālam b. Abi'l Ḥasan al-Ḥusainī, surnamed Mīr Fakhru's-Sādāt Ḥusainī or Amīr Ḥusainī Sādāt (d. after 729/1329). He was a citizen of Ghor, in India. He became the disciple of Abu'l Fatḥ Ruknu'd-dīn, the grand son of Bahāu'd-dīn Zakariyyā Multānī (d. after 725/1325), and died at Herāt.

He is the author of many mystical works in prose, and verse : Zādu'l Musāfirīn, Kanzu'r-Rumūz, Nuzhatu'l-Arwāḥ, Rūḥu'l-Arwāḥ, Ṣirāṭ-e-Mustaqīm and Ṭarabu'l-Majālis.

This work is also called 'Ishq-nāma, and is divided into thirty-five parts.

1. Ḥamd (The praise of God), Spacings for six couplets from the beginning are left blank, on f. 3v–4.

2. Munājāt (a prayer to God), f. 5.

3. Na'ṭ (in priase of the Holy Prophet), f. 6.

4. (درحسب حال خود گوید), about the poet, f. 7.

5-34. (سی نامه), thirty letters addressed to the beloved, from f. 10v.

35. Khātimah, f. 53v.

Beginning: abruptly. نه وهم و فهم را در وصف او راه

از و اندیشها را دست کوتاه

Ending: ببخشا از کرم گفتار او را+بخوبی ختم گرداں کار او را

The colophon reads thus:

تمت هذا الکتاب بعون الملك الوهاب فی ایام الدولة الخاقان الزمان اعدل و اصلح خوانین الدوران مخلص و معتقد درویشان منظور انظار عنایت حضرت منان ابو الغازی عبد العزیز بهادر خان خلد الله تعالی ملکه و خلافته الی نهایة – فی شهور سنه ست و خمسین و تسعمائة بدار السلطنته بخارا حمیت عن الافات و البلایا باهتمام بنده خاکسار سلطان میرك کتابدار

"Finished this book by the help of the Munificent King, during the reign of the most just Khāqān of the time, the best of the Khāqāns of the period, sincere and faithful friend of the darwishes, acceptable in the favourable eyes of the Beneficent, Abu'l Ghāzī 'Abdu'l Azīz Bahādur Khān, May the Almighty perpetuate his realm and Khilāfat! At the end of the year 956, at the Metropolis of Bukhāra. May Allah preserve it from misfortunes and calamaties! By the efforts of the humble servant, Sulṭān Mirak, the Librarian."

2. Firāq-nāma (فراق نامه) "Book of Separation," ff. 57v-104.

A romantic mathnawī, about Malik and Maḥbūb, composed by Khwāja Jamālu'd-Dīn Salmān b. 'Alāu'd-Dīn Muḥammad of Sāwā, better known as Salmān Sawjī (d. 779/1377). He was the panegyrist of Shaikh Ḥasan Buzurg (d. 757/1356), and his son, Shaikh Uwais Jalāyer (757-776/1356-1374). This poem was composed in 761/1360, for his patron who was at that time pining for his minion, Bairam Shāh, who had fell out with Uwais, and left his court, and gone to Baghdād.

The contents are:-

1. حمد

(Ḥamd the praise of God), f. 57v.

2. مناجات

(Munājāt A prayer of God), f. 58v.

3. نعت

(Na'ṭ in praise of the Holy Prophet), f. 59.

4. در مدح سلطان اویس بهادر خان

(In praise of Sulṭān Uwais Bahādur Khān), f. 59v.

5. در نصیحت فرزند خود گوید

(Advice for his own son), f. 61v.

6. در قناعت گوید

(On contentment), f. 62v.

7. سبب نظم کتاب

(Reason of composing the book), f. 64.

It is said that the king called for the poet one night and commissioned him to write a mathnawi about two bosom friends.

که تا یکدگر هردو را مدتے دم صحبتی بود خوش صحبتی

They were, the king, whom the poet has named Malik and his minion, who is called Maḥbūb.

به ملك جلال آه یکی شاه بود بر اوج جمال آن یکے ماه بود

They quarrelled and separated on which the story begins.

بآخر میان جدائی فتاد که کس در بلای جدائی مباد

بفرمان دارای فرمان روان نهادم من آغاز این داستان

8. آغاز داستان

(Beginning of the story), f. 64v.

شنیدم که شاهی بایران زمین سزاوار دیهیم و تاج و نگین

9. در صفت بهار

(In praise of Spring), f. 66.

10. در صفت تابستان

(in praise of Summer), f. 67.

11. در صفت خزان
(in praise of Autumn), f. 68.

12. در صفت زمستان
(in praise of Winter), f. 68v.

13. در صفت شب و مجلس
(in praise of night and meeting), f. 69v.

14. مناظره عاشق و معشوق
(a dispute between the lover and the beloved), f. 70v.

15. سخن گفتن ملك با محبوب
(Malik talks with Maḥbūb), f. 71.

16. به خشم رفتن محبوب
(Maḥbūb leaves in anger), f. 73.

17. آگاه شدن ملك از رفتن محبوب
(Malik comes to know of the leaving of Maḥbūb) f. 73v.

18. حكايت
(a story), f. 75.

19. جواب نامه نوشتن ملك بمحبوب
(Reply written by Malik to Maḥbūb), f. 76.

20. حكايت بلبل و پرانه
(Story of the nightingale and the moth), f. 77.

21. نامه دوم نوشتن به محبوب
(Second letter written to Maḥbūb), f. 78v.

22. حكايت
(A story), f. 79v.

23. نامه دوم محبوب
(Second letter of Maḥbūb), f. 80v.

24. آمدن محبوب پيش شاه
(Coming of the Maḥbūb before the king), f. 81v.

25. حكايت صراحى وسبو
(Story of goblet and cup), f. 83v.

26. مخالفت كردن شاه كيلان
(Opposition of the King of Gīlān). f 85.

27. در صفت لشكر و رفتن محبوب
(In praise of the Army and the departure of Maḥbūb), f. 86v.

28. حكايت ملك با مرغ
(Story of Malik and Cockerel), f. 88.

29. لشكر كشيدن محبوب بگيلان
(Maḥbūb's assault on Gīlān), f. 89v.

30. باز آمدن محبوب از لشكر و ديدن ملك ويرا
(Return of Maḥbuūb from the army and Malik's andiance), f. 91.

31. بيمار شدن محبوب
(Illness of Maḥbūb), f. 92v.

32. وفات محبوب
(Death of Maḥbūb), f. 93.

33. خبر يافتن ملك از وفات محبوب
(Knowing of Malik about the death of Maḥbūb), f. 94v.

34. نوحه كردن ملك بر محبوب
(Malik's mourning for Maḥbūb), f. 95.

35. در نصيحت دنيا گويد
(Advice on the world), f. 96.

36. حكايت صبابا نامه مشك
(Story of the gentle breeze and the letter of Musk), f. 97.

37. حكايت صاحبدل
(Story of a man of Sanctity), f. 98.

38. مثل
(A Proverb), f. 98v.

39. سوال از شب و جواب دادن
(Query to night and its reply), f. 99.

40. مثل
(A Proverb), f. 99v.

41. مقالات جان و بدن
(Discourse on body and Soul), f 100v.

42. حکایت نو شیران

(Story of Naushirwān), f. 101.

43. ترجیح فراق بر وصال

(Preference of Seperation over meeting), f. 101v.

44. حکایت

(A Story), f. 102v.

45. حکایت

(A Story), f. 102v.

46. در خاتمه کتاب گوید

(End of the book), f. 103v.

Beginning : بنام خدای که با تیره خاك

بر آمیخت این جوهر جان پاك

Ending : بفرمان معروف و سرسری

که پایان کارم به خیر آوری

There is no colophon for this mathnawī.

3. Dah-nāma (دہ نامہ), "Ten Letters", ff. 105v–137.

A sufic mathnawī containing ten romantic letters in mystical lore—hence the title—composed by Ibn 'Imād (d. 800/1397-98).

The poet was born in Khurāsān but flourished in Shīrāz. He was a contemporary of Khwāja Ḥāfiẓ. He is quite different from Khwāja 'Imād-u'd-Dīn Faqīh, takhalluṣ 'Imād (d. 773 or 793/1371–1372 or 1391) who has also composed a similar poem—Dah-nāma.

This poem was completed in 794/1392 and is called Rauḍatu'l-Muḥibbīn.

از مدت هجرت محمد رفته نور و چهار هفصد

منظوم بسان عقد پروین موسوم به روضة المحبین

Thus the title given to this majmu'a is incorrect inasmuch as it is the secondary title of Dah-nāma.

These letters are embellished by ghazals, hakayāt etc.

The contents are:-

1. حمد

Ḥamd The praise of God, f. 105v.

2. نعت

Na't, f. 106v.

3. مناجات

Munājāt, f. 107.

4. سبب نظم کتاب

(cause of composing the book), f. 107v.

5. در بیان عشق

(on Love), f. 109.

6. آغاز داستان

(Beginning of the story), f. 110v.

از روی طبع قصه نو + درعشق بگوش هوش بشنو

7. در عرض حال باصبا

(A memorial to morning wind), f. 111.

8. نامه اول از زبان عاشق

(First letter from the Lover), f. 112v.

9. نامه دوم از زبان معشوق

(Second letter from the Beloved), f. 114v.

10–17. From the Lover third letter, f. 116, fifth, f. 119v, seventh letter, f. 125, and ninth letter, f. 130. From the Beloved, fourth letter, f. 118, sixth letter, f. 121, eighth letter, f. 128 and tenth letter, f. 132.

18. رسیدن عاشق بمحبوب

(Meeting of the Lover and the Beloved), f. 133v.

19. دلداری کردن محبوب

(Comforting the Beloved), f. 135v.

20. ختم کتاب

(Conclusion), f. 136.

Beginning : الحمد خالق البرایا + و الشکر لواهب العطایا

ای نام تو صدر هر کتابی + آرایش فصل هر خطابی

Ending : کز رهگزر رفیق توفیق + بنمای بما طریق تحقیق

The colophon reads thus :-

تمت فی ایام الدولة الخاقان الاعظم الاکرم الخاقان الخاقان بن الخاقان ابو المغازی عبد العزیز بهادر خان خلد الله ملکه و سلطانه و افاض علی العالمین برہ واحسانه علی ید العبد المذنب میر علی الکاتب غفر ذنوبهما فی شهور سنه ۹۵۶

ff. 137. ll. 14. S. 10.3×7.0; 6.0×2.8"/26.4×17.8; 15.2×7.2 cms.

Written in excellent calligraphic nasta'līq, by Mīr 'Alī a'l-Kātib (d. 957/1550), in 956/1549 for the Library of Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān of Bukhāra.

Decorations:

Zar-Afshān spacing for text. Ornate shamsa on f. 3, having a central panel with four small cartouches having the text in elegant naskh written in white encased in black on gold.

1.

برسم کتابخانه خاقان زمان ابو المغازی عبد العزیز بهادر خان خلد الله ملکه ۹۵۷

2. Sī-nāma-e-Mir Ḥusainī.

سی نامه میر حسینی

3. Dah-nāma-e-Mīr Ḥusainī.

دہ نامه میر حسینی

(This poem is not found in this majmū'a).

4. Firāq-nāma-e-Salmān.

فراق نامه سلمان

5. Dah-e-nāma-e-Ibn-e-'Imād.

دہ نامه ابن عماد

Excellent vignettes on ff. 3v–4, with spacings for text left blank. The first six couplets of Sī-nāma were to be transcribed here.

Cartouches in gold with coloured foliage having the headings in white encased in black.

Margins of coloured (light or dark blue, moss-green, and light brown) papers with elegantly drawn foliages in gold with three cartouches per page having a couplet on top and bottom and the Royal Library's name on outer margins, half on one side and the other half on the opposite pages. It reads:

برسم
کتابخانه خان
زمان

عبد العزیز
بهادر خان
خلد ملکه

There is repitition of a short poem on top and bottom of these folios. These read thus:

خدایا تو این شاه درویش دوست که آسایش خلق در ظل اوست

on ff. 4v, 26v, 40v, 41v, 54v, 57v, 69v, 80v, 98, 105v, 131v.

بسی بر سر خلق پاینده دار بتوفیق طاعت دلش زنده دار

on ff. 5, 27, 41, 42, 55, 58, 70, 81, 98v, 106, 132.

سر سرفرازان تاج مهان بدوران عدلش بارای جهان

on ff. 52v, 42v, 55v, 58v, 79v, 81v, 99, 106v, 132v.

کراز فتنه آید کسی در پناه نیابد جزاین کشور آرامگاه

on ff. 6, 7, 14, 28, 43, 56, 59, 71, 82, 99v, 107, 133.

ندیدم چنین گنج وملك سریر که وقفست بر طفل و برنا و پیر

on ff. 6v, 14v, 28v, 43v, 59v, 72v, 82v, 100, 107v, 120v, 133v.

طلبکار خیرست و امیدوار خدایا امیدی که دارد برار

on ff. 8v, 15v, 29v, 44v, 60v, 73v, 83v, 90, 101, 108v, 122v, 135v.

کله گوشه بر آسمان برین بنور از تواضع سرش بر زمین

on ff. 9, 16, 45, 61, 74, 84, 84v, 101v, 109, 123, 137.

نه ذکر جمیلش نهان میرود که صیت کرم در جهان میرود

on ff. 9v, 16v, 45v, 61v, 74v, 85, 110v, 123v, 136v.

جوادی خردمند فرخ نهاد ندارد جهان تا جهانست یاد

on ff. 10, 17, 32, 46, 62, 85v, 102v, 111, 124.

نه بینی در ایام او رنجه که نالد ز بیداد سر پنجه

on ff. 10v, 17v, 19v, 32v, 46v, 62v, 86, 91, 103, 111v, 124v.

چنان سایه گسترد در عالمی که زالی نیندیشد از رستمی

on ff. 11, 18, 20, 33, 47, 63, 86v, 91v, 103v, 112, 125.

در ایام عدل تو ای شهریار ندارد شکایت کس از روزگار

on ff. 11v, 18v, 20v, 33v, 47v, 63v, 87, 92, 104, 112v, 125v.

توان در مکنون یك دانهٔ که پیرایه سلطنت خانهٔ

on ff. 12, 19, 21, 34, 48, 64, 75, 89v, 92v, 113, 126.

تو در سیرت پادشاهی خویش سبق بردی از پادشاهان پیش

on ff. 13v, 21v, 34v, 48v, 64v, 75v, 93, 113v, 126v.

نیاید برش دردناك غمی که ننهاد بر خاطرش مرهمی

on ff. 15, 29, 44, 60, 73, 83, 90v, 100v, 108, 121, 134, 136.

برونست اوصاف خان ازحساب نکنجد درین تنگ میدان کتاب

on ff. 22, 35, 49, 65, 76, 93v, 114, 127.

بکام تو بادا همه کار تو خداوند گیتی نگهدار تو

on ff. 22v, 31v, 35v, 49v, 65v, 76v, 94, 114v, 127v.

جهانت بکام فلك یار باد جهان آفرینت نگهدار باد

on ff. 23, 30, 36, 50, 66, 77, 94v, 115, 128.

غم از گردش روزگارت مباد وزاندیشه بر دل غبارت مباد

on ff. 23v, 36v, 50v, 51, 66v, 77v, 95, 115v, 128v.

دل وکشورت جمع ومعمور باد ز ملکت پراکندگی دور باد

on ff. 24, 37, 51v, 52, 67, 78. 95v, 116, 129.

تنت باد پیوسته چون دین درست بداندیش را دل چو تدبیر سست

on ff. 29v, 37v, 67v, 78v, 96, 116v, 129v.

درونت بتابید حق شاد باد دل دین و اقلیمت آباد باد

on ff. 25, 38, 53, 68, 79, 96v, 117, 130.

جهان آفرین بر تو رحمت کناد ذکر هرچه گویم فسانست و باد

on ff. 25v, 39v, 53v, 68v, 79v, 97, 117v, 130v.

همینت بس از کردکار مجید که توفیق حیرت بود بر مزید

on ff. 26, 40. 54, 69, 80, 97v, 118, 131.

These decorated panels with the mathnawī couplets and Library Seal are not found around the paintings.

There is no consistency in the Library Seal in the third Mathnawī—Dah-nāma.

(برسم کتابخانه خان زمان) is found on both pages of ff. 105v–106, 110v–111, 122v–123, and 135v–136.

Similarly, (عبد العزیز بهادر خان خلد ملکه) is found on both pages of ff. 108v–109, 120v–121, and 133v–134.

The sequence is reversed

عبدالعزیز بهادر خان خلد ملکه ـ برسم کتابخانه خان زمان

on ff. 106v–108, 111v–120, 123v–133, and 136v–137.

The following folios are left blank but decorated with gold foliage: ff. 1, 2v, 3, 56v–57, and 104v–105.

Autographs and seals defaced.

The defaced autograph of the Emperor Shāh Jahān reads thus:-

بسم الله الرحمن الرحیم الهی

این مجموعه که مشتملست برسی نامه میر حسینی و فراق نامه سلمان و غیره

بتاریخ بست وسیم ماه بهمن الهی موافق هشتم شهر جمادی الثانی که

روز جلوس مبارکست داخل کتابخانه این نیاز مند درگاه شد

حرره شهاب الدین بن جهانگیر ابن اکبر بادشاه

"In the name of Allah the Beneficient and Merciful. This Majmū'a which contains Sī-Nāma of Mīr Ḥusainī, and Firāq-Nāma of Salmān, etc. entered the Library of this supllicant at the Threshold of Allāh, on 23rd Bahman Ilāhī corresponding to 8 Jumādā 11, which is the auspicous day of my Coronation. Written by Shihābu'd-dīn b. Jahāngīr b. Akbar Bādshāh."

PAINTINGS

This copy is illustrated by twenty (ten double page) Persian paintings of Bukhārā School.

These are as under :-

I. *SĪ-NĀMA*

1. Two Friends.

A young man is shown seated on the trunk of a tree with a book of odes held in his hands. His friend is seated in fornt of him holding a goblet in his right hand and a cup in his left.

The scene is of a garden with a stream having ducks therein.

The couplets on top describe the scene.

دو یار زیرك و از بادهٔ کهن دومنی

فراغتی وکتابی و گوشه چمنی

درین زمانه رفیقی که خالی از خلل است

صراحی می ناب و سفینه غزل است

2. A handsome youth is shown seated in a garden with his right leg stretched and both hands raised. He is holding a cup in his right hand and an orange in his left.

Another youth has taken hold of the stretched foot and resting his head thereon has fallen asleep. A third youth is standing in amazement.

Same scene as in No. 1.

A rubā'ī on top describes this scene.

خواهم که دمی در قدم آن پسر افتم
رخ بر کف پایش نهم و بیخبر افتم
دیگر بنظاره بروم بر سر راهش
ترسم که شوم بیخود و بر راهگذر افتم

S. of 1 and 2: 6.1×3.1"/15.6×7.8 cms., of ff. 1v–2.

A band alround, black with foliage in gold and colours. Margins decorated with gold foliage.

3–4. A Mosque Scene.

Infront of the minbar two divines are shown seated on a carpet while four infront and three in back row are shown opposite to them.

Richly decorated interior. Around the dome a couplet reads.

آلهی تا بود افلاك و انجم مبادا نام نیکت از جهان کم

Over the Central Miḥrāb, an Arabic prayer

اللهم مدا و خلد دولته و رفعته

Over the niche to the left

مبارك باد این فرخنده منزل

Opposite page.

In the courtyard of the mosque a devotee is performing the Wuḍū in a Cistern, while another one is seated before a closed door and the mulla is seated inside. (His face is damaged). Similar decoration over the parapet is found.

فی ایام الدولة الخاقان الاعظم اکرم شاهنشاه المعظم ابو الغازی عبد العزیز بهادر خان خلد الله ملکه العالی و سلطانه

Over the arch :-

برین رواق زبرجد نوشته اند بزر
که جز نکوئی اهل کرم نخواهد ماند

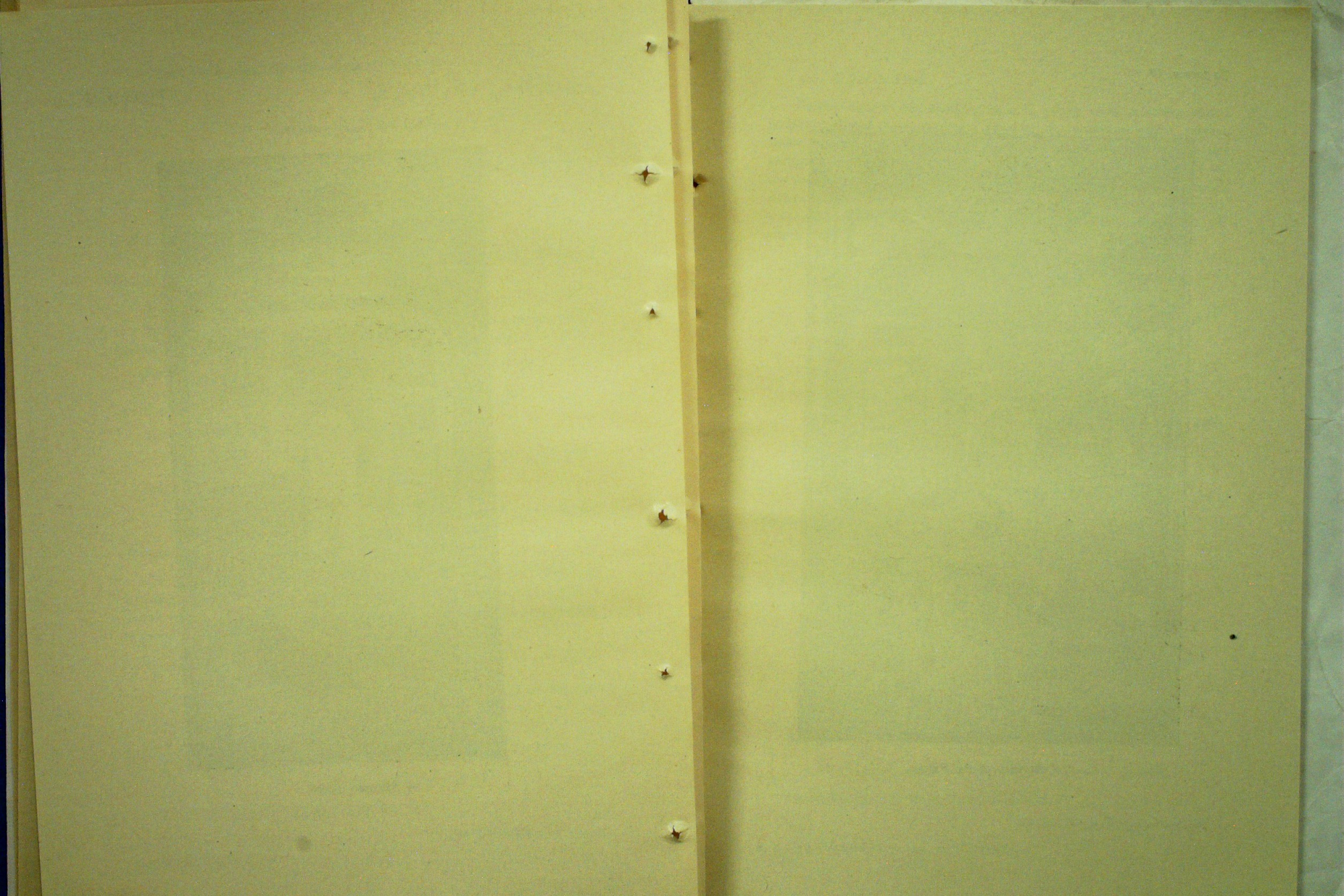
In line with the above, to the left

عافیت حضرت خاقان بخیر

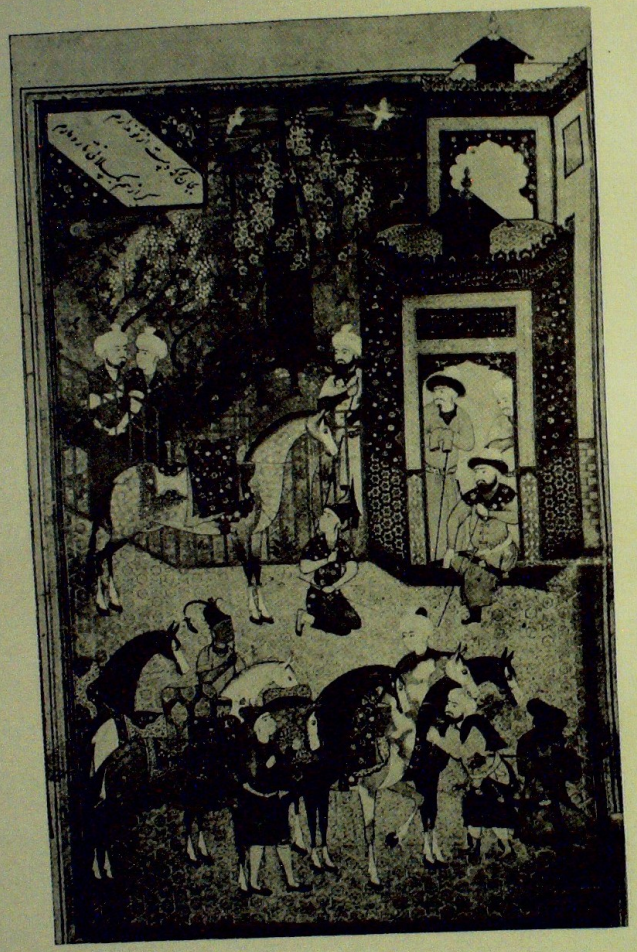
S. 7.3×4.2"/18.6×10.8 cms., on ff. 7v–8.

To face p. 18

A Mosque Scene



To face p. 19



Courtyard of the Palace

5–6. *A Darbār Scene.*

Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān, a young man, is shown seated under a canopied throne reading a petition. An attendent and a quiver-bearer are standing behind him, while two others are infront with the petitioner sitting before the Sulṭān. Three courtiers are seated infront of the throne. In the foreground three musicians on one side and two opposite to them are seated. Four of them are playing different instruments while one is singing. A guard is standing behind the three musicians. A youth is seated in the middle holding a goblet in each hand.

Richly decorated building and carpets.

Over the tower

آلهی تا بود الخ

Over the main gate

مبارك باد این فرخنده منزل سنه ۹۵۵ ه

Over the door

اللهم مدا و خلد دولته و رفعته

A couplet from Sī'-nāma

Signed Shaikham Yūsuf

عمل شیخم یوسف مذهب

Opposite page.

Courtyard of the palace having six chargers and their keepers. An officer seated at the entrance with two guards standing behind him. Three men are seen outside the fence standing.

Richly decorate.

Over the tower

کشاده باد ز شادی همیشه این درگاه + بحق اشهدان لا اله الا الله

Over the entrance.

فی ایامه دولت الخ

A couplet from Sī-nāma

بجان تو که دست از تو ندارم + که از هم بکسلانی تار دارم

Signed Shaikham b. Mullā Yūsuf al-Harawī

عمل شیخم بن ملا یوسف الهروی

S. 7.3 × 4.5″/18.6 × 11.4 cms., on ff. 12v–13.

7-8. *A picnic scene.*

The prince is shown seated on a carpet spread in a garden under a canopy. He has a book in his left hand. A youth is reverently offering him a cup. Two youths are seated by the side of the prince, but beyond the carpets. A youth is about to pour something from a goblet into a cup for a man seated infront of him. A musician is seated to the left.

Opposite page.

A youth is offering a cup to an elderly man, both seated on a carpet. A woman and two men are playing instruments; three youths are bringing goblets, two standing and one seated. A youth in the back is drowsing.

S. 7.1×3.8″/18.2×9.8 cms., on ff. 30v-31.

9-10. *A court yard scene.*

Two youths are shown seated on a richly embroidered carpet spread in a courtyard in front of an omner of the palace. An usher is standing in the foreground in left corner.

On top of tower

برسم کتابخانه خاقان الاعظم الخ

Opposite page

Two youths are seated on a carpet playing musical instruments, a guard is standing behind them. Five men are standing in a corner and appear to be enraptured by the music. The gate keeper is standing outside the fencing.

Turbans damaged

Both signed 'Abdu'l Khāqānī.

صوره عبد الخاقانی

II. *FIRĀQ NĀMA.*

Excellent unwan on f. 57v. Jadwals and cartouches for headings as in No. 1 above.

11-12. *A garden party.*

A princess with her young son are watching from a balcony three gardeners working below. A young door keeper is standing at the door.

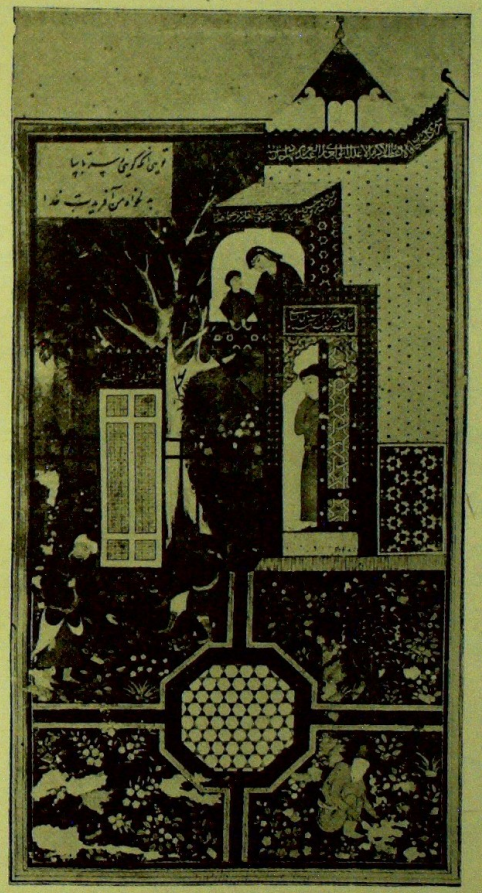
Over the tower

برسم کتابخانه خاقان الخ

Over the balcony

برین رواق زبر جد الخ

To face p. 20



A Garden Party

To fa

Over the door

بهر خانه کز دوست یا بی نشانے + ثنائی سر خدمت از آستانه

A couplet from Firāq-nāma

توئی آنکه کوئی ز سر تا بپا + بدانخواه من آفریدت خدا

Signed Maḥmūd.

اصوره محمود مذهب

Opposite page.

A young prince is shown seated over a canopied throne. He is watching his guests enjoying music and drinks. An extra ordinarily handsome youth is seated close to the throne holding a cup in his right hand. A young servant is offering him fruits. Seven men and five musicians are seated while six others are standing.

The scene depicts the meeting of Malik and Maḥbūb.

Two couplets from Firāq-nāma.

پری یا ملك یا بنی آدمی + چو انسان عینی همه مرد می

تو عمری ازان نیست هیچت وفا + چو صبحی که پیوسته بادت بقا

Signed Maḥmūd.

عمل محمود مذهب

Both paintings damaged.

S. 7.6×4.4″/19.6×11.2 cms., on f. 71v–72.

13–14. *Opium smoking scene.*

In a courtyard of the palace eight youths are shown seated. Four of them are drowsing, one has fallen asleep and one is repenting. Two others are offering cups. Two bearded men are looking after the show.

Richly decorated palace.

On top

برسم کتابخانه خاقان الاعظم الخ

Signed Maḥmūd.

صوره محمود مذهب

Opposite page.

In a garden a youth is looking at the Crescent moon.

S. 7.6×4.2″/19.4×10.8 cms., on f. 88v–89.

III. *DAH-NĀMA*

15–16. *A Ṣūfī reading a book.*

A bearded man is shown seated under a tree with a book in his left hand. The scene is of a wilderness. A white leopard is watching the

lone person and is unmindful of the deers, rabbits and foxes. A mayna is shown on a branch of the tree over the ṣūfī's head.

Signature defaced.

Opposite page.

Fishermen.

A bearded man is hauling the net from a river in which two ducks and two fish are shown. A young man is ready to collect the fish with open basket in his hands. Three partridges are shown over rocks.

Signed : 'Abdullah.

عبد الله

S. 6.6×3.4″/16.8×8.8 cms., on f. 109v–110.

17–18. *Another ṣūfī reading a book.*

A bearded man is shown seated near a tree with an open book in his left, hand. The scene is of wilderness wherein a white leopard, a lion, deers, foxes, rabbits and birds are seen.

Opposite page.

A princess with her friends.

A young princess is shown seated in her palace listening to an old woman. Six young maiden are seated and a servant is bringing a goblet resting in a bowl.

A woman is watching the scene from the balcony.

Richly decorated on top of tower.

برسم کتابخانه ۹۵۶

Over the balcony

برین رواق ز برجد الخ

S. 6.7×3.8″/17.0×9.6 cms., on ff. 121v–122.

19–20. *Palace Scene.*

A young princess together with her friend are shown walking in the courtyard of the palace preceded by a maid servant. Two women are watching from the balcony, two other are standing behind the fencing and one is at the half open door. A young man is removing something from a blue and white China jar.

Richly decorated.

On top of tower

ادام الله تعالی ظلال عنایته و شفقته

Over the door.

اللهم مدا و خلد دولته و رفعته

Palace Scene

Opposite page.

The same princess having come forward followed by her friend is met with a bearded man who has fallen on her feet. Two women are watching the scene from the balcony, in centre, and one from a corner. Below her, on the ground floor, a woman is standing. The door keeper is standing at the half open door. All are amazed at this.

Similar decorations.

Over the centre balcony.

این که خلد صورت گلستان دارد + بحریست که بس لولو و مرجان دارد

Over the corner balcony.

مبارك باد این فرخنده منزل الخ

Over the door.

کاریست که لاجورد ست وطلا + نقدیست که نقش مخزن خان دارد

S. 6.7×4.0"/17.0×10.0 cms. on ff. 134v-135.

Dampness stains. A few worm holes. Good condition. Bound. Seals and autographs defaced.

A note by the Librarian of Salar Jung's Library on f. 1.

هذا کتاب روضة المحبین خوشخط تاریخ پنجم ماه صفر المظفر سنه ۱۲۷۲ هجری
از ملاحظه سرکار گذشته باستصواب منشی بدر حسن داخل کتابخانه گردید

For a few other works transcribed by Mīr 'Alī having paintings by Maḥmūd and others; please refer:-

1. Maṭla'u'l-Anwār of Amīr Khusraw, by Mīr 'Alī, 947/1541 for Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān, of Bukhārā. 4 full page paintings, Khuda Bakhsh Library.
2. Bustān of Sa'dī, by Mīr 'Alī, 949/1543, for the same Sulṭān. 16 (8 double page) paintings, the last signed Maḥmūd. Gulbenkian Collection, Paris, L.A. 177.
3. Makhzanu'l-Asrār of Niẓāmī, by Mīr 'Alī, 952/1545, at Bukhārā. 3 (2 double page) Muḥammad and Maḥmūd.
   Bibliotheque Nationale, Paris, E. Blochet, pp. LII, LIIC, MP Blochet, Pls. CXI, CXIV, CXV.

2282

A.Nm. 1076 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

This copy contains:-

I. *Centre columns.*

1. Dīwān-e-Ḥāfiẓ (ff. Iv–239).

Another copy of the same with Gulandām's preface.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

2. Dīwān-e-Hilālī (ff. 239v–289v).

Lyrical poems of Hilālī Astrābādī (d. 963/1529 or 1533).

Beginning : ای نور خدا در نظر از روی تو مارا
بگذار که در رو یتو بینیم خدارا

Ending : دل با تو دیده از جمالت محروم
ای کاش که دیده در مقابل بودی

3. Dīwān-e-Sanā'ī (ff. 289v–396).

Another copy of the same as in No: 1066/3.

Beginning : as usual.

Ending : شو قست بجای آب دریا دریا
خونست بچشم خاك کشتی کشتی

4. Sikandar-nāma (ff. 396–418v).

A mathnawī by the same Niẓāmī.

Beginning : بنام جهان بخش ملك آفرین + سرا پرده افراز چرخ برین

Ending : کشتی دست را بقاخم داشت + بباداش آن باشیش خار پشت

II. *On margins.*

1. Dīwān-e-Malik Qummī ff. Iv–58).

Lyrical poems of Mulla Malik Qummī (d. 1025 1616). He flourished at the Courts of Murtaḍa and Burhān of Aḥmadnagar and then went to Bījāpūr where Ibrāhīm 'Ādil Shāh II conferred on him the title of Maliku'l-Kalām. He gave his daughter, in marriage to Ẓuhūrī.

The contents are: ghazals, in alphabetical order, followed by qiṭa's and rubā'īs.

Beginning : ای بخوانت تو چه دیباچه دیوان ما
صفحه دیوان عشقت چهره ایمان ما

Ending : بر قلب جدای زده بودم خود را
غم بیچکری و صبر نامرادی کرد

2. Dīwān-e-Niẓāmī Ganjawī (ff. 58–89v).

Lyrical poems of the celebrated author of the Khamsa.

The contents are :-

(a) Qaṣāīd, from f. 58.

Beginning : هرکه از روی خرد روی بیزدان آرد
لطف یزدانش همی تحفه غفران آرد

(b) Ghazals, in alphabetical order, from f. 65v.

Beginning : معشوق زهره رخ که دلم کرد مبتلا
فریاد ازان دو نرکس جادوی اومرا

(c) Muqaṭṭa'āt, from f. 85v.

Beginning : روزی بکرم کاهان رفتن پیاده
ابلیس پیش آمد موسی کلیم را

(d) Rubā'iyyāt, from f. 86v.

Beginning : روزی بسرکور جوانی پرسیدم
صد ناله وفریاد ازان کور شنیدم

Ending : سودی بکند موی سرافکندن تو
تادر تو کنم می بودهمی یکسر، وی

3. Dīwān-e-Faiḍī (ff. 89v–116).

Lyrical poems of Shaikh Faiḍī whose identity could not be established.

Beginning : احمد الله فی خلا و ملا + لیس فی القلب غیره ابدا

Ending : خواهی که تو با اهل وفا یارشوی
میکوش زجان که بیوفای نکنی

4. Dīwān-e-Amīr Khusraw (ff. 116v–305v).

Lyrical poems of the same Amīr Khusraw of Delhi.

The contents are: nine ghazals, followed by others, in alphabetical order, followed by rubā'īs, from f. 303.

Beginning : ای زخیال ما برون در تو خیال کے رسد
با صفت تو عقل را لاف کمال کے رسد

Ending : کفتی که ز هجر عاشقانرا چه غمت

تو معشوق ندانی این از من پرس

5. Dīwān-e-Ẓahīr Fāryābī (ff. 306–374).

Qaṣāid of Ẓahīr Fāryābī.

Beginning : سپیده دم چو شدم محرم سرای سرور

شنیدم ایة تو بو الی الله از لب حور

Ending : روز کار ظهیر تیره چراست ای ز تو تازه روز کار همه

6. Dīwān-e-Bairam (ff. 374v–381).

Lyrical poems of Bairam Khān, Khān-e-Khānān (d. 968/1561).

Beginning : خوبان چو دلم زار دگر نیست شمارا

زار دگرو یار دگر نیست شمارا

Ending : بیرم بنوشت داد بسلطان بنمود

بر خویش در خزینه رزق کشود

7. Dīwān-e-Wāḥidī (ff. 381v–418v).

Poems of Wāḥidī whose identity could not be established.

Beginning : ای برخ طعنه زده بر خوری

یا رب ازان روی چو مه بر خوری

Ending : دارم بی او شب همدم فیض زین آه بینی مرا بی درین خور

ff. 418. ll. 15+19 couplets on margins S. 8.4×5.1; 6.7×3.4; 4.6×2.4"/ 21.8×12.8; 17.0×8.6; 11.6×6.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Fāḍil Hārūn 'Abbāsī on 14 Jumādā II, 1023/12 July, 1614, at Firūzpūr.

Unwans on ff. Iv, 116v, 239v, and 306. Coloured ruled borders. Divisions in red. Dampness stains. Worm holes. Margins renewed. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seal of Muḥammad Fatḥ, 1228.

محمد فتح ۱۲۲۸

The dīwāns of Malik, Faiḍī; Bairam and Wāḥidī are rare.

2283

A/Nm. 149 (مجموعه مثنویات)

(MAJMŪ'A-E-MATHNAWIYYĀT)

This contains the following works :

I. *In centre.*

Tuḥfatun-Naṣāiḥ.

The same as in No : Adab Naẓam 148.

Beginning : as usual.

Ending : هفصد نود پنجی دکر هجرت محمد مصطفی

آخر ربیع اول زمه وقت صبحی روز قمر

II. *On margins.*

1. Pand-nāma (ff. 3v–10v). The same as in Adab Naẓam 124 above.

Beginning : as usual.

Ending : as usual.

2. Sa'ādat-nāma (ff. 11v–20).

A didactic mathnawī by Nāṣir-e-Khusraw (d. 481/1018).

Beginning : دلا همواره تسلیم رضا باش + بهرحالی که هستی با خدا باش

Ending : سعادت یار خواهی در همه کار + حدیث ناصر خسرو نگهدار

3. Qawā'id-e-Khaṭṭ (ff. 20v–26v).

A mathnawī dealing with the rules of calligraphy composed by Sulṭān 'Alī al-Mashhadī (d. 910 or 919/1505 or 1513).

Beginning : تا شوی آگه از کمال نبی + هاشمی و مطلبی

Ending : هنر و عیب خود بیان کردم + انچه بودی نهان عیان کردم

4. Sākhtan-e-Siyāhī (ff. 26v–27v).

A short mathnawī dealing with the preparation of ink.

Beginning : چنین گفت آنکه او اهل تمیز است

که اجزای سیاهی چار چیز است

Ending : ولی بهر کتابت بی دوائے + بغایت معتدل باید هوائے

5. Kanzu'r Rumūz (ff. 27v–58).

A sufic mathnawī by Fakhru's Sādāt Sayyid Ḥusain a'l-Ḥusaini (d. 729/1329), composed in 711/1311.

Beginning : باز طبعم را هوای دیگر است + بلبل جان را نوای دیگر است

Ending : طول وعرضی خواستم این نامه را + مصلحت نامه شکستم خامه را

6. Marghūbu'l-Qulūb (ff. 58-63).

A short sufic poem by Shamsu'd-Dīn Ḥalwāī, most probably of Multān, who composed it in 757/1356. It is divided into ten fasls.

Beginning : بگویم حمد رب العالمین را + عطا کو کرد برما عقل و دین را

Ending : ز هجرت هفصد و پنجا و هفتست + حساب حاسبان تاریخ دقتست

7. A few poems of Sayyid Muḥammad Amīr Mawālī Khān, takhallus Ṣafdar (ff. 63-64).

Beginning : سر چشمهٔ نبوت نور محمد است + سر دفتر ارادت نور محمد است

Ending : دم صبح صادق ازان کشت انور

که از صدق دل دم زد از مهر حیدر

ff. 64. ll. 13 in centre and 16 couplets on margins.

S. 8.1×5.0; 7.0×3.5; 4.5×2.2″/20.9×12.6; 18.0×9.0; 11.5×5.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, the centre by Salmān b. Sayyid Muḥammad Amīn Mawālī Khān a'l-Makkī a'l-Madauī a'l-Mashhadī a'r-Riḍwī a'l-Ḥusainl, in Rabī' I, 1065/Jan. 1655, at Pargī, during the reign of Sulṭān 'Abdullah Quṭb Shāh of Golconda, the margins by Mīr Ḥaidar.

Headings in red. Gold and coloured ruled borders. First two folios by a later hand. Dampness stains. Worm holes once repaired. Fair condition. Bound.

2284

A.Nm. 931 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

A collection of dīwāns of the following poets :-

I. *Centre columns* :

1. Dīwān-e-Kamāl-e-Khujandī (ff. 1v-225).

Beginning : as usual.

Ending : بدین نادانی و عجزم به بخشای + مرا از فضل راه راست بنمای

2. Dīwān-e-Nāṣir Bukhārāī (ff. 225v-335).

The poems of Maulānā Nāṣir of Bukhārā (d. 772/1370).

The contents are :-

(a) Prose-preface

حمد بی حد و مدح بی عد واجب الوجود مطلقی را که الخ

(b) Qaṣāid from f. 226.

Beginning : درویش را که ملك قناعت مسلم است

درویش نام دارد و سلطان عالم است

(c) Ghazals, in alphabetical order, from f. 246.

Beginning : عاقبت رحمی کند بر درد ما درمان ما

بندگان خویش را یاد آورد سلطان ما

(d) Muqaṭṭa'āt, from f. 329.

Beginning : ایا غرّه مال دنیئی دون + بطو امیدت بکن این سخن عرض

(e) Rubā'iyyāt, from f. 332.

Beginning : دل کو دو جهان مزرعهٔ می پنداشت

جز دانه توحید تو در سینه نکاشت

Ending : ازخاك خرابات رخ حور ازساز + دریاب که اکسیر سادت اینست

3. Muqaṭṭ'āt-e-Ibn-e-Yamīn (ff. 335v-340).

Beginning : آلهی زبان مرا در سخن + نکه دار پیوسته بر راستی

Ending : غمزه نهانی ز خالت جسم برهم میزند

کوشمهای ابرویت پیدا دلم خم میزند

II. *On margins* :

1. Dīwān-e-Ḥāfiẓ (ff. 1v-159v), defective at the end.

Beginning : as usual.

Ending : abruptly. مغنی نوای طرب سازکن

بقول و غزل قصه آغازکن

2. Dīwān-e-Ḥasan Dihlawī, (ff. 160-239v), defective in the beginning.

Beginning : abruptly. مناز ای بت چین که چین نماند

اقرار جهان اینچنیں هم نماند

Ending : طوطی بت را بسخن نتوان داشت

بر زلف تو دست کس نیاید زاغست

3. Dīwān-e-Kātibī, (ff. 240v–340). The poems of Muḥammad b. 'Abdu'llah of Nīshāpūr, takhalluṣ Kātibī, (d. 838 or 839/1435 or 1436).

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order.

Beginning : نقد کنجینه این سینهٔ ویرانهٔ ما + مزد دستی که زبنیاد کند خانهٔ ما

followed by five rubā'īs, on f. 305.

(b) Dah-nāma, from f. 350.

A didactic mathnawī, like Sa'dī's Bustān.

Beginning : ای برحمت در دو عالم کار ساز جمله عالم را برحمت کار ساز

Ending : ختم قران به ازین چو حافظت ختم کن حق باد یار و حافظت

ff. 340. ll. 15+30 on margins. S. 9.9×6.4 ; 7.7×4.7 ; 5.3×3.5″/25.4×16.2 ; 19.4×11.8 ; 13.6×8.8 cms.

Written in good archaic nasta'līq. A middle 9th cent. copy.

Excellent vignettes, on ff. 1v–2 and a medallion on f. 1.

'Unwāns on ff. 225v, and 335v and margin of 239v. Gold and coloured ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Defective in between ff. 159 and 160. Fairly good condition. Bound.

Seals : 3 of Amīru'l Muslimīn Sayyid Muḥammad 'Umar b. Yār Būta Khān.

امیر المسلمین سید محمد عمر بن یار بوته خان

2285

A./Nm. 1068 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

This copy contains :-

1. Diwān-e-Khayālī (ff. 1v–20).

Lyrical poems of Khayālī of Bukhārā a pupil of 'Ismatullah Bukhārī. He served Mirza Ulūgh Baig (850–853/1446–49) and was thus at Herāt. He died about 850/1446.

Beginning : ای زده کوس شهنشاهی بر ایوان قدم

هر دو عالم بر صفات هستی ذات علم

Ending : بیا می نوش ساقی تا لب یار

غم دل را بدست دل رها کن

2. 'Ishq-nāma, (ff. 21v–54v).

A romantic mathnawī, varied by ghazals, in ten bābs, composed by the same 'Irāqī. It is also called 'Ushshāq-nāma.

Beginning : هرکه جان دارد و روان دارد

واجبست شکر انکه جان دارد

Ending : زین سخنها خلاص دانی چیست

زانکه من بی رخت ندانم زیست

3. Dīwān-e-Kātibī, (ff. 55v–70v).

Poems of the same Kātibī.

Beginning : تا عشق فرود آمده در منظر ما

از عرش گذشتست سر کنگرهٔ ما

Ending : کاتبی سود کنی گر بورزت معنی خاص

تاجر آنست که او بر زر خود کار کند

4. Stray folios out of some dīwān, defective in the beginning and in between ff. 76 and 77 (ff. 71–88).

Beginning : هر چه گوید مرد صاحب دل دلیل معنی است

هرچه بر زبان تیغ بحث جوهر است

Ending : بود هر چند معنی را گشادے

نمی ارزد سخن اخر بیادے

ff. 88. ll. 15. S. 8.9×5.5″/22.8×14.0 cms.

Written in clear nasta'līq, in two different hands. No : 4 by Luṭf'ullah Ḥusainī as-Sāmānī, on 29 Rajab, 40 Julūs ('Ālamgīrī)=1108/11 February, 1697.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seal : Aḥmad 'Alī, 1240. احمد علی – ۱۲٤۰

2286

A./Nm. 1064 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWIN)

A collection of three dīwāns of 10th and 11th cent. poets.

1. Dīwān-e-Abū Turāb Baig, (ff. 1v–65).

Lyrical poems of Mirza Abū Turāb Baig of Anjudān, takhalluṣ Kāmī and later on Furqātī, (d. 1025/1616). He flourished under Shāh 'Abbās Ṣafawī.

The contents are :–

(a) Dībācha, from f. 1v.

Beginning : حمدی که عندلیب گلشن نظم در گلزار الفاظ الخ

(b) Qaṣā'id, qiṭa's and tarji'bands, from ff. 8v.

Beginning : دگر ز سبزه نورسته دامن کهسار

چو ما دریست که فرزند پرورد بکنار

(c) Ghazals, in alphabetical order, from f. 30v.

with a few rubā'īs, from f. 63.

Beginning : ای ز تو بند بر زبان نطق سخن سرای را

فکر تو باعث جنون عقل کره کشای را

Ending : مجمر کننده و پا قوی و کور بد شکل

از سر تا پا بکیر من مینمائے

2. Dīwān-e-Nūri, (ff. 65v–105).

Lyrical poems of Qāḍī Nūru'd-dīn Muḥammad of Iṣfahān (d. 1000/1592). He flourished under Shāh Ṭahmāsp and Shāh Ismā'īl II Ṣafawī, (930–985/1524–1578). The poet and his brother Qāḍī Mu'izz were the pupils of Afḍalu'd-dīn Tārikh.

The contents are :–

(a) Qaṣā'id, from f. 65v.

Beginning : کهی که چشم تو در خانه کمال آید

شکست در صفا چندین هزار جان آید

(b) Ghazals, in alphabetical order, from f. 85v.

Beginning : یاد آن بزم که بودیم طربناك آنجا

زهر خوردیم بصـــــد رغبت

(c) Rubā'īs, from f. 102v.

Beginning : چشم تو ؟ محشر ریخت + لعل تو نمك بر جگر کوثر ریخت

3. Dīwān-e-Qāsim, (ff. 105v–148).

Lyrical poems of Abu'l Qāsim, takhalluṣ Qāsim and Qāsimī.

The contents are :

(a) Qaṣā'id, from f. 105v.

Beginning : ای مرا از تو درد جان الله + حافظت باد جاودان الله

(b) Ghazals, from f. 125v.

Beginning : کنون که آتش غم در گرفت خانه ما

بسوزد آنکه نهد پا بر آستانه ما

(c) Short mathnawīs, from f. 139.

Beginning : بیا از تو روز عیر فیروز

شب دشمن ز تو روشن تراز روز

(d) Rubā'īs, from f. 146.

Beginning : ای غنچه کشاده در ثنای تو سخن

کل چاك زده ز شوق تو پیراهن

Ending : همچون منم که زر نهد بر سرزر

غم بر سر غم نهاده بیچاره دلم

ff. 148. ll. 12. S. 6.2×3.4 ; 3.8×1.7"/15.8×8.6 ; 9.6×4.2 cms.

Written in good nasta'liq. An early 11th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for writing. Excellent unwans, interlinear gold work and shikārgāh on margins of ff. 1v–2, 8v–9, 30v–31; 65v–66; 85v–86; 105v–106; and 125v–126. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals : 2 of Munīru'l-Mulk, 1206. منیر الملك – ۱۲۰۶

A rare work.

Ref : R. 669; E.I.O. 1523. for Nos. 2+1.

2287

A/Nm. 1069 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

This copy contains selections from the following :

1. Dīwān-e-Raḍī Dānish (ff. Iv–43v).

Lyrical poems of Mīr Raḍī Dānish (d. 1076/1666).

Beginning : نو بهار آمد که ابر تر چمن پرور شود

نکهت گل مایهٔ شور جنون در سر شود

Ending : پای سر رایت مضرت بود عیش کهن

پرورد در سایه بخت بلندش روز گار

2. Dīwān-e-Fiṭrat (ff. 44v–86v).

Lyrical poems of Mīr Mu'izzu'd-dīn Muḥammad, entitled Mūsawī Khān, takhalluṣ Fiṭrat, and later on Mūsawī (d. 1106/1694–95). He flourished under 'Ālamgīr.

The contents are: prose preface, followed by qaṣā'id, from f. 46v; and ghazals, in alphabetical order, from f. 56.

Beginning : سبحان الله هر چند دیده قلم را از مکحله دوات سرمه الخ

شبها سوز ناله زارم عجب مدار بر کوش پنبه کرنهدار صبح روز کار

Ending : موسوی شعر تو هیچصت بر نظم وحید

چکند با شتر مست غزال ختنی

3. Rūznāmcha-e-Ni'mat Khān (ff. 87v–106).

An account of the seigr of Golconda.

Ref : Nos. 724–726 in Vol. III.

Beginning : دمی که مدرس کشاف صبح صدق و صفا نشسته الخ

Ending : نمی و ضلالت کرهی بغض و عداوت دشمنی

یکساعتی دربار او خود یاد کیر از مردمان بلی چه ضرور که مابکو نیم

4. Dīwān-e-Ghanī, (ff. 107v–193).

Poems of Muḥammad Ṭāhir Kashmiri, takhalluṣ Ghanī (d. 1079/1668–1669).

Beginning : کرم رو ماتند شعم بسکه در راه فنا

دور نبود کر بوزد در کیف دستم عصا

Ending : نے کیه بدستکیریش دوخت بود + ناخن بگرفت تابد ستم چه رسد

5. Dīwān-e-Khāliṣ, (ff. 194v–197v). Lyrical poems of Mirza Sayyid Ḥusain, entitled Imtiyāz Khān, takhalluṣ Khāliṣ (d. 1122/1710–1711). He flourished under 'Ālamgīr, and his son, Bahādur Shāh I.

Beginning : چنان دارند شوق وصل بسم الله عنوانها

که در پرواز آیند از دوبال جلد دیوانها

Ending : abruptly. بذوق از برای سنگ طفلان جیب میدوزم

که هر کس دید پندارد چرا پر خار میسازم

ff. 297. ll. 14. S. 8.1×4.9"/20.6×12.6 cms.

Written in clear nasta'līq, in two different hands, by Mīr Shamsu'd-dīn Ḥusainī, on 17 Rabī' I, 4 Muḥammadshāhī=1134/25 December, 1721, at Aurangābād (f. 193).

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : Ḥaidar Yār Khān—Ḥājī Muḥammad Ḥusain, 1132.

حیدر یار خان حاجی محمد حسین ۱۱۳۲

Ref : 1. Iv ASB 773.

2. E.I.O. 1560; Iv ASB 806 and 807.

3. Iv ASB 774–776.

4. E.I.O. 1672 and 1673, Iv ASB 828.

2288

A./Nm. 1072 (مجموعه دواوین)

(MAJMŪ'A-E-DAWĀWĪN)

1. Dīwān-e-Ṭufān, (ff. Iv–88v). Lyrical poems of Mirza Ṭayyab of Hazārjaribībī in Māzindarān, takhalluṣ Ṭufān, (d. 1190/1776), vide Majma' u'l-Fuṣaḥā Vol. II, page 341.

The contents are :–

(a) Prose-preface from f. Iv.

Beginning : جواهر حمدی که صیرفیان بازار نقور معانی الخ

(b) Qaṣā'id, from f. 9v.

Beginning : قاصد مباد وعده وصل آورد زیار
هجرم هزار مرتبه بهتر ز انتظار

(c) Muqaṭṭa'āt, from f. 62.

Beginning : برد دوشم خواب شیرین در چمن
کوهکن آمد بشیرین خواب من

(d) Ghazals, in alphabetical order, from f. 63.

Beginning : پیش تو جز غیر ندارد گذر آنجا
شاید چو بمیرم و رسد از من خبر آنجا

(e) Rubā'iyyāt, and and a short marthīyyah, from f. 88.

Beginning : طوفان شود از سقف کهن چرخ خراب
خورشید فتد ز تابش و مه از تاب

Ending : شاه شهید بی سر و سردار نشانیی
سالار تشنه قافلهٔ کربلا حسیی

2. Dīwān-e-Niyāzī, (ff. 89-153).

Lyrical poems of Aḥmad Mirza, takhalluṣ Niyāzī. He was the son of Sayyid Murtaḍā and the son-in-law of Shāh Ṭahmāsp II. (1142-1151/1729-1739) vide Majma'u'l Fuṣḥā Vol. II page 499.

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. 89.

Beginning : بیك کرشمه زلیخا وشی دل مارا
جنان ربود که یوسف دل زلیخا را

(b) Rubā'iyyāt, from f. 151.

Beginning : از آتش هجر سوخت چون پیکر ما
مایل بوفا و مهر شد دلبر ما

(c) Chronogrammatic qiṭ'as, from f. 152.

Ending : زد نیازی بهر تاریخش رقم
شاهبازی ز اشیان افتاد آه

3. Dīwān-e-Majīd, (ff. 153v-195v).

Lyrical poems of Darwīsh Majīd of Ṭālqān (d. 1185/1771). He flourished in Iṣfahān and was a good calligrapher vide Majma'u'l Fuṣaḥā Vol. II. page 445.

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order, from f. 153v.

Beginning : نبود باورت ای انکه زخم کاری ما
کنون بیا بتماشای جان سپاری ما

(b) Rubā'iyyāt, from f. 190.

Beginning : کفتی که چرا نالهٔ تو بی اثر است
ور دارد اثر چرا دلم بیخبر است

(c) Muqaṭṭa'āt from f. 191v.

Beginning : فرشته منزلتا صاحبا توئی که ترا
بحسن خلق ز ابنای دهر ثانی نیست

Ending : تا خویش راشناخته ام نیکخواه تو
نیك از توگفته ام همه جاید نکفته ام

ff. 195. ll. 15. S. 9.5×6.1"/24.4×15.4 cms.

Written in clear shafi'a, by Amānu'llah, takhalluṣ Bīnazīr, in 1241/1826.

European paper. Rubrications. Damness stains. Fairly good condition. Bound.

Ref : 1. Rs. 342

2. and 3. Rare.

(v) Selections from different works bound in one voloume

2289

ANm. 36 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

A selection of prose and verse.

The contents are :-

1. Muntakhab Khafi-e 'Alā'i (ff. 1v-12v).

An abridged version of a treatise on medicine of Amīr Sayyid Ismā'īl b. al-Ḥusain al-Jurjānī (d. 531 or 535/1137 or 1141), the author of

Dhakhīra-e-Khwārizmshāhī who had written this work for prince Atsīz b. Khwārizmshāh.

Beginning: الحمد لله ... اما بعد این مختصر یست در معرفت علم طب الخ

Ending: و زرده تخم مرغ نیم برشت باید دادن ... و هو یشفی بجوده و کرمه

Selected poems of the following eminent poets are on remaining folios.

2. Anwarī, (centre cols. ff. 20v–30).
3. Ḥāfiẓ, (margins *ibid*).
4. Ḥasan Sanjarī, (margins ff. 43v–48).
5. 'Irāqī's Tarji'āt, (centre cols. ff. 66v–73v).
   Muqaṭṭa'āt, (margins *ibid*).
6. Jalāl Ṭabīb, (margins 48v–54v), defective at the end Naurūz wa Gul, (centre cols, ff. 153v–162v).

He flourished at Yazd under Muḥammad Muẓaffar of Fārs, (754–760/1353–1359), and died in 795/1393.

7. Kamāl Ismā'īl, (centre col. ff. 13v–19v), defective at the end.
8. Kamāl Khujandī, (margins 30v–39).
9. Khusraw, (margins 39v–43). A few ghazals.
   Khusraw wa Shīrīn, (margins 74v–107).
   Majnūn wa Lailā, (margins 107v–129).
   Hasht Bihisht, (margins 129v–143).
   Ā'īna-e-Iskandarī, (margins 143v–153).
   Maṭla'u'l-Anwār, (margins 163v–171).
10. Khwajū Kirmānī's Ilāhī-nāma, (margins 153v–162v), with Humāī wa Humāyūn, from 156v.
11. Niẓāmī's Khusraw wa Shīrīn, (centre cols. ff. 74v–118).
    Lailā, wa Majnūn, (c–c. ff. 118v–133).
    Haft Paikar, (c–c. ff. 133v–143).
    Sharaf-nāma, (c–c. ff. 143v–153).
    Makhzanu'l-Asrār, (c–c. ff. 163–171v).
12. Sa'dī, (ff. 61–65v), from some older codex.
13. Salmān Sawjī, (margins ff. 13v–19v), defective at the end. A few qaṣā'id, (centre cols. ff. 43v–48).
14. Shams Tabasī, (d.c 473/1076), (centre cols. ff. 48v–54v), defective at the end.

15. Ẓahīr Fāryābī, (centre cols. ff. 30v–43).
16. Anonymous, from some older codex, ff. 55–61.

Ending: شکر که این عمر به پایان رسید
بیشتر از عمر به پایان رسید
(شکر که این نامه بعنوان رسید)

ff. 171. ll. 21+22 couplets on margins.

S. 7.7×3.9; 7.0×3.2 4.9×2.2"/19.8×10.0; 18.0×8.4; 12.6×5.8 cms.

Written in good archaic nasta'līq in Muḥarram, 813/May, 1410 (*vide.* f. 118).

Excellent unwans at the beginning of each selection. A medellion on f. 13. Black and gold ruled borders. Headings in gold. Dampness stains. Fair condition. Bound.

Illustrated by eight Persian paintings, badly disfigured, damaged, and a few retouched. These are on ff. 2, 20, 66, 74, 115v, 162, 163, 171v.

Seals: Aḥmad Ghiyāth. احمد غیاث مرید شاه عالم گیر

Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك – ۱۲۰۶

2290

A/Nm. 14 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

Another selection from the poetical works of:–

1. Naṣir-e-Khusraw (ff. 1v–35).

Beginning: در بند مدارا کن و در بند میازا
در بند مکن خیره طلب ملکت دارا

Ending: هر چیز با قرین خود آرامد
جعدی قرار کرده بویرانی

2. Khāqānī (ff. 36v–67).

Beginning: سریر فقر ترا بر کشد بتاج رضا
تو سر بجیب هوس در کشیده اینست خطا

Ending: خاقانی بدر ایستاده جوی
من در حرم و حال سبحانی کوی

3. Uthmān Mukhtārī (ff. 68v–89).

Beginning: دیدم براه آن ماه راستین
آن نازك و زیبای نازنین را

Ending: دست از تو ندارم ار کنندم بسمل
پرناشده اکوش و تهی ناشده دل

4. Mas'ūd Sa'd Salmān (ff. 90v–128v).

Beginning: شاهان جهان شاهی شاه جهانیا
در چشم جود و عدل پدید و نهانیا

Ending: وصل تو چکونه جویم ای زیبا روی
چون لاله همه رنکی وچون کل و بوی

5. Ḥasan Ghaznawī (ff. 130–146v).

Beginning: زهی زردی زمین بر کزید شاه ترا
بر آسمان شرف داده پایکاه ترا

Ending: چون نغمه بلبل زپی کل شنوی
کل کفته بود هر چه ز بلبل شنوی

6. Ḥasan Ashraʾī (ff. 146v–155v).

Beginning: ای بسزا خالق ارض وسما
ای بکرم باعث یوم القضا

Ending: کفتی که نهٔ بعشق در پخته هنوز
خامی چکنی سوخته تر زین که منم

7. Sanāī Ghaznawī (ff. 156v–201).

Beginning: ای دردل مشتاقان از یاد تو بستانها
بر حجت تو بیچونی از صنع تو برهانها

Ending: در تیغ دو رویه کردد از سر تا پائے
خودرا چوکهر دردل اوسازم جائے

8. Aūḥadī (ff. 203v–231).

Beginning: راه کم کردم چه باشد کر براه آری مرا
رحمتی بر من کنی و اندر پناه آری مرا

Ending: آنرا غم جان و بیم سر نیست
کو مذهب این امام دارد

9. Qāsim Anwār (ff. 232v–241).

Beginning: از حد کذشت قصهٔ درد نهان ما
ترسم که ناله فاش کند راز جان ما

Ending: هر جا نکرم جمال تو می بینم
ای دوست از ان سبب شدم هر جائی

10. Maulānā Rūmī (ff. 242v–260v).

Beginning: ای یوسف آخر سوی این یعقوب نابینا بیا
ای عیسی پنهان شده بر طارم مینا بیا

Ending: کر من زدست بازی هر غم بشویمی
زیرك نبود می وخرد مند کویمی

11. ʿAṭṭār (ff. 261v–289v).

Beginning: سبحان خالقی که صفاتش زکبریا
بر خاك عجزمی فکند عقل انبیا

Ending: سود ای که بود آنکه بسیار به بخت
حاصل نامد زان دودے

12. Maghribī (ff. 290v–298).

Beginning: بیاور ساقی آن جام صفارا
دمی از ما رهائی بخش مارا

Ending: فرونکذار چیزے ازد قایق
که تاباشی زاصحاب حقایق

13. 'Irāqī (ff. 299v–311).

Beginning : ای صبا جلوه ده گلستان را
بانوا کن هزار دستان را

Ending : در آتش دل بسوختی سر تا پائی
از دیده اگر نمی نمی یافتمی

14. 'Umar Khayyām (ff. 311v–315).

Beginning : ای آنکه گزیدهٔ جهانی تو مرا
خوشتر ز دل و دیدهٔ جانی تو مرا

Ending : ای با قدرت خرد رد گردون دون
از تو دوجهان پر وازهر دو برون

15. Anwarī (ff. 315v–352).

Beginning : صرفزاینده باد ناصردین را
صدر جهان خواجهٔ زمان و زمین را

Ending : درما همه کس بهر خلافی که رود
درکار شوی درازکاری داری

16. Ẓahīr Fāryābī (ff. 352v–364v).

Beginning : سفرکزیدم و بشکست عهد قربی را
مگر بحیله به بینم جمال سلمی را

Ending : تو نهٔ مست که عقل من شیدا مستست
تو نهٔ خفته که بخت من مسکین خفته است

ff. 364. ll. 25 (2 cols.) and on margins. S. 12.7×7.8/32.6×20.0 cms.

Written in clear nasta'līq, by 'Abdu'l 'Azīz b. Shaikh 'Ālam Jaūnpūrī (ff. 201 and 289v) on 20 Rabī' I, 1014/5 August, 1605.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seal : Ḥirzu'llah Khān Bahādur. حرز الله خان بهادر

2291

A.Nm. 532 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

A collection of verse of different poets.

The contents are :-

1. Rubā'iyyāt-e-Khayyām (ff. Iv–42).

Beginning : آمدبسحر این ندا از میخانه ما
کای رند خراباتی دیوانه ما

Ending : تا کی کوئی که برعمر رحمت کن
حقرا توکی و رحمت آموختنی

2. Rubā'iyyāt-e-'Aṭṭār (ff. 42v–47).

A selection of 51 ruba'īs by Farīdu'd-dīn 'Aṭṭār.

Beginning : ای عین بقا درچه بقائی که نهٔ

3. Rubā'iyyāt-e-Abū Sa'īd Abdu'l Khair (ff. 47–v).

Six rubā'īs by the celebrated ṣūfī, Shaikh Abū Sa'īd Abu'l Khair.

Beginning : ای شیر سرفراز زبردست خدا

4. Tarjīāt (ff. 48–54).

A tarji'band by Shams Tabrīzī and another one by Naṣir b. Khusraw Dihlawī. Dihlawī is incorrectly written by the scribe.

5. Rubā'iyyāt-e-'Uryān (ff. 54–56v).

A selection of 27 ruba'īs by Bābā Ṭāhir.

Beginning : زکشت خاطرم جز غم نروئے

6. Rubā'iyyāt 'as desired by Malik Irāj Mirza, takhalluṣ Inṣāf (ff. 56v–58).

7. Nān wa Ḥalwā (ff. 58v–75).

A mathnawī by Bahāu'd-dīn 'Āmilī.

Beginning : ایها اللهی عن العبد القدیم

8. Rubā'iyyāt (ff. 75–76).

A selection of 17 rubā'īs.

Ending : درحیرتم از بخت بد خود که چسان + این حرف شنید

ff. 76+1. ll. 11–16. S. 7.7×5.4; 6.3×3.4"/19.6×13.8; 16.2×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Mirza Abu'l Qāsim a'sh-Shīrāzī, on 6 Muḥarram 1297/20 December, 1879.

Coloured ruled borders. Interlinear "gold" work on ff. Iv-8v. Fairly good condition. To be repaired and re-bound.

2292

A./Nm. 13 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

This copy contains selections from the poetical works of :-

1. Anwarī (ff. Iv-54v).

Qaṣā'id, from f. Iv ; Ghazaliyāt, from f. 48v, Rubā'īyāt, from f. 53v.

Beginning : اگر محول حال جهانیان نه قضاست

چرا مجاری احوال برخلاف هواست

Ending : شتاب که منقطع فراوان هستند

زین راه دراز و راه کوتاه ای دل

2. Ẓahīr Fāryābī (ff. 55v-76v).

Qaṣāid, from f. 55v ; Muqaṭṭ ı'āt, from f. 69v.

Ghazaliyāt, from f. 75 ; Rubā'iyāt, from f. 75v.

Beginning : کیتی که اولش عدم و آخرش فناست

درحق وی گمان ثبات و بقاخطاست

Ending : بنمای کسی را که زاندیشهٔ بد

سر دل او نشد قضاء سراد

3. Kamāl Ismā'īl Iṣfahānī (ff. 77v-148v).

Qaṣā'id from f. 77v ; Muqaṭṭa'āt from f. 123v; Ghazaliyāt, from f. 133v; Rubā'iyyāt, from f. 141v ; defective at the end.

Beginning : ای صفات تو بیا نهارا زیان انداخته

عزت ذاتت یقین را در گمان انداخته

Ending : abruptly.

ff. 148. 11. varying. S. 12.0×9.0"/30.8×23.1 cms.

Written in clear ta'līq, by Futūḥ b. Muḥammad b. Mūsā b. al-Ḥasan, on 19 Rabī' I, and 1st Rabī' II, 775/8 Sept., 1373, for Ṭayyab Shāh b. Farā, at Tabrīz (تبته الاسلام تبریز)

Dampness stains. Worm holes, repaired. To be repaired and re-bound.

2293

A.Nm. 688 (قصاید مدحیه)

(QAṢAID-E-MADḤĪYYAH)

A collection of qaṣīdās by Khāqānī, Ẓahīr Fāryābī and others.

Beginning : سپیده دم که قدم محرم سرای سرور

شنیدم آیت توبوالی الله ازلب حور

Ending : این دعوات را بکار تهلیل

آمین امین کناد جبرئیل

ff. 50. 11. 16-18. S. 9.2×5.4"/23.6×13.8 cms.

Written in clear nasta'līq, by Shaikh Fāḍil, on 4 Rajab, 1088/23 August, 1677, during the time of Īraj Khān.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2294

A.Nm. 1060 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains :

1. Extract from Mathnawī-e-Ma'nawī (ff. Iv-11), dealing with the episode in the life of Shaikh Ṣan'ān, by Maulānā Rūmī, incomplete at the end.

Beginning : شیخ صنعان پیر عهد خویش بود

درکمالش هرچه گویم بیش بور

2. Pand-nāma (ff. 11v-42v). Another copy of the same by 'Aṭṭār (Ref : No : 922/17).

Beginning : as usual.

3. Nān wa Halwā (ff. 45v-60). Another copy of the same by Bahāu'd-dīn 'Āmilī (Ref: No: 2291/7 above.

Beginning: as usual.

4. Selections from Sa'dī and Khusraw (ff. 61-68).

Ending: چو نا پید وایں سعادت ملازم بذات تو قایم سپہر مدور

ff. 68. ll. 11-15. S. 8.7×4.8″/22.2×12.2 cms.

Written in clear script, by Kāmil Baig Qashqāl, on 5 Rajab, 46 'Ālamgīrī = 1110/28 December, 1698.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be re-bound.

2295

A.Nm. 1070 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains:-

1. Dīwān-e-Rājā (ff. Iv-16v).

Poems of Rājā who is supposed to be the father of Sayyid Muḥammad Gīsūdarāz of Gulberga, Shāh Rājū Qattāl, Ḥusainī (d. 731/1331), or Shāh Rājū (d. 1093/1682), the spiritual guide of Tānā Shāh of Golconda.

Beginning: as usal.

Ending: بخشید عظمت حق ترا بکنی خواری خود چرا

کیرند چون زین مرترا بیچاره کفنی چون کند

2. Bīsar-nāma, (ff. 17v-26).

Another copy of the same, by 'Aṭṭār. (Ref: No. 922/14 above).

Beginning: as usual.

Ending: چون پذیرند ذات حق را منتها

و رزدند توقیع لله علمها

3. Rubā'iyyāt, (ff. 26v-31v).

Beginning: واجب که وجود بخش نو و کہن است

تصویر وجود بخشش از قول کن است

Ending: عشق را با پنج و باشش کار نیست

مقصد او جز که جذب یار نیست

4. 'Iyār Dānish, (ff. 32-100v).

Persian paraphrase of Kalīla wa Dimna by Naṣru'llah, compiled by Abu'l Faḍal (d. 1011/1602). (Ref. Nos. 654-655 in Vol. III).

This copy is defective at both ends.

Beginning: abruptly. سبب اینکه ملاحظه نماید که الخ

Ending: abruptly. سوی سرخاب کرد سرخاب باستیصال کرکس رفت

5. Irshād'us-Sālikīn, (ff. 101v-118v).

A sufic tract on the practice of the six laṭīfas (لطائف سته) Prevalent amongst the followers of Naqshbandī order.

It was compiled by Muḥammad Ṣafā, on his return from the Pilgrimage, at Sūrat. It is divided into a muqaddima and two maqṣads.

Beginning: سپاس و ستایش بی پایاں مرخدائی راسزا وار است که الخ

Ending: عزم شعر داشتند لهذا بر همین اکتفا نمود

ff. 118. ll. 11-13. S. 7.7×4.8″/19.8×12.0 cms.

Written in a few different hands. No. 1 is dated 24 Shawāl 1201/9 August, 1787.

No. 1 with black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

Seal: Bālgobind, 1141 (on f. 78).

بالکوبند فدوے محمد شاہ بادشاہ غازے ۱۱۴۱

2296

A./Nm. 819 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains:-

1. Tarjī'band of Muḥtasham-e-Kāshī, from f. 1v.
2. A qaṣīda by Khiyālī, from f. 9v.
3. A qaṣīda by Qādir, from f. 12v.
4. A marthiyyah by Ṣiddīqī, from f. 14v.

Beginning: باز اینچه شوریست که در خلق عالمست

باز اینچه نوحه وچه عزا وچه ماتمست

Ending : صدیقی از غم شاه شهیدان

دگر نو ماتم از سر گرفته

ff, 20. ll. 12 S. 10.7×6.8 ; 6.5×3.4"/27.4×17.4 ; 16.6×8.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 13th cent. Copy. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound,

2297

A./Nm. 89 (مجموعه انتخاب اشعار)

(MAJMŪ'A-E-INTIKHĀB-E-ASH'ĀR)

A selection of Persian verse from the works of eminent poets.

The contents are selections from the following :-

1. Markaz-e-Adwār of Faiḍī, ff. Iv-13v.
2. Qirānu's-Sa'dain of Amīr Khusraw, ff. 14v-38v.
3. Dūwal Rānī Khiḍar Khān, by the same, ff. 39v-61v.
4. Ṣubḥatu'l-Abrār of Maulānā Jāmī, ff. 62v-87v.
5. Makhzanu'l-Asrār of Niẓāmī, ff. 88v-99.
6. Haft Paikar, by the same, ff. 99v-132v.
7. Hasht Bihisht, by Amīr Khusraw, ff. 133v-204v.
8. Unknown mathnawī, ff. 205v-207.
9. Mudkhal Manẓūm, a versified treatise on geomancy by an anonymous author, ff. 209v-216v.
10. Haft Iqlīm of Amīn Aḥmad Rāzī, ff. 217v-220.
11. Tarji'āt-e-'Irāqī, ff. 221v-229.
12. Dīwān-e-Sa'dī, ff. 229v-239v.
13. Dīwān-e-Faiḍī, ff. 240v-247.
14. Dīwān-e-Jāmī, ff. 248v-264v.
15. Qaṣā'id-e-Khāqānī, ff. 265v-292v.
16. Dīwān-e-Salīm, ff. 293v-324.
17. Dīwān-e-Niẓām Dast Ghaib, ff. 325v-327.
18. Dīwān-e-Kalīm, ff. 328v-333v.
19. Dīwān-e-Ahlī Shīrāzī, ff. 334v-373v.
20. Nān wa Ḥalwā of Bahāī, ff. 374v-375v.
21. Dīwān-e-Mukhliṣ, ff. 376v-380.

22. Dīwān-e-Faṣḥī, ff. 381v-395v.
23. Dīwān-e-Nau'ī, ff. 396v-400.
24. Anonymous, ff. 401-416, defective in the beginning.

Beginning : نا توانے بسکه کرداز دیده ها پنهان مرا

؟ واین بستان مرا

Ending : نقشها سازد عیان از سبزه وگل هر طرف

دیدهٔ بد دورچه رشك ارژ نگست کوه

ff. 416. ll. 22 (3 cols). S. 9.2×5.2"/23.4×12.8 cms.

Written in clear shikast-nastalīq. A middle 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals : 1. Na ṣīr 1170.

نعم المولے و نعم النصیر ۱۱۷۰

Mīr Niẓāmu'd-dīn Khān Bahādur, 1246.

میر نظام الدین خان بهادر ۱۲٤٦

2298

A./Nm. 1083 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy copy contains :-

1. Dīwān-e-Yūsuf, (ff. 3-41).

Lyrical poems, in Persian and Turkish, by Yūsuf whose name and period are not known. This copy is defective at the beginning.

The contents are :-

(a) Ghazals, in alphabetical order.

Beginning : abruptly. نشینم نکرم خون خورم نداند بس که

بکریه سیر کنم چشم تنگد ستارا

(b) Qaṣā'id, from f. 23v.

Beginning : پنجاه و پنج ساله شدم پنج روزه وار

پستان دایه را نشناسم زدم مار

(c) A tarjī'band, from f. 36v.

Beginning : هدایتی که تو تهدی لمن تشاء یضل

عنایتی که تو هادی مطلق مضل

(d) Rubā'iyyāt, from f. 39v.

Beginning : نے در برما سرا رادت پیدا+نے در دل مانورارادت پیدا

Ending : عمرت ز چهل گذشت معلوم چه ماند

انصاف بده چه چیز میدانے تو

2. Sāqī-nāma, (ff. 41v–44v), by Ḥāfiẓ Shīrāzī.
3. Tuḥfatu'l 'Irāqīn, (ff. 45–53v). Selections from Khāqānī's mathnawī.
4. A note on Balakh, (ff. 53v–54).
5. Extract from Miftāḥu'l-Jinān, (ff. 54v–56).
6. Khirad-nāma, (Sikandarī), (ff. 57v–67), by Niẓāmī.
7. Khusraw Shīrīn, (ff. 67v–124), by Hātifī. Full text.
8. Khāṣiyat-e-Ḥurūf (ff. 124v–126). A tract on the attributes of Arabic alphabets.
9. Naurūz-nāma, (ff. 126v–131). A tract on astrology by Khwaja Muḥammad 'Alī Aūḥadī b. Abu'l Qāsim Khwāja 'Alī Ḥakīm Tirmidhī.
10. A note on different foods attributed to Hippocrates (ff. 131–132v).
11. A note on auspicious and inauspicious hours of the week days attributed to Imām Ja'far Ṣādiq, (ff. 132v–x 133).
12. Fāl-nāma, (ff. 133v–134v).
13. Khatm-e-Khwājagān, (ff. 134v).
14. Extracts from Nigāristān etc., (ff. 135–143).
15. Nān wa Ḥalwā, (ff. 144v–154), by Bahāi.
16. Khirad-nāma, (ff. 155v–226v) by Maulānā Jāmī. Full text.
17. Salmān wa Absāl, (ff. 227–263v), by the same. Full text.
18. Silsilatu'dh-Dhahab, (ff. 264v–272v) by the same. Extracts.
19. A note of Ibrāhīm better known as Ḥājī Ẓuhūrī, (ff. 273–274) by Raḥīm, his disciple.
20. Notes on ethics and morals, (ff. 278–282v), defective at the end.

Ending : abruptly. سهل بفضلك یا عزیز

ff. 282. ll. 17. S. 7.7×4.6″/19.8×11.6 cms.

Written in a few different hands, on 6 Sha'bān 1050/11 November, 1640 at Balakh, (f. 124).

Rubrications; Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals: Muḥammad Raḥīm b. Muḥammad Tarsūn.

عبده محمد رحیم بن محمد ترسون

2299

A./Nm. 5 (انتخاب کلام)

(INTIKHĀB-E-KALĀM)

Another selection of poems from the works of :-

1. Musta'id Khān Ṣāib.
2. Muḥammad Ṭālib.
3. Mīr Ṣaidī.

Beginning : لب میگون تو خمار کند تقوی را

چشم بیمار تو آرد بزمین عیسی را

Ending : نادان به نشاط وعیش ودانا مایوس

ایوای اگرشود بعقبی معکوس

ff. 8. ll. diagonal 36. (3 cols). 8.3×4.3″/21.2×11.9 cms.

Written in good shafī'a, by Khwāja Ḥusain Astrābādī, in 1063/1653.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound. Preserved in portfolio.

Seals: محمد است در هر دو جهان مرشدما ۱۰۸۲

2300

A./Nm. 1097/3 (مجموعه مثنویات)

(MAJMŪ'A-E-MATHNAWIYYĀT)

This copy contains three short mathnawīs :-

1. Muḥammad Riḍā Tajallī, from f. Iv.

Beginning : برسرم دیگرهمای عشق یار

ریخت طرح آشنان خارخار

2. Ghanī Kashmirī, in praise of hair dresser (سر راش), from f. 12v.

Beginning : مرا بر تن زبانی کشت هر مو

شوم در وصف حجامی سخن کو

3. Sarkhūsh, from f. 14v.

It is dedicated to 'Ālamgir in which the poet describes his visit to Cuttack and the Holi Festival of the place.

Beginning : بیاساقی که فصل نو بهار است

قدح کلرنك می مطرب هزار است

Ending : چه حاصل نکهت از طول کلامست

تمام است و تمام است و تمام است

ff. 26. ll. 13. S. 7.2×4.4"/18.2×11.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Please refer for :

1. Tajallī, 1297-1298
2. Ghanī, 1920-1922
3. Sarkhūsh. A rare work. 1501 Vol. (IV) 2011 and 2047 Vol. (V).

2301

A. Nm. 537/1 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains the following :

1. A didactic mathnawī composed in 1090/1679, (ff. 1-7v). The author's name and title are not found as the copy is defective in the beginning.
2. Haft Aūrang, (ff. 7v-12v). Prose preface with a few verse selected from Salmān wa Absāl.
3. Two qaṣidas by Luṭf, (ff. 13-18v).
4. Persian and Urdū verse, on f. 19-v.
5. Tarji'band by Walī, in Urdū, (ff. 20-22).

Beginning : abruptly. اکر بستری اوست اوج فلك

دکر لشکر اوست فوج (ملك)

Ending : سنانے جنونے که بیتاب هوں

تیرے عشق میں بے خور و خواب هوں

ff. 22. ll. 11-15. S. 7.2×4.5"/18.3×11.5 cms.

Written in different hands in ordinary script. A middle 12th cent. copy. The colophon on f. 22 says that the Urdū poem was copied from the bayāḍ of Muḥammad Afḍal in the service of Nāṣiru'd-Daulah Ṣalabat Jung.

Dampness stains. Fairly good contion. Bound.

2302

A./Nm. 26 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains selections from the diwans of :-

1. Fiṭrat (ff. 1v-30), incomplete at the end.

Beginning : زهی از شور سودایت نمکدان کاسه سرها

پیاد لعل میکون تو پر خوں چشمه ساغرها

2. Sūzi, (ff. 31-66), defective in the begining. A mathnawī.

Beginning : abruptly. ز نقش صور تش جاه جلوه کر کرد

ز حال دلبرش یعنی خبر کرد

3. Ṭughrā, (ff. 67-81v), defective at both ends. Prose on margins of ff. 67-85.
4. Nāṣir 'Alī, (ff. 82-85).

Beginning : as usual.

Ending : بانداز تغافل آفرین صیاد مینازم

که دام جذبه پنهان کردد رکر؟

ff. 85. ll. 11. S. 8.0×4.5"/20.4×11.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Gul Muḥammad, on 27 Shawāl, 1154/25 December, 1741 (f. 66).

Spacing for takhalluṣes, left blank. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2303

A./Nm. 15 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

Another selection from the poetical works of :-

1. Shawkat Bukhārī, (ff. 1-42).

Beginning : abruptly. از خویش میروم بخیال . . .

قرص بنفشه زاد سفر میشود مرا

Ending : زبسکه کشته بکوی تو خاك اهل نظر

بجای کرد نکه خیز دار سر را هم

2. Anonymous tract, (ff. 43v-49), in prose and and verse.

Beginning : بیار باد ه که در صید گاه عالم هوش

بهار میرسد از موج گل کند بدوش

Ending : پس هر نقشی که می بینی حرفیست که می شنوی

و السلام علی من اتبع الهدی

3. Bīdil, (ff. 50v-83v).

Beginning : تادرین گلزار چون شبنم گذر داریم ما

بادهٔ در جام عیش از چشم تر داریم ما

Ending : بے قطع نفس منزل آرا می نیست

تاره باقیست رفتنی در پیش است

4. Waḥshat Yazdī, (ff. 84v-116v), Defective at the end.

Beginning : آلهی پر تو مهر تجلی ده دل مارا

زبرق دشت این سبز گر دان حاصل مارا

Ending : abruptly. فارغ از فیض سبکروحی توان از خود گذشت

گر نه از خود عقده این راه چون منزل شوی

ff. 115. ll. 17 (2 cols). S. 8.6×4.9; 6.6×3.0"/22.2×12.5; 16.9×7.7 cms.

Written in good shikast. An early 12th cent. Copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

Seal :

میر یاد کار علی ۱۲۲۱

2304

A./Nm. 18 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

Another selection of couplets from the poetical works of ;

1. Nāṣir 'Alī, (ff. 1v-13v). Defective at the end.

Beginning : محبت چارهٔ دارد نهان در خلوت دلها

چو تار سبحه کم گردید این ره زیر منزلها

Ending : جز عکس تو جلوه برنتابد+در آئنه که دیده باشی

2. Muḥammad Qulī Salīm, (ff. 14v-31).

Beginning : تمام عمر نتوان داشت پاس افسر دوست

ازان خوش کرده ام برسر کلاه کاه کاهی را

Ending : ربطی نبود نظم و نثرت گوئی+معنی ز قلمرو تو اخراج شده

3. Ghanī Kashmīrī, (ff. 32v-55v).

Beginning : ؟ نے کوکه از قید خرد بیرون کشم پارا

کنم زنجیر پای خویشتن دامان صحرا را

Ending : آنرا که بود مغز خرد خاموش است

از کاسهٔ سر صدا نیاید بیرون

4. Shawkat, (ff. 56-78).

Defective in the beginning.

Beginning : abruptly. بود شیرازهٔ اوراق کثرة رشتهٔ وحدت

نیستانی یکدیگر چو پیچد بوریا باشد

Ending : هر ذره یکف از تونکینی دارد

نقشش همکی لیس کمثله شیٔ

ff. 78. ll. 16, (2 cols.) S. 7.6×4.7; 5.8×3.1"/19.6×12.1; 14.8×7.8 cms.

017.1
3793/G

Written in clear naskh; An early 12th cent. Copy. Rubrications. Coloured borders. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Bound.

Seals of: Amjad 'Alī Shāh. امجد علی شاہ

Wājid 'Alī Shāh and Sulaimān Jāh.

واجد علی شاہ سلیمان جاہ

2305

A./Nm. 16 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

Another selection of poems from the poetical works of:-

1. Mirza Ṭāhir Waḥīd, (ff. Iv–55).

Beginning: چنان کز سنگ و آهن آتش سوزان شود پیدا

دو عالم را اگر برهم زنی جانان شود پیدا

Ending: بمعنی خاکسارم کز بصورت پیر کم بینے

بفیض معنی خویشم چو استفهام انکاری

2. Jalāl Asīr, (ff. 57v–201).

Beginning: ای گلشن از بهار خیال تو سینها

برگ گل از طراوت نامت سفینها

Ending: من دانم و جرم سجده و رحمت او

ناصح از جان من چه میخواهی تو

ff. iii+201+1. ll. 17, (2 cols.), S. 7.6×5.6"/19.6×14.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq, by Muḥammad Rafī' b. Ḥājī Muḥammad Ṭāhir Khurāsānī, in 1091/1680.

Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be re-bound.

2306

A.Nm 17 (انتخاب دواوین)

(INTIKHĀB-E-DAWĀWĪN)

Another selection of poems from the poetical works of:-

1. Murshid, (ff. Iv–36).

Beginning: زبسکه تازه شد از فیض امیر عالم پیر

شگوفه ریزد از شاخ برسر نخجیر

Ending: ایوائے من دوست من و دامن خویش

کس دشمن من نیست منم دشمن خویش

2. Ṭālib, (ff. 37v–59).

Beginning: افسانه سنج نیست لب خونچکان ما

صد جا گزیده حرف چکداز زبان ما

Ending: بجوش درشعرای کردون که بنهاد

خدنك آه طالب در کمان درد

3. Stray notes, (ff. 59v–6ov).

4. Maḥwī, (ff. 61–8ov). Rubāiyyāt.

Beginning: این بادیه کش مهلکه بیش از پیشست

گلهاش تمام خار و خارش نیشست

Ending: آباد مباد محوی آباد مباد

بگذاشت مرا نجان اماں ویرانی

5. Amīr Khusraw, f. 8ov, Ibn Yamīn ff. 8o–82, Ḥātim 'Āṣim, f. 82–v. Zamān-e-Ardastānī, f. 82v, Abu'l Fatḥ, f. 82v. Ẓahīr Fāryābī, Abū Muḥammad Badī' Balakhī, Jamālu'd-Dīn 'Abdu'r Razzāq, f. 83, Sa'dī ff. 83–v, Uthmān Mūkhtarī, f. 83v, 'Amārī (عماری) ff. 83v–84, Badī'u'd-Dīn Ṭabīb, f. 84, Sūzanī, f. 84–v), Khusrawānī, Khāqānī, Kamāl Ismā'īl, Qawāmī, f. 84v, Anwarī, defective at the end f. 84v.

6. Ẓuhūrī, (ff. 85–96).

Beginning: آنکه خواهد داشت فردار حمتش ایمان ما

کشته وصفش آفتاب مطلع دیوان ما

Ending : زبان هر چه کذرد نکاه باید داشت

که هر بلا که بمرد آورد زبان آرد

7. Ibrāhīm Ad-ham, (ff. 97–102v).

Beginning : دل من یوسف است و عقل اول برد کنعانش

تعلق چاه دہ چون بیتعلقند احوالش

Ending : مرشد کامل که چون دمی یافت

ازره مردمی هدایت از شه مردان

8. A few prescriptions f. 103.

9. Ikhtiyārāt-e-Sa'āt, (ff. 103v–105) by Naṣīru'd-dīn Ṭūsī. A versified tract on astronomy.

Beginning : هر کهی کاید بتائید خدای لم یزل

جرم پر از خانه مریخ یعنی در حمل

Ending : هم قبا وهم کلاه وهم کرهم پرغن

آنکه از تن باشد انرا جمله نجشیدن بمن

10. A few naqls, stories and anecdotes, lives of saints, and verse, (ff. 105v–118v).

11. Extract from Sa'dī's Bustān ff. 119–v and a few couplets on f. 120.

12. An anonymous poem, (ff. 120v–155v) defective at the end.

Beginning : ای جوهر ذات تو زاشباه مبرا

نازان بوجود تو تبارك و تعالی

Ending : abruptly. کاورا داغها نهی بسرین

بدل خاك کرسم افشاری

13. An aphrodisiac f. 156-v.

14. Stray notes on medicine, occult science etc. ff. 157–159.

ff. 159. 11. varying S. 9.0×5.2″/23.1×13.2 cms.

Written in good shafi'a. A middle 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be re-bound.

FAKHRI—(Nos. 2307–2308)

2307

A./Nm. 30 (تحفته الحبیب)

TUḤFATU'L-ḤABĪB

A collection of ghazals from the best poets compiled by Fakhrī b. Muḥammad 'Āmirī Hawarī, (d. c. 974/1566), who was a poet himself, and a panegyrist of Shāh Ṭahmāsp Ṣafawī, (930–984/1524–1576). He is the author of a tadhkira of poetesses called Jawāhiru'l-'Ajā'ib, which he compiled in Sind at the Court of Muḥammad 'Īsā Tarkhān, and another collection of ghazals called Bustānu'l-Khayāl.

The arrangement is alphabetical, and ghazals of about 120 poets are noted in this work, along with those of the compiler.

Beginning : ای نام تو دیباچه مجموعه راز + تازنده بنام تو همه اهل کمال

Ending : صید همامی وصل هلالی نه کار ماست

این کارها بیخت همایون کند کسی

ff. 273. ll. 14. S. 9.3×6.4 ; 5.9×3.3″/21.0×16.2 ; 15.0×8.2 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq. A late 10th cent. copy.

Good 'unwān and interlinear gold work on ff. Iv–2. Margins of ff. 265 to end decorated with gold foliage. Gold and coloured ruled borders.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Ref : Rs. 375. Bk. 1101, 1993.

2308

A. Nm./138

Another copy of the same.

Beginning : as usual.

Ending : یکی زخیل سکانت شمار فخری را

که هست برسر کویت ازان شماریکی

ff. 410. ll. 15. S. 10.2×6.1″/26.2×15.6 cms.

Written in good nasta'līq, by Kamāl, on 1 Ramaḍān, 1011/2 February, 1603.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2309

A/Nm. 936 (مجموع اللطایف)

MAJMŪ'AL-LAṬĀ'IF

A collection of extracts from the dīwāns of celebrated poets compiled by Maulānā Muẓaffar, Qiṣṣa Khwān on different topics.

The quotations are from the works of :-

1. Ādhurī.
2. Ahlī.
3. Amānī.
4. Anwarī.
5. Āṣifī.
6. 'Aṭṭār.
7. Banāī.
8. Gharībī.
9. Ghazzālī.
10. Ḥāfiẓ.
11. Ḥaidar.
12. Ḥairati.
13. Ḥasan.
14. Hilālī.
15. Ibn Ḥussām.
16. Ibn 'Imād.
17. 'Ismat.
18. Jāmī.
19. Kamāl Ghiyāth Fārsī.
20. Kamāl.
21. Kamāl Khujandī.
22. Kātībī.
23. Khāqānī.
24. Khusrawi.
25. Khwajagī.
26. Laṭifī.
27. Luṭfu'llah Nīshāpūrī.

28. Mā'ilī.
29. Mu'īnu'l-Miskīn Harawī.
30. Muḥtasham.
31. Nawīdī.
32. Niẓāmī.
33. Qāsim Anwār.
34. Qayyūmī Rūmī.
35. Sa'dī.
36. Salmān.
37. Sanāī.
38. Shāhī Sabzwāri.
39. Shams Tabrīzī.
40. Sharaf Pānīpatī.
41. Tadrawī.
42. 'Ubaidī.
43. 'Umaid Loukī.
44. Wāḥidī.
45. Yaḥyā Munīrī.
46. Yamīnu'd-Daulah.
47. Ẓahīr Fāryābī.

Beginning : مقدری نه بآلت بقدرت مطلق
کند بشکل نجاری چو کنبدارزق

Ending : تادر نظرش آید زدری + شاید که بتقریب کنداز ما یاد

ff. 436. ll. 19 or 20. S. 10.3×6.4"/26.2×16.2 cms.

Written in clear nasta'līq, by Maulānā Ṣafar, in 998/1590, at Jaunpūr.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2310

A/Nm. 812 (گلدسته)

GŪLDASTAH

A selection of verse of Indian poets compiled by an anonymous person, on 24 Dhīqa'dah, 1049/7 March, 1640, at Jahāngīrnagar, Bangāla. The selections are preceded by a prose preface.

Beginning : این منتخب از بهر دل معنی یاب . . .

از اهل سخن یافته کلدسته خطاب

این پیکانکان آشنارو و خاموشان سخن کو الخ

The selections begins from f. 3.

هرکه باشد کج زبانش پایه اوکتر است

شانه چون دارد زبان راست جانش بر سراست

Ending : بود هر چند معنی راکشادے + نمی ارزد سخن آخر بیادے

ff. 32. ll. 11. S. 7.5×5.7″/19.2×14.4 cms.

Written in ordinary nasta'liq. A late 13th cent. copy.

European paper. Headings in red. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

2311

A./Nm. 115 (بوستان خیال)

BŪSTĀN-E-KHAYĀL

A collection of ghazals etc. of eminent poets, compiled by an anonymous person. The arrangement is not systematic. The poets noted are :–

Āhī, Ahlī, Aḥmad Jāmī, Aṣifī, Bināī, Firāqī, Ghazzālī, Ḥāfiẓ, Ḥaidarī, Ḥairatī, Hijrī, Hilālī, Humāyūn, Jamālī, Jāmī, Kamāl, Kātibī, Khusraw, Lisānī, Māi'lī, Muḥtasham, Niṯhārī, Riyāḍī, Sa'dī, Ṣāliḥi, Shāhī, Sharaf, Sharīf, Shuhūdī, Ṣubūḥī, Suhailī.

Beginning : زهی خجسته بیاضی که هرکه دیده رخش

بعمر خویش بدل نکدرامده یاد بهشت

Ending : لطفیست که میکند غمت بادل من

ورنه دل تنك من چه جائی غم تست

ff. 160. ll. 12. S. 8.1×4.8; 5.5×2.7″/20.5×12.3; 14.1×7.0 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals : 1. A'zam. خاك ره اهل وفا اعظم

2. Munīru'l-Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2312

A/Nm. 35 (مجمع المناقب)

MAJMA'U'L-MANĀQIB

A collection of panegyrics on Shi'ite Imāms composed by several poets and compiled by Muḥammad Kāẓim b. 'Alāu'd-dīn Muḥammad a'l-Munubari an-Nā'inī.

The contents are :–

Compiler's prose-preface, on ff. 1v–2v; 39v–40 and list of poets noted on f. 39, followed by the poems.

A

1. 'Abdu'l 'Alī Astrābādī, on ff. 78–80v; 417–418.
2. Ādhurī, on ff. 62v–63v; 112v–115; 142; 211v–213v; 222v–224v; 263v–269v; 274v–276v.
3. Afchangī, on ff. 96v–98; 105–106; 220v–221: 242–243; 268v–269; 271v; 272–274v; 352–354.
4. Ahlī, on ff. 177–178; 201v–202.
5. 'Alī b. Ḥijāzī, on ff. 77–78; 207v–208v; 407–408.
6. 'Alī Maddāḥ, on ff. 172–173v.
7. 'Āmirī, on ff. 189–190.
8. Anwarī, on ff. 217–218.
9. Asīr, Mirza Jalāl, on ff. 115–v; 153v–154v; 158v–159; 160v–163; 164v–165v; 173v–174; 187–188; 283v–285; 413–417.
10. 'Aṣṣār Tabrīzī, on ff. 167v–168.
11. Ātishī, on ff. 58–62v; 63v–66; 82v–85; 180v; 224v–227; 244–246; 256–258v; 290–292v.
12. Āzādah, on f. 350v.

B

13. Badī'u'z-Zamān Sabzwārī, on ff. 213v–214.
14. Bāqir Dāmād, on f. 188.
15. Bayānī, on ff. 228–232v.
16. Bīdilī, on ff. 261v–263v.
17. Bihishtī, on ff. 198–199.

F

18. Faiḍī, on f. 201v.
19. Fārigh Rūdsārī, on ff. 99–102.
20. Fighānī, on f. 283v.
21. Firdawsī, on ff. 109-v ; 237–239v.
22. Firmān, on ff. 325v–326.
23. Furūghī, on ff. 80v–81v.

G

24. Ghawwāsī, on ff. 227–228.
25. Ghazzālī's Qulzum-e-Zakhkhar, on ff. 246–248.

H

26. Ḥāfiẓ Shīrāzī, on f. 288–v.
27. Ḥaidar Kūhī Nīshāpūrī, on ff. 320v–321v.
28. Ḥairatī, on ff. 124v–125 ; 184v–185v ; 243–244 ; 248–249v ; 418–420.
29. Ḥamzah Kūchak, on f. 418.
30. Ḥasan Kāshī, on ff. 110–112; 180v–181; 183v–184v; 239v–240v ; 288v–290v ; 319v–320 ; 358–361v ; 401–402.
31. Hilālī Astrābādī, on f. 100v.

I

32. Ibrāhīm Ad-ham, on ff. 422–423.
33. Ibn Ḥusain, on ff. 66–67v ; 88–92v ; 116v–120 ; 130v–131v ; 138v–140 ; 148–v ; 151v–153v ; 154v–155v ; 157v–158v ; 182–183v ; 196–197v ; 218–219v ; 276v–278 ; 420–421v.
34. Ibn Khiḍar, on ff. 399v–401.
35. 'Ishqī Kāshī, on ff. 148v–150.
36. 'Izzī, on ff. 343v–345.

J

37. Jalāl Ja'farī, on ff. 174–175v ; 282–283.
38. Jāmī, Maulānā, on ff. 349–350.
39. Joyā, Mirza Dārāb, on ff. 425–426v.

K

40. Kalīm Hamadānī, Abū Ṭālib, on ff. 510-v ; 512–513v.
41. Kamāl Fārsī, on ff. 181–182.

42. Kamāl Ghiyāth, on ff. 120–124v, 125–126v ; 190–196; 286–288.
43. Kamāl Khujand, on f. 40.
44. Kamāl, Khwāja, on ff. 127v–128v.
45. Kamālu'd-dīn 'Abdu'r Razzāq Iḥṣfahānī, on ff. 313v–315.
46. Kātibī, on ff. 150v–151v; 188–189; 321v–322v.
47. Khwajū Kirmānī, on ff. 128v–129v ; 143–146.
48. Laṭīfī, on ff. 40–42, (composed in 907 A.H.).

L

49. Lauḥī, on ff. 69v–74.
50. Lisānī, on ff. 166v–167v.

M

51. Mafākhir, on ff. 165v–166v.
52. Majdhūb, on ff. 175v–177.
53. Ma'na, on ff. 392–394v.
54. Mazīdī, on ff. 210v–211v.
55. Mīr Hāj, on ff. 131v–138v ; 140v–142v.
56. Mithālī, on ff. 323–325.
57. Muḥibbī, on ff. 271v–272.
58. Muḥsin Shīrāzī, Akābir Shāh, on f. 315v.
59. Mu'iz b. Mirza Fakhrā, on ff. 159–160v ; 338v–342.
60. Mu'iz Mashhadī, on f. 174.

N

61. Nāṣir Khusraw, "Daryā-e-Abrār," on ff. 249v–252v–325–v ; 406–407.
62. Naẓīrī Nīshāpūrī, "Dūwāzdah-band" on ff. 28–38v ; 102–105 ; 202v–204 221v–222v.
63. Ni'matī, on ff. 265v–267.
64. Ni'matu'llah, on f. 202–v.
65. Niẓām Astrābādī, on ff. 115v–116v ; 156v–157v ; 163–164v ; 185v–187 ; 199–201 ; 204–206 ; 259v–261v ; 292v–309v ; 326–338 ; 346–348v, 350–352 ; 354–355v ; 361v–382 ; 383–392 ; 394v–396v ; "Minhāju'l-Hudā," on ff. 396v–399v and 405v–406.
66. Nūru'llah, on ff. 278v–279v.

Q

67. Qāsim Anwār, on ff. 126v–127v.

68. Qudsī, on ff. 106–109, 278–v.
69. Quṭbī, on ff. 94v–96v.

R

70. Rāḍī, on f. 81v–82v.
71. Rāzī, on f. 343v.

S

72. Sa'dī Shīrāzī, on ff. 208v–210.
73. Salīm Ṭehrānī, on ff. 109v–110.
74. Salīmī, on ff. 42–44v, 47–57v; 69–70v, 74–77, 92v–94v; 98–99; 146–148; 197v–198; 219v–220v, 232v–237, 240v–242, 252v–256; 258v–259v; 267–268v; 278v; 355v–358.
75. Salma, on ff. 155v–156v.
76. Sanā'ī, Ḥakīm, on ff. 171–172; 338–v.
77. Sayyid Ibn 'Ābid, on ff. 45–47, 67v–69; 169–171.
78. Shaidā-e-Hindī, on ff. 85–88.
79. Shakkarīn, on ff. 215v–217.
80. Shams Tabrīzī, on ff. 264v–265v.
81. Shānī Taklū, on ff. 168–169, 513v–537v.
82. Ṣidqi, on ff. 382–383.
83. Shūridah Hindī, on ff. 214–215v, 269v–271, 309v–313v.

T

84. Tajalli, 'Ali, Riḍā, on ff. 206–207v.
85. Ṭālib Āmuli, on ff. 21v–27v; 510v–511v.
86. Tasalli, on ff. 178–180.
87. Tauḥidi, on ff. 410v0413.
88. Thanā'ī, Khwāja Hasan, on ff. 279v–282; 345.
89. Ṭughrā Mashhadi, on ff. 402–v; 405v; Dūwāzdah-band, 408–410v.

U

90. Ummīdi Ṭehrānī, on ff. 321–322.
91. 'Urfī, on ff. 2v–21v, two of his qaṣa'id are entitled:
'Ummānu'l-Jawāhir, Tarjumatu'sh-Shaūq; 210v; 285–v.

W

92. Wali Dasht Bayāḍī, on ff. 140–v; 318–319v.

Y

93. Yaqīnī, on ff. 129v–130v.
94. Yūsuf, Mirza, on ff. 423–424v.

Z

95. Ẓuhūrī, on ff. 342–343v, his Sāqi-nāma on, 427v–509v.

A few couplets in praise of the horse by Sanjar Kāshī, Maḥramī, Malik Mashriqī, Muḥammad Qulī Salīm, Badar Chāch and Ibrāhīm Adham, on ff. 426v–427.

Beginning: یارب نفسی دہ کہ ثنا پردازم

وین نغمہ بآهنك دعا پردازم

Ending: منتی بادبہ آن روز شب اجابت

کہ شب او سحر دولت بیدار آمد

ff. 537. ll. 25. S. 11.×5.9"/29.4×15.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampnes stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

2313

A./Nm. 828 (خلاصہ لطایف الخیال)

KHULAṢA-E-LAṬĀIFU'L-KHAYĀL

An anthology of Persian poets compiled as an alphabetical dīwān, each specimen having the name of the poet in red. It was completed in 1104/1692–93 by Muḥammad Sāliḥ. This work was revised and reduced by Muḥammad Naṣīr, takhalluṣ Nuṣrat, in 1157/1744. He has added a prose preface and two indices to the original work—one containing the original names of the poets and the other their takhalluṣes, both in alphabetical order.

The contents are:–

1. Original preface, from f. 1v.

ای از تو بلند تارك و تاج سخن + گوہرز تو یافت بحر مواج سخن ....

بلند خیالان محفل دانش و آگاہ دلان الخ

2. Index of names, from f. 4.

ملا آتشی ـ ملا آثار بخاری

3. Index of takhalluṣes, from f. 8.

آتشی هروی ـ آثار نجارائے

4. Preface to the revised edition, from f. 12v.

الحمد لله کما هو اهله ... بدانکه این رساله موسومه بلطایف الخیال الخ

5. The selections, from f. 13.

حبذا این کتاب فرخ فال + که بود گلستان اهل کمال

Ending: چو تصویریم لال از گفتگوی مردم عالم

سخن نتوان کشیدن از زمان تاسرموی

ff. 289. ll. 25 (4 cols). S. 13.5×8.3″/34.4×21.2 cms.

Written in ordinary shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seals: 1. 'Abbās 'Alī Khān Bahādur, 1261.

عباس علی خان بهادر ۱۲۶۱

2. Ghulām 'Abbās 'Alī. غلام عباس علی ولد فتح علی خان

3. 'Abbās 1258. عباس ۱۲۵۸

Ref: E.I.O. 1739–1740.

2314

A/Nm. 829.

Another copy of the same, defective at the end. Marginal additions.

Beginning: as usual.

Ending: abruptly. جنون تکلیف صحرا میکند هر دم دماغ را

توکل میکنم برعشق بارخیزد هوئی

ff. 256. ll. 27 (4 cols). S. 16.9×9.8; 13.8×7.1″/43.2×25.2; 35.2×18.2 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Good unwans on ff. Iv, 13 and 13v. Coloured ruled borders. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals: 3 1. Mīr 'Abbās 'Alī Khān Bahādur, 1221.

میر عباس علی خان ۱۲۲۱

2 and 3. I'tiṣāmu'l-Mulk, 1245.

اعتصام الملك ۱۲٤٥

2315

A.Nm. 1012 (واقعات کربلا)

(WĀQI'ĀT-E-KARBALĀ)

A bayāḍ containing marāthī and Arabic sermons ascribed to Ḥaḍrat 'Alī and his two sons, compiled by 'Abdu'l Bāqī an-Naṣīrī aṭ-Ṭūsī b. Muḥammad Rafī' surnamed Munshīu'l-Mamālik.

This copy contains the compiler's prosepreface followed by the marāthī.

Beginning: دیباچه واقعات اعمال پسندیده مقبلان ...

ای سوی تو در که نو راه همه + بکف بخششت نکاه همهٔ

Ending: ثواب معرکه کربلا عطا کردان

شهیدراز شهیدان کربلا کردان

ff. 190. ll. 12. S. 5.4×9.2; 4.4×7.4″/13.8×23.6; 11.2×18.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders and headings. Dampness stains. Fair condition. Not bound.

Seals: Ḥasan 'Alī Khān Jawāhir Raqam, 1214.

حسن علی خان جواهر رقم ۱۲۱٤

2316

A.Nm. 1022 (هشت خلد)

(HASHT-KHULD)

An anthology of Persian verse collected by eight poets of Rāmpūr.

1. Ḍiyāu'd-dīn Khān, 'Ibrat.
2. Muḥammad Kabīr Khān, Taslīm.
3. 'Anbar Shāh, Āshuftah.
4. Himmat Khān, Himmat.

5. Muṣāḥib Jung.
6. Ghulām Muṣṭafā Khān, *alias* Najjū Khān.
7. Shāh Khān, *alias* Sannū Khān.
8. Muḥammad Ghulām Jīlānī, Raf'at.

It was compiled by Raf'at, for Sunnū Khān, in 1211/1797.

The work is divided into eight khuld.

The contents are :-

1. Prose preface, from f. Iv.
2. Khuld 1, from f. 10v.

خلد اول درهر وصف معشوق

3. Khuld 2, from f. 38.

خلد دوم در وصف آرایش معشوق

4. Khuld 3, from f. 52v.

خلد سیوم عشقیه و شوقیه

5. Khuld 4, from f. 58.

خلد چهارم تجلیات جلالی

6. Khuld 5, from f. 93v.

خلد پنجم اوصاف اهل ولایت

7. Khuld 6, from f. 103.

خلد ششم فصول متفرقه

8. Khuld 7, from f. 105v.

خلد هفتم در اشعار متفرقات

9. Khuld 8, from f. 117.

خلد هشتم درباعیات و قطعات

10. Epilogue, from f. 123.

Beginning : فاتحه کلام معجز نظام حمد صانعی که بیاض حسن مخطط الخ

Ending : رسیده است بجای سیاهتش بجنان
که مثل خلد ابد گشت سال ترتیبش

ff. 123. ll. 18. S. 10.4×6.8"/26.6×17.4 cms.

Written in clear nasta'līq, by Muḥammad Muqīm, on 25 Rabi' II, 1217/25 August, 1802.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2317

A.Nm. 976

(زینت الجمال)

ZĪNATU'L-JAMĀL

An anthology of Persian verse and prose compiled by an anonymous person for his spiritual guide Jalālu'd-dīn (f. 3) who has collected poems of various poets.

The title is on f. 4v.

The contents are :-

1. The compiler's preface in verse, (ff. Iv-4v).

Beginning : ای مرتب ز تو کتاب وجود+وی تو شیرازه بند دفتر جود

2. Sarāpa, (ff. 4v-27), description of the body of the beloved and her activities.

Beginning : الهی زلف شوخ معنیم راعنبر فشان کن
زبان خامه ام در نامه حمدت در افشان کن

3. Ghazals, (ff. 127v-291), in alphabetical order.

Beginning : ای کوهر نام تو تاج سر دیوانها
ذکر تو بصد عنوان آرایش عنوانها

4. Kirāmī, (ff. 291v-297).

A short treatise, in prose, on music, compiled for 'Alī Quli Khān. It is probable that 'Alī Qulī Khān who is mentioned as a royal person must be the father of Gunna Begum. He was known as Changa or Shash Angushta as he had six fingers on each hand. It is divided into two asls :

Asl 1, اصل اول در بیان دوازده مقام

Asl 2 اصل دوم دربیان شعبه ودر اندوه مقام

Beginning : ای بلبل دل نغمه سرا از غم تو . . .
حمدو سپاس و ستایش بادشاهی را که الخ

5. Ruqa'āt, (ff. 297-314).

A collection of letters.

Beginning : تاسر چلم طلای مهر زینت بخش حقه لاجوردی سپهر است الخ

6. Intikhāb-e-Mathnawiyāt, tarjīāt and Rubā'iyyāt, (Margins on ff. 111–291).

Beginning: سر نامه بنام بادشاهی – که بی جایست و بی اونیست جائے

Ending: در جزو کیر حفاظت حافظ حقیقی محفوظ بوده بطر
از قبول مطرزبار

ff. 314. ll. 10—15+28 on margins. S. 9.5×5.5; 8.4×3.8; 6.5×2.8"/24.4×14.0; 21.6×9.8; 16.6×7.2 cms.

Written in good nasta'līq, in 1245/1830.

Good 'unwāns on ff. Iv, 127v and 291v. Gold and coloured ruled borders. Margins of folios Iv–110v decorated in floral designs. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

A rare work.

ii. Where compiler's name is known

2318

A.Nm. 6 (کشکول)

(KASHKŪL)

An anthology of Persian poetry and prose compiled by one 'Ārif whose name is erased.

The contents are as follows:–

1. Ghazaliyat by 'Ārif, pp. 3–34.
2. A versified story about an 'Arab traveller, p. 35.
3. Selections from the poems of Naẓīrī, Shaidā Hindū, p. 36, Faṣīḥī, Shāhpūr, p. 37.
4. Khayyām's Rubā'īs, pp. 37–39, 70–73.
5. A ḥakāyat, p. 40.
6. 'Ubaid Zākānī's prose, p. 41.
7. Ḥakayāt about Ibrāhīm b. Ad'ham and Bahlūl etc., pp. 43–55.
8. Different couplets, p. 56.
9. Another set of Ḥakāyāt, pp. 57–64, 66, 67, 71, 72 and 78.
10. Selections from Mīr Najāt, p. 65.
11. Ghazals by Naẓīrī, p. 68.
12. Selections from Mirza Ghāzī and 'Ārif, pp. 75–77.

13. A ghazal by Qaṣṣāb, by a later hand, p. 80.
14. A versified tract on Martyrdom of Ḥusain b. 'Alī at Karbalā, by a later hand, p. 82.

pp. 79 and 81 are blank.

Beginning: سرای دوست بود ازهر که بشنیدم بحلها
همین خود بود کو اواز زبان ؟ الخ

Ending: از قاضی نداشت چرا که ... نداشت

ff. 78+4. ll. varying. S. 12.7×7.7; 8.9×4.5"/32.5×19.8; 22.9×11.5 cms.

Written in good shafi'a. A late 12th cent. copy.

Spacing for the text covered with floral designs in silver. Margins renewed. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

The sequence is not in order.

2319

A./Nm. 4 (انتخاب کلام)

(INTIKHĀB-E-KALĀM)

Selections of a couplet or two from the works of the following poets, together with a few ghazals of the compiler, Asadu'llah al-Ḥusainī, takhlluṣ Asad.

1. Amīr, f. 4.
2. Asad, ff. Iv, 2, 2v–3, 3v, 4, 4v, 5, 5v.
3. Asīr, (Jalāl), ff. 2v, 3v, 4v.
4. Bīdil, ff. 4, 5.
5. Bījān, Lāla Jai Kishan, pupil of Shāh Sirāj, f 2.
6. Fā'iz, f. 4v.
7. Fiṭrat, Mirza Mu'izz, f. 1.
8. Ghanī, f. 4v.
9. Ghufrān, Shāh Luṭfu'llah, f. 2.
10. Gūl, Mirza, f. 3.
11. Imdād, Mīyān Khūbān, f. 3.
12. Iyjād, Naqd 'Alī Khān, f. 3.
13. Khāliṣ, f. Iv.

14. Khwājam Qulī Khān, f. 3.
15. Maḍmūn, f. 4.
16. Mu'īn, Mirza Muḥammad, f. 2v.
17. Nāṣir 'Alī, ff. 4, 5.
18. Nuṣrat, Dilāwar Khān, ff. 3v, 4v.
19. Qāṣid, ff. Iv, 2v.
20. Ṣabā, Mirza Muḥammad Taqī, f. 3v.
21. Ṣā'ib, ff. Iv, 3, 4, 4v.
22. Sāma', f. 3v.
23. Shawkat, ff. Iv, 2, 2v.

Beginning : تا خواجه کرفتار روز است

کردم زند از ترك تعلق بیجا است

Ending : اسد از اهل قناعت سخنی یادم هست

تاقیامت نشود جمع پریشان طمع

ff. 5. 11. diagonal. S. 8.9×4.5″/22.4×11.4 cms.

Written in good Shafī'a by the compiler, in 1170/1757.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2320

A/Nm. 57 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing prose and poems collected by Chaman Lāl.

The contents are :-

1. Pand-nāma of Ḥaḍrat 'Alī.
2. Aphrodiciac and other prescriptions.
3. Chronograms on the marriage of Prince Dārā Shikoh, 1043/1633.
4. Rekhta ghazals of Khākpā, Fighān, Bīdār, Jān, Ḥātim, Jahān, Shāh, Qalandar, 'Āṣī, Sharfū, Walī, Āftāb, (Shāh 'Ālam II).
5. Fāl-nāmas.
6. Persian verse.

Beginning : پند نامه حضرت شاه مرتضی علی کرم الله وجهه که الخ

Ending : هر کجا نقشی نکو بینی بروعاشق مباش

نقش را از دل رها کن عاشق نقاش باش

ff. 69. 11. varying. S. 3.5×7.8″/9.0×19.8 cms.

Written in ordinary shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Fair condition. To be re-bound.

2321

A./Nm. 982 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

An anthology of Persian prose and verse collected by Fā'iz.

The contents are :-

I. Prose.
1. Ẓūhūrī's risālas, on ff. 2v–14v.
2. Selections from Munīr's Kāristān, on ff. 15–23.
3. Stray notes, on ff. 1–2, 23v–25.

II. Verse.
1. 'Abbās, Shāh.
2. 'Abdu'l-Ghafūr Lārī, Mullā.
3. 'Abdu'r-Razzāq.
4. Abū Turāb Baig.
5. Ahlī.
6. Ajrī.
7. 'Alī, Nāṣir.
8. Anwarī.
9. 'Ārif.
10. Asīr.
11. Aūjī.
12. Bahāu'd-dīn 'Āmilī.
13. Bāqir.
14. Dārā Shikoh.
15. Fāḍil, Ḥakīm.
16. Faiḍ.
17. Fā'iz, (the compiler).
18. Faraju'llah.

19. Faṣīḥī, Mirza.
20. Fattāḥī.
21. Faujī.
22. Ghanī.
23. Hādī, Mīr.
24. Ḥasan Baig.
25. Hātif.
26. Ibn Yamīn.
27. Ibrāhīm Ad'ham, Mirza.
28. I'timādu'd-Daulah.
29. 'Izzatī.
30. Jām, Muḥammad 'Alī Baig.
31. Kalīm.
32. Khāliṣ.
33. Maktūbī.
34. Mashrab.
35. Muḥammad Ḥusain Baig.
36. Muḥammad Qāsim.
37. Muḥsin Shīrāzī.
38. Muḥtasham.
39. Mujrim.
40. Mukhliṣ Khān.
41. Mu'min Ḥusain.
42. Munīr.
43. Munṣif.
44. Mūsawī Khān.
45. Najīb.
46. Naṣīb Gīlānī, Bābā.
47. Naẓīrī.
48. Naṣīrāī Hamadānī.
49. Niẓām.
50. Nuṣratī.
51. Qāsim Anwār.
52. Qulich Khān.
53. Raḍī Artimānī.

54. Raḍī Dānish.
55. Rafī', Ḥasan Baig.
56. Ruknā.
57. Ṣafī.
58. Ṣafī Qulī.
59. Shahābī.
60. Ṣā'ib.
61. Ṣaidī, Mīr.
62. Salīm.
63. Sāmit.
64. Sanjar Kāshī.
65. Shāh Chirāgh.
66. Shāh Ṭāhir.
67. Shaidā.
68. Shānī Taklū.
69. Shāpūr.
70. Shifāī.
71. Tajallī.
72. Ṭālib Āmulī.
73. Ṭālib Kalīm.
74. Thanāī, Khwāja Ḥusain.
75. Unsī.
76. 'Unwān.
77. 'Urfī.
78. Waḥīd.
79. Wālihī.
80. Wāthiq.

III. Ā'ina-e-Badan-Numā, (ff. 85-90v).

A mathnawī dealing with the human body composed by Mīr Sayyid 'Alī, takhalluṣ Mihrī, transcribed by 'Abdu'l Qadīr.

Beginning : ای بت چابك شیرین حرکات + جلوه نازتو چون آب حیات

Ending : آدمی شما چو پری حورلقا + که بدنیات فرستاده خدا

This copy begins

غنچه زبان در فضای دهان بدستیاری نسیم بهار الخ

and ends as above.

ff. 90. ll. varing. S. 8.8×4.9; 7.5×3.8"/22.6×12.6; 19.2×9.8 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Black and gold ruled borders from f. 25v to end. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals: Muḥammad Ḥusain Ibn 'Āqil. محمد حسین ابن عاقل

2322

A./Nm. 78 (چنگ)

(CHUNG)

A note book containing selections of Persian prose and verse, Rekhta and Hindī verse collected and complied by Lāla Kāshī Rām Mitar.

The anecdote, about Jahāngīr, Nūr Jahān and Qandahārī Begum, is on ff. Iv–4v.

Beginning: روزی در اوایل بہار و آغاز اہتمام بہار کہ الخ

Ending: و لبے آں یار جانے رابدست آر

کز و مشکل ازاں یا بد توانے

ff. 108. ll. 11 couplets per page. S. 9.2×6.0"/23.6×15.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

2323

A/Nm. 68 (مجموع الاشعار)

(MAJMA'U'L-ASH'ĀR)

A collection of verse arranged alphabetically. This copy which is defective at the end, and at many places in between contains:–

1. Compiler's (Muḥsin's) prose-preface.
2. Rubā'iyyāt, ff. 11–23v.
3. Ghazaliyāt, ff. 24–215v.

Beginning: ای نام تو دیباچہ مجموعہ راز + نازند بناز تو؟

Ending: محسن از دست ولایت چو سکندر آخر

بہر یاجوج حوادث نکو بست سرے

ff. 215. ll. 19. S. 9.8×6.4; 7.6×3.4"/25.0×16.4; 19.4×8.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals: I'tiṣāmu'l-Mulk. اعتصام الملك

2324

A./Nm. 926 (مجموعہ)

(MAJMŪ'A)

An anthology of Persian verse collected by Mu'izzu'd-dīn Muḥammad, (f. 19).

The following poets are noted:–

1. 'Abbās, II.
2. Abū Sa'īd Abu'l-Khair.
3. Aḥmad Jāmī.
4. 'Ālamgīr.
5. 'Alī Naqī.
6. Amīr Sayyid Ḥasan.
7. Anwarī.
8. Āṣifī.
9. Asīr.
10. Bāqī, Khwāja.
11. Bāqir Dāmād.
12. Brahman.
13. Faṣīhī.
14. Fiṭrat.
15. Ghubārī.
16. Gustākh, Muḥammad Mahdī b. Nawāb 'Abdu'l Jabbār.
17. Ḥadhiq, Ḥakīm.

18. Ḥāfiẓ.
19. Ḥumāyūn.
20. Ilhām, Mirza Sharīf.
21. 'Iṣmat.
22. Kātibī.
23. Khān-e-Zamān.
24. Khirad, 'Abdu'n-Nabī, Khān Ruzbhānī.
25. Maḥmūd, Phalwān.
26. Maulawī.
27. Mirza Sayyid 'Alī.
28. Muḥtasham.
29. Mu'min Yazdī.
30. Mūsawī Khān.
31. Naqd 'Alī Baig.
32. Nau'ī.
33. Niẓām Astrābādī.
34. Qāsim-e-Anwār.
35. Qudsī.
36. Qulī Quṭb Shāh.
37. Rābiṭ.
38. Raḍī Dānish.
39. Rafī', Ḥasan Baig.
40. Rashīd Waṭwāṭ.
41. Rukna, Ḥakīm.
42. Sā'ib, (who was alive at the time of compilation).
43. Shāh 'Ālam, (Muḥammad Mu'aẓẓam).
44. Shāh Badakhshān.
45. Shaidā.
46. Sharīf Tabrīzī.
47. Ṭahmāsp, Ṣafawī.
48. Tajallī, 'Alī Riḍā.
49. Ṭalib Kalīm.
50. Tughlaq.
51. 'Urfī.
52. Ẓahīr Fāryābī.

Short notes and verse at the end.

Beginning : در سخن گفتن خطای جاهلان پیدا شود
تیر کج چون از کمان بیرون رود رسوا شود

Ending : کفنی که بوقت عجز دستت گیرم
عاجز ترازین مخواه که اکنون هستم

ff. 50+3. ll. 17. S. 8.0×4.5 ; 5.8×2.5″/20.6×11.4 ; 14.8×16.4 cms.

Written in good shafī'a. A late 11th cent. copy.

Gold besprinkled paper. Black and gold ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2325

A./Nm. 31 (چنسگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian poems compiled by Rīyāḍī.

The ghazals are arranged alphabetically.

The selections are from the following poets.

"A" 1. Ābī, 2. Abu'l Barakāh, 3. 'Add Bukhārī, 4. 'Adlī, 5. 'Ādilī, 6. Ādhurī, 7. Afsarī, 8. Āhī, 9. Ahlī, 10. 'Alamī, 11. Amirī, 12. Ashraf, 13. Āṣifī, 14. Aṣīlī, 15. Aṣlī, 16. Aūḥadī.

"B" 17. Bākharzī, 18. Banā'ī.

"D" 19. Dawā'ī, 20. Ḍiyā'ī.

"F" 21. Faiḍī, 22. Fakhrī, 23. Fanā'ī, 24. Fānī, 25. Farīdūn.

"G" 26. Gharībī, 27. Ghazzālī Bukhāri, 28. Ghurbati.

"H" 29. Ḥaḍrī, 30. Ḥāfiẓ, 31. Ḥaidar, 32. Ḥairatī, 33. Ḥāj Mīr, 34. Ḥālī (Banāī), 35. Ḥasan, 36. Hilālī.

"I" 37. Ibn Yamīn, 38. 'Imād, 39. 'Irāqi, 40. 'Iṣmat.

"J" 41. Jalāl Yazdī, 42. Jalālī, 43. Jāmī.

"K" 44. Kamāl, 45. Kāmī, 46. Kātibī, 47. Khalīl Kohī, 48. Khāqānī 49. Khayābānī, 50. Khayālī, 51. Khushdilī, 52. Khusraw, 53. Khwājū Kirmānī.

"L" 54. Lisānī.

"M" Maḥramī, 56. Māilī, 57. Maṣīḥī, 58. Mehrī, 59. Mu'īn Wā'iẓī. 60. Mufīsī, 61. Mushfiqī.

"N" 62. Naḥwī, 63. Najm, 64. Nargisī, 65. Nāṣir, 66. Nāṣiḥī, 67. Nawīdī, 68. Naẓīrī, 69. Nidāī, 70. Nishāpūrī.

"Q" 71. Qāsim.

"R" 72. Rāhī, 73. Rāmī, 74. Rindī, 75. Riyāḍī, the compiler. 76. Riyāḍī Samarqandī, 77. Rūmī, Maulānā.

"S" 78. Sa'dī, 79. Saifī, 80. Sailī, 81. Saliḥ, 82. Salman, 83. Sāmī, 84. Sanāī, 85. Saqqā, 86. Sarwarī, 87. Shāhī, 88. Sharīfī, 89. Ṣubūhī, 90. Suhailī.

"T" 91. Ṭabīb, 92. Ṭāhirī, 93. Tūsī.

"U" 94. 'Ubaidī, 95. Unsī, 96. 'Urfī.

"W" 97. Wāqifi.

"Z" 98. Zāhid.

Beginning : بس آفرین جهان آفرین + کز و نظم شد آسمان و زمین

Ending : قامتم چنگ شده از غم و تدبیری نیست

ای حسامی قدحم گشته ام اسیری نیست

ff. vii+134. ll. 15. S. 8.7×5.1 ; 6.3×3.1″/22.4×13.0 ; 15.8×7.8 cms.

Written in clear nasta'liq. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals : 1 and 2 Amīn, 1220. امین راز زضمیران میرا نست ۱۱۲۰ – ۲

3. Amīn, 1120. آمین رب العالمین

2326

A.Nm. 84 (جنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse collected by Muḥammad Taqī, takhalluṣ Taqī.

Beginning : خوشا که آن سگ خصم حسین شدفی النار

بجش قتل حبیب یزید و شمر آمد

Ending : گفت در معجمه تقی تاریخ + ای خوشا شهنواز جنگ جواد

ff. 65. ll. varying. S. 7.5×4.8″/19.2×12.4 cms.

Written in ordinary nasta'liq. An early 14th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Fair condition. To be re-bound.

2327

A.Nm. 41 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scarp book compiled by Ṭayyab, for Mīr Ahlu'llah, containing Persian verse on several topics.

This copy is defective in the beginning, from which first 51 folios, and 56, 209, 216 are missing, according to original markings.

The contents are :-

Table of contents in the beginning by a modern hand.

1. A few ghazals of Ṭayyab, the compiler, ff. 1–6.

2. Mi'raj-nāma, ff. 6v–9v. A sufic tract in Dakkanī by Sayyid Muḥammad Gīsūdarāz Ḥusainī of Gulbarga, defective at the end.

3. Selected verses, ff. 10v–175.

4. Mir'atu'l-Muḥaqqaqīn, ff. 175v–179. A sufic treatise ascribed to to Naṣīru'd-dīn Ṭūsi.

5. A few Urdū Ghazals by 'Isā, ff. 179v–183.

Beginning : تو دل و دیده راخدا بین کن + مونس کفر و محرم دین کن

Ending : گر شبه هی کهول دیکهو آپکی مکتوب کو

معترض کے اعتراضو نکے جوابین هیں سبهی

ff. viii+183. ll. varying. S. 4.4×9.7 ; 2.9×7.9″/11.2×24.8 ; 7.4×19.6 cms.

Written in clear nasta'liq. An early 12th cent. copy.

Spacing for text sprinkled with silver dust. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. A few worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals : 1. Ahllu'llah. جعل الله بسے سخن احمد یست

2. Kamālu'd-dīn Khān.

محمد کمال الدین خان ولد محمد ذوالفقار خان بهادر دلاور جنگ

2328

A/Nm. 86 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian prose and verse compiled by Zāhid.

Beginning : شیوه جز خاکساری نیست در آئین او

آخر ای زاهد بدایم از چه با مشرب بدی

Ending : badly damaged.

ff. 348. ll. varying. S. 8.1×5.0″/22.8×12.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A middle 12th cent. copy. Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. Not bound.

viii. Miscellaneous Chungs and Bayāḍs

2329

A./Nm. 38 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse.

Poems are selected from the dīwāns of the following :-

1. Ḥasan, f. 1v.
2. Ḥāfiẓ, ff. 2–10v.
3. Sa'dī, ff. 11.
4. Khusraw, ff. 11v–23v.
5. Jāmī, ff. 24–30.
6. Shāhī, ff. 30–32.
7. Āṣifī, ff. 32–35v.
8. Hilālī, ff. 36–37v.
9. 'Iṣmat, ff. 37v–39v.
10. Kamāl, ff. 39v–41v.
11. Humāyūn, ff. 41v–42.
12. Ṭūsī, ff. 42–v.
13. Ḥaidar, ff. 42v–45.
14. Naṣīrī, ff. 45v–46.

15. Ṭāhirī, ff. 46–47.

This copy is defective in the beginning, and in the middle.

Beginning : abruptly. زهی ز آمدنت بخت مرحبا کرده

ز شوق روی تو گل پیرهن قبا کرده

Ending : چون طاهری رقم زد از شوق این غزل را

از بهر عشقبازان یکذاشت یادکاری

ff. 47. ll. 5 couplets per page. S. 7.0×4.9 ; 4.2×1.8″/17.8×12.4 ; 10.8×4.6 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Sulṭān Muḥammad Nūr a'l-Kātib, at the metropolis of Bukhārā. An early 10th cent. copy.

Triangles decorated in gold and coloured on all pages. Gold and coloured ruled borders. Margins sprinkled with gold dust. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Illustrated by three paintings of Bukhārā School.

1. Two lovers, Signed Muḥmūd, on f. 10v.
2. A youth reading a book and another holding a cup. Signed Muḥmūd, on f. 20v.
3. Two youths under a tree. Signed Dīwānā Naqqāsh, on f. 34.

2330

A./Nm. 125 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing :-

1. Dībācha bar Qaṣa'id, (ff. 1v–4).

A short prose-preface, intermixed with verse written by an anonymous person on the poems of Faṣīhī or Naṣīrī.

فصیحی خطاب زبان آ ابکهی لقب ... و خلاق المعانی خرد

نصیری تخلص دیوان پرستاریش

Beginning : دیباچه سفینه سخن کلام ثنای منشی است که مضمون کلیات الخ

Ending : قصور عبارتش چون نقطه شك بر کران باد بالنبی محمد واله الامجاد

2. A short treatise, defective at the end. It deals with the attributes of the Holy Prophet, and Ḥaḍrat 'Alī, (ff. 4v–7v).

Beginning : ستایش کریمی را که حد خلتش زیور یست زیبنده الخ

Ending : abruptly. آغار امری که آخرش بفساد انجا مد پر سزد

A few verse of Raḍī Dānish, Sanjar, and Qudsī, on f. 4.

ff. 7. ll. 15. S. 9.0×4.3; 5.8×2.5″/22.6×10.8; 14.6×6.2 cms.

Written in excellent nasta'līq. An early 11th cent. copy.

Excellent 'unwān. Marginal and interlinear decorations on first two pages. Gold ruled borders. Fair condition. Bound.

Seals: Kalbe 'Alī Khān Bahādur, 1229. کلب علی خان – ۱۲۲۹

Kalbe Ḥusain کلب حسین

Autograph of Kalbe Ḥusain.

2331

A.Nm. 40 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse.

The following poets are found in this copy.

1. 'Abdu'l Ḥaqq Qummī, 2. Abu'l Qāsim, 3. Abū Sa'id Abu'l Khair, 4. Abū Turāb Baig, 5. Ahlī Shīrāzī, 6. 'Alī Naqī, 7. Arfa', 8. 'Aṭā, Khwāja, 9. Bāqir Darjāzmī, 10. Bāqir Khurdah, 11. Bazmī, 12. Burhān, Mīr, 13. Fahmī Kāshī, 14. Fighānī, 15. Fiṭrat, 16. Ghairati, 17. Ghiyatha Ḥalwai, 18. Ḥāfiẓ, 19. Halākī, 20. Ḥasan Dihlawī, 21. Humāyūn, 22. Jalāl, Mirza, 23. Jānī, Mirza, 24. Kalīm, 25. Kamāl Ismāīl, 26. Khayyām 27. Khusraw Dihlawī, 28. Lisānī, 29. Malik Mashriqī, 30. Ma'ṣūm Kāshī, 31. Mashrab, 32. Mu'min Ḥusain Yazdī, 33. Muḥammad Ṣūfī, 34. Muqīma, 35. Nadīm, 36. Naṣīra-e-Hamadānī, 37. Niẓām, 38. Niẓāmī, 39. Raḍī, 40. Rashkī, 41. Raunaqī, 42. Ruknā, 43. Rūmī, Maulānā, 44. Rustam Mirza, 45. Sādiq Dast-e-Ghaib, 46. Ṣahābī 47. Ṣā'ib 48. Sa'īdā-e-Naqshbandī, 49. Ṣāliḥ 50. Salik 51. Sanjar, 52. Sarmad, 53. Shāpūr 54. Sharaf 55. Shifā'ī, Ḥakim 56. Shu'aid, 57. Ṭālib Āmulī 58. Taufī 59. 'Urfī, 60. Wāhib, 61. Waḥshī 62. Walī Dasht Bayāḍ 63. Zakī, 64. Zamāna Zarkash, 65. Ẓuhūrī.

A few more verse, by different hands, at the end; and Arabic prayers, on f. 1.

Beginning : دو چشم من بروی یار جانی + نظر بازی کند ازهم نهانے

Ending : بال ملایك هیز مست آنجا که عشقت شعله زد

شرمت نیاید سوختن خاشاك رود انگیز را

ff. 23+3. ll. 24. couplets per page. S. 10.0×6.8; 6.9×4.1″/25.6×17.4: 17.6×10.4 cms.

Written in good nasta'līq. A middle 11th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2332

A.Nm. 37 (بیاض)

(BAYĀḌ)

An anthology of Persian verse containing selected ghazals of the following :-

1. Ahlī Khurāsānī, ff. 191v-193v.
2. Āṣifī, ff. 128v-132.
3. Fidāī, ff. 102v-167v.
4. Fighānī, ff. 89v-99v.
5. Ḥāfiẓ, ff. 17-28v.
6. Ḥasan, Amīr, ff. 45v-53.
7. Humāyūn, Amīr, ff. 100-107.
8. Hummām, f. 185.
9. 'Iṣmat, ff. 114-118.
10. Jāmī, ff. 29-45.
11. Kamāl Khujandī, ff. 53v-70.
12. Kātibī, ff. 76v-82v.
13. Khayālī, f. 194-v.
14. Khusraw, Amīr, ff. 1-16v.
15. Mānī, ff. 139v-147.
16. Mawālī, ff. 107v-113v.
17. Muḥy, ff. 158v-162.
18. Naṣibī, Amīr, ff. 132v-139.
19. Niyāzī, ff. 147v-150.
20. Qāsim, ff. 168v-175.
21. Rashīdī, ff. 185v-191.

22. Riyāḍī, ff. 124v–128.

23. Sa'dī, ff. 175v–184v.

24. Salmān, ff. 70v–76.

25. Shāhī, ff. 83–89.

26. Shahīdī, Amīr, ff. 150v–158.

27. Ṭūsī, ff. 118v–124.

This copy is defective at both ends and also in between in many places.

Beginning : سرآن قامت چون سرروان خواهم کشت

خاك آن سلسله مشك فشان خواهم کشت

Ending : آخر از صبر خیالی همه را روشن شد

که شد از مهر خیالت بخیالے خرسند

ff. 195. ll. 5. couplets per page. S. 7.7×2.9 ; 4.9×2.3″/19.8×7.4 ; 12.6×5.8 cms.

Written in good naskh. A middle 10th cent. copy.

Some coloured papers. Good unwans on ff. 17, 45v, 53v, 70v, 76v, 89v, 107v, 124v, 128v, 132v, 139v, 147v, 150v, 158v, 162v, 175v, 185v, and 191v. Margins of ff. 8v–9 decorated with foliage in colours. Calligraphic panels on ff. 35v–36, 66 and 67.

Dampness stains, Worm holes. To be repaired and re-bound.

Illustrated by twelve Persian paintings and carved figures and couplets on ff. 14v, 42v, 52v, 113v, 115v, 123v, 138v, 144v, 146v, 150, 156v and 167v. These are damaged.

Seals : Ismā'īl. قربانی اسماعیل وقار کعبه

2333

A./Nm. 212 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing a collection of Arabic sayings, and Persian prose and verse, mostly of didactic and sufic nature.

In Persian Prose there are :-

1. Ḥusn wa 'Ishq, on ff. Iv–8v.

An allegorical story on beauty and love compiled by Fuḍūlī Baghdādī, (d. 969/1556, or 970–976/1562–1568).

Ref : Iv ASB. 1773/1.

Beginning : حمد بیحد احدیرا سزا ست که ریاض بدن را بآب روان

پردورده الخ

Ending : و عاشقی و معشوقی ازان خلوت وحدت بیرون ماند

2. Ḥakāyāt, on ff. 10v–16v.

A collection of short anecdotes.

3. A few sayings of the Holy Prophet, Ḥaḍrat 'Alī, 'Alī b. Ḥusain, Fuḍail 'Ayāḍ, 'Abdu'llah b. Mubārak ; on ff. 1, 9v–10.

4. A short mathnawī, on f. 9.

An Arabic prayer, on f. 1 ; and a ḥadith, on f. 9v.

Beginning : قل اللهم مالك الملك . . . خواجه کونین رسول الثقلین

صلوات الله علیه و اله فرمود که الخ

Ending : بند گان خدایرا نومید ار در خویشتن مکردان

ff. 16. ll. 22. S. 4.3×8.1 ; 2.5×5.7″/10.8×20.4 ; 6.4×14.4 cms.

Written in excellent nasta'līq, by Muḥammad Ṣāliḥ b. Jalālu'd-din Muḥammad Kāshānī, in Rajab, 1060/June, 1650.

Gold sprinkled paper. Rubrications. Gold ruled borders. Margins renewed. Fair condition. Bound.

2334

A.Nm. 1121, (M. No. 128) (بیاض)

(BAYĀḌ)

An anthology of Persian verse and prose. Prose, ff. Iv–4v.

Ghazals, anonymous f. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17v, 21v, 22, 22v, 23v, 25, 27, 27v, Sa'dī, f. 17, Fighānī f. 18, 19, 19v, 20, 20v, 25v, Ḥāfiẓ, f. 21, Shāpūr f. 23, Ṣā'ib 24, Shams Tabrīzī, f. 26.

Mukhammasāt by Muḥammad Qulī Salīm, f. 12v, Ganjī, f. 13, Faiḍī Qummī, f. 14, Ahlī, f. 15v.

Blanks f. 5v, 6v, 7v, 8v, 9v, 10v, 11v.

Beginning : ای از تو بقای قبه چرخ برین

وی از تو فروغ پنجه مهر معین

Ending : زلف شبرنگ تودامیست بقصد دل ما

که صیدش تعبیه در هر شکنی ساخته اند

ff. 27. ll. 13. varying. S. 4.7×9.0 ; 5.7×2.3″/12.1×23.1 ; 14.7×5.8 cms.

Written in good calligraphic nasta'līq, by Abu'l Baqā a'l-Mūsawī, mostly for his son, Mirza Muḥammad Amīn, in 1092/1681.

Gold foliage on ff. Iv–2. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2335

A.Nm. 39 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse divied into a preamble, four bābs, and a khātima.

The compiler's name is not given.

The work begins without a heading, and contains selections from the poems of Timuride princes.

1. Abu'l Muḥsin, 2. 'Alī Mirza, Sulṭān. 3. Bābur Mirza, 4. Bābur Mirza Khurd, 5. Badī'u'z-Zamān, 6. Bāiqarā, 7. Bīsunqar Mirza, 8. Bīsunqar Mirza Khurd, 9. Farīdūn Ḥusain Mirza, 10. Farrukh Baig Mirza, 11. Ibnu'l 'Alī, 12. Ibrāhīm Ḥusain Mirza, 13. Kabuk Mirza, 14. Kajik Mirza, 15. Khalīl Mirza, Sulṭān, 16. Khudāwand Mirza, 17. Maḥmūd Mirza, 18. Mas'ūd Mirza, 19. Mu'min Mirza, 20. Muḥammad Ḥusain Mirza, 21. Sayyid Aḥmad Mirza, 22. Shāh Badakhshān, 23. Shāh Gharīb Mirza, 24. Sulṭān Ḥusain, Mirza, 25. 'Ubaid Sulṭān, 26. Ya'qūb Baig.

Faṣl I, on Sādāt, ff. 4–9v.

1. Abu'l Bāqī, 2. 'Abu'l Ḥayy Mashhadī, 3. 'Abdu'llah Tirmidhī, 4. Afḍal Mūsā, 5. 'Alī Aṣghar, 6. 'Alī Hāshimī, 7. 'Ārif, 8. Asadu'llah 9. Asadu'llah Samnānī, 10. 'Azīz Mashhadī, 11. Banāī, 12. Ghazzālī, 13. Ghiyāthu'd-dīn Mashhadī, 14. Ghiyāthu'd-dīn Muḥammad, Amīr, 15. Ḥaidar Sharfī, 16. Ḥakīmī, Sayyid, 17. Ḥusain Mu'ammāī, 18. Ḥusainī Sādāt, 19. 'Imād Yezdī, 20. Ismā'īl Kelkī, 21. Ja'far, 22. Ja'far Nūrbakhshī, 23. Jalāl 'Aḍd, 24. Jalāl Ja'far, 25. Kamāl Kajlūk, 26. Kāẓimī, 27. Khanjar, Sayyid, 28. Khāwand, Mirza, 29. Mīr Ḥāj, 30. Mīr Kirmānī, 31. Mīr Makhdūm, 32. Mīr Munshī, 33. Mīr Murtaḍā, 34. Muflisī, 35. Muslimī, 36. Muṭahhar,

37. Nasīmī, 38. Nāṣir Khusraw, 39. Ni'matu'llah Kuhnāmī, 40. Ni'matu'llah Walī, 41. Qāsim, Sayyid, 42. Qāsim Anwar, 43. Qaraḍāh, Sayyid, 44. Qawamu'd-dīn Khawafī, 45. Qawāmu'd-dīn Nazlābādī, 46. Sayyid Muḥammad 'Arab, 47. Shamsu'd-dīn, 48. Ṭayyab, Shāh, 49. Yamīnu'd-din 50. Yaqīnī, 51. Zainu'l 'Ābidīn.

Faṣl II, on mashaikh, on ff. 9v–84.

1. 'Abdu'llah Anṣārī, 2. Abu'l Faḍal Mehna, 3. Abū Sa'īd Abu'l Khair, 4. Aḥmad Jāmī, 5. 'Alāu'd-Daulah Samnānī, 6. Anwarī, 7. 'Aṭṭār, 8. Auḥadī, 9 Ḥāfiẓ Shīrāzī, 10. Ḥasan Dihlawī, 11. 'Imādu'd-dīn Mashhadī, 12. 'Irāqī, 13. 'Isā Aḥmad Jāmī, 14. Jāmī, Maulānā 15. Kajāj Shīrāzī, 16. Kamāl Khujandī, 17. Khāqānī, 18. Khusraw Dihlawī, 19. Khwajū Kirmānī, 20. Maḥmūd Aḥmad Jāmī, 21. Muḥammad Aḥmad Jāmī, 22. Muḥammad Shīrīn, 23. Muḥammad Tabādkānī, 24. Maṭahhar Aḥmad Jāmī, 25. Niẓāmī, 26. Nizārī, 27. Nūr Ḥasan Iṣfarāinī, 28. Rūjī, Muḥammad, 29. Rūmī, Maulānā, 30. Ṣadaru'd-dīn Dawāī, 31. Sa'dī Shīrāzī, 32. Sanāī, Ḥakīm, 33. Yūsuf Aḥmad Jāmī.

Faṣl III, on Sultāns and Wazirs, on ff. 84–97.

1. 'Abdu'llah Marwārīd, 2. 'Abdu'llah Tarkhānī, 3. 'Abdu'l Wahāb Suhailī, 4. Afḍal, Khwāja, 5. Aḥmad Samarqandī, 6. 'Alī Ankah, Muḥammad, 7. 'Alī Dost, 8. 'Alīsher Fānī, 9. Barlās, Maḥmūd, 10. Batakjī, Ghiyāthu'd-dīn, 11. Batakjī, Manṣūr, 12. Daulat Shāh, 13. Ḥabīb Khwāja, 14. Ḥaidar 'Alīsher, 15. Ḥasan Dīwāna Phalwān, 16. Ḥasan Kabrangī, 17. Ibrāhīm Dihlawī, 18. Ibrahīm Sulṭān Ḥusain 19. Ja'far, Muḥammad, 20. Jalāir, Ḥasan 'Alī, 21. Jalāir, Muḥammad 'Alī, 22. Kamālu'd-dīn Ḥusain, 23. Maḥmūd Jān, Malik, 24. Mirza Maḥmūd, 25. Najm, Shaikh, 26. Nūr Sa'īd, 27. Qāḍī 'Īsā, 28. Ṣāliḥ, Amīr Muḥammad, 29. Sanāī, Khwaja, 30. Shaikham Suhailī, 31. Shamsu'd-dīn Muḥammad Wazīr 32. Shihābu'd-dīn, Khwāja, 33. Sulṭān Ḥusain, 34. Sulṭān Ibrāhīm, 35. Yaḥya, Khwaja, 36. Yamghurchī.

Faṣl IV, on eminent men, living and dead, ff. 97v–167v.

1. 'Abdullah Kātib, 2. 'Abdu'l Wasa', 3. 'Abdu'r-Razzāq Surkh, 4. Abtarī, 5. Abu'l Barkāh, 6. Abu'l Mafākhar Kharrāzī, 7. 'Adīmī 8. Ahlī, 9. Aḥmadī, 10. 'Alī, Maulānā, 11. 'Alī Khān, 12. Amīnī, 13. Anīsī, 14. Anwarī Thānī, 15. 'Āshiq, 16. 'Āshiqī Turbatī, 17. Āṣifī 18. Aṣīlī, 19. Asīrī, 20. 'Ayānī, 21. 'Ayshī, 22. Bābā Dost, 23. Badakhshī, Sulṭān Muḥammad 24. Badar, 25. Banā'ī, 26. Bazārī, 27. Bek Mīrak, 28. Bihishtī, 29. Bisāṭī, 30. Bismajī, 31. Bū 'Alī, 32. Bū Sa'īd, Phalwān Muḥammad, 33. Da'ī, 34. Dā'imī, 35. Dhakariyyā 'Arab, 36. Dardī, 37. Darwīsh, 38. Dhatī, 39. Dilsarī, 40. Dīwāna Nīshāpūrī, 41. Diyāī, 42. Faiḍī, 43. Fakhrī, 44. Fanāī Thānī, 45. Faqā'ī, 46. Faqiri Thānī, 47. Faṣīḥ, 48. Faṣlī, 49. Fiḍā, 50. Fighānī, 51. Firāqī, 52. Ghiyāth Mashhadī,

53. Ghiyāthī, 54. Ghubārī, 55. Gulkhanī, 56. Ḥāfiẓ Jalāl, 57. Haibatī, 58. Ḥājī Darwīsh, 59. Ḥājī Mashhadī, 60. Ḥakimī, 61. Halākī, 62. Ḥālī, 63. Hamdamī, 64. Ḥamid, 65. Ḥamid Tarbādkānī, 66. Ḥamidī, 67. Harifi, 68. Ḥarīmī, 69. Ḥasan 'Alī Nīshāpūrī, 70. Ḥasan Kāshī, 71. Ḥasan Qandahārī, 72. Ḥazīnī, 73. Hijrī, 74. Hirātī, 75. Humāyūn, 76. Humāyūn, 77. Hummām, Khwāja, 78. Ḥusain, Phalwān, 79. Ḥusain Wā'iẓ, 80. Ibn 'Ālam, 81. Ibn Ḥasan, 82. Ibn Murtaḍā, 83. Ibn Yamīn, 84. Ikhtiyāzu'd-dīn Muḥammad Ṣamdānī, 85. Ilhāmī, 86. 'Imād Faqīh, 87. Jadīdī, 88. Jalāl, 89. Jalālī, 90. Jamāl Jāmī, 91. Jānī, 92. Jannātī Thānī, 93. Jinsī, 94. Juzwī, 95. Kabulī, Muḥammad, 96. Kāhī, 97. Kalān Bazzāz, 98. Kamālī, 99. Kāmil, 100. Kāmilī, 101. Kātibī, 102. Kawkabī, 103. Kawakabī Muanajjam, 104. Kawkabī Thānī, 105. Khairī, 106. Khalīl, 107. Khalīl Tūnī, 108. Khātimī, 109. Khaṭṭāṭ, Ḥāfiẓ, 110. Khiḍrī, Muḥammad, 111. Khujandī, 112. Khusrawī, 113. Kushtigīr, Phalwān Darwīsh Muḥammad, 114. Lashkar, 115. Laṭīfī, 116. Lond, Mīr, 117. Luṭfī, 118. Luṭfullah Nīshāpūrī, 119. Mahdī, 120. Maḥmūd Ṣarrāf, 121. Mahramī, 122. Maḥwī 123. Māilī, 124. Majdu'd-dīn, 125. Majnūn 126. Majnūn Baghdādī, 127. Malik Bākharzī, 128. Ma'nawī, 129. Maqsūd, 130. Mardumī, 131. Mashribī, Ḥabib, 132. Mashriqī, 133. Masīḥī, 134. Mas'ūd Shīrwānī, 135. Ma'ṣūmī, 136. Māyalī 137. Mazārī, 138. Mehna, Abū Sa'īd 139. Mehnā, Abū Ṭāhir, 140. Meḥnati, 141. Mīr 'Alī, 142. Mīr Mughūl, 'Abdu'l Wahāb, 143. Mu'īn Wā'iẓ, 144. Mu'īnī, 145. Muḥammad 'Ali, 146. Muḥammad Nishāpūrī, 147. Muḥy, 148. Muqbilī, 149. Muqrī, 150. Mursalī, 151. Mushkī, 152. Nādirī, 153. Najmī, 154. Nāṣiḥī, 155. Nāṣir, 156. Nāẓir, 157. Naẓīrī, 158. Naẓir Nishāpūrī, 159. Nāzuk, Mīr, 160. Nishāṭī, 161. Niyāzī, 162. Niẓām, 163. Niẓām Nishāpūrī, 164. Nūr, 165. Qāḍi Muḥammad, 166. Qaḍīzāda Isfarāinī, 167. Qāhrī, 168. Qalandar, 169. Qanā'ī, 170. Qanbarī Mashhadī, 171. Qandī, 172. Qāsimī, 173. Qawlī, Khwāja, 174. Qawsī, 175. Qīmatī, 176. Qirānī, 177. Qurbatī, 178. Quṭb Jāmī, 179. Rafī', 180. Rafiqī, 181. Ramzī, 182. Rasā'ī, 183. Riyāḍī Samarqandī, 184. Ruḥī, 185. Rukn Ḍiyāī, 186. Ruknī, 187. Sa'd Ḥusain, 188. Ṣādiqī, 189. Ṣafā'ī, 190. Ṣafī, Wāiẓ, 191. Sa'īd, 192. Saifī, Yādgār Baig, 193. Sailī, 194. Salāmī, 195. Ṣāliḥī, 196. Sālikī, 197. Salimī, 198. Salmān, 199. Shādī, 200. Shāhī, 201. Shahīdī, 202. Shaikhī, 203. Shā'irī, 204. Shamsī, 205. Sharbatī, 206. Sharfu'd-dīn Yazdī, 207. Shauqī, 208. Shīrāzī, 209. Shuhūdī, 210. Shuja'ī, 211. Shuratī, 212. Ṣidqī, 213. Ṣubḥī, 214. Subūrī, 215. Ṣūfī, 216. Sulṭān 'Alī Mashhadī, 217. Sulṭān 'Alī, Qāinī, 218. Sulṭān Muḥammad, 219. Sūsanī, 220. Ṭāhirī, 221. Ṭāifī, 222. Tājirī, 223. Ṭālib, Muḥammad, 224. Ṭālib Jājarmī, 225. Ṭālibī, 226. Ṭālibī Thānī, 227. Ṭayārī, 228. Ṭūsī, 229. Ubahī, Muḥammad, 230. 'Ubaid Zākānī, 231. 'Umaid, 232. Wafā'ī, Samnānī, 234. Wafā'ī Thānī, 235. Waḥdatī, 236. Waḥidī,

237. Wāḥidī Mashhadi, 238. Wajihu'd-dīn Ṣamnānī, 239. Waṣli, 240. Yaḥyā Sibāk, 241. Yūsuf Amrī, 242. Ẓāhir Fāryābī, 243. Zāirī Bukhārī, 244. Zamānī, 245. Zārī, 246. Zibā'ī, 247. Zīrakī.

Khātima, in two qisms, on the poetesses unknown and known to the compiler without names. Defective at the end.

Beginning : هر چند ملك حسن بزیر نگین تست

شوخی مکن که چشم بدان در کمین تست

Ending : تعالی چه زیبا فصل و خرم نو بهارست این

بهر سو در چمن گلزار یا رخسار یارست این

ff. 169. ll. 17. couplets per page. S 9.0×6.0; 6.4×4.1/23.0×15.2; 16.4×10.4 cms.

Written in good nasta'liq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Names in gold or blue. Dampness stains Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2336

A.'Nm. 927 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

A collection of Persian prose and verse.

The contents are :-

I. *Prose.*

1. A tract on ff. Iv-4v.
2. Ẓuhūri's Nauras, on ff. 72v-84.
3. A tract on ethics (چند فقرات از نصائح بزرگان) on ff. 89-94v.
4. Extracts from Akhlāq-e-Muḥsinīn, on ff. 95-96v.

II. *Verse.*

1. 'Alī, Nāṣir.
2. Amīn Baig.
3. Asīr.
4. Auḥadī.
5. Āẓād.
6. Bikhūd.
7. Faṣiḥ.

8. Ghanī Kashmīrī.
9. I'jāz.
10. Ilāhi.
11. Mashrab.
12. Mufīd.
13. Murshid 'Irāqī, (Sāqī-nāma on ff. 66v-72).
14. Muslim.
15. Nasīm.
16. Nāẓim.
17. Qāsim.
18. Qudsī.
19. Rabī' Balakhī.
20. Rāqim Mashhadī.
21. Ruknā, (Qaḍā wa Qadar, on ff. 54v-57).
22. Rūzbah.
23. Ṣāib.
24. Salīm.
25. Sāmi' Balkhī.
26. Shaidā Dakni.
27. Sharīf.
28. Shaukat.
29. Ṭaba'.
30. Tajallī.
31. Ṭālib Āmulī.
32. Zāhid.
33. Zamāna.
34. Zulālī.

Beginning : سر بیاض صبح امراز خط مهرت یکسواد مرغ الخ

Ending : مشو پاك از كنه كر آرزوے مغفرت داری

كه لطفی نیست با آئینه بیزنگ صیقل را

ff. 98+1. ll. 8-12. S. 6.6×3.7 ; 4.2×2.0"/17.0×9.4 ; 10.8×5.0 cms.

Written in shafi'a in two different hands. A late 11th cent. copy.

Excellent vignettes, on ff. Iv-2 and an 'unwān on f. 66. Gold and coloured ruled borders. Margins of most folios decorated in gold foliage and shikārgāh. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

2337

A/Nm. 72 (مجموعه اشعار)

(MAJMŪ'A-E-ASH'ĀR)

A collection of Persian verse. Folios out of different works, which appear to have been destroyed, are collected and compiled in this copy.

Beginning : بزم زنده دلان ذكر دی و فر دانیست

صفای وقت جزا زیادهٔ مصفانیست

Ending : شد شیخ كمال زین جهان سوئے جنان

تاریخ همین كه طیب الله ثر (۱۰)

ff. 67. ll. varying. S. 9.3×6.1"/23.8×15.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red and gold. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seals : Munīru'l-Mulk, 1206. منیر الملك - ۱۲۰۶

2338

A./Nm. 64 (چنگ)

(CHUNG)

A collection of poems of mostly unknown, poets, arranged in alphabetical order, according to the takhalluṣ. The following poets are noted.

Index in the beginning.

1. 'Abdu'r-Rafa' Harawī, ff. 482v-485.
2. Abharī, ff. 455v-456v.
3. Abi'l-Jauhar, ff. 86v-87v.
4. Abī Naṣr Muḥammad b. Is'hāq al-Qāinī, ff. 28v-30v.
5. Abu'l Faraj Rūnī, ff. Iv-5v.
6. Abu'l Ma'ālī Naḥās, ff. 45v-47.

7. Abu'l 'Ulā b. 'Aṭā b. Ya'qūb al-Kātib, surnamed Bīnākūk, ff. 444–445v.
8. Abu'l 'Ulā Ganjawī, ff. 24v–26v.
9. 'Adā'irī, Abī Zaid, ff. 488–v.
10. Adīb, Naṣīr, ff. 710v–711v.
11. Adīb Ṭabarī, ff. 27v–28v.
12. Aḥmad Badihī, ff. 57–58.
13. 'Alī Fatḥī, ff. 481v–482v.
14. 'Ajībī, Juzkānī, Shamsu'd-dīn, ff. 472v–473v.
15. 'Am'aq Bukhārī, Shihābu'd-dīn, ff. 445v–455v.
16. Ash-harī, Jamālu'd-dīn, ff. 7v–9v.
17. Ash-harī Nīshāpūrī, Shāfūr, ff. 5v–7v.
18. Ashraf Gulistānī, ff. 35–36.
19. Ashrafī, Sayyid Ḥasan, ff. 30v–35.
20. Athīru'd-Dīn Aumānī, ff. 49–55.
21. 'Asjudī Marwī, ff. 439v–443.
22. Askāfī, Abū Ḥanīfa, ff. 9v–17v.
23. 'Aṭṭār, Farīdu'd-dīn, ff. 110v–115v.
24. Azraqī al-Harawī, Ḥakīm, ff. 17v–24v.
25. Badar Jājarmī, ff. 62v–78v.
26. Bahāu'd-dīn Baghdadī, ff. 59v–60.
27. Bahāu'd-dīn Marghinānī, ff. 60v–62v.
28. Bahāu'd-dīn Yezdī, f. 60–v.
29. Bahāu'd-dīn Zanjāmī, f. 59–v.
30. Bahrāmī, f. 58–v.
31. Bālaith Jurjānī, Ḥakīm, ff. 56–v.
32. Bandār Rāzī, ff. 56v–57.
33. Bashār Murghzī, ff. 55v–56v.
34. Burhānī, ff. 58v–59.
35. Daqīqi aṭ-Ṭūsī, Abū Manṣūr Muḥammad b. Aḥmad, ff. 100v–102v.
36 Ḍiyāu'd-dīn Fārsī, 383v–411.
37. Dhulfiqār Shirwānī, ff. 103–105v. defective.
38. Fakharī Iṣfahānī, ff. 518v–519v.
39. Fakhru'd-dīn Iṣfāhānī, ff. 510–518v.
40. Fakhru'd-dīn Mubārak Shāh Ghorī, ff. 319v–522.
41. Falakī Shirwānī, ff. 490–510.

42. Farkhārī, ff. 522–523.
43. Firdausī Ṭūsi, ff. 488v–490.
44. Fushtāk, Ibn Khaṭīb, ff. 523–524.
45. Gurgānī, Auḥadu'd-dīn Gurgānī, ff. 633–637.
46. Ḥamīdī Ikhtiyārī, ff. 96v–98v.
47. Ḥasan Mutakallim, ff. 95–96v.
48. Ḥāsibī, Shams, ff. 98v–99v.
49. Ḥujjat, Nāṣir Khusrow, ff. 91–95.
50. Ḥusamu'd-din Nasafī, ff. 90–91.
51. I'jāzī Māzindarānī, Dekhudāi, ff. 26v–27v.
52. Ibn Badar Jājarmī, ff. 47–49.
53. 'Imādī Ghaznawī, ff. 461–469.
54. 'Imādu'd-din Akhsikatī, ff. 471v–472v.
55. Imāmī Harawī, ff. 36–45v.
56. 'Īsā Shustarī, ff. 485v–486v.
— 'Izzu'd-din, Sayyid
— 'Izzu'd-din Mushtamlī
} Missing folios in between 460 and 461.
57. 'Izzu'd-din Shirwānī, ff. 456v–460v, defective.
58. Jamālu'd-din Gāzurūnī, ff. 88v–90.
59. Jamālu'd-din Munshī, ff. 87v–88v.
60. Jauharī Zargar, Ḥakīm, ff. 84v–86v.
61. Kāfī, Sa'du'd-din, ff. 221v–223.
62. Kalāmī Mudawwan, ff. 632–633.
63. Kamālu'd-din Iṣfahānī, ff. 631–632.
64. Kamālu'd-din Zanjānī, ff. 632v–631.
65. Kisāī Marwazī, ff. 620–623v.
66. Khusrawī as-Sarakhsī, Abū Bakr Muhammad b. 'Alī, ff. 99v–100v.
67. Lāma'ī Jurjānī, ff. 636v–654.
68. Maḥmūd, ff. 690–691v.
69. Manjīk Tirmidhi, Abu'l Ḥasan, ff. 654–662.
70. Manshūrī Samarqandi, ff. 664–665.
71. Manṭaqī, Manṣūr, ff. 662–664.
72. Minuchchar, Fakhru'd-din, ff. 682–684.
73. Mughīthi Ganja, ff. 689v–690.

74. Mu'izzī, ff. 665–681v.
75. Mujīr Bilghānī, Sayyid Ḥasan Ghaznawī, ff. 684–689v.
76. Muṭahhar Kurra'ī, Qādi, ff. 692-705.
77. Najību'd-din Jurbādqāni, ff. 716–719.
78. Najibu'd-din Samnāni, ff. 705–706v.
79. Najmu'd-din Rāzī, ff. 706v–707.
80. Nāṣir Bukhārī, ff. 713–714.
81. Nāṣir Ja'farī, ff. 712–v.
82. Nāṣiru'd-din Kāshānī, ff. 714v–716.
83. Niẓām, ff. 707v–710v.
84. Niẓāmī, Shaikh, f. 707–v.
85. Nūru'd-din Busṭāmī, ff. 719–v.
86. Purbha Jājarmi, Ibn Bahau'd-din Jājarmi, ff. 78v–81v.
87. Qādirī, ff. 617v–719v.
88. Qamrī, Sirāj, ff. 618v–620.
89. Qaṭrānu'l-'Aḍd Tabrīzī, ff. 524–606.
90. Qawāmī Muṭrazī, ff. 608–617v.
91. Qawāmī Rāzī, ff. 606–608.
92. Raḍiu'd-din Khushād, Surnamed Bābur, ff. 122-129.
93. Raḍiu'd-din Nishāpūrī, ff. 118v–120v.
94. Raḍīu'd-din Qazwīnī, ff. 120v–121v.
95. Rafi' Lubnānī, ff. 185–188.
96. Rafi'i Nishāpūrī, Abū Naṣr, ff. 115v–117v.
97. Raiḥānī, Ḥakīm, ff. 144v–145.
98. Rashīd Waṭwāṭ, ff. 145–185.
99. Rashīdī Samarqandī, f. 118–v.
100. Rīzah Dihlawī, Malik Tāju'd-din, ff. 82–84v.
101. Rudaki as-Samarqandi, Abu 'Abdullah Ja'far, ff. 105–110v.
102. Ruḥānī, Aṣilu'd-din, ff. 138–144v.
103. Ruḥānī Samarqandī, ff. 133v–138.
104. Ruḥī Sharistānī, ff. 132v–133.
105. Ruḥī Wal Wāliji, ff. 129–132v.
106. Ruknu'd-din Dawa'dār, ff. 188–203.
107. Ruknu'd-din Qummī, ff. 203–204v.
108. Rūzbihān, Shaikh, ff. 204v–206.

109. Ṣābiru'd-din Shīrāzī, ff. 384–386.
110. Ṣadru'd-din 'Alī Fakhr Shustarī, ff. 382–383.
111. Ṣadru'd-din Hamadānī, ff. 383–384.
112. Safi 'Ali, f. 586-v.
113. Ṣafīu'd-din Bustī, ff. 386v–387v.
114. Sa'id Harawī, ff. 224v–226.
115. Saif Isfarang, ff. 220–221v.
116. Saifī Nishāpūrī, Badī'u'd-din, ff. 215–217v.
117. Saifu'd-din Dabīr, ff. 217v–220.
118. Sairafī, Qāḍī, ff. 306v–381.
119. Sayyidah, daughter of Nāṣir, ff. 223–224v.
120. Shams Bilghāni, Aqṭa'u'd-din, ff. 249v–251.
121. Shamu'd-din b. Shihāb Waskāni, ff. 239v–248.
122. Shamsu'd-din Ḥaddādī, ff. 237v-238, defective in between ff. 237–238.
123. Shamsu'd-din Kāshānī, ff. 226–227v.
124. Shamsu'd-din Khālṣah, ff. 227v–237v.
125. Shamsu'd-din Sharafshāh, ff. 238–239v.
126. Sharaf Shīrāzī, Waṣṣāf, ff. 310–340.
127. Sharaf Shufardah, ff. 269–310.
—— Sharafu'd-din Qazwīnī, folios in between ff. 333 and 334 are missing.
128. Sharafu'd-din Sāri, ff. 268–269.
129. Sharīf, Mir Sayyid, ff. 340v–359.
130. Shihābī Sulṭānī, ff. 256v–258.
131. Shihābu'd-din Aḥmad Mu'ayyad Samarqandi, ff. 251–256v.
132. Shihābu'd-din Balbānī, ff. 258v–260.
133. Shihābu'd-din b. Jamālu'd-din Mahmarāī Badaonī, 260–268.
134. Shumālī Dihistānī, ff. 359–360v.
135. Sūzanī, Muḥammad b. 'Ali, ff. 213–215.
136. Ṭarṭarī, Ḥakīm, ff. 411–419v.
137. Ṭayyān Bāmī, ff. 419v–420v.
138. 'Umaid Lunki, ff. 473v–481v.
139. 'Unṣarī, ff. 443–444.
140. 'Uthmān Qazwīnī, Qādī, ff. 486v–488.
141. Walwalī, Ḥakīm, ff. 719v–725.
142. Ẓahīru'd-din Shufardah Iṣfahānī, ff. 420v–439v.

143. Zainu'd-din Sanjarī, ff. 207–213.

144. Zīnatī 'Alawī Maḥmūdī, ff. 306–v.

Beginning : شاد باش ای مطاع فتنه نشان + ای زامن تو خفته فتنه ستان

Ending : سرای جاه ترا از شرف ستون وبنا

نهال عمر ترا از بقا غصون وفتن

ff. vi+725. ll. 15. S. 8.6×5.0″/22.2×12.4 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Repaired and re-bound.

Seals 5 : 1. Bahramand Khān. بهرہ مند خان فدوے محمد شاہ بادشاہ غازی

2–4. Ḥaidar Yār Khān. یا حیدر کرارا درکنے حیدر یار خاں

5. Muḥammad Wāqif Khān. محمد واقف خاں

Autographs of previous owners.

2339

A./N. 269 (چنگ)

(CHUNG)

A collection of anecdotes of didactic and sufic nature, in prose, and eulogies for the Shi'ite Imāms, in verse, together with various ghazals, rubāis and tarjī'band as under :

1. Naṣa'iḥ on ff. Iv–10, a collection of anecdotes.

Beginning : آورده اند که مولانا شمس الدین روزی مفلس بوده از

خدمت وزیر الخ

2. Tarjumatu'sh-Shauq, a quintet in praise of Ḥaḍrat 'Alī, from ff. 10v–28.

Beginning : فغان زگردش دوران و چرخ کجرفتار

چو آفتاب فتادم بکوچه و بازار

Ending : چو این قصیده درافواه خاص و عام افتاد

خطاب ترجمته الشوق یافت از احرار

3. Qaṣā'id, on ff. 28–33, nine poems in praise of Shi'ite Imāms.

4. Selected verse, on ff. 34–63, from the dīwāns of Faiḍī, Ṣāib, Raḍī Dānish, Ṭāhir Waḥīd, Adīb, Sālik, 'Umar Khayyām, Burhān, Qudsi, Mu'min, Mahramī, Khwāja Afḍal, Mirza Ḥasan, Farad, Kamāl Ismā'īl, Wāhibā, Naẓīrī, Naḍīm, Gilānī, Mashrab, Hijr, Āṣif Khān etc.

Ending : از تو خواهم – بی قیل و قال + تا کشایم در فضای عشق بال

ff. 63. ll. 15 or 16 diagonal. S. 7.2×4.5 ; 5.1×2.4″/18.2×11.2 ; 12.9×6.0 cms.

Written in good nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold sprinkled paper. Good unwans and double page mariginal decorations, on ff. Iv–2 and 10v–11. Gold ruled borders. A few worm holes. Good condition. Bound.

2340

A/Nm. 73 (چنگ)

(CHUNG)

A note book containing Persian prose and verse, Rekhta ghazals and Hindī dohras and Kabats.

Beginning : دارد امشب مه من لطف تماشا مهتاب

که زمین تابفلك کشته سراپا مهتاب

Ending : عبرتکدهٔ جهان زفرصت خالیست

ما گریه بدرد ماتم خویش کنیم

ff. 212. ll. 15 couplets per page. S. 7.9×4.5″/20.2×11.6 cms.

Written in good shikast-nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2341

A./Nm. 59 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing couplets by different poets arranged under useful topics.

Beginning : کریزاں جام کو نا کوں شرابی پیش نیست
کرچه بسیار اندا نجم افتابی پیش نیست

Ending : در غم اباد فلك رخنه ازادی نیست
چشم تا کار کند حلقه دام است اینجا

ff. 80. 11. varying. S. 5.0×8.0″/12.8×20.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2342

A./Nm. 53 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing Persian verse arranged under different topics. A few qoutations in prose.

A letter of Sulṭanu'l Mashā'ikh (Niẓāmu'd-din Auliā) addressed to Amīr Khusraw on f. 39v.

Table of headings at the end.

Beginning : راسته جاده بسمابهی + راست باقه بود منتهی

Ending : زخاك هند مرا این دوچیز بردبکور
صدای بنکری و میر پانو پرونگی چهوڑ

ff. 251+5. 11. varying. S. 3.5×8.9″/8.8×22.8 cms.

Written in goon shikast-nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Gold and silver sprinkled paper. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

Seal : Munīrul Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2343

A./Nm. 71 (چنگ)

(CHUNG)

A note book containing selections in prose and verse.

I. Prose selections are from :

1. Akbar-nāma.
2. Ḥabību's Siyar.
3. Inshā-e-Ṭughrā.
4. Ma'āriju'n-Nabūwwat.
5. Malfūẓāt-e-Amir Tīmūr.
6. Tafsīr-e-Ḥusainī.
7. Tā'rikh-e-Guzīda.

II. Selections of verse are from :

1. Baḥru'l-Ma'ānī.
2. Ghurratu'l-Kamāl.
3. Lawā'iḥ Jāmī.
4. Nafaḥātu'l-Uns.
5. Suwād-e-A'ẓam.
6. Tuḥfatu'l-Qādiriyyah.

III. The followings poets are noted :–

1. 'Abdullah Anṣārī, ff. 75.
2. Abū Naṣr, ff. 64v.
3. Ālihī, Ḥakīm, ff. 53.
4. Amānī, Amānullah, surnamed Khānzād Khān, ff. 32v.
5. Anwarī, ff. 81.
6. Āshnā, Ẓafar Khān, ff. 48, 126v.
7. Asīr, jalāl, ff. 21, 46v.
8. Aūḥadu'd-din Kirmānī, ff. 85v.
9. Faṣḥī, Mirza, ff. 32.
10. Gisūdarāz, Sayyid Muḥammad, ff. 86v, 92.
11. Ḥāfiẓ Shīrāzī, ff. 34v.
12. Ḥādhīq, Ḥakīm, f. 36v.
13. Ḥasan Dihlāwī, Amīr, ff. 87v.
14. 'Irāqī, ff. 47.
15. 'Iṣmat Bukhārī, ff. 38v.
16. Jalā'ī Dihlawī. f. 32.
17. Jāmī, Maūlānā, ff. 76, 119v.
18. Jaūhar Zargar, f. 27v.

19. Kamāl Ismā'īl, ff. 3v, 8v, 12v, 22, 38, 59, 98v.
20. Khayyām, 'Umar, f. 65v.
21. Khusraw, Amīr, f. 34.
22. Munīr, f. 103.
23. Qudsī, Ḥājī Jān Muḥammad, f. 94v.
24. Ruknā Kāshī, f. 20.
25. Rūmī, Maūlānā, ff. 9v, 37v, 56v.
26. Sa'dī, f. 19v.
27. Saḥābī.
28. Sā'ib, f. 38v.
29. Saif Isfarang, f. 32.
30. Saifī, 'Abdu'l Ḥaqq Muḥaddith Dihlawī, f. 101.
31. Saifu'd-din Bakharzi, f. 85.
32. Salmān, f. 37.
33. Sanāī, Ḥakīm, ff. 117v, 128v.
34. Shidā, ff. 31v.
35. Sharaf, Shāh Bū 'Ali Qalandar, f. 101v.
36. Ṭālib 'Āmūlī, f. 32.
37. Ṭughrā, f. 43v.
38. 'Unṣari, Ḥakim Abu'l Qasim, f. 7v.
39. Yaḥyā Jāmī Nishāpūrī, Khwāja Quṭbu'd-din, f. 86.
40. Ẓuhūrī Turshizī, f. 25v.
41. Zulālī Khwansārī, f. 119.

Beginning : الحق هر نظم و نثر . . . بیاض تجرید یافته الخ

Ending : سر از سخنم جهان کشته زانو نشین
که زانو نکین زان شد و سر نکین

ff. 138. 11. varying. S. 8.7×5.2 ; 5.7×3.0"/22.2×13.2 ; 14.6×7.6 cms.

Written in clear nasta'līq, by Mir Ismā'il, on 25 Dhiḥajja, 38 'Ālamgīrī = 1106/27 June, 1695, at Shāhjahānābād.

Rubrications. Margins of ff. 20-118, of Abri. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2344

A./Nm. 933 (مجموعه قصاید)

(MAJMŪ'A-E-QAṢĀ'ID)

A collection of religious qaṣīdas of the following poets.

1. Aḥmad Jām.
2. Akbar b. 'Ālamgīr.
3. 'Alī, Nāṣir.
4. Amīn, Shaikh Muḥammad.
5. Anwarī.
6. Aṣghar.
7. Asīr, Jalāl.
8. 'Aṭṭār.
9. Badar Chāch.
10. Faiḍi.
11. Firdausī.
12. Fiṭrat.
13. Ibn-e-Ḥussām.
14. 'Īsā.
15. Jāmī.
16. Joyā.
17. Kalīm.
18. Khāliṣ.
19. Khāqānī.
20. Niẓām
21. Ṣā'ib.
22. Salīm, Muḥammad Qulī.
23. Salmān Sawjī.
24. Ṭālib Kalīm.
25. Thānā'ī, Khwāja Ḥusain.
26. Ṭughrā.
27. 'Urfī.
28. Waḥdat.
29. Ẓahīr Fāryābī.

30. Ẓuhūrī.

Beginning : ای دانه تسبیح خیالت دل دانا
سر حلقه مستان رخت دیدهٔ بینا

Ending : به بیش بینی شرع محمدی نازم + که داد دختر رز را طلاق بیزاری

ff. 152. ll. 15. S. 8.8×5.2 ; 7.2×3.5″/22.4×13.2 ; 18.4×9.0 cms.

Written in ordinary script, by Hidāyatu'llah b. 'Ināyatu'llah on 11 Rajab, 1112/11 December, 1700, at Delhi.

Rubrications. Red ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2345

A./Nm. 65 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse compiled by a person of literary taste. It is divided into sections according to the voctation of poets.

The poets classified under different sections are as under :-

Ṣaff I, poets who were divines, ff. 1v–14v.

1. 'Abdu'l Ḥaqq Iṣfahānī.
2. 'Abdu'llah Yazdī, Mirzā.
3. Abū'l Ḥasan Shīrāzī, on Anjwī Sayyid.
4. Afḍal Qāinī.
5. Afḍal Ṭabāṭabāī Ardastānī, b. 'Abdu'l Karīm.
6. Aḥmad Baig, brother of Majdhūb.
7. 'Alī Mirza Baig Darmānī.
8. 'Alī Riḍā Tuwīsarkānī, Mīr.
9. Amīn Khwansārī, Qāḍī.
10. Amīnāi Farhānī.
11. 'Arab Shīrāzī, Mulla Ḥājī.
12. Ashraf, Mullā Muḥammad Sa'īd b. Muḥammad Ṣāliḥ Māzindarānī, grandson of Taqī Majlisī.
13. Bāqir 'Abbāsābādī.
14. Bāqir Mudhahhib Shīrāzī, Mullā Muḥammad.
15. Daqqāq Yazdī, Amīnā.
16. Dāūd Tuwīsarkānī, Muḥammad.

17. Faiḍ Aradbelī, Mullā Ḥaidar 'Alī.
18. Fatwā, Mirza Nūrī, nephew of Shaikh Bahāu'd-dīn Muḥammad.
19. Fikrī Ṭālqānī, Mullā Yaḥyā.
20. Gūyā, Mullā Farīdūn.
21. Ḥabīb Ṭehrānī, Mullā.
22. Ḥamīdāi Hamadānī.
23. Ḥasan Baig Ṭehrānī.
24. Hidāyat Ḥusain Naīnī, a descendant of Jābir b. 'Abdu'llah Anṣārī.
25. Hidāyat, Mirza b. Shāh Taqī.
26. Ḥusain Khwansārī, Qāḍī.
27. Ibrāhīm Urdūbādī.
28. 'Ishratī Gīlānī.
29. Ismā'īl, nephew of Fatwā.
30. Iymān Tabrīzī, Mullā Mu'min.
31. 'Izzat Shīrāzī.
32. Ja'farī Shīrāzī, Mullā Muqīm.
33. Jamālu'd-dīn Asadābādī Ramaḍānī.
34. Kamāl b. Mullā Muḥammad Ḥusain.
35. Khāzan 'Abbāsābādī, Muḥammad Amīn, surnamed Āqāsī.
36. Lallah Shīrāzī, Mullā Muḥammad Taqī.
37. Majdhūb Tabrīzī, Mirza Muḥammad.
38. Ma'ṣūm Shustarī, Qāḍī.
39. Muḥammad Ḥusain b. Muḥammad Ṣāliḥ, brother of Ashraf.
40. Muḥtāsham Qā'inī b. Mirza Hādī.
41. Mullā Muḥammad b. Ḥājī Malik Ḥusain.
42. Mushkī Iṣfahānī, Mirza Ḥasan 'Alī.
43. Mushtāq Tuwisarkānī, Naṣīrā.
44. Najībā Shīrazī.
45. Nāsikh, Mullā 'Abbās Turk.
46. Naṣīr Tankābūnī, Mulla Muḥammad.
47. Raḍī Shīrāzī, Sayyid Murtaḍā.
48. Riḍā Kulpa-Yakānī, Qāḍī Muḥammad.
49. Ruswā Shīrāzī, Mullā Aḥmad.
50. Sābiq, Mullā 'Alī Naqī b. Muḥammad Sāliḥ, brother of Ashraf.
51. Ṣādiq Tūwisarkānī, nephew of Mirza Muḥammad Wāqi'a-nawis.

52. Ṣafā, Mullā Muḥammad Bāqir b. Hidāyat Ḥusain.
53. Ṣafī b. Mīr Mansūr, Shaikhu'l-Islām.
54. Salīmā Ṭehrānī.
55. Sanjar Kāshī.
56. Shafī' b. Wā'iẓ Qazwīnī.
57. Shāh Muḥammad Dārābī, Mullā.
58. Sharīf Āmulī, Mullā Muḥammad, son in law of Ṭālib Āmulī.
59. Shu'aibā Khwansārī.
60. Tamannā, Abu'l Ḥasan Shīrāzī, whose first takhalluṣ was Tasalī.
61. Waqārī Yezdī, Mullā Muḥammad Amīn b. 'Abdu'l Fattāh.
62. Wāthiq Najafī, Mullā Muḥammad Mahdī b. Muḥammad Qāsim.
63. Yūsuf Kashmīrī, Darwīsh.
64. Ẓahīrā b. Mullā Murād Tufraishī.

Ṣaff II, poets who were calligraphers, ff. 14v–15v and 143.

1. 'Alī Riḍā 'Abbāsī of Tabrīz.
2. Bāqī Tabrīzī, 'Abdu'l Bāqī, who lived in Baghdād.
3. Mīr 'Imād Qazwīnī, who lived mostly at Iṣfahān.
4. Mīr Mu'izz Kāshānī.
5. Mīr Sayyid 'Alī Tabrīzī.
6. Muḥammad Ṣāliḥ b Āqā Turāb, f. 143.
7. Turāb Iṣfahānī, Āqā.

Ṣaff III, poets who were darwīsh, ff. 15v–16.

1. Asad, Qāḍī.
2. Aṣīlī Damāwandī, Bābā.
3. Jalālā Ardastānī.
4. Mīr Muḥammad, disciple of Muḥammad 'Alī Mashhadī.
5. Mīr Mu'izz Iṣfahānī, caretaker of the tomb of Bābā Ruknu'd-dīn.
6. Muẓaffar 'Alī Ṭehrānī.
7. Sābiq, Darwīsh, who resided at the tomb of Bābā Ruknu'd-dīn.
8. Ṣāliḥ 'Abbāsābādī, Darwīsh Muḥammad.
9. Ṣamad, Shaikh, descendant of Shaikh Sa'dī.
10. Ṣāmit, Āqā Mu'min Iṣfahānī.

Ṣaff IV, subdivided into three firqas.

Firqa 1, on poets of 'Irāq, Khurāsān etc. Short notes on poets are

given as headings, ff. 16v–142v.

1. 'Abdī Iṣfahānī, Mirzā 'Abdullah, f. 138.
2. 'Abdu'l A'immah b. Mīr Najāt, f. 80.
3. 'Abdu'llah Yazdī, f. 123v.
4. 'Abdu'r Raḥmān Qummī, b. Sayyid Kamālu'd-dīn, f. 104v.
5. 'Ābidā Kalpayāgānī, f. 107v.
6. Abū Ḥayyān Shīrāzī, f. 114v.
7. Abu'l Fatḥ Lāhijī, Ḥakīm f. 112.
8. Abu'l Ḥasan Farahani, f. 60.
9. Abu'l Karam, brother of Abul Ḥasan Farahānī, f. 114v.
10. Ādābī Yazdī, Mir Mumin, f. 69v.
11. Adham, Mīr Ibrāhīm b. Raḍī Artimānī, f. 101.
12. Aflākī Tabrīzī, f. 78v.
13. Afsar Kāshī b. Sanjar, f. 62.
14. Afsarī Kalpayāgānī, f. 114.
15. Aḥmad Khwansārī, Darwīsh, f. 113v.
16. Aḥsanī Khwansārī, f. 80v.
17. Ajrī Yazdī, f. 70v.
18. Akhtarī Yazdī, f. 63v.
19. 'Alawī Kāshī, Mīr Muḥammad Ṭāhir.
20. Ālihī Hamadānī, from Asadābād, f. 49.
21. 'Alī Aṣghar Shīrāzī of Quhpāya, f. 115v.
- 'Alī Naqī see Naqī Kumrah.
22. 'Ali Qummī of Shahriyār, f. 106.
23. 'Alī Riḍā Iṣfahānī, f. 141.
24. 'Alī Riḍā Shiwastānī, f. 124.
25. Amānī Kirmānī, Mullā Abdullah, f. 76v.
26. 'Āmī Nahāwandī, f. 64.
27. 'Āmilā Wāqi'a-nawīs, f. 130v.
28. Amīnā b. Mullā Maḥmūd Najafī, f. 75.
29. Amīnā Rudahsarī, f. 113.
30. Amīnā Rushti, f. 113v.
31. Amīnā'i Kirmānī, f. 114v.
32. 'Andalīb Kāshī, Ḥāfiẓ Muḥammad Taqī, f. 127.
33. Aqdas, Ḥājī 'Abdu'l Wāsa' b. Jājī Jān Muḥammad Qudsi, f. 65.

102. Gurbā'ī Shushtarī, f. 129.
103. Hādī, Mirzā, brother of Mīr Mīrān, f. 73.
104. Ḥājī Iṣfahānī, Mullā Ḥājī Muḥammad, f. 93v.
105. Ḥaidar Yazdī, Darwīsh, f. 142.
106. Ḥairān Iṣfahānī, f. 137v.
107. Ḥālī Karbalāī, Sayyid 'Abdullah, f. 90v.
108. Ḥaqqi Khwansāri, Aqa, f. 72.
109. Ḥasan Baig Mashhadī, from Qazwin, f. 57v.
110. Ḥasan Baig b. Shānī Taklū, f. 71.
111. Ḥashrī Tabrīzī, f. 61v.
112. Ḥātim Baig b. Aḥmad Baig 'Aṭṭar Hamadānī, f. 82v.
113. Ḥayātī Gīlānī, f. 78.
114. Ḥifẓī, Ḥāji Maḥmūd, f. 133.
115. Ḥilmī Kāshī, Muqīmā, f. 73v.
116. Himmat Ardabelī, Muḥammad Zamān Baig, a Turk, f. 119.
117. Himmatī Bāfiqī, Mullā Afḍal b. Ya'qūb, the calligrapher, f. 75.
118. Humāyūn, Muḥammad Walad b. Shukohī Hamadānī, f. 82.
119. Ḥusain Ṣarrāf Iṣfahānī, f. 71.
120. I'ajāz Marwī, Mullā 'Aṭā, f. 129v.
121. Ibrāhīm Iṣfahānī, f. 134.
122. Iḥsān Mashhadī, Muqīmā, f. 98v.
123. 'Ināyāt Kāshī, the astrologer, f. 75v.
124. 'Irfān Iṣfāhānī Qadīrā, f. 140v.
125. Irfān Ṭehrānī, f. 130.
126. 'Isā Shīrāzī, Masīḥ Khurdah Farūsh, f. 115v.
127. 'Isā Yazdī, f. 64.
128. Ismā'īl Jurbādqānī, f. 122.
129. 'Izzatī Shīrāzī, Mirza Ḥālī, f. 49v.
130. 'Izzī, Mullā Mu'min of Fīrūzābād Fāris, f. 61.
131. Ja'far Mu'allam Kāshī, f. 72.
132. Jannatī Iṣfahānī, Mīr Zainu'd-dīn, f. 78v.
133. Jāwīd Iṣfahānī, Mullā 'Alī.
134. Kāhan Tabrīzī, Darwīsh, f. 76.
135. Kalāmi Iṣfahānī, ff. 62, 66.
136. Kalān Kirmānī, Khwāja, f. 123v.

137. Kalīm Hamadānī, f. 24.
138. Kāmī Sabzwārī, f. 62.
139. Kāmilā Kāshī, ff. 74v, 76v.
140. Karamī Kāshī, Muḥammad Ḥusain, a Turk, ff. 66, 71.
141. Karīmā, Youngest son of Qaidī, f. 80v.
142. Kāshif Iṣfahānī, Āqā Ismā'īl grandson of Ustād Muḥammad 'Alī, Master Mason, f. 101v.
143. Kāshif Shīrāzī, younger brother of Munṣif, f. 46.
144. Kaukabī, Qubād Baig, a Turk who lived in Ḥaidarābād, f. 78.
145. Kautharī Hamadānī, Mir 'Aqīl, f. 61, Farhād wa Shīrīn.
146. Kāẓim Qummī, Muḥammad b. Muḥammad Ṣādiq, f. 104.
147. Kāẓim Sawjī, Muḥammad, f. 123v.
148. Kāẓimā Kāshī of Tabrīz, f. 109.
149. Kāẓimā Lunī, f. 125.
150. Khalīl Baig Bayāt, f. 124.
151. Khalīl Kāshī, Bāqirā, f. 87.
152. Khaṣmī, Mirza, f. 65v.
153. Khāzan Iṣfahānī, f. 75.
154. Khiḍrī Khwansārī, f. 63.
155. Khiḍrī Lārī, f. 62v.
156. Khiḍrī Qazwīnī, *Ibid.*
157. Kufrī, f. 136v.
158. Kuhna Qummī, Mullā Muḥammad 'Alī, f. 105v.
159. Lāma', Mirza Nūrāb Qāḍī Naṣīrā Hamadānī, f. 81.
160. Lāma' Mullā Farīd, *ibid.*
161. Laqā'i Lāhijī, f. 112.
162. Laṭīfa Qalandar, f. 121v.
163. Lauḥī Iṣfahānī, f. 142.
164. Liwā'i Qummī, Bābā Sulṭān, f. 63v.
165. Luṭfi Nishāpūrī, son-in-law of Mullā Qaidī, f. 79.
166. Mabdā' Tabrīzī, f. 120.
167. Madhāqi Iṣfahānī, f. 62.
168. Maḥmūdā Burujardī, f. 121v.
169. Maḥsharī Hamadānī, f. 83.
170. Maḥsharī Nishāpūrī, *ibid.*

171. Maḥwī Hamadānī, Mīr Mughīth, f. 51v.
172. Majīdā Iṣfahānī, Āqā 'Alī, f. 142v.
173. Majnūn Anjawī, Mīr 'Abdul Wahāb, f. 115.
174. Makhfī, Rushtī, f. 61v.
175. Makkī Iṣfahānī, Ḥājī Muḥammad, f. 141.
176. Ma'lūm Tabrīzī, Muḥammad Ḥusain Baig, f. 65.
177. Manshūr Iṣfahānī, Ḥājī Sharīf, f. 137v.
178. Manṣūr Na'inī, Barkhūrdār Baig, f. 127.
179. Manẓūrā Māzindarānī, Muḥammad Ḥusain, f. 111v.
180. Mashrab Qummī b. Mīr Ḥusain, glass-maker, f. 76v.
181. Mashriqī, Mirza Malik, f. 42.
182. Maṣīḥ, see Ruknā.
183. Mast 'Alī Iṣfahānī, f. 137v.
184. Mas'ūd Sa'd Salmān, f. 91.
185. Mas'ūdā Iṣfahānī b. Aqā Zamān, f. 139v.
186. Ma'ṣūm Kāshānī b. Mīr Ḥaidar Mu'ammā'i, f. 44.
187. Mithāl Quhpāyā, Taqīyyā, f. 122v.
188. Mu'min Dāmghānī, brother of Bismil, f. 98.
189. Mu'min Qumshāi, f. 129.
190. Mu'minā Guyābādī, f. 77.
191. Mudhahhab Quhpāya, Muḥammad Ja'far, f. 137.
192. Mufrad 'Abbāsābādī, Mullā Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Qulī Baig, f. 119.
193. Mufrad Hamadānī, f. 181v.
194. Mufrad Qummī, f. 106v.
195. Muḥammad 'Alī Iṣfahānī, f. 140.
196. Muḥammad Bāqir Darjazīnī, f. 83.
197. Muḥammad Bāqir, f. 136v.
198. Muḥammad Bāqir Yezdī, *ibid.*
199. Muḥammad Ḥusain b. Ḥakīm Ruknā, f. 65v.
200. Muḥammad Ḥusain Tabrīzī, Ḥāfiẓ, f. 116v.
201. Muḥammad Muẓaffar 'Alī 'Abbāsābādī b. 'Alī Riḍā Baig, f. 141v.
202. Muḥammad Shafī' Iṣfahānī, f. 142v.
203. Muḥammad Sharīf Iṣfahānī, Qaḍi, f. 137v.
– Muḥrī see Sayyid.

204. Muḥsinā'i Shīrāzī, f. 114v.
205. Mulhimī Tabrīzī, f. 55v.
206. Mumtāz Khurāsānī, f. 137.
207. Mumtāz Shuwistānī, f. 142v.
208. Munṣif Ṭehrānī, from Shīrāz, f. 45v.
209. Muntahi Ṭehrānī, Mīr 'Aṭā, f. 117v.
210. Muqīm 'Abbāsābādī, f. 124v.
211. Muqīmā Maqsūd b. Maqsūd 'Alī, f. 98.
212. Muqīmā Shīrāzī, brother of Munṣif, f. 46v.
213. Murshid Burujardī, f. 47v.
214. Muṣāḥib Nā'inī, f. 88.
215. Muṣawwir Kāshī, f. 134.
216. Mushfiqī Qummī, Mullā Muḥammad Riḍa, f. 105v.
217. Mushtāq Iṣfahānī, Āqā Qadīr, f. 128v.
218. Mutī'ā Iṣfahānī of 'Abbāsābād, f. 119v.
219. Nādim Lāhijī, f. 39v.
220. Nādir 'Abbāsābādī, Kalbe 'Alī Zargar, f. 120.
221. Nādirā Shīrāzī, f. 96.
222. Nāfa' Qummī, f. 105v.
223. Nag'hat Shīrāzī, f. 116v.
224. Nājī Lāhijī, f. 113.
225. Nājī Tabrizī, f. 104.
226. Najīb Kāshānī, Nūru'd-dīn Muḥammad, f. 109v.
227. Najībā Astrābādī, f. 83v.
228. Najibā Iṣfahānī, Āqā Hidāyat b. Ḥājī Amīn, f. 140.
229. Naqqāsh Iṣfahānī, Sirājā, f. 121v.
230. Naqqāsh Kāshī, Muḥammad Ṭāhir, f. 108v.
231. Naqī Kumrah, Shaikh 'Alī (d. 1030/1621), f. 35.
232. Naṣīb Rāzī, f. 124.
233. Naṣīrā Nā'inī, grandson of Kamal Wā'iẓ, f. 126v.
234. Nāṭiq Quhpāya, Zamānā, f. 126.
235. Nauras Damāwandī, Muḥammad Ḥusain, f. 127.
236. Nauras Qazwīnī, Rashīdā, f. 77v.
237. Naurūz 'Ali Baig Shāmlū, Zargar-bāshī, f. 119v.

238. Nawīdī Ṭehrānī, f. 64v.
239. Naẓar Iṣfahānī, Shaikh Shāh, f. 60v.
240. Nāẓim Harawī, f. 86.
241. Nāẓim Shīrāzī, Niẓāmā Banāi f. 115.
242. Nāẓim Tabrīzī, f. 133v.
243. Nāẓiṃ Yazdī, f. 126v.
244. Naẓmī Bahbani, f. 64v.
245. Nisbat Shustarī, Muḥammad Ṣāliḥ, f. 99.
246. Nisbat Tabrīzī, Mumināʾi, f. 115v.
247. Niẓām Dast-e-Ghaib, f. 59.
248. Nūrī, Mirza Muḥammad Shafīʿ, f. 142v.
249. Nuṭqī Yazdī, f. 73.
250. Nuzhat Damghānī, f. 137.
251. Qaidī Kirmānī, f. 54.
252. Qaidī Shīrāzī, f. 53v.
253. Qaisar Shāmlū Harawī, f. 73v.
254. Qāna' Hāshī, Āqā Musayyab b. Ḥājī Muḥibb, f. 107v.
255. Qāna'i Kāshī, Sayyid 'Alī, f. 126v.
256. Qāsim Mashhadī, Mulla Muḥammad Qāsim, f. 87v.
257. Qāsimī Ṣairafī Qummī, f. 62v.
258. Qaṣṣab Iṣfahānī, Amīr Baig, f. 137v.
259. Qausī Shuhtarī, f. 61v.
260. Qismat Mashhadī, Muḥammad Qāsim, f. 78v.
261. Qismat Qummī, 'Alī Naqī, f. 106v.
262. Qudratī Iṣfahānī, f. 138.
263. Qudsī Mashhadī, Ḥājī Jān Muḥammad, f. 29.
264. Rābiṭ Ardabelī, Shāh Kāẓim, f. 114.
265. Rābiṭ Iṣfahānī, Malik Muḥammad Ṣaḥāf, (book-binder), f. 138.
266. Rābiṭā Mashhadī, Muḥammad Riḍā, f. 139.
267. Rāḍī 'Abbāsābādī, Muḥammad Riḍa Zargar, f. 120v.
268. Raḍī Artimānī, f. 67v.
269. Raḍī Dānish Riḍwī Mash-hadī, f. 46v.
270. Rāfa' Lāhijī, f. 112v.
271. Rafʿatī Tabrīzī, Mirza Ibrahīm, f. 123v.
272. Rafī' Dastūr Warqī, Mīr, f. 58v.

273. Rāhib Zamānī Iṣfahānī, f. 134.
274. Ramzī Kāshī, Muḥammad Hādī b. Ḥājī Ḥabībullah, f. 110.
275. Rashīdā 'Abbāsābādī, Mināgar (Enamel worker), f. 116v.
276. Rashīdā Kāshī, f. 110.
277. Raunaqī Hamadānī, f. 50.
278. Rushdī, Mullā Qāḍī, brother of Mullā Afḍal, f. 76.
279. Rushdī Rustamdārī, f. 112v.
280. Ruknā Kāshī, Ḥakīm, (d. 1066/1656), f. 19.
281. Sābiq, Ḥājī Farīdūn, a Turk, f. 92v.
282. Ṣābir Lāhijī, Muḥammad Qāsim, f. 112.
283. Ṣābir, 'Arab Shīrāzī, f. 136v.
284. Thābit Kāshī, f. 109.
285. Ṣādiq Dast-e-Ghaib, f. 67.
286. Ṣafī Shīrazī of Gāzarūn, f. 116.
287. Safīr Qummī, Āqā Shamsī, f. 105.
288. Ṣafīyā Iṣfahānī, f. 75.
289. Ṣaḥābī Bāfiqī, f. 75v.
290. Ṣaḥīfī Shīrāzī, Kitāb-nawīs, f. 74v.
291. Saḥrī Ṭahrānī, f. 130.
292. Ṣāib Iṣfahānī, Muḥammad 'Alī, (d. 1087/1676), f. 21.
293. Sa'īdā Ardabelī, f. 63.
294. Sa'īdā Lāhijī, f. 112v.
295. Sa'īdā Naqshband Yazdī, f. 88.
296. Ṣaidī Tehrānī, f. 100.
297. Sa'ir Urdubādī, but according to Ṣāib, Mashhadī, f. 62.
298. Sā'ira Mashhadī, f. 92.
299. Sāirī Jurbādqānī, f. 58.
300. Sakhī Kirmānī, f. 41v.
301. Sak Lund, a Turk, f. 142.
302. Ṣālih Iṣfahānī, Muḥammad, f. 138.
303. Ṣāliḥ Shīrāzī, f. 137.
304. Ṣāliḥ Sattar, Muḥammad, f. 76.
305. Sāliḥā Mashhadī, f. 83.
306. Sālik Qazwīnī, Muḥammad Ibrāhīm, f. 84v.
307. Sālik Yazdī, f. 85v.

308. Salīm Kashmīrī, f. 139.
309. Salīm Ṭehrānī, Muḥammad Qulī, (d. 1057/1647), f. 30v.
310. Salīmā Iṣfahānī, Muḥammad Shafī', f. 139.
311. Sāma'ā, Bairām Baig, b. Bāqir Baig Hamadānī, f. 82.
312. Samakī Astarābādī, Mīr Maẓhar, f. 134.
313. Samandar, f. 130.
314. Sāmi'ā Māzindarānī, f. 113v.
315. Ṣāmit Iṣfahānī, Ḥājī Muḥammad Ṣādiq b. Āqā Mu'min, f. 94.
316. Sanad Kāshī, Mir, f. 44.
317. Saqīmā Ābāda'i, f. 115.
318. Sarmad Kāshī, Sa'īdā a jew who embraced Islam, f. 77.
– Ṣarrāf Iṣfahānī, see Ḥusain Ṣarrāf.
319. Sayyid 'Āmilī, Mīr Sayyid 'Alī, f. 123.
320. Shafī'ā Harawī Shikasta-nawīs, f. 127.
321. Shafī'ī Gīlānī, f. 112.
322. Shāhid Gīlānī, who lived in Ardabel, f. 111v.
323. Shahīd Lāhijī, Mīr Muḥammad Hāshim, f. 95v.
324. Shahīdā'i Qummī, f. 106.
325. Shākir 'Abbāsābādī, Muḥammad Qulī Baig, f. 120.
326. Shāpūr Ṭehrānī, nephew of Ummīdī, f. 37, 74v.
327. Sharīf Iṣfahānī, Ḥājī Muḥammad Sharīf, f. 129.
328. Sharqī Qazwīnī, f. 53v.
329. Shāhī, Ḥājī Muḥammad, f. 141v.
330. Shaukat Bukhārī, f. 131.
331. Shaukat Iṣfahānī, Muḥammad Ibrāhīm, f. 89.
332. Shauqī Sawjī, Mīr Muḥammad Ḥusain, f. 86v.
333. Sha'ūrī Kāshī, f. 71v.
334. Sha'ūrī Mashhadī, f. 71.
335. Shifā'i Iṣfahānī, Sharfu'd-Dīn Ḥasan, f. 16v.
336. Shuhūdī Iṣfahānī, f. 70v.
337. Shukohī Hamadānī, f. 39.
338. Ṣubḥī Māzindarānī, f. 137v.
339. Ṣubḥi Tuwīsarkānī, Mīrān Baig, f. 82.
340. Ṣubūhī Khwansārī, f. 99v.
341. Ṣubūrī Khwansārī, Mullā Hāshim, f. 113v.

342. Ṣūfī 'Alāu'd-dīn Muḥammad b. Mīr Mu'izzu'd-dīn Muḥammad, f. 102.
343. Ṣūfī Ḥamadānī, f. 78.
344. Ṣūfī Kirmānī, better known as Shīrāzī, f. 77v.
345. Sur'at Āmilī, Mīr Muḥammad Ḥusain, f. 133.
346. Surūrī, Muḥammad Qāsim, author of lexicography, f. 69v.
347. Ṭaba'ī Qazwīnī, disciple of Ḥakīm Shifā'i, f. 74v.
348. Ṭaba'ī Sīstānī, f. 77.
349. Tabī'ī Ṭabasī, f. 139v.
350. Ṭāhir Ardabelī, Muḥammad Kāẓim Zargar b. Āqā Mirza, f. 83v.
351. Ṭāhir Iṣfahānī, f. 139v.
352. Ṭāhira 'Aṭṭār Mashhadī, f. 75.
353. Ṭāhirī Nā'inī, f. 71v.
354. Tāib Kirāmī, f. 52v.
355. Tāib Tafrashī, *ibid.*
356. Tajallī Iṣfahānī, Muḥammad Muḥsin, f. 102v.
357. Tajallī Lāhijī, first takhalluṣ Khāwarī, f. 74.
358. Tajrīd Iṣfahānī, Muḥammad Sharīf, f. 123.
359. Ṭālib Āmulī, f. 27.
360. Ṭāliqā Najafī, Muḥammad 'Alī, f. 96v.
361. Ṭāqat, Nūru'd-dīn Muḥammad b. Malik Muḥammad Rābiṭ, f. 138v.
362. Taqī Auḥadī Iṣfahānī, f. 74.
363. Taqī Ḥalwāi, f. 137v.
364. Ṭarzī, f. 129v.
365. Tasallī Astrābādī, Mīr Ma'ṣūm b. Muḥammad Amīn, better known as Mīrjī, f. 125.
366. Tasallī Shīrāzī, f. 50v.
367. Taslīm Khurāsānī, f. 124.
368. Tulū'ī Khwānsārī, f. 80v.
369. Ulfat Khurāsānī, Mirzā 'Abdullah, f. 122v.
370. Ulfat Shushtarī, Mullā Dau'd, f. 134.
371. Ulfatī Sawjī, f. 83.
372. Ummatī Khurāsānī, f. 53.
– Unsī see Dhulqadar.
373. 'Unwān Tabīzī, Chalpī b. Ḥājī Muḥammad Ṣāliḥ, f. 122v.
374. 'Urfī Yazdī, f. 133v.

375. Wāḍiḥ, Āqā Zamān, f. 91.
376. Wafā'i Marwi, f. 89v.
377. Waḥdat Qummī, Ḥakīm, 'Abdullah b. Ismā'īl Gīlānī, f. 104.
378. Wālah Shirāzī, Jamālā, f. 65v.
379. Walāyat Jurbādqānī, Āqā Walāyatullah, f. 128.
380. Wali, Najaf Qulī Baig Bakhtiyāri, f. 103.
381. Wārastah, Imām Qulī Baig, f. 88v.
382. Wāṣib Qandahārī, f. 89v.
383. Wāṣif Mashhadī, Mullā Ibrāhīm, f. 123v.
384. Wāṣil Lāhijī, Mullā Muḥammad Amīn, f. 97.
385. Wāthiq Nishāpūri, f. 79v.
386. Yaghmā Qummī b. Darwīsh Bihishtī, f. 137v.
387. Yaghmā Shīrāzī, f. 71.
388. Yaḥyā Kāshī of Lahijān, Kitābdār of Shāhjahān, f. 118.
389. Yaḥyā Qummī, Mīr, f. 40.
390. Yaḥyā Shīrāzī, from Farāh, (d. 1075/1665), f. 55.
391. Yaqīn Kāshī, Jalālā, f. 88v.
392. Yūsufī Jurbādqānī, f. 68.
393. Ẓahīrā Lāhijī, f. 112v.
394. Zā'ir Dāmghānī, Ismā'īl, f. 127.
395. Zā'ir Hamādanī, f. 82v.
396. Zainu'l 'Ābidīn Khūzānī, f. 137.
397. Zakī Hamadānī, (d. 1030/1621), f. 36v.
398. Zakī Naqshbandī, f. 133v.
399. Zamān Jarbadqānī, Mulla Muḥammad, f. 114.
400. Zamān Shirāzī, Cobbler, (Kafsh-dūz), f. 114v.
401. Zamānā Lāhijī, f. 121v.
402. Zamānā Ḥinātarash, f. 124.
403. Zamānā'i Naqqāsh Iṣfahānī, f. 71v.
404. Zamānī Yazdī, f. 40v.
405. Zīnati, Sayyid Ḥasan, f. 83v.
406. Zulālī Khwansārī, f. 32v.

Firqa 2, on poets of Transoxania especially Bukhārā and Balakh, ff. 145–149.

1. 'Abdur-Raḥmān Bukhārī, f. 147.

2. Afkār Samarqandī, f. 148.
3. Āgāh Bukhārī, f. 148v.
4. 'Ālam Bukhārī, f. 146v.
5. 'Alī Bukhārī, Shāh Muḥammad, f. 145.
6. Āthārī Bukhārī, f. 145v.
7. 'Askar, Qāḍī 'Abdu'l 'Azīz Khān, f. 145.
8. Badī' Samarqandī, f. 148v.
9. Bahrām Bukhārī, Maliku'sh-Shu'arā, f. 146.
10. Ghammāz Samarqandī, f. 148.
11. Kirām Bukhārī, Mirza 'Abdu'l-Laṭīf, f. 146v.
12. Lāiq Balakhī, f. 148.
13. Māna' Bukhārī, f. 148.
14. Manẓūr Bukhārī, f. 147.
15. Maulāi Bukhārī, f. 146v.
16. Mayūs Bukhārī, f. 147.
17. Miskīn Bukhārī f. 146.
18. Mufīd Balakhī, f. 148.
19. Mūnisī Bukhārī, f. 146.
20. Muqīmā Bukhārī, f. 145v.
21. Mustafīd Balakhī, f. 147v.
22. Na'īmā Samarqandī, Mullā Ni'mat, f. 148v.
23. Nākām Bukhārī, f. 146v.
24. Nasafī Bukhārī, f. 148v.
25. Nāṣir Bukhārī, f. 145.
26. Naẓmī Balakhī, f. 147v.
27. Qāṣid Bukhārī, Mullā Asad, f. 147.
28. Qatlī Bukhārī, f. 147.
29. Rāfa'ā Bukhārī, f. 145.
30. Samī' Balakhī, f. 148.
31. Thāqib Bukhārī, f. 147.
32. Shafī' Bukhārī, f. 146v.
33. Sharīf Bukhārī, f. 146v.
34. Tā'ib Bukhārī, f. 147.
35. Tajallī Bukhārī f. 146.
36. Turābī Balakhī, f. 147v.

37. Wāhib Bukhārī, f. 147.
38. Walī Bukhārī, Mirza Afḍal, f. 146v.
39. Yagāna Balakhī, f. 148.
40. Yektā Balakhī, f. 148.

Firqa 3, on poets of India, f. 149v–156v.

1. ʻĀrif, Muḥammad, f. 154v.
2. Bīdil, ʻAbdul Qādir, f. 155v.
3. Fighānī Kashmīrī, f. 154v.
4. Ghanī Kashmīrī, f. 150.
5. Māhir Kashmīrī, f. 154v.
6. Mā'il Dihlawī, Mirza Quṭb, f. 154v.
7. Nadīm Kashmīrī, f. 154.
8. Nāṣīr ʻAlī Sarhindī, *Ibid.*
9. Nishāṭī, f. 154v.
10. Rāsikh Lāhūrī, Muḥammad Zamān, f. 155.
11. Sarkhsh, Muḥammad Afḍal, f. 154v.
12. Shaidā f. 149v.
13. Siyādat Lāhūrī, f. 155v.

(Khātima) Poets who were Mirzas of Naṣrābād, f. 157–161.

1. Amīn, f. 157v.
2. Fā'iz, Shaikh ʻAlī, f. 160.
3. Ḥasan ʻAlī, Wazīr of Yezd, f. 157.
4. Ḥayāt, Badī'u'z-Zamān b. Ṭāhir, f. 158.
5. Ismā'īl b. Mirza Muḥammad, f. 157v.
6. Mirza ʻAlī Khān b. Dhulfiqār, f. 160v.
7. Mu'min, f. 157.
8. Muḥammad b. Asad, f. 158.
9. Muḥammad Shustarī, f. 160v.
10. Ṣāliḥ, grandfather of Ṭāhir, f. 157.
11. Ṭāhir, (d. 1092/1681), f. 159v.

In all 552 poets are noted in this work.

Beginning: فصل سر ما شد که دیگر دستها افتدز کار
همچو ایام خزان و برك ریزان چنار

Ending: هرکه بکند و حدتش جا باشد
دیو یست که افتاده بخط مندل

ff. 161. ll. 14 couplets per page.

S. 7.0×4.5; 5.1×2.7"/18.0×11.4; 13.0×7.0 Cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Repaired and re-bound.

2346

A./Nm. 964 (مجموعه قصاید)

MAJMŪʻA-E-QAṢĀ'ID

A collection of qaṣā'id dealing with the mircales of the Holy Prophet and Ḥaḍrat ʻAlī composed by the following poets.

1. ʻAbdu'l ʻAlī.
2. Afchangī.
3. Ātishī.
4. Azraqī
5. Bīdil.
6. Ghawwāsī.
7. Ḥalāwī.
8. Ḥussāin.
9. Jalāl Ja'far.
10. Kamāl.
11. Madihī.
12. Maulawī.
13. Ni'matullah.
14. Niẓāmī.
15. Sa'dī.
16. Salīmī.
17. Sanāī.
18. Shams Tabrīzī.
19. Tauḥīdī.

This copy is defective at the end.

Beginning: ابتدا کردم بنام خالق پرور دگار
صانع ارض وسما وجاعل لیل ونهار

Ending : دید که آن بوستان نیست بنوعی دگر

کشتهٔ چو باغ بهشت کل شده زان خار وزار

ff. 136. ll. 13. S. 8.3×4.6″/21.2×11.8 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-boun d

2347

A/Nm. 43 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing religious poems by the following :-

1. Ḥāfiẓ Shīrāzī.
2. Ḥasan Kāshī.
3. Ibn Ḥussām.
4. Jalāl A'ẓam.
5. Mīr Ḥājī.
6. Muqbūl.
7. Naẓīrī.
8. Qaṣṣāb.
9. Quṭbī.
10. Rafī'.
11. Rūmī, Maulānā.
12. Sa'dī Shīrāzī.
13. Salīmī.
14. Sanāī.
15. Shihābu'd-dīn Kirmānī.
16. Ṭughrāi

This copy is defective in the beginning.

Beginning : abruptly. بی روویی ریا ره راست رفته اند

خاصه زر وجد ودور از ریا علی

Ending : در بند کے خراج بقمبر نمیدهم

هستم امیدوار که باور کند علی

ff. 167. ll. varying. S. 3.8×8.3″/9.8×21.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2348

A/Nm. 29 (مجموعه رباعیات)

(MAJMŪ'A-E-RUBĀ'IYYĀT)

A collection of rubā'īs arranged under forty-three bābs (existing).

This copy is defective at both ends. Eight folios are missing from the beginning.

Beginning : abruptly. ملك غم تو هردوجهان پیش آرد

درد توشفای جاودان پیش آرد

Ending : abruptly. لوح سخن زاوج به بگذشت

وین کونه من زطشت زرین بگذشت

ff. 168. ll. 10. S. 9.1×5.1″/23.2×13.0 cms.

Written in ordinary nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2349

A./Nm. 1058 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains :-

1. Intikhāb-e-Ash'ār, (ff. 1-56).

A collection of Persian verse on the body of the beloved, and the following poems :-

(a) A mathnawī, in praise of Lāhijān, and the Vazier of 'Abdullah Khān, by Muḥammad Qulī Salīm, on ff. 14v-16v.

(b) Sāqī-nāmā, by Mullā Fauqī, on ff. 22-24.

(c) A qaṣīda, by Ummīdī, on ff. 33v-34.

(d) Miram-e-Siyāh, on ff. 36-41v.

2. Burj-e-Dū Paikar, (ff. 56v–64).

A qaṣīda in praise of the Holy Prophet and Ḥaḍrat ʻAlī, by Matīn.

Beginning: زجور گردش ایام و چرخ کجرفتار
زبیم دور پر آشوب کنبد دوار

3. Shamsu'l-Munāqib, (ff. 64v–70v).

A religious qaṣīda by Mūsawī, defective at the end.

Beginning: شهباز سوز نالهٔ زارم عجب مدار
بر کوش پنبه کرنهد از صبح روز کار

4. Mathnawī Qaḍā wa Qadar, (ff. 71v–77v). A romantic mathnawī dealing with the love story of an Indian girl, and an Iranian boy (دختر هندو و پسر ایرانی) by an anonymous poet, defective at the end.

Beginning: حکیمے خرد مندان حاذق + صحیح القول همچون صبح صادق

5. Pages out of the dīwāns of Fauqī and ʻUzlat, (ff. 78–88).

6. Farhād wa Shīrīn, (ff. 88v–114v).

A parody, on the popular mathnawī, composed by an anonymous poet, with a prose preface. Defective at the end.

Beginning: بعد از حمد خداوند جهان و نعت پیغمبر آخر الزمان و آل و اصحاب آن الخ
سخن تر تیزك بستان فکر است
سخن طوطے هندوستان فکر است

7. Qaṣā'id-e-Ilqā, (ff. 115–120v).

A few qaṣīdas composed by Ilqā Chishtī, called Iyāgh-e-Muḥammadī, (1114 H), Taṣwīr-e-Āyat, (1118 H), an elegy on ʻĀlamgīr's death, and a qaṣīda in praise of Bahādur Shāh.

Beginning: در سلك این بیست و دوبیت که مسمی است با یاغ محمدی الخ

Ending: درنثری که موسوم بعمر عزیز خواهد بود ایمای بدان خواهد رفت و الله الموفق

ff. 120. ll. varying. S. 9.0×5.2″/23.2×13.4 cms.

Written in a few different hands. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2350

A./Nm. 56

(بیاض)

(BAYĀḌ)

A note containing Persian verse and prose.

The contents are:

Prose-preface, on ff. 1–5v; Sāqī-nāma, by Dānish, on ff. 48v–49v; and Qaḍā wa Qadar, by Ṭālib Āmulī, on ff. 50–53v.

Beginning: دیباچه بیاض بیاض سخن بسواد عهدت صانعی زیباست که الخ

Ending: ایمای حاصل کردد واجب بود بعرض رسانید

ff. 68. ll. varying. S. 3.5×9.2″/8.8×23.6 cms.

Written in clear shikast-nastaʻlīq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

Seal of Munīru'l Mulk, 1206 منیر الملك ۱۲۰۶

2351

A./Nm. 54

(بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing Persian verse arranged under different topics.

Beginning: خط خوب اے برادر دلپذیر است
چو روح اندرتن برنا و پیر است

Ending: چو حسب کردید کامل نیست محتاج نسب
بے نیاز از بحر کردد قطره چون کوهر شود

ff. 190. ll. varying. S. 9.4×4.1; 7.8×3.0″/24.2×10.4; 19.8×7.6 cms.

Written in clear shikast-nastaʻlīq. An early 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. Bound.

2352

A/Nm. 55 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing Persian verse arranged under different topics.

This copy is defective at both ends.

Beginning : کر چو گل جامه چسان چاك زنم معذورم
دیده ام صبح بنا گوش نگاری که مپرس

Ending : بود بخت سیه را اختلاطی باسخن گویان
اگر شد مسکن طوطی سواد هند جا دارد

ff. 187 ll. varying. S. 3.2×6.3″/8.2×16.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio

2353

A/Nm. 52 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing ghazals, mathnawīs and qaṣā'id with a few Munshāt of Ṭughrā on ff. 102–128v.

This copy is defective at both ends

Beginning : سهل کار ایست گذشتن زجهان گذران
همت آنست کزین همت مردانه گذشت

Ending : ازاں مئی که چون در صف هوش زد
زهر مغز میخانه جوش زد

ff. 199. ll. 10 couplets per page. S. 3.5×9.2″/8.8×23.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2354

A/Nm. 77 (چنگ)

(CHUNG)

A note-book containing selections of Persian prose and verse. Ṭughrā on ff. 3–13; Bahā'is Nān wa Ḥalwā, on ff. 14–25.

Beginning : این نسخه از آرا ستکے چمن چون است چون صبح چمن پراز گل الخ

Ending : صائب نه بسته است کے پای سیر من
زندان شده است بند کران وفا مرا

ff. 110, Size : 7.3×4.0; 5.1×2.4″/18.6×10.2; 13.0×6.0 cms. ll. varying.

Written in good shafī'a. An early 12th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2355

A/Nm. 82 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse.

Beginning : زدل حدیث تو پرسیدم و؟ کشتم
چکویمت که چها بر زبان ناله بگذشت

Ending : بکس مینش مکوکا غاز خط انجام شد
که با اینها هنوزت از ملایك جای پرهیز است

ff. 128. ll. varying. S. 10.1×5.4″/26.0×13.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Bound.

2356

A./Nm. 48 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book in which Persian couplets are arranged under different topics. Rekhta verse by a later hand.

2352

A/Nm. 55 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing Persian verse arranged under different topics.

This copy is defective at both ends.

Beginning : کر چو گل جامه چسان چاك زنم معذورم

دیده ام صبح بنا گوش نگاری که مپرس

Ending : بود بخت سیه را اختلاطی باسخن گویان

اگر شد مسکن طوطی سواد هند جا دارد

ff. 187 ll. varying. S. 3.2×6.3"/8.2×16.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio

2353

A/Nm. 52 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing ghazals, mathnawīs and qaṣā'id with a few Munshāt of Ṭughrā on ff. 102–128v.

This copy is defective at both ends

Beginning : سهل کار ایست گذشتن زجهان گذران

همت آنست کزین همت مردانه گذشت

Ending : ازان مئی که چون در صف هوش زد

زهر مغز میخانه جوش زد

ff. 199. ll. 10 couplets per page. S. 3.5×9.2"/8.8×23.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2354

A/Nm. 77 (چنگ)

(CHUNG)

A note-book containing selections of Persian prose and verse. Tughrā on ff. 3–13; Bahā'is Nān wa Ḥalwā, on ff. 14–25.

Beginning : این نسخه از آرا ستکے چمن چون است چون صبح چمن پراز گل الخ

Ending : صائب نه بسته است کے پای سیر من

زندان شده است بند گران وفا مرا

ff. 110, Size : 7.3×4.0; 5.1×2.4"/18.6×10.2; 13.0×6.0 cms. ll. varying.

Written in good shafī'a. An early 12th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. 'Unwān. Gold and coloured ruled borders. Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2355

A/Nm. 82 (جنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse.

Beginning : زدل حدیث تو پرسیدم و؟ کشتم

چکویمت که چها بر زبان ناله بگذشت

Ending : بکس مینش مکوکا غاز خط انجام شد

که با اینها هنوزت از ملایك جای پرهیز است

ff. 128. ll. varying. S. 10.1×5.4"/26.0×13.8 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm eaten. Fair condition. Bound.

2356

A./Nm. 48 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book in which Persian couplets are arranged under different topics. Rekhta verse by a later hand.

Beginning : ساده لوحی است ازان لب کلمهٔ کم سخنی

چقدر حرف بود نقش عقیق یمنی

Ending : آور کہ خاب ایك هو براز

پهولے گلذار جسے تانکو پر

ff. 100. 11. varying. S. 3.2×6.4″/8.1×16.2 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2357

A/Nm. 46 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing selected ghazals, and appropriate qiṭ'as, mostly in Persian, with a few verse in Rekhta.

Mahmūd-nāma, from f. 5v. Ghazals, in alphabetical order, composed by Maḥmūd whose name and period are not known.

(Ref. IV ASB 894-895).

Beginning : سخاوت بود کار صاحبدلان + سخاوت بود پیشه مقبلان

Ending : پیش من هر دو جهان آمد و در دل به نشست

میتوان کفت از ینجا که مکر جای کسی است

ff. 67. 11. varying. S. 3.2×6.5″/8.2×16.6 cms.

Written in good nasta'līq. An early 12th cent. copy.

Dampness stains. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2358

A/Nm. 58 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing prose and verse. The contents are mostly ghazals by Muntaẓir who was a contemporary of Nāṣir 'Alī.

Beginning : خا کم که سبو نشد نکو شد که نشد

آبم بجو نشد نکو شد که نشد

Ending : زان روکه ریاضت و تقوی همه هست

خلق حسنین ازد و سو همه پیداش

ff. 48. 11. varying. S. 3.5×7.4″/9.0×19.0 cms.

Written in good shikast. A late 12th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2359

Kash. 23 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

An anthology of Persian verse with prose extracts at the end. The poets noted are :-

1. 'Abdu'l 'Azīz Khān.
2. Abu'l Ḥasan Farāhānī.
3. Āhī.
4. Ahlī.
5. Aḥmad, Qāḍī.
6. Aḥsan, Ẓafar Khān.
7. 'Alī, Nāṣir.
8. Ārzū.
9. Athar.
10. Ashraf, Muḥammad Sa'īd.
11. Āṣif Qummī.
12. Asīr, Jalāl.
13. Bādil.
14. Bāqir Kāshī.
15. Bīdil.
16. Ḍamīrī.
17. Dānish.
18. Darkī.
19. Dā'ūd.
20. Ḍiyā, Ṣafdar 'Alī.
21. Faṣīḥī.

22. Fātiḥ, Shāh.
23. Fighānī.
24. Fiṭrat.
25. Ghanī Kashmīrī.
26. Ḥafīẓ Shīrāzī.
27. Ḥājī Samarqandī.
28. Ḥazīn.
29. Hilālī.
30. Ḥuẓnī.
31. Ibn Ḥussām.
32. Ilāhī.
33. Inṣāf.
34. Jāmī.
35. Jāwīd.
36. Kalīm.
37. Kātibī.
38. Khākī.
39. Khāliṣ.
40. Khān-e-Daurān.
41. Khusraw.
42. Khwajū Kirmānī.
43. Mashraqī.
44. Ma'ṣūm.
45. Maẓhar.
46. Mihrī.
47. Mukhliṣ.
48. Murshid Qulī Khān.
49. Mushtāq.
50. Nādīm.
51. Naqī, 'Alī.
52. Nau'i (Sūz-o-Gudāz).
53. Naẓiri.
54. Nishāṭī.
55. Nuṣrat.
56. Qāsim Dīwāna.

57. Qubūl, 'Abdu'l Ghanī.
58. Qudsī.
59. Rāḍī.
60. Raḍī, Mirza Muqīm.
61. Rāqim.
62. Ruknā.
63. Rūzbhān.
64. Sābiq.
65. Thābit.
66. Sa'di Shīrāzī.
67. Ṣādiq Afshār.
68. Ṣafī Qulī Baig.
69. Saḥābī.
70. Ṣā'ib.
71. Saidi.
72. Sakhā.
73. Sālik.
74. Salīm, (Qaḍā-e-Qādar).
75. Salmān Sawjī.
76. Sanjar.
77. Sayyid, Muḥammad 'Alī.
78. Shāhī.
79. Shāhid.
80. Sharar.
81. Sharīf.
82. Shawkat.
83. Shu'ala.
84. Shukohī.
85. Tajallī (Mi'rāj-e-Khayāl).
86. Ṭālib Āmulī.
87. Ṭughrā.
88. Ṭūsī.
89. Ummīdī.
90. Unsī.
91. 'Urfī.

92. Waḥīd.
93. Walī, 'Abdullah.
94. Yaḥyā.
95. Ẓuhūrī.

In the prose the following are noteworthy :-

1. Ḍiyā's letter to (a) Munīru'l-Mulk I, f. 74. (b) Wazīru'l Mamālik Ghāzīu'd-dīn Khān, f. 113, (c) Ruknu'd-Daulah, f. 113v, (d) Sa'dullah Khān, f. 114, and (e) Qāhir Jung, f. 114v.
2. Dībācha-e-Bayāḍ of Fiṭrat, f. 97.
3. Ḥusn-o 'Ishq of Ni'mat Khān 'Ālī, f. 99.

Beginning : الهی غنچه ذکر خفی کردان دهانم را
مکن گویا بحرفی جز ثنای خود زبانم را

Ending : زیاده بزیان کلفت فلاع بر دماغ معنے ایاغ نتوان چسپید

ff. 115. ll. varying. S. 10.2×6.3 ; 6.9×3.7"/26.2×16.2 ; 17.6×9.6 cms.

Written in clear nasta'līq and good shifī'ā. A late 12th cent. copy.

Spacings for text sprinkled with silver dust. Gold and coloured ruled borders. Margins decorated with gold or coloured foliage. Fair condition. Bound.

Seal of Tīpū Sulṭān. انی اتیکم بسلطان مبین

2360

A/Nm. 1057 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains :-

I, Intikhāb-e-Ash'ār, (ff. Iv-32).

Selections of couplets from the following poets, preceded by extract from the Munājāt of 'Abdullah Anṣārī.

1. Ādhūrī.
2. Afḍal Shāh.
3. Ahlī.
4. 'Alī, Nāṣir.
5. 'Alī Sher.
6. Aṣālat.

7. Asīr.
8. Fāiq.
9. Ghanī.
10. Ḥāfiẓ.
11. Ḥaidar Kalūj.
12. Himmat.
13. Ijābat.
14. Jamālī.
15. Kāhī.
16. Kātibī.
17. Khusraw.
18. Lāmā' Hamadānī.
19. Naẓīrī.
20. Niyāzī.
21. Parwānā.
22. Qāsim Diwān.
23. Qudsī.
24. Raḍī Dānish.
25. Rafī'.
26. Rāsikh.
27. Ṣāib.
28. Ṣālih.
29. Shāhī.
30. Siyādat.
31. Suwaidah.
32. Tajallī, 'Alī Riḍā.
33. Ṭālib.
34. Waḥīd.
35. Waḥshī.

Beginning : ای زدرت بیدلان را بوی درمان آمده الخ

II. Dīwān-e-Rājā, (ff. 33v-47v). Poems of the same Rājā, (refer No. above), defective at the end.

Beginning : روی که من بدیدم اند رعیان نکنجد
لذت جهان آنروا ندر بیان نکنجد

Ending : ليلة المعراج فى حسن الصبور + رايت ربى كفت احمد بهر آن

III. Tuḥfatu'l-'Ajā'ib, (ff. 48v–61v).

A versified tract on aphrodisiacs, composed by 'Abdu'l-Ḥafīẓ b. Jalāl, takhalluṣ Ḥafīzī, in 1019/1610. It also contains verse on tlism, and is divided into forty-three bābs.

Beginning : شكر ميگويم بنام آن خداے

كو معلق داشته عرض (ارض) وسماے

Ending : سيصد و هفتاد بيت است اندرين

كفته از توفيق رب العالمين

ff. 61. ll. 17–18. S. 9.5×5.5″/24.4×14.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2361

A.N. 273 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian prose and verse. This copy is defective in the beginning and at a few places in between.

1. Dībācha-e-Inshā, by Mīr Muḥammad Amīn Sīstānī, takhalluṣ Himmat, on f. 1.
2. A dībācha on the Munshāt of Nawāb Wazīr Khān, by the same, on f. 3v.
3. A petition written at the instance of 'Umdatul Mulk Wazīr Khān, on his installation, by the same, on f. 9v.
4. A dībācha for his own bayāḍ, by the same on f. 7.
5. A note in praise of Shīrāz, by the same on f. 9v.
6. A dībācha for a bayāḍ on the work of Mīr Ghiyāthu'd-dīn Manṣūr, on f. 13v.
7. A dībācha by Mirza Jalāl on Kalīm's Dīwān, on f. 14.
8. A dībācha on Qudsī's Dīwān, on f. 16v.
9. A dībācha for his own bayāḍ, by Mirza Mu'izz Fiṭrat, on f. 20.
10. A dībācha on Majmū'a of Nawāb Zebunnisa Begam, by Imām Wardī Intikhābī, on f. 21v.

11. Arabic verse attributed to Ḥaḍrat 'Alī, and notes from Aḥyāu'l-'Ulūm, and Baḥru'r-Rā'iq, on f. 26.
12. Dībācha on bayāḍ, by Muḥammad Hāshim Mashhadī, takhalluṣ Mashrabī, on f. 26v.
13. Short notes on Ḥātim, David, Ḥaḍrat 'Alī, and on seven different kinds of Lust (شهوت), on f. 27.
14. Sufic notes from Maṣābiḥu'l-Qulūb, on f. 28v.
15. Extract from Minhāju'l-Ābidīn, on f. 37.
16. A collection of short notes and sayings of: Bāyazīd Busṭāmī, Ḥaḍrat 'Alī, Abū Sa'īd Abu'l Khair, the Holy Prophet, Maulānā Rūmī, Shaqīq Balakhī, and extracts from Kīmiyā-e-Sa'ādat, on f. 37v.
17. A note in praise of Himmat Khān's bath by Muḥammad Wafā'i Wāfī, on f. 40.
18. Another note in praise of the same, by Mirza Khalīl, on f 43.
19. Ta'dādu'n-Nawādir, by Mullā Ṭughrā, on f. 45.
20. Firdausīyya, by the same, on f. 46v.
21. Tajalliyāt, by the same, on f. 55v.
22. A poem in praise of Kashmir, on f. 59.
23. (Mūnis-e-Fuḍalā). A short treatise in versified and ornate prose, every phase of which eulogizes the Holy Prophet and also gives the year of 'Ālamgīr's accession to the throne in 1068/1658. The author is Muḥammad Bāqir Gīlānī, (f. 62v)., on f. 62.
24. A mathnawī in praise of nasta'līq script by the celebrated Calligrapher, who was a poet as well, Mīr 'Alī Harawī, on f. 64.
25. Another mathnawī on the same, composed in 920/1514, on f. 65.
26. A collection of short anecdotes, pertaining to Ḥajjāj bin Yūsuf, Moses, a king who would have the hand of his minister cut off after he had served him for an year, Joseph, Shiblī, Noah, the Holy Prophet, Khāqānī, Ibrāhīm, Ad-ham, and Ḥasan Baṣrī, on f. 67v.
27. A collection of several short anecdotes of moral value, on f. 72.
28. A letter of Naṣīraī Hamadani addressed to Mīr Mu'mīn requesting for water, on f. 96.
29. Mīr Mu'mīn's reply on f. 96v.
30. A letter addressed to his son by Muḥammad 'Ārif Lāhurī Sā'du'llah Khānī, on f. 97.
31. Another letter on f. 103v.
32. Extracts from Maṣābiḥu'l-Qulūb, on f. 104.

33. Selected letters from Makātibāt-e-'Allāmī, on different topics :-
    a. on forms of addresses, on f. 120.
    b. on condolences, on f. 124v.
    c. on replies, on f. 116.
    d. on requests, on f. 122.
34. Extracts from Inshā of Mulla Munīr Lāhūrī, on ff. 121, 125.
35. A few more anecdotes, on ff. 126, 131v, 161v.
36. Ṣā'ib's poems on tobacco, on ff. 128, 129v.
37. Risala-e-Ḥusn wa 'Ishq by Fuḍūlī, on f. 136.
38. A collection of tarjī'bands:
    a. Kashfī, on f. 144.
    b. Riyāḍī, on f. 148.
    c. Maulānā Jāmī, f. 149v.
    d. Anonymous, on ff. 149, 151.
    e. Wiṣāli's Mā Muqīmān, on f. 153.
39. A few verse of Mīr Najāt, etc., on f. 156.
40. A mathnawī by Hurmuz Tabrīzī, on f. 158.
41. Two musaddasāt by Waḥshī, on f. 170.
42. A mukhammas by Bahrām Saqqā, on f. 170.
43. Short notes on theological topics, in Persian and Arabic, on f. 173.
44. A selection of ghazals from the dīwāns of :-
    Afḍal, on f. 239.
    'Ājiz, 'Ārifu'd-din, on ff. 242-243v, 248v.
    Amānī Harawī, on f. 241.
    Amīnī, on ff. 212v, 216v.
    Anwarī, on f. 218.
    Aqdas, Ḥājī Wasa'āi, on f. 215v.
    'Ārif Lāhurī, on f. 236.
    Asīr, on f. 247.
    Bāqir Baig Kulābī, on f. 237.
    Faiḍī, on ff. 221, 230v-231, 237v.
    Faṣīḥī, on ff. 240, 248.
    Fighānī, on ff. 229v-230v, 231v-232v, 233v, 236v, 237v, 240v.
    Ḥāfiz, on ff. 239v, 240.
    Ḥamza Sistānī, on f. 238v.

Ḥasan Khān Shāmlū, on f. 218v.
Hilālī, on ff. 233v, 234v.
Himmat Sistānī, Muḥammad Amīn, f. 215v.
Ibrāhīm, Mirza, on f. 229.
I'jāz, on ff. 245, 246v, 247v.
Imāmī, on ff. 219, 220.
'Iṣmat Bukhārī, on f. 215.
Jāmī, on ff. 229, 241.
Kāhī, on ff. 232v-233.
Kalīm, on f. 223v.
Kamāl, on ff. 233v, 235, 235v, 236v, 236v, 237v.
Khusraw, Amīr, on ff. 212, 217v, 219, 228v, 239v.
Malik, on f. 236v.
Ma'nā Kashmirī, on f. 214.
Mashrabī, on f. 241v.
Munawwar, on f. 228v.
Munīr, on f. 245.
Naṣīrāī Hamadānī, on ff. 233, 234, 235, 236, 238, 239v.
Naẓīrī, on f. 217.
Niẓām, on f. 247.
Nūrī, Qāḍī, on f. 235.
Qudsī, Muḥammad Jān, on f. 212v.
Rafī', Ḥasan Baig, on f. 240.
Rashīd Waṭwāt, on f. 218v.
Raḍī Artimānī, on ff. 221, 228.
Raḍī, Mirza, on ff. 219v, 220v.
Rukn Fakhr Rāzī, on ff. 212v, 221v, 222.
Sa'd Gūl, on f. 237v.
Sa'dī, on ff. 210, 239.
Ṣāib, on ff. 213-214v, 219, 244, 245, 246-v, 248.
Samandar, 'Abdul Ḥayy, on f. 238v.
Shams Tabrīzī, on f. 241v.
Sharaf, on f. 221.
Shuyūnī, on f. 234v.
Siyādat, on f. 247v.

Ṣūfī, Mullā Muḥammad, on ff. 234v, 341.

Ṭāhir 'Alawī, Mīr Muḥammad, on f. 214.

'Urfī, on ff. 223, 224v.

Walī, on f. 240v.

Wāqif, on f. 238.

Wuqū'ī, on f. 234.

Anonymous, on ff. 215v, 217v, 222–226v, 231v, 238.

45. Prose extracts from Ibn-e-Jauzī, Kashfu'l-Ghummah, Nigāristān; and notes on Ja'far, Amīr Tīmūr, Abu ls-ḥāq, Mūṣalī, Fuḍail b. Yaḥyā, Abu Yūsuf Qāḍī, etc., on ff. 249–255.

46. Mustazād by Kamāl, Khusraw, and Rūmī, on ff. 250–257.

47. A ghazal by Asadi Khān, on f. 257v.

48. Nān wa Ḥalwā of 'Āmilī, on ff. 258–262.

49. A collection of short anecdotes of moral value, on ff. 262v–272.

50. A ghazal by Jamālī in (بحر طویل), on f. 271v.

51. Risāla-e-Manẓūm dar Mu'ammiyāt by Jāmī, on ff. 272–274v.

52. A letter, in logogriph, by Ṭālib, on ff. 275v–276.

53. A short poem on Prince Dīdār of Bulgaria, on f. 276v.

54. An anecdote pertaining to the vision of the Holy Prophet in a dream, on f. 277v.

55. A few Hindi riddles, in verse, on ff. 278v–279; and dhoras, on f. 296v.

56. A ghazal by Raf'at, on f. 280v.

57. Kalīm's mathnawī on (شکستن دست), on f. 279v.

58. Three mathnawīs by Salīm, in praise of:

a. the horse, on ff. 281, 283.

b. the elephant, on f. 285.

59. A mathnawī by Amānī relating to the meeting of an old man with Ḥaḍrat 'Alī, on f. 286v.

60. A ghazal of Ghuyūr, (Khān-e-Khanān Ashji'ul Mulk Ṣafdar 'Alī Khān Ghūyur Jung), on f. 288v.

61. A collection of Mukhammasāt:–

a. Ḥakīm Shīfā'i on Shaidā's ghazal, on f. 289.

b. Maulana Jāmī, on f. 289v.

c. Sayyida on Ṣā'ibs ghazal, on f. 290.

d. Maḥmūd on Jāmī's ghazal, on f. 290v.

e. Jafā'i on Dekhi's ghazal, on f. 291.

f. Muqīm on Salīm's ghazal, on f. 291v.

g. 'Alī Naqī on Shānī's ghazal, *Ibid.*

h. Ayāghī on Ñaẓīrī's ghazal, on f. 292v.

i. Shams Tabrīzī on 'Iṣmat's ghazal, *Ibid.*

j. Kātibī, on f. 293v.

k. Ṣāib, on f. 294v.

l. Munshī on Ḥusainī's ghazal, on f. 295.

m. Anonymous, on ff. 294, 295v.

62. An anecdote pertaining to an impostor who claimed to be a Sayyid, on f. 297.

63. A collection of rubā'īs, on ff. 297–298v, 300–314, and 316–323.

These are by:–

'Abbās Ṣafawī, Abul Qāsim Tufrashī, Abū Sa'īd, Abū Ṭurāb, Afḍal Kāshī, Ahlī Shīrāzī, 'Alī Naqī Kumrah, Amānullah, Aūḥadī, Bahāu'd-dīn Ḥasan, Bāqir Dāmād, Bāqiyā, Dārā Shikoh, Ḍiyā, Fighānī, Firdausī, Ghīrat Khān, Ghubārī, Ghuyūrī, Ḥiṣārī, Ḥasan Khān Shāmlū, Himmat, Muḥammad Amīn; Ḥusain 'Alī Hamadānī, Ibrāhīm Ilhām, Mirza Sharīf, Ja'far Baig, Jahāngīr Baig, Jalāl Sayyid; Jalāl, Shaikh; Jāmī, Maulānā; Jāmī, Shaikh Aḥmad; Kamāl; Kamāl Ismā'īl; Kāẓim, Ḥakīm; Khusraw, Amīr; Maḥwī, Maulānā Tūnī, Mughīth Hamadānī, Mu'izzā, Mu'azzam Khānī; Mullā Shāh, Naṣīr, Nāẓim, Niẓām, Mirza; Niẓāmī, Qudsī, Riḍwān, Saḥābī, Sayyid Muḥammad Najafī, Shaidā, Shams Tabrīzī, Shānī Taklū, Subḥān, Shāh; Sūfī, Mullā Muḥammad; Ṣūfī Shīrāzī, Ṭālibā, Taqī Safahānī, Thanāī, Khwāja Ḥusain; 'Umar Khayyām, 'Urfi, Ẓafar Khān, Ẓahīr Fāryābī.

64. Inshā-e-Shaikh Mīrān, a tract in ornate prose, on ff. 299-v.

65. A few Arabic verse, on f. 315-v.

66. Munājāt, on f. 301-v.

67. A letter written by Ḥaḍrat Qulī to Mirza Abul Ḥasan Gujrātī, on f. 324.

68. A letter of Mirza Ibrāhīm, on f. 324v.

69. Three ghazals by Ḥaḍrat Qulī, on f. 325-v.

70. A short mathnawī, by Niẓamī, on f. 326–330v.

71. Four short poems on different ages of life, the last one by Kalīm, on ff. 330–331v.

72. A qiṭa' with chronogram on the death of A'ẓam Shāh, in 1119/1708.

73. A collection of Fardiyāt (couplets) by several poets, on ff. 332–344v, 345v.

74. A qiṭa' with chronogram, on the Victory of Sitāra Fort, in 1111/1700, on f. 345.

Beginning: abruptly. جرعه جام معانی کیفیت بچشم مست لا یعقل سازد مثنوی الخ

Ending: بنده مخلص دعا گویم + بے تکلف که راست میگویم

ff. 345. ll. S. 8.8×5.1; 7.0×3 6″/22.2×13.0; 17.7×9.1 cms.

Written in good nasta'līq, or shikast-nasta'līq in different hands. A late 12th cent. copy.

Red ruled borders. Dampness stains. Fairly good condition. To be repaired and re-bound.

Seal: Ḥaidar Yār Khān. حیدر یار خان

2362

A/Nm. 1095 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

This copy contains :–

(a) Manāqib-e-Chahār Yār, (مناقب چهار یار) from f. 1v.

A mathnawī in praise of Allah, and five qaṣīdas eulogizing the Holy Prophet, and the four Orthodox Khalifs, composed by Fatḥ Muḥammad.

Beginning: خداوندا کرمهایتو عام است + زانعام تو نومیدی حرام است

(b) A qaṣīda by 'Āṣī, and a rubā'ī, from f. 14.

(c) A qaṣīda by Bu'l-Ma'ālī, from f. 15v.

(d) Risāla-e-Taṣawwuf, from f. 17v.

A sufic tract ascribed to Shaikh Abu'l Ḥasan Khirqānī (d. 425/1034).

Beginning: الحمد لله . . . بدان اسعدك الله تعالى فى الدارين كه الخ

(e) Mukhammas, from f. 29.

(f) Qaṣīdas in praise of the celebrated saint of Baghdād, Shaikh 'Abdul Qādir Jīlānī, from f. 32.

These are by :- Ghurbatī, Ghulāmī, Sūzanī, Bahāu'd-dīn Multānī, Jalālī, 'Aẓimu'd-dīn, 'Abdī, Raḍī, 'Urfī, (not Shīrāzī) and Miskīn.

Ending: دارم امید از تو چنان تا زنده باشم درجهان

نامت بود و ورد زبان یا غوث اعظم الغیاث

ff. 49. ll. 13. S. 9.0×5.3; 6.3×3.2″/23.0×13.6; 16.2×8.0 cms.

Written in clear nasta'līq by Ghulām Muḥammad. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

2363

A./Nm. 81 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian prose and verse.

The contents are :–

1. Selections from the dīwāns of

(a) Mūsawī Khān Fiṭrat, ff. 1v-20v.

(b) Asadullah (Khān) Ghālib, ff. 21v–32.

(c) Miscellaneous verse and prose ff. 32v–94v.

(2) Munājāt, 'Abdullah Anṣārī, ff. 95–106v.

Beginning: جنونم کوس شهرت زد بدامان چون کسم با را

پریشان ناله عشقم جهر کن کوه و صحرا را

Ending: و در سعادت بکشاید و آفتاب جمال الهی رونماید و السلام علی من اتبع الهدی

ff. 106. l l. 10 or 12. S. 6.2×4.4″/15.6×11.0 cms.

Written in clear shikast. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

2364

Kash. 28 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse with a few Urdu ones and notes on astrology.

Beginning : معشوق بود بیاض صاحب‌نظران

دو دیدهٔ عاشق است بروی نگران

Ending : چون میرسی بداد بمحبان بروز حشر

ما هم سگ توئیم بفریاد ما برس

ff. 243. ll. varying. S. 8.9×5.2 ; 7.8×4.1″/22.8×13.2 ; 19.8×10.4 cms.

Written in a few different hands. A late 12th cent. copy.

Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2365

A/Nm. 67 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse arranged under several babs according to different topics. Selections are from the dīwāns of eminent poets.

Beginning : مقدری نه بآلت بقدرت مطلق

کند ز شکل بخاری چو کنبد ارزق

Ending : زمان روز نشاط است ساقیا بر خیز

که برکف چمن از لاله ساغر صهباست

ff. 296. ll. 15. S. 8.7×5.2″/22.2×13.2 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Bound.

Seal : 1 of Munīru'l Mulk, 1206 منیر الملك ١٢٠٦

2366

A./Nm. 1085/4 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse arranged according to different topics.

This copy is defective in the beginning.

Beginning : abruptly. از حیرت جمال تو اے آرزوے کل

ماند برنك آبله شبنم بروے کل

Ending : بر عفو تو اعتماد دارم هر چند

بیش است گناهم از گناه همه کس

ff. 109. ll. varying. S. 9.7×5.7″/24.8×14.8 cms.

Written in clear script. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2367

A.N. 272 (مجموعه)

(MAJMŪ'A)

A scrap book containing Persian prose and verse, with a few verse in Urdu.

The contents are :

1. A few ghazals, etc. of : Shams Tabrīzī, ff. 1, 3v ; Khwāja Mu'īnu'd-dīn Ḥasan Chishtī, Khwāja Bahāu'd-dīn Naqshband, f. 10v ; Maulānā Rūmī, on the miracles of the Holy Prophet, f. 19.
2. A few short anecdotes attributed to King Solomon, f. 1v ; Ghauthu'l-Ā'ẓam, f. 4 ; Bāyazīd Buṣṭāmī, f. 5 ; Moses, f. 5v ; Ibrāhīm Adham, f. 7 ; Sulṭānu'l-Mashaikh Niẓāmu'd-din Auliā, f. 9.
3. A mathnawi on the appearance of the Holy Prophet, by an anonymous Author.

Beginning : چه تدبیر ای مسلمانان که من خود را نمیدانم

نه ترسائی یهودیم نه کبرم نی مسلمانم

Ending : ار معجزات مصطفی کفتی توای مولای روم
تا در وفای مصطفی از دین و دنیا بر خوری

ff. 20. ll. 10 or 12. S. 7.9×4.7"/20.2×11.8 cms.

Written in good nasta'līq. A late 12th. cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2368

A./Nm. 45 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing Persian and Urdu verse, and some prescriptions, prayers, etc. compiled by a disciple of Chishtī order of the Niẓāmī branch through Amīnu'd-dīn 'Alī and Sayyid Muḥammad Gīsūdarāz.

There is a mathnawi in Dakkanī by Amīnu'd-dīn 'Alī.

Beginning : اے حیدر شهسوار وتر مدد است
والیے هشت و چار وقت مدد است

Ending : دور کرنے اس سے سب افلاس کے جنجال کو
مجھ طرف دیکھو تفضل سے خدا کے واسطے

ff. 94. ll. varying S. 4.4×9.4"/11.4×24.0 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2369

A/Nm. 69 (چنگ)

(CHUNG)

A note-book containing selections of prose and verse, mostly in praise of Shi'ite Imāms.

Mathnawī of Nāṣir 'Alī Sarhindī, on ff. 60v-98, by a different hand.

Beginning : غازی بره شهادت اندر تك و پوست
غافل که شهید عشق فاضل تراز اوست

Ending : که عشقم در رگ و پے میز ند شور
چراغان میکند کلباك منصور

ff. 96. ll. varying. S. 9.1×5.6; 6.1×3.1"/23.2×14.4; 15.8×7.8 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured paper and ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2370

A/Nm. 42 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing religious poems in praise of the Shi'ite Imāms.

Beginning : ناصر خسرو بحق اوراه یافت + همچو منصور از دل آگاه یافت

Ending : غلامم بدست تو دادم بده دست آنرا بدست تو قنبر

ff. iv×168. ll. varying. S. 4.1×9.1"/23.2×10.4 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2371

A./Nm. 939 (مجموعه قصاید و مراثی)

(MAJMŪ'A-E-QAṢĀ'ID-O-MARĀTHĪ)

A collection of qaṣā'id and marāthī by different poets beginning with Kāshī's Haft Band.

Incomplete and defective table of contents. The poems beginning from f. 20. f. 21 are missing.

Beginning : السلام ای سایه ات خورشید رب العالمین
آسمانے عزو تمکین آفتاب داد و دین

Ending : کوے وفا بمالك از در نمی دهم

در بند کے خراج بقنبر نمی دهم

ff. 222. ll. varying. S. 6.2×10.2 ; 4.0×8.2″/16.0×26.2 ; 10.2×21.0 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be repaired and re-bound as a bayāḍ.

2372

A/Nm. 954 (بیاض مراٹی)

(BAYĀḌ-E-MARĀTHĪ)

A bayāḍ containing marāthī by Muḥtasham, Kāshī, Muqbīl, Arshad, Ghulām 'Alī and others, together with du'ās and salāms.

Beginning : السلام ای قبله هفتم امام هشتمین

حاملان عرش و کرسی در ریاضت ؟

Ending : عالم همه چوں کشتی نوح اند به تمثیل

ff. 144. ll. 16. S. 4.8×9.7″/12.2×24.8 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 12th cent. copy.

Headings in red. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

2373

A./Nm. 50 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note-book containing Persian verse.

Beginning : در کلشنی که لب بشکر خنده وا کنی

هر برك سبزطوطی شکر شکن بود

Ending : عالمی را بخیال تو تماشا کرده ایم

بهر کرده که حشرم کنند ممتازم

ff. 16. ll. 12. couplets per page. S. 3.2×8.4 ; 2.2×7.2″/8.0×21.8 ; 5.6 18.4 cms.

Written in good shafī'a. A late 12th cent. copy.

European paper. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2374

A/Nm. 51 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing Persian prose and verse of famous poets.

Beginning : این کلك مدایح رقم آرا+بر صفحه دل کن بحفاظت سخن انشاء

Ending : ان قوم ضلالت زده از دور ایستند

قدخاف من الرحمت و العفو اولیك

ff. 128. ll. varying. S. 4.7×9.0 ; 3.5×7.4″/12.0×23.0 ; 8.8×18.8 cms.

Written in clear to good script in a few different hands. A late 12th cent. copy.

Spacing for text sprinkled with silver dust. Gold and coloured ruled borders. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2375

A/Nm. 47 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book specially prepared for Mir Tājud-dīn Khān. Since it is left incomplete, the compiler's name is missing. It contains a few Persian ghazals by :

1. Ummīd, Qizalbāsh Khān.
2. Ṭūfān, Mirza.
3. Wālih, 'Ali Quli Khān.
4. Hilāli's mukhammas on Sa'dī's ghazal.
5. Firāq, Thanāullah Khān.

Two Rekhta ghazals of Inshā by a later hand.

Beginning : دیباچه دیوان بیان حمد صانعیست که سواد بیاض لیل و نهار الخ

Ending : وعده ٹل جانے میں رک جای کا مجھ سی انشا

جا جدای سی چلی اوسکی میری جان ددا

ff. 7. ll. varying. S. 4.2×9.5 ; 2.7×6.9/10.6×24.2 ; 7.0×17.6 cms.

Written in good shafi'a. A late 12th cent. copy.

Gold besprinkled spacing for text. Black and gold ruled borders. Margins of arbi crumbling to pieces. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2376

A./Nm. 85 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse arranged in alphabetical order.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, ff. 1v–50v.
2. Muqaṭṭa'āt, ff. 51v–63.
3. Ghazaliyāt, ff. 63v–115.
4. Rubā'iyyāt, ff. 115v–136v.
5. Marthiyya of Muḥtasham, ff. 137–139.
6. Mathnawī of Mirza Naṣīr, ff. 139–144.
7. Lailā Majnūn of Mullā Maktabī, ff. 144v–180.
8. Tarjumatu'n-Nisā, ff. 180–182.

A tract on types of women in six bābs.

9. Extract from Maulānā Jāmī, f. 182v.

Compare No. 80 above for items 1–4.

Beginning : as in that copy.

Ending : از تبه کاری خود عبرت گیر + در کف عقل می وحدت گیر

ff. 182. ll. 15+16 on margins. S. 8.8×6.5"/22.6×16.6 cms.

Written in good naskh, by Ṣadruddin Muḥammad b. Muḥammad 'Alī, on 18 Sha'bān, 1203/14 May, 1789.

Rubrication. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals : Ṣadru'd-dīn Muḥammad al-Ḥusainī, 1190.

صدر الدین محمد الحسینے ۱۱۹۰

2377

A/Nm. 80 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse arranged in alphabetical order.

The contents are :-

1. Qaṣā'id, ff. 1v–37v.
2. Muqaṭṭa'āt, ff. 38–49v.
3. Ghazaliyāt, ff. 50–97.
4. Rubā'iyyāt, ff. 97v–117v.
5. Abiyāt, ff. 119–123.

Beginning : تاجر عشقم بکف مایه سودم وفا

تا که شود مشتری تا که دهد در بها

Ending : اکر دست علی دست خدا نیست

چرا دست دکر مشکل کشا نیست

ff. 123. ll. varying. S. 8.1×5.9"/20.8×15.0 cms.

Written in clear nasta'līq, on 12 Dhīqa'da, 1216/16 March, 1802.

European paper. Rubrication. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

Seals : 3 of Muḥammad Qāsim. عبده محمد قاسم

2378

A./Nm. 83 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse with Munājāt of 'Abdullah Anṣārī at the end.

Beginning روز کاری شد که در میخانه خدمت میکنم
درلباس فقر کار اهل دولت میکنم

Ending : چون جلوه آن جمال بیرون ز تو نیست
مادر دامان اندر سر بخت بس

ff. 114. ll. 16 or 17. S. 7.9×6.2″/20.2×15.6 cms.

Written in ordinary nasta'līq, on 11 Dhīqa'da 1232/22 September, 1817.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes, repaired. Fair condition. To be re-bound.

Seal : 'Alī Bakhsh. بمحشرم جام کوثر با علی بخش یا الله

2379

A/Nm. 75 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse in which the compiler has divided his selections into :-

1. Qaṣā'id, from f. 1v.
2. Muqaṭṭa'āt, from f. 111v.
3. Ghazaliyāt, from f. 131v.
4. Rubā'iyyāt, from f. 166v.

Beginning : در طوف حرم دیدم دی مغبچهٔ میکفت
کاین خانه باین خوبی آتشکده بایستی

Ending : سنکی که از و روغن کنجد کیرند
کر بر شکنت نهند تیزی ندهی

ff. 197. ll. 15. S. 8.0×5.6″/20.4×14.4 cms.

Written in good nasta'līq, by Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Ibrāhīm, on 24 Rajab, 1243/10 February, 1828.

European paper. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2380

A/Nm. 32 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse in praise of the Shi'ite Imāms.

The poets quoted are :-

A

1. 'Abd-e-'Alī.
2. 'Abdul 'Alī.
3. Ādhurī.
4. Afchangī.
5. Aḥmad Jāmī.
6. Anīs.
7. Anwarī.
8. 'Arif.
9. Asīrī.
10. 'Azīzī.

B

11. Bairam.
12. Balakhī.
13. Bihārī.

D

14. Darwīsh.
15. Ḍiyā'ī.

F

16. Fardī.
17. Fighāni.
18. Firdaūsī.

G

19. Gharīb.
20. Ghawwāsī.

H

21. Ḥairatī.

22. Ḥamdī.
23. Ḥamzah Kuchak.
24. Ḥasan Kāshī.
25. Ḥaqīrī.
26. Hāshim.
27. Hilālī.
28. Ḥusain Khwārizmī.
29. Ḥusāmī.
30. Ḥusāmuddīn.

I

31. Ibn 'Ali.
32. Ibn Ḥusain.

J

33. Ja'far.
34. Jāmī.
35. Jānī.
36. Junaidī.

K

37. Kamāl Fārsī.
38. Kamāl Ghiyāth.
39. Kāshī.
40. Kāshifī.
41. Kātibī.
42. Kaukabī.
43. Khalīl Miskīn.
44. Khusraw.
45. Khwajū Kirmānī.

M

46. Mafākhir.
47. Manẓarī.
48. Mīr Ḥāj.
49. Miskīn.

N

50. Nasīmī.

51. Naṣīrī.
52. Nāṣir Khusraw.
53. Ni'matullah.
54. Nishkardī.
55. Niẓām Astarābādī.
56. Nuṣrat.

Q

57. Qābilī.
58. Qāsim.
59. Qiyāsī.

R

60. Raḥīmī.
61. Raiḥānī.
62. Raūshanī.
63. Rāzī.
64. Ruknī.
65. Rūmi, Maulānā.

S

66. Sabāḥī
67. Sa'dī.
68. Ṣafī.
69. Ṣairifī.
70. Sairī.
71. Ṣāliḥī.
72. Salīmī.
73. Sanjarī.
74. Sayyid.
75. Shams Tabrīzī.
76. Shamsuddīn.
77. Shuratī.
78. Ṣubūrī.
79. Subūrī.

T

80. Ṭâhir.

सन्दर्भ पुस्तकालय
REFERENCE LIBRARY
SALAR JUNG MUSEUM

81. Ṭāhir Dakkanī.

82. Ṭūsī.

W

83. Waḥīd.

Y

84. Yaḥyā.

Z

85. Zāhid.

The arrangement of qaṣā'id is in alphabetical order.

The name of the compiler is not given.

Additions at both ends and on margins. The collection begins from f. 16v and ends on f. 257.

Beginning : وبعد از محامد حق و اوصاف مصطفا

دارم هوای مدحت سلطان اولیا

Ending : همیشه بر دل زردوز مهر مهر علی است

نوشته است ابرزر همان که میدانی

ff. 304 ll. 11. S. 7.2×4.5″/18.6×11.6 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq. An early 13th cent. copy.

European paper. Rubrication. Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

Seal : 'Alī Riḍā. یا علی الرضا

2381

A/Nm. 92 (نوحه جات)

(NŪḤAJĀT)

Three elegies (Nuḥas) for recitation during Muḥarram.

Beginning : ای دید بماتم شو هنگام عزا دارے

ایام محرم شد وقت است که خونبارے

Ending : استاده است و نظر میکند لبسوی حسین

که تیغ کینه کذارند بر گلوی حسین

ff. 20. ll. 9. S. 5.9×10.5″/15.0×26.6 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2382

A./Nm. 76 (مجموعه اشعار)

(MAJMŪ'A-E-ASH'ĀR)

A collection of verse in praise of Shi'ite Imāms.

This copy is defective at the end.

Beginning : خورشیدذره ایست که از زر نوشته اند

بروی همه مناقب حیدر نوشته اند

Ending : abruptly. از هند کر ایجاد مرا و رانرهانی

تا روضه خود دست بدستش نرسانی

ff. 79. ll. 15. S. 10.7×6.4″/27.4×16.4 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Worm eaten. Fair condition. Bound.

Seals 5 (1 and 2) Muḥtaramu'd-Daulah, 1257. محترم الدوله ۱۲۵۷

(3 to 5) I'tiṣāmu'l-Mulk, 1274. اعتصام الملك ۱۲۷٤

2383

Kash. 21 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing a few short notes in Persian and Arabic, ff. 1v-3v, 7v-30; and verse on ff. 4-7 and 30v-108.

The poets noted are :-

1. 'Abdul Wahāb.
2. Ādhurī.
3. Ahlī
4. Anwarī.
5. Fath 'Alī Khān.
6. Firdaūsī.
7. Ghazzālī.
8. Ḥasan Kāshī.
9. Hātifī.
10. Ibn Ḥussam.
11. Jāmī.
12. Khwajū Kirmānī.
13. Muḥtasham.
14. Mumīn Hakīm.
15. Niẓāmī.
16. Rāhib Iṣfahānī.
17. Ṣabāḥī.
18. Sa'dī.
19. Salmān Sawjī.
20. Ṭūfān.
21. 'Ubaidī.
22. 'Urfī.

Beginning : طراز عذار نوعروس سخن وزیور سرداغوش شواهد مضمون الخ

Ending : شاها چه کم شود که غلام کینه است خواهد نظام را ز غلامان کمترین

ff. 108. 11. varying. S. 3.0×6.5″/7.6×16.4 cms.

Written in clear shafi'a. An early 13th cent. copy.

Rubrications. Dampness stains. Fair condition. To be re-bound.

2384

A/Nm. 44

(بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing prose and verse.

I. Persian

1. 'Alawī.
2. 'Alī, Nāṣir.
3. Asīr.
4. 'Aẓīm, 'Abdu'l 'Azīz Khān b. Rustam 'Alī Khān.
5. Fiṭrat, Mūsawī Khān.
6. Ḥusainī Sādāt.
7. Iqāl, 'Alī Yāwar Khān.
8. Kalīm.
9. Lāiq.
10. Murshid Qulī Khān.
11. Shams Kirmānī.
12. Ṭālib Āmulī.

II. Rekhta

1. 'Ājiz.
2. Chandā, Māh Laqā Bāi.
3. Dard.
4. Fidwī.
5. Ḥātim Dihlawī.
6. Mumtāz.
7. Marhūn.
8. Saudā.
9. Sharar, Ṣiḥat Ṭalāb Khān.

Beginning : شوق دیدار تو چون چشم مرا بارکند میوه پیش از نکهم سوی تو پرواز کند

Ending : ماه ربیع الاول شب اول ماه حضرت رسول خدا صلی الله علیه وسلم

ff. 67. ll. varying. S. 4.5×7.5″/21.4×19.0 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Fairly good condition. Bound.

2385

A/Nm. 63 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A collection of ghazals, rubā'īs and fards of famous poets.

Beginning: سر وسیمینا بـه صحرا میروے

نیك بـد عهدی که بی ما میروے

Ending: این جای نفاق ومنکر و قایل نیست

این مسند شیر است اسد باید بود

ff. 181. ll. 8. S. 4.3×8.2″/11.0×21.0 cms.

Written in good nasta'līq. An early 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be repaired and re-bound.

2386

A.Nm. 49 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A note book containing Persian verse with a few Rekhta.

Beginning: کوهر دیده کرده ام بیکس خیال تو

اطلس رخ کشیده ام در قدم وصال تو

Ending: بوسه دو مانگے جو مین نے بار بار

بولے نفرت هے مجهے تـکرار سے

ff. 126. ll. varying. S. 3.2×6.7; 2.3×5.3″/8.0×17.0; 5.8×13.6 cms.

Written in ordinary script. An early 13th cent. copy.

Coloured paper and ruled borders. Dampness stains. Fair condition. Bound.

2387

A/Nm. 61 (بیاض)

(BAYĀḌ)

Religious poems by Ja'farī, ff. Iv–IIv, and selections from Riyāḍ-e-Mahdī Qā'im, composed in 1221/1806, ff. 13–23v.

Beginning: شب معراج پیمبر براق خوشپر

کرد مثل نظر او عینك افلاك کذر

Ending: بجانم لوه کن جان جهانم که سازد جلوه وصل حق بجانم

ff. 23. ll 11. or 12. S. 5.4×8.0″/13.8×20.6 cms.

Written in ordinary script. A middle 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm holes. Fair condition. To be re-bound.

Seals: 2 of Munīru'l Mulk, 1206. منیر الملك ۱۲۰۶

2388

A/Nm. 1082 (مجموعه)

(MAJMU'A)

A bayāḍ containing selections of verse and prose, as under :–

1. Dīwān-e-Nuṣrat, from f. I. Ghazals of Dilāwar Khān, takhalluṣ Nuṣrat (d. 1139/1726–27).

Beginning الهمے سرعت برق کرامت کن زبانم را

بدلهـا خون نکاه یار راهے ده بیـانم را

2. Jahāngīr's firmān addressed to Prince Khurram on f. 13v.
3. Khurram's reply in verse, on f. 14.
4. Mathnawī-e-Nāṣir 'Alī, from f. 15.
5. A prescription, on f. 22.
6. Selections from Ḥāfiẓ, Ṣāib, Shākir, Munshī, Qādir, Laṭīf, Afṣaḥ, on ff. 22v–25.
7. A tract in prose and verse on 'Aynak (spectacles) by an anonymous author, on ff. 25v–36v.
8. Another selection from Niẓāmul Mulk Āṣif Jāh I, Jāmī and others, on ff. 37–40v and 43–44v.

9. Inshā-e-Wāṣifī, on ff. 41–42.

10. Poems of Qādir, the compiler of this bayāḍ on ff. 45–48.

11. Miscellaneous notes, on ff. 49–63v.

ff. 63. ll. varying. S. 5.2×10.6″/13.4×26.8 cms.

Written in clear script. A middle 13th cent. copy.

Dampness stains. Worm eaten. Poor condition. To be repaired and re-bound.

2389

A/Nm. 87 (چنگ)

(CHUNG)

A note book containing selected verse and a qaṣīda in praise of Ḥaḍrat 'Ali called Muṣḥafu'n-Niẓmī.

Beginning: درحسینان سانه در گلشن صهبا باشیم ما

هر کجا باشیم ما عقده کشا باشیم ما

Ending: خاك برسر صورت کاؤزمیں باشند و بس

دشمنان ژاژ خایت یا امیر المؤمنیں

ff. 23. ll. 13. S. 4.6×3.3″/11.8×8.8 cms.

Written in bad script. A middle 13th cent. copy.

European paper. Dampness stains. Fair condition Bound.

2390

A/Nm. 66 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse containing ghazals of eminent poets, Fālnāmā of 'Ubaid Zākānī, ff. Iv–2v.

Beginning: گل نهاده چو انگشت بفال

از دور فلك ترا نکرد دید فال

Ending: بافیا مت خمیده ؟ صائب که‌بافت ؟ خوانی بره

ff. 214. ll. varying. S. 12.1×7.7″/31.0×19.8 cms.

Written in ordinary nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

Brownish paper. Rubrications. Dampness stains. Worm holes. Most folios repaired. Fair condition. Bound.

2391

A/Nm. 62 (بیاض)

(BAYĀḌ)

An anthology of Persian verse, carelessly written with many spelling mistakes.

Beginning: شکر وسپاس ونعمت منت خدای را

پروردگار خلق و خدا وند کبریا

Ending: جانمن جانمن فدای تو باد

هیچت از دوستان نیاری یاد

ff. 230. ll. 8. S. 4.2×7.6; 2.9×5.7″/10.8×19.6; 7.4×14.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A middle 13th cent. copy.

Unwan. Gold and coloured borders. Rubricatīons. Dampness stains. Worm holes. Fair condition. Preserved in a portfolio.

2392

A./Nm. 79 (چنگ)

(CHUNG)

An anthology of Persian verse, specially prepared for Quṭb 'Alī Khān Bahādur, in 1265/1849.

Beginning: چون سحردارای روم از شاه رنك افسرکرفت

از پے راهش جهان را چرخ درزیور کرفت

Ending: فروکیرد اکردشمن جهانرا جمله روئیں تن

همه چون رستم وبهمن همه چون ایرج نو ذر

ff. 66. ll. 8. couplets per page. S. 8.3×5.3; 5.8×3.3/21.2×13.4; 14.8×8.4 cms.

Written in clear shikast-nasta'līq, in Sha'bān, 1265/June, 1849.

Coloured European paper. Gold and coloured ruled borders. Fairly good condition. To be re-bound.

2393

A/Nm. 60 (بیاض)

(BAYĀḌ)

An anthology of Persian verse.

The contents are :-

1. Ghazals, etc., by Ḥāfiẓ, Khusraw, Makhfī, Sa'dī, Shams Tabrīzī and others on ff. 1v-59 ; 164-188v.
2. Selections from Niẓāmī's Sikandar-nāma, ff. 59v-68v.
3. Tuḥfatu'n-Naṣāih, ff. 69v-100v.
4. Selections from the Dīwān of Ibn Yamīn, ff. 101-163v.

Beginning : این زابر رحمت خرم کل بستان ما

گفتگو ترغیب عشقت مطلع دیوان ما

Ending : هر چند نیم لایق بخشایش تو

بر من منگر برکرم خویش نگر

ff. 188. ll. 8. S. 3.8×7.3 ; 9.6×18.6"/3.0×5.7 ; 7.6×14.6 cms.

Written in ordinary script in 1275/1858.

European coloured paper. Coloured ruled borders. Dampness stains. Fair condition. To be re-bound.

Seal : Muḥammad Qāsim. محمد قاسم

2394

A./Nm. 953 (بیاض مراثی)

(BAYĀḌ-E-MARĀTHĪ)

A bayāḍ containing a few Arabic but mostly Persian marathī about the martyrdom of Imām Ḥusain.

Beginning : اخرای نا مسلمان صوابی تشنه ام تشنه قطره ابی

Ending : ولمن اسس هذا فی سقر خالدا فیها ویسقی من صدید

ff. 68. ll. varying S. 3.9×6.5"/9.8×16.6 cms.

Written in clear naskh. A late 13th cent. copy.

European paper. Fairly good condition. Bound.

2395

A./Nm. 33 (چنگ)

(CHUNG)

A note book containing Persian ghazals by :

1. Bulbul-e-Kūchak.
2. Girāmī.
3. Ḥazīn.
4. Jāmī.
5. Khayyām, Rubā'iyyāt.
6. Mirza 'Alī, probably Ḥakīmul-Mamālik.
7. Nāṣiruddin Shāh Qāchār.

An Urdū ghazal by (Fayyāḍu'l-Mulk Mustaḥkam Jung, takhalluṣ Adab).

A few qiṭa's, etc., on the death of Mukhtārul-Mulk Sir Sālār Jung.

Beginning : تاچند کوچه کوچه دوم در قفای دل

یا رب چومن مباد کسی مبتلای دل

Ending : عیسوی سال وفاتش برسر لوح مزار

فایز دار البقا کردید سرسالار جنگ ۱۸۸۳ ء

ff. 26. ll. 4 couplets per page S. 6.9×4.4"/17.6×11.2 cms.

Written in clear nasta'līq. An early 14th cent. copy.

European paper. Good condition. Bound.

2396

Lug. 46 (بیاض)

(BAYĀḌ)

A scrap book containing famous sayings, quotations in prose and poetry in Arabic, Persian and Urdū.

Beginning: انعی را کشتن و بچه اش نکاهد اشتن کار خرد مندان نیست الخ

Ending: چندا پری هے قبر مین ٹانگین پسار کر
منکر نکیر آتے هین گڑگی اتار کر

ff. 21. ll. 9 to 11. S. 4.6×7.5″/11.7×19.2 cms.

Written in good naskh and nasta'līq. An early 14th cent. copy.

European paper, mostly crumbling. Fair condition. To be repaired and reset in existing covers.

ADDENDA

2397

A/Nm. 593 (ترجمه قصیدهٔ بانت سعاد)

(TARJUMA-E-QAṢĪDA-E-BĀNATSU'ĀD)

A versified paraphrase of, and a commentary, in prose, on the Arabic qaṣīdā of Ka'b b. Zubair, a companion of the Holy Prophet, compiled by Muḥammad Ismā'īl, a disciple of La'l Shāhbāz Ḥusainī.

This copy is defective in beginning, and in between ff. 4–5, from where two folios are missing according to original foliation. The commentary is left incomplete on f. 4v.

Beginning: abruptly اکرام مالا کلام سی هزار دینار نذر کرده ..
بانت سعاد فقلبی الیوم متبول
جد اشد سعاد از بزم بیکمان دلم دردمنه از که پرسم نشان

Ending: ره آل و اصحاب سر کن قدم بمنزل برسی اخت زین کاروان

ff. 13. ll. 11. S. 9.7×6.2; 5.8×3.1″/24.8×15.6; 15.8×7.8 cms.

Written in good naskh and nasta'līq, by Ghulām Muḥammad, in 1263/1847.

Coloured ruled borders. Margins renewed. Worm holes. Fair condition. Bound.

2398

Ad. 15/2 (منتخب سلسلة الذهب)

(MUNTAKHAB SILSILATU'DH DHAHAB)

Extract from Maulānā Jāmī's famous mathnawī.

Refer Nos: 1558–1643, in Vol. IV.

Beginning: بعد حمد خدا و نعت رسول بشنو این نکته را بسمع قبول

Ending: هست دیدار حق اجل نعم وبه انتهی الکلام و تم

ff. 14. ll. 15. S. 8.4×4.6; 6.5×3.1″/21.6×11.7; 16.7×7.8 cms.

Written in clear nasta'līq by Shāh Muḥammad. Akbar al-Ḥusainī al-Ḥasanī. A Mid. 12th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Poor condition. Preserved in a portfolio.

2399

A/N. 63 (بهارستان)

(BAHĀRISTĀN)

Maulānā Jāmī's didactic treatise in imitation of Sa'dī's Gulistān.

This copy is defective in the beginning.

Reference Nos. 1640–1642 in Vol. IV.

Beginning: abruptly فصل وجود که مطر یان الخ

Ending: بوقتی شد آخر که تاریخ هجرت شود نهصد از هشت بردی فزائے

ff. 99. ll. 15. S. 7.1×4.5″/17.8×11.3 cms.

Written in good nasta'līq, by Ḥājī Muḥammad Astrābādī, in the Madras-e-Khwāja Jahān (probably Maḥmūd Gāwān's famous School at Bīdar, now in Mysore state).

An early 10th cent. copy.

Rubrications. Worm holes. Fair condition. Not bound.

2400

Tas. 165 (کلمات الصوفیه)

(KALIMĀTU'Ṣ-ṢŪFIYYAH)

A collection of sufic contents in prose and verse. It is ascribed to Maulānā Muḥammad Shahristānī.

The contents are:

1. A mathnawī composed in 1000/1592, on ff. iv–13.

Beginning: الدای دل مانده از کاروبار مستی و دیوانکی سربرار

Ending: که نظم این کوهر آبدار ز تاریخ هجرت شد ستی هزار

2. Ghazals, etc., of Muḥammad Shahristānī (ff. 14–18).

3. Sufic tracts in Arabic and Persian prose and verse in which eminent persons are quoted :– Ibn Fāriḍ, 'Aynu'l-Quḍḍāt, Imām Muḥammad Ghazzālī, Fakhru'd-dīn Rāzī, Amīr Sayyid 'Alī Hamadānī, Shaikh Aḥmad al-Iskandarānī, Maghribī, 'Azīz Nasafī, Sa'duddin Qūnawī, Athīr Aknistakī, 'Aṭṭār, Amīr Khusraw, Daqīqī, Abu'l-Laith Jurjānī, Manṣūr Manṭaqi, Amīr Mu'izzī, Mukhtārī, Najīb Kalpākānī, Qāsim Anwār, 'Alī Shaṭranjī, Ibn Sīnā, Abū Sa'īd Buzghān, Abū Sa'īd Abil Khair, Maulānā Rūmī, Sharaf Panipatī, Muḥammad Ṣūfī. Also extracts from Ikhwānu'ṣ-Ṣafā, Milal wa Naḥal of Shahristānī, Gulshan-e-Rāz, Kashfu'l-Maḥjūb, etc., on ff. 18v–145.

4. Rubā'iyyāt, on ff. 146v–155v.

Ending: گویم که بمی بشویم غم دل بر آتش غم شراب روغن شده است

ff. 155. ll. 12. S. 6.9×3.5 ; 4.6×2.2″/17.6×8.8 ; 11.4×5.6 cms.

Written in clear nasta'līq. A late 11th cent. copy.

Unwans on ff. 1v and 146v. Headings in red. Gold and coloured ruled borders. Floral designs on ff. 1, 145 and 146. Fair condition. Bound.

Illustrated by one Persian painting of Shīrāz School showing a class room.

Size : 3.3×2.1″/8.4×5.4, on ff. 155v.

INDEX I

NAMES OF PERSONS

A

'Abbās II [P. Poet and King Reigned 1642 to 1666 A.D.] –2324/1 and (537 Vol. II).

– Ṣafawī [P. Poet d. /] –2361/63(1) and (537 Vol. II).

– Shāh [P. Poet d. /] –2321 II/1.

'Abd-e-'Alī [P. Panegyrist, d. /] –2380/1.

'Abdī [P. Poet xi/xvii] –2362/Fg (1900/1 Vol. V).

– Iṣfahānī [P. Poet, /] –2345 IV/1.

'Abdul 'Alī [P. Poet-Panegyrist /] –2346/1 and 2380/2.

– – Astrābādī [P. Poet /] –2312/1.

– Aimmāh b. Mīr Najāt [P. Poet, / [–2345IV/2.

– 'Azīz Khān [P. Poet /] –2359/1.

– Bāqī an-Naṣirī aṭ-Ṭūsī b. Muḥammad Rafī' surnamed Munshī ul Mumalik [stylist, Comp. Persian Poet d. /] –2315, 2335/1 and (1008/II Vol. III).

– Ḥaqq Iṣfahānī [A divine Persian Poet d. /] –2345 I/1.

– – Qummī [P. Poet /] –2331/1 545/145 Vol. II.

– Ḥayy Mashhadī [P. Poet+Calligrapher/] –2335 I/2 and (598/62 and 60 Vol. II).

– Jalīl a'l'Umarī Maliku'l-Kuttāb, Rashīdu'dīn (see Waṭwāṭ) 2278/1.

– Qādir Bīdil [Rekhta Poet and stylist d. 1133/1721] (See Bīdil).

– Jīlānī (Shaikh) [Celebrated saint Persian and Arabic Poet, founder of Qādiri—order of Baghdād, d. 561/1166] –2362/F ; (1894/61, 2163/17 Vol. V) and (491, 505, 507, 510 Vol. II).

– Wahāb [P. Poet, + Stylish d. /] –2383/1.

– – Suhailī [/] –2335-III/3.

– Wasā [Persian Poet, 1 /] –2335-IV/2, (1032/3 Vol. III), (1435/1 Vol. IV).

'Abdu'llāh Anṣārī [Ṣūfī, P. Poet d. 477 or 481/1084 or 1088] –2363/2, 2378/2, 2335 II/1, 2343 III/1; (1894/52 Vol. V) and (480/VIII and 507 Vol. II)

– Hātifī [P. Poet, d. 927/1521] –2279/3, and (1668–1683 Vol. V).

– Kātib [P. Poet and Calligrapher d. X/XVI] –2335 IV/1 and (601 Vol. II).

– Marwārid [Ṣūfī P. Poet, d. 922/1516] –2335 III/1 (535/181, 600 Vol. II).

– Tar Khānī [P. Poet, /] –2335 III/2.

– Tirmidhī [P. Poet, /] –2335 I/3.

– Yazdī [A divine P. Poet, /] –2345 I/2, 2345 IV/3 and (545/150 Vol. II).

'Abdu'r-Rafa Harawī [/] –2338/1 and (1032/2 Vol. III).

– Raḥmān—Jāmī (See Jāmī and Nūru'ddīn) [Celebrated Ṣūfī, P. Poet, d. 898/1493].

– Qummī b. Sayyid Kamāluddīn [P. Poet, d. /] –2345 IV/4.

– Raḥīm Bukhāri [P. Poet, d. /] –2345 IV (ii)/1.

– Razzāq [P. Poet, d. /] –2321 II/3.

– – Surkh [P. Poet, d. /] –2334 IV/3.

Abharī [P. Poet, d. /] –2338/2.

Ābī [P. Poet, d. /] –2325/1.

'Ābidā Kalpayāgānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/5.

Abil-Jaūhar [P. Poet, d. /] –2338/3.

Abin-Naṣar Muḥammad b. Is'hāq al-Qāinī [P. Poet, d. /] –2338/4.

Abtarī [P. Poet, d. /] –2335 IV/4.

Abū Ḥayyān Shīrāzī [P. Poet, d. /] –2345/IV/6.

– 'n Naṣr [P. Poet, d. /] –2345 III/2.

– Said Abu'l Khair [Ṣūfī d. 361 or 440/872 or 1049] –2291/3, 2324/2, 2331/3, 2335 II/3, 2361/63 (3); (1894/47 Vol. V), and (480/VII and 507 Vol. II).

– Turāb [P. Poet, d. /] –2361/63 (4).

– – Baig [P. Poet d. 1025/1616] –2321 II/4, 2286/1, 2325/45 and 2331/4. (see Kāmī and Furqatī also).

Abu'l Barakāt [P. Poet, and stylist, d. 1054/1644] –2325/2, 2335 IV/5 and (683–687, 826–830, 1008/12, 1027/4 Vol. III (see Munīr Lāhūrī).

– Faḍal Mehna [P. Poet, d. /] –2335 II/2.

Abu'l Faraj Rūnī [P. Poet, 451 to 503/1059–1114] –2338/5 and (1120–1122 Vol. IV).

– Fatḥ Lahijī, Ḥakīm [P. Poet, d. /] –2345 IV/7.

– Ḥasan Farāhanī, Mīr [P. Poet, XII/XVIII] –2345 IV/8, 2359/2 (545/70 Vol. II) and (2115/2 Vol. V).

– – Khirqānī (Shaikh) [Ṣūfī-saint + P. Poet, d. 425/1034] –2362/(d), (480/6, 507 Vol. II).

– – Shīrāzī [Anjwī Sayyid] [Divine P. Poet, d. /] 2345 I/3.

– Karam (brother of Abu'l Ḥasan Farāhanī) [P. Poet, xii/xviii] –2345 IV/9.

– Ma'ālī Nahās [P. Poet, d. /] –2338/6 and (2244/7 Vol. V).

– Mafākhir Kharrāzī [P. Poet, d. /] –2335 IV/6.

– Muḥsin [A Timuride prince and P. Poet, d. /] –2335/1.

– Qāsim [P. Poet, d. /] –2331/2.

– – Tufrashī [P. Poet, d. /] –2361/63 (2).

– 'Ulā b. 'Aṭā b. Ya'qūb a'l Kātib, surnamed—Binākuk [P. Poet, d. /] –2338/7.

– – Ganjawī [P. Poet, d. /] –2338/8 and (545/6 Vol. II).

Adab (Fayyāḍ u'l-Mulk Mustaḥ Kam Jung)—[Urdū Poet, d. xiii/xix] –2395/8 and (2218/4 Vol. V).

Adabī Yazdī, Mīr Mu'min [P. Poet, d. /] –2345 IV/10 and (545/82, 570/5 Vol. II).

'Adā'irī, Abī Zaid [P. Poet, d. /] –2338/9.

'Add Bukhārī [P. Poet, d. /] –2325/3.

Adham, Mīr Ibrāhīm b. Raḍī Artimanī [P. Poet, d. /] –2345 IV/11. and (545/85, 555/4–20, 570/26 Vol. II).

Adhurī [P. Poet, Panegyist d. /] –2309/1, 2312/2, 2325/6, 2360 I/1, 2380/3 and 2383/2.

Adīb [P. Poet, d. /] –2339/4–6.

– Nāṣir [P. Poet, d. /] –2338/10.

– Ṣābir (Shihābu'ddīn b. Majdu'ddīn Ismail Tirmidhī) [P. Poet, d. 546/1152] –2378/61 and (1032/6 Vol. III).

– Ṭabarī [P. Poet, d. /] –2338/11 and (1032/7, Vol. III).

'Adili [P. Poet, d. /] –2325/5 and (545/120 Vol. II).

Adīmī [P. Poet, d. /] –2335 IV/7.

'Adlī [P. Poet, d. /] -2325/4.
Afchangī [P. Poet, d. /] -2312/3, 2346/2 and 2380/4.
Afḍal [P. Poet, d. /] -2361/44 (1).
- Kāshī [P. Poet, d. /] -2361/63 (5).
- Khwaja [P. Poet, d. /] -2335 III/4 and (537 Vol. II).
- Mūsa [P. Poet, d. /] -2335 I/4.
- Qa'ini [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/4.
- Shāh P. Poet, d. /] -2360 I/2.
- Ṭabaṭabāi Ardastānī b. Abu'l Karīm—[Divine P. Poet, d. /] -2345 I/5.
Afkār Samarqandī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/2 and (545/60 Vol. II).
Aflākī Tabrīzī [P. Poet, d. /] -2345 IV/12 and (545/70 Vol. II).
Afsāh [P. Poet, d. /1154/1741] -2388/6 (7) and (550/50, 558/3, 559/11 (2), 566/32 Vol. II)
Afsar Kāshī b. Sanjar [P. Poet, d. /] -2345 IV/13 (545/80 Vol. II).
Afsarī [P. Poet, d. /] - 2325/7 and (545/24 Vol. II).
- Kalpayā gānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/14.
Āftāb (Shāh 'Alam II) [Mughal Emp. + P. Poet, d. /] -2320/4.
Āgāh Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/3 and (545/61 Vol. II).
Āhī [P. Poet, d. /] -2311/1, 2325/8 and 2359/3.
Ahlī Khurāsānī [P. Poet, d. 934/1528] -2332/1, (535/523 Vol. II), and (1695, 2115/5 Vol. V).
- Shīrāzī [P. Poet, d. 902 or 942/1496 or 1535] -2297/19, 2311/2 -2309/2, 2312/4, 2321 II/5, 2325/9, 2331/5, 2335 IV/8, 2359/4, 2360 I/3, 2361/63 (6) 2383/3; (535/264, 545/21, 551/111 (9) Vol. II) and (1708–1717/1 and 2115/6 Vol. V).
Aḥmad Bādihi [P. Poet, d. /] -2338/12.
- Baig (Majḍhūb's brother) [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/6.
Aḥmadī [P. Poet, /] -2335 IV/9 and (535/608 Vol. II).
Aḥmad Jām (Zinda Pīr) [Ṣūfī Saint P. Poet, d. 536/1142] -2344/1 and (1894/59 Vol. V).
- Jāmī [P. Poet, panegyrist, d. /] -2311/3, 2324/3, 2335 II/4, and -2380/5.
- Khwansarī, Darwīsh [P. Poet, d. /] -2345 IV/15.
- [P. Poet, d. /] -2359/5.
- Samarqandī [P. Poet, d. /] -2335/5.

Aḥsan, Ẓafar Khān [P. Poet, d. 1053/1643] -2359/6, (545/86, 555/V (5) 570/29 Vol. II) and (688 Vol. III).
Aḥsanī Khwansarī [P. Poet, d. /] -2345 IV/16, (2115/7 Vol. V) and (545/56 Vol. II).
Ajibī Juzkānī, Shamsu'ddīn [P. Poet, d. /] -2338/14.
Ajrī [P. Poet, d. /] -2321 II/6.
- Yazdī [P. Poet, d. /] -2345 IV/17 and (545/47 Vol. II).
'Azīz [Rekhta Poet, d. /] -2384 II/(1).
- (Aurangābādī) 'Ārifu'ddīn [P. Poet, d. /] -2361/44 (2), 550/25, 558/5, 559/2 (3), 556/270, (574/4, 575/3 Vol. II).
Akbar b. 'Ālamgīr (Prince Akbar, 'Ālamgīr's son) [Mughal Prince + P. Poet, d. /] -2344/2.
Akhtarī Yazdī [P. Poet, d. /] -2345 IV/18.
'Ālam Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/4.
'Ālamgīr [Mughal Emp. and P. Poet, d. 1707/1118] -2324/4 and (601 Vol. II).
'Alamī [P. Poet, d. /] -2325/10.
'Alāu'd Daulah Samnānī [Ṣūfī Poet, d. 737/1336] -2335 II/5, (507 Vol. II) and (1894/90 Vol. V).
'Alawī [P. Poet, xi/xvii] -2384 I/1 and (1959, 2162/8 Vol. V).
- Kāshī, Mīr Muḥammad Ṭāhir [P. Poet, d. /] -2345 IV/19.
'Alī Ankah, Muḥammad [P. Poet, d. /] -2335 III/6.
- Aṣghar [P. Poet, d. /] -2335 I/5.
- - Shīrāzī of Quhpayā [P. Poet, d. /] -2345 IV/21 (a) and (545/140 Vol. II).
'Alī b. Ḥijāzī [P. Poet, d. /] 2312/5.
- Bukhārī, Shāh Muḥammad [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/5, (545/143 Vol. II).
- Dost [P. Poet, d. /] -2335 III/7.
- Fatḥī [P. Poet, d. /] -2338/13 and (1032/2 Vol. III).
- (Ḥaḍrat) (Amīrul Mu'minīn the 4th Orthodox Caliph) [Cousin and son-in-law of Prophet Muḥammad, d. 40/660] -2361/11) 2389, (477, 507, 541/2 601 Vol. II), (753 Vol. III), (1369 Vol. IV) and (1894/5, 2163/3 Vol. V)
Ālihī, Ḥakīm [P. Poet, /] -2343 III/3.
- Hamadānī from Asdābād [P. Poet, /] -2345 IV/20 (2115/10 Vol. V).

'Alī Hāshimī [P. Poet, /] –2335 I/6.
– Khān [P. Poet, /] –2335 IV/11.
– Maddāḥ [P. Poet, /] –2312/6.
– Māulānā [P. Poet, /] –2335 IV/10.
– Mirza Baig Darmānī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/3.
– – Sulṭān (Timuride Prince and P. Poet, /] –2335.
– Naqī [P. Poet, /] –2324/5, 2331/6 –2361/61 (g).
– – (see Naqī Kumrah) [P. Poet, d. 1030/1621] –2345/IV/21 (b), 2345 IV/231, 2361/63 (7) and (1794–1797 Vol. V).
– Naṣīr [P. Poet, d. /] –2321 II/7, 2336/1, –2344/3, 2359/7, 2360 I/4, 2384 I/2.
– Qummī of Shahri Yār [P. Poet, d. /] –2345 IV/22 and (54/135 Vol. II).
– – Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/23.
– – Shīwastānī [P. Poet, /] –2345 IV/24.
– – Tuwīsar Kānī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/8.
– Sher [P. Poet, d. /] –2360 I/5 and (1227 and 1228 Vol. IV).
– – Fānī [P. Poet, d. /] –2335 III/8.
Amānī [P. Poet, /] –2309/3 and 2361/59.
– Amanu'llah, surnamed Khānazād Khān [P. Poet, /] –2343 III/4.
– Kirmānī, Mullā 'Abdu'llah [P. Poet, /] –2345 IV/25 and (545/83 Vol. I).
– Harawī [P. Poet, /] –2361/44 (3).
Amānu'llah [Ṣūfī P. Poet, d. 959/1552] –2361/63 (8) and (492/382 Vol. II).
Am'āq Bukhārī, Shihābu'ddīn [P. Poet, /] –2338/15, (545/105 Vol. II) and (1032/12 Vol. III).
Amīn [P. Poet, /] –2345 IV/(4) (i).
– Baig [P. Poet, /] –2336/2.
Amīnā'i Farhānī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/10 and (545/49 Vol. II).
– Kirmānī [P. Poet, /] –2345 IV/31 and (545/49 Vol. II).
Amīna Rudahsarī [P. Poet, d. /] –2345 IV/29.
– Rushtī [P. Poet, d. /] –2345 IV/30.
'Ami Nahāwandī [P. Poet, d. /] –2345 IV/26.
Amīnī [P. Poet, /] –2335 IV/12 and 2361/44 (4).

Amīn Khwansarī, Qāḍī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/9 and (545/55 Vol. II).
– Shaikh Muḥammad [P. Poet, d. /] –2344/4.
Amīnuddīn 'Alī [Dakkanī Poet, d. xii/xviii] –2368/1 and (2162/11 Vol. V).
'Āmila Waqi'a nawīs [P. Poet and Prose writer d. /] –2345 IV/27.
Āmilī Bahāu'ddīn [P. Poet, d. /] –2291/(7), 2294/3 and 2361/48.
Amīr Mīnā'ī [P. and Rekhtā Poet, d. 1318/1900] –2319/1.
– Khusraw (beloved disciple of Niẓāmu'ddīn Aulia of Delhi) [Celebrated Hindī and Persian Poet, Royal Panegyrist, musician, etc., d. 725/1325] (see Khusraw).
– Sayyid Ḥasan [P. Poet, d. /] –2324/6 and 1435/1 (5).
– – Ismā'īl b. a'l Ḥusain a'l Jurjānī [Physician, d. 531 or 535/1137 or 1141] –2289/1.
Amīrī [P. Poet, d. /] –2312/7 and 2325/11.
'Anbar Shāh, Āshuftah [P. and Rekhtā Poet, d. /] –2316/3.
Andalīb Kāshī, Ḥāfiẓ Muḥammed Taqī [P. Poet, d. /] –2345 IV/32.
Anīs [P. and Rekhlā Poet, Panegyrist d. 1292/1874] –2380/6.
Anīsī [P. Poet, d. /] –2335 IV/13 and 2115/II Vol. V).
Anwarī [P. Poet, d. 585 or 587/1189 or 1191] –2289/2, 2290/15, 2292/1, 2312/8, 2321 II/8, 2324/7, 2309/4, 2335 II/6, 2343 III/5, 2344/5, 2361/44 (5), 2380/7, 2383/4, (1152–1160 Vol. IV), (1032/13 Vol. III) and (545/I 555/1 to 5 Vol. II).
– Thānī [P. Poet, d. /] –2335 IV/14.
Aqāsī [Divine P. Poet, d. /] (See Khazān 'Abbāsābādī) –2345 IV/35.
Aqdas, Ḥājī 'Abdu'l Wasa' b. Ḥājī Jān Muḥammad—Qudsī [P. Poet, d. /] 2345 IV/33, (545/81 Vol. II).
– Ḥājī Wasā'ī [P. Poet, d. /] –2361/44 (6).
'Aqīla Tālqānī, Muḥammad Taqī [P. Poet, d. /] –2345 IV/34.
'Arab Shīrāzī, Mullā Ḥājī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/11.
Araj of Isfara or Isfarang [P. Poet, d. 661/1267] –2278/2.
'Arfa [P. Poet, d. /] 2331/7.
– Tabrīzī, Shaikh 'Imād, (brother of Girāmī), [P. Poet, d. /] –2345 IV/35, (545/559 Vol. II).
'Abbāsābādī, Ibrāhīm [P. Poet, d. /] –2345 IV/36 and 2345 IV/45.
– Gīlānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/37, (545/151 Vol. II).
– Kāshī, Mīr Abu'l Husain [P. Poet, d. /] –2345 IV/38.

'Abbāsābādī Kirmānī, Ismā'īl [P. Poet, d. /] –2345 IV/39 and (545/153 Vol. II).
– Lāhūrī, Sa'du'llāh Khānī, Muḥammad [Stylist and Poet, d. /] –2361/30 and 2361/44 (7).
– Mashhadī [P. Poet, d. /] –2345 IV/40 and (545/155 Vol. II).
– Muḥammad [P. Poet, d. /] –2345 IV (iii)/1.
– Shīrāzī, (cousin of 'Urfī) [P. Poet, d. /] –2345 IV,/41.
'Arifa 'Abbāsābādī [P. Poet, d. /] –2345 IV/42.
Arshad [P. Poet, d. /] –2372/3 and (535/195 Vol. II).
'Arshī Yazdī, Tahmāsp Qulī [P. Poet, d. /] –2345 IV/43 and (545/136 Vol. II).
Ārzū [P. Poet, d. 1168–69/1755–56] –2359/8, (545/98, 549/59/3 566/40, 570/21, 625/25, Vol. II) and (1765 Vol. V).
Asad [P. Poet, d. /] –2319/2.
Asadī Khān [P. Poet, d. /] –2361/47.
Asad, Qādī [Darwīsh Poet, d. /] –2345 III/1 and (545/67 Vol. II).
Asadu'llāh of 'Abbāsābād [P. Poet, d. /] –2345/IV/44.
– Mashhadī [P. Poet, d. /] –2335 I/8.
– Samnānī [P. Poet, d. /] –2335 I/9.
Asālat [P. Poet, d. /] –2360 I/6.
Aṣghar [P. Poet, d. /] –2344/6.
Ash-harī, Jamālu'ddīn [P. Poet, d. /] –2338/16.
– Nīshāpūrī, Shafūr [P. Poet, d. /] 2338/17.
'Āshiq [P. Poet, d. xiii/xix] –2335 IV/15 and (2170/3 Vol. V).
'Āshiqī Turbatī [P. Poet, d. 945/1538] –2335 IV/16 and (535/54 Vol. III).
Āshnā (Ẓafar Khān) [P. Poet, d. /] –2343/6.
Ashraf [P. Poet, d. /] –2325/12.
– Gulistānī [P. Poet, d. /] –2338/18.
– Muḥammad Sa'īd (Grandson of Taqī Majlisī) [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/12, and 2359/10.
– U'd-dīn (Sayyid) Ḥasan Ghaznawī [see Ḥasan Ghaznawī] –2278/4.
Ashrafī, Sayyid Ḥasan [P. Poet, d. /] –2338/19.
Āshūb Hamadānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/46 and (545/57 Vol. III).
– Mazindarānī, Mullā Muḥammad Ḥusain [P. Poet, d. /] –2345 IV/47 and (545/89 Vol. III).

'Āṣī [P. Poet, d. /] –2320/4 (8) and –2362/6.
Āṣifī [P. Poet, d. /] –2309/5, 2311/4, 2324/8, 2325/13, 2329/7, 2332/2, 2335 IV/17, (535/324, 537, 545/19, 555/3 (2) III Vol. II) and (2715/14 –Vol. V).
Āṣif Jāh I (Mīr Qamru'ddīn Khān the first Nizām of Hyderabad Deccan), [P. Poet, d. 1161/1747] –2388/8 (i).
– Khān [P. Poet and nobleman of Emp. Jahāngīr's court d. 1021/1621] –2339/4–22 and (1805, 1832, 2115/58 Vol. V).
– Qummī [P. Poet, d. /] –2359/11.
Āṣifa Qummī [P. Poet, d. /] –2345 IV/48.
'Asjudī Marwī [P. Poet, d. /] –2338/21 and (545/104 Vol. III).
'Askarī, Abū Ḥanīfa [Poet, d. /] –2338/22.
'Askar Qāḍi 'Abdu'l 'Azīz Khān [P. Poet, d. /] –2345 IV (ii)/7.
Asīlī [P. Poet, d. /] –2325/14 and 2335 IV/18.
Asīlī Damawandī, Bābā [Darwīsh Poet, d. /] –2345 III/2.
Aṣlī [P. Poet, d. /] –2326/15.
Asīr [P. Poet, d. /] –2321 II/10, 2324/9, 2336/3, 2360 I/7 –2361/44 – (8) and 2384 I/3.
Asīr Jalāl [P. Poet, d. /] –2319/31 2343 III/7, 2344/7, 2359/12 (55/IV/4 – Vol. III).
– Mirza Jalāl [P. Poet, d. 1049/1639] –2312/9 and (1862–1868 Vol. V).
Asīrī [P. Poet, d. /] –2335 IV/19 and 2380/9.
– b. Ṣaḥīfī [P. Poet, d. /] –2345 IV/49.
'Aṣrī Tabrīzī [P. Poet, d. /] –2345 IV/50 and (545/134 Vol. III).
'Aṣṣār — [P. Poet, d. 784/1383] –2312/10 and (1457–1458 Vol. IV).
'Aṭā Khwāja [P. Poet, d. /] –2331/8.
Athar, Mullā Muḥammad Zamān b. Maḥmūd—Mazindarānī [P. Poet d. – xii/xviii] –2345 IV/45, 2359/9 and (1969 Vol. V).
Āthārī Bukhārī [P. Poet, d. /] –2345 IV (ii)/6.
Athīru'ddīn Aūmānī [P. Poet, d. /] –2338/20.
Ātishī [P. Poet, d. xi/xvii] –2312/11, 2346/3 and (1899 Vol. V).
'Aṭṭār, Farīdu'ddīn Muḥammad [Ṣūfī, Poet of Persia d. 627/1230] –2280 II/2, 2290/11, 2291/2, 2294/2, 2295/2, 2309/6, 2335 II/7, 2338/23, 2344/8, (1232–1247 Vol. IV) and (1894/68 Vol. V).
Aūḥadī [P. Poet, d. 738/1338] –2290/8, 2325/16, 2335 II/6, 2336/4, 2361/63(a), (507, 545/13, 555/1–13 Vol. III) and (1431–1434 Vol. IV).

Auḥadu'ddīn Kirmānī [Ṣūfī Poet, d. 536/1142] –2343 III/8, (480/XIII and 507/12 Vol. III).

Aūjī [P. Poet, d. /] –2321 II/11 and (545/46 Vol. III).

Awjī, Mullā [P. Poet, d. /] –2345 IV/51.

Ayāghī [P. Poet, d. /] –2361/61 (h).

'Ayānī [P. Poet, d. /] –2335 IV/20.

'Ayn 'Alī Jurbādqānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/52 and (545/137 Vol. – III).

'Ayshī [P. Poet, d. xiii/xix] –2335 IV/21 and (2170/5 Vol. V).

Āzād [P. Poet, Hist and stylist d. 1200/1786] –2336/5, (927, 1057, 1059 Vol. – III), (515, 545, 545/102, 546, 550/2, 557, 558/18, 559/4, 560–564, 566/1 570/6 Vol. II) and (2211/19, 2148–2143 Vol V).

Azadah [P. Poet, d. /] –2312/12.

Ā'zam Shāh [P. Poet, d.1119/1708] –2361/72.

Aẓharī Quhpaya [P. Poet, d. /] –2345 IV/53.

'Azīm, 'Abdu'l Azīz Khān b. Rustum 'Alī Khān [P. Poet, d. /] –2384 – I/4.

– b. Qaidī (nephew of Naẓīrī) [P. Poet, d. xii/xviii] –2345 IV/54 and (2162/22 Vol. V).

'Azīmu'ddīn [P. Poet, d. /] –2362/F (f) and (573/53 Vol II).

'Azīzī [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/10 (535/350, 545/115 and 545/123 Vol. II).

'Azīz Mashhadī [P. Poet, d. /] –2335 I/10.

Azraqī a'l Harawī, Ḥakīm [P. Poet, d. /] –2338/24 and 2346/4.

B

Bābā Dost [P. Poet, d. /] 2335 IV/22.

Baber Mirza [Timuride Prince and P. Poet, d. /] –2335/3.

– – Khurd [Timuride Prince and P. Poet, d- /] –2335/4.

Badakhshī, Sulṭān Muḥammad [P. Poet, d. /] –2335 IV/23 and (549/ – 240 Vol. II).

Badar [P. Poet, d. /] –2335 IV/24.

– Chāch [P. Poet, d. 746/1346] –2344/9, (545/232 Vol. II) and (1441–1445 Vol. IV).

– Jājarmī [P. Poet, d. /] –2338/25, (545/231 Vol. II) and (1032/17 Vol. III).

Badī'ā Lāhijī [P. Poet, d. /] –2345 IV/55.

Bāḍil [P. Poet, d. /] –2359/13.

Badī', Samarqandī [P. Poet, d. /] –2345 IV (ii) and (545/245 Vol. II).

– u'z Zamān [Timuride Prince and P. Poet, d. xiii/xix] –2335/5 and (2218/20 Vol. V).

– – Sabz wārī [P. Poet, d. /] –2312/13.

Bahā'ī [P. Poet, d. /] –2297/20 and 2354/2.

Bahāu'ddīn Āmilī [P. Poet, d. 1031/1621] –2321 II/12, (555/IV (6) Vol II), (1876–1840 and 1894/125 Vol. V).

– Baghdādī [P. Poet, d. /] –2338/26.

– Ḥasan [P. Poet, d. /] –2361/63 (10).

– Marghinānī [P. Poet, d. /] –2338/27.

– Multānī [P. ṣūfī Poet, d. 666/1268] –2362/f (d) (489/3, 492/208, 507, 652 Vol. II) and (1894/73 Vol. V).

– Naqshbandī [Celebrated ṣūfī saint of Naqshbandī order and Persian Poet, d. 791 or 857/1381 or 1453] –2367 I/(c), (462, 463, 480/37 and 507 Vol. II) and (1894/129, 2163/18 Vol. V).

– Yezdī [P. Poet, d. /] –2338/28.

– Zanjamī [P. Poet, d. /] –2338/29.

Bahrām Bukhārī, Maliku'sh Sh'uarā [P. Poet, d. /] –2345 IV (ii)/9.

– Saqqā [P. Poet, d. 962/1555] –2361/42 and (1723 Vol. II).

Bahrāmī [P. Poet, d. /] –2338/31.

Baiqara [Timuride Prince and P. Poet, d. 911/1506] –2335/6.

Bairam [P. Poet, ganegyrist d. /] –2380/11.

– Khān Khān-e-Khānān [Akbar's Minister d. 968/1561] –2281 II/6, and (537, 545/243, Vol. II).

Baisunqar Mirza Khurd [Timuride Prince and P. Poet. d, 875/1470–71] –2335/8.

Bakharzī [P. Poet, d. /] –2325/17.

Balakhī [P. Poet, panegyrist d. /] –2380/12

Balaith Jurjānī, Ḥakīm [P. Poet, d. /] 2338/31.

Banāī [P. Poet d. /] 2309/7, 2325/18, 2335 I/11, 2335 IV/25 and (2115/16 Vol. V).

Bandār Rāzī ? [P. Poet, d. /] –2338/32.

Baqā'i Tabrīzī of Badakhshān [P. Poet, d. /] –2345 IV I/56.

Bāqī Khwāja [P. Poet, d. /] –2324/10.

Bāqī Tabrīzī, Abu'l Bāqī, who lived in Baghdād [P. Poet and calligrapher d. /] –2345 II/2.
Baqiā Na'inī [P. Poet, d. /] –2345 IV/61.
Baqir [P. Poet, d. /] –2321 II/13 and (545/262 Vol. II).
– 'Abbāsābādī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/13.
– Baig Kulābī [P. Poet, d. /] –2361/43 (a).
– Dāmād [P. Poet, d. /] –2312/14, 2324/11 and 2361/63 (11).
– Dargāzmī [P. Poet, d. /] –2331/9,
– Kāshī [P. Poet, d. /] –2359/14.
– Khurdah [P. Poet, d. /] 2331/10 and (545/269, 598/143 Vol. II).
– Mudhahhib Shīrāzī, Mullā Muḥammad [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/14.
– Rudhasarī [P. Poet, d. /] –2345 IV/57.
– Shifā'ī, Ḥakim [P. Poet, d. /] –2345 IV/58.
– Shīrāzī, b. Shukru'llah [P. Poet, d. /] –2345 IV/59 and (545/253 and 270 Vol. II).
Bāqīyā [P. Poet, d. /] –2361/63 and (12) (545/267 Vol. II).
– Kāshānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/60 and (555/252 Vol. II).
Barlās, Maḥmūd [P. Poet, d. /] –2335 III/9.
Bashār Murghzī [P. Poet, d. /] –2338/33·
Basīr Shīrāzī, Mullā Ibrāhīm b. Mullā Kamāl Qārī [P. Poet, d. /] –2345 IV/62.
Batakjī, Ghīyathu'ddīn [P. Poet, d. /] –2335 III/10.
– Manṣūr [P. Poet, d. /] –2335 III/11.
Bayānī [P. Poet, d. /] –2312/15 and (535/448 Vol. II).
– 'Abbāsābādī, Behrām Baig [P. Poet, d. /] –2345 IV/63.
Bāzārī [P. Poet, d. /] –2335 IV/26.
Bazmī [P. Poet, d. /] –2331/11 and (2115/20 Vol. V).
Bhaī [P. Poet, d. /] –2298/15.
Bīdār [P. Poet, d. /] –2320/4 (3).
Bīdil ('Abdu'l Qādir) [P. and rekhtā Poet and stylist d. 1133/1721] –2303/3, 2319[4, 2345 IV (iii)/2, 2346/5, 2359/15 (545/275' 555/V 39, 558/23, 566/61, 570/1, Vol. II), (1252–1267 Vol. IV) and (882–891, 1013/2, 1022/1, 1028/1 Vol. III).
Bīdilī [P. Poet, d. /] –2312/16.
Bihārī [P. Poet, panegyrist d. /] –2380/13.

Bihishtī [P. Poet, d. /] –2312/17 and 2335 IV/28 and 2246 (Vol. V).
Bījān, Lala Jaikishan [P. Poet, d. /] –2319/5.
Bī Khūd [P. Poet, d. /] –2336/6.
Bīkhudī Jūnābādī [P. Poet, d. /] –2345 IV/64.
Bināī [P. Poet, d. /] –2311/5 and (535/243 Vol. II).
Bisāṭī [P. Poet, d. /] –2335 IV/29.
Bismājī [P. Poet, d. /] –2335 IV/30.
Bismil Damghānī (Ḥājī Muḥammad Taqī) [P. Poet, d. /] –23 45 IV/65 and (545/26 Vol. II).
Bīsunqār, Mirza [Timuride prince and P. Poet, d. /] –2335/7.
Brahman [P. Poet, d. xi/xvii] –2324/12 and (1903–1905 Vol. V).
Bū 'Alī [P. Poet, d. /] –2335 IV/31.
Bulbul-e-Kuchak [P. Poet, d. xiii/xix] –2395/1 and (2818/23 Vol. V).
Bul Ma'ālī [P. Poet, d. /] –2362/(c).
Burhān [P. Poet, d. xii/xviii] –2339/4 and (2162/25 Vol. V).
– Abarqawī [P. Poet, d. /] –2345 IV/66 and (545/249 Vol. II).
– Mīr [P. Poet, d. /] –2331/12 and (507 Vol. II).
Burhānī [P. Poet, d. /] –2338/34 and (625/58 Vol. II).
Bū Sa'īd, Pahalwān Muḥammad [P. Poet, d. /] –2335 IV/32.

C

Chaman Lāl [Comp, d. /] –2320.
Chandā, Māh Laqā Bāi [Rekhta Poet, favourite courtesān of Mīr Nizām 'Alī Khān Āṣāf Jāh II court, d. /] –2384 II/2 and (576/8 Vol. II).

D

Dā'i [P. Poet, d. /] –2335 IV/33.
Dā'imī [P. Poet, d. /] 2335 IV/34.
Ḍamīrī [P. Poet, d. /] –2359/16.
Dangī Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/67 and (571/II (69).
Dānish, Mīr Raḍī [P. Poet, d. /] –2287/1.
– (Jāwīd's first takhalluṣ) [P. Poet, d. /] –2339/4 (4) 2349/(i) and 2359/17.
Dā'ūd [P. Poet, d. /] –2359/19.
– Twīsar Kānī, Muḥammad [Divine Persian Poet, d. /] –2345 I/16.

Daūlat Shāh [P. Poet and biog, d. 892/1487] -2335 III/12 and (526-533 Vol. II).

Daqīqī al-Ṭūsī, Abū Manṣūr Muḥammad b. Ahmad [P. Poet, d. /] -2338/35.

Daqqāq Yazdī Amīna [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/15.

Dārā Shikoh (Mughal Prince s/o Emp. Shāh Jahān) [P. Poet, d. 1068/1658] -2321 II/14, 2361/63 (13); (496 to 501 and 537 Vol. II) and (1106 Vol. IV).

Dard (Khwāja Mīr) [Rekhta Poet, d. 1200/1785] -2384 II/3 and (559/5, 566/143, 575/20 Vol. II).

Dardī [P. Poet, d. /] 2335 IV/36.

Darkī [P. Poet, d. /] -2359/18.

- Qummī [P. Poet, d. /] -2359/18.

Darwīsh [P. Poet-Panegyrist d. /] -2335 IV/37 and 2380/14.

- Majīd of Ṭālqān [P. Poet and calligrapher d. 1185/1771] -2288/3, (601 Vol. II).

Dawāi [P. Poet, d. 1004/1595] -2325/19 (778, 1900/7 Vol. V).

Dāwarī Azabī, Qaḍī [P. Poet, d. /] -2345 IV/71.

Dhakarīyya 'Arab [Poet, d. /] -2335 IV/35

Dhātī [P. Poet, d. /] -2335 IV/38.

Dhaūqī Ardastānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/69 (545/566 Vol. II), (2115/30 Vol. V).

- Kāshānī, Muḥammad (of Turkish descent) [P. Poet, d. /] -2345 IV/70.

Dhhanī Kāshī, Ḥaidar [P. Poet, d. /] -2345 IV/72 and (2115/28 Vol. V).

Dhūlfīqār shīrwānī [P. Poet, d. /] -2338/37 and (545/554 Vol. II).

Dhūlqadar, Ḥasan Baig Unsī [P. Poet, d. /] 2345 IV/75.

Dilsarī [P. Poet, d. /] -2335 IV/39.

Diwāna Nīshāpūrī [P. Poet, d. /] 2335 IV/40.

Ḍiyā [Stylist and Poet, d. xii/xviii] -2359 II/1, 2361/63 (14), (575/21 Vol. II) and (2218/13 Vol. V).

- Anṣār Lāhijī [P. Poet, d. /] -2345 IV/73.

- Ṣafdar 'Alī [P. Poet, d. /] -2359/20 and (558/32, 566/232 Vol. II).

- Tehrānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/74.

Ḍiyā'ī [P. Poet, panegyrist, d. xi/xvii] -2325/20, 2335 IV/41, 2380/15 and (1900/8 Vol. V).

Ḍiyāu'ddīn Fārsī [P. Poet, d. /] -2338/36 and (545/559 Vol. II).

F

Fāḍil, Ḥakīm [P. Poet, physician d. /] -2321 II/15.

- Kāshī [P. Poet, d. /] -2345 IV/76.

Faḍlī Jurbādqānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/77 and (545/898 Vol. II).

Fagh fūr Lāhijī [P. Poet, d. /] -2345 IV/78 and (545/893, 570/52 Vol. II).

Fahmī Kāshī [P. Poet, d. /] -2331/13 and (545/881 Vol. II).

Faiḍ [P. Poet and compiler, d. /] -2319/6, 2321 II/16, 2321 II/16, 2321 II/17 and (1644/2 Vol. IV).

- Ardabelī, Mullā Ḥaidar 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 I/17.

- Nahāwandī [P. Poet, d. /] -2345 IV/79, and (545/902) Vol. II).

Faiḍā Abharī [P. Poet, d. /] -2345 IV/80.

Faiḍī (Shaikh) [P. Poet, d. 1004/1595] -2282 II/3, 2297/1, 2297/13, 2312/18, 2325/21, 2335 IV/42, 2339/4 (11), 2344/10 2361/44 (10), and (1780-1790 Vol. V).

- Qummī [P. Poet, d. /] 2334/f 14.

Fā'iq [P. Poet, d. /] -2360 I/8.

- Iṣfahānī, Āqā Zamān Zarkash [P. Poet, d. /] -2345 IV/82 and 545/900 Vol. II).

Fā'iz, Shaikh 'Alī [P. Poet d. /] -2345 IV/4 (2).

Fākhir Bahbānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/82.

Fakhri b. Muḥammad Amīrī Hawarī [P. Poet, d. 974/1566] -2307/1, 2308, 2325/22 and 2335 IV/43.

- Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2338/38 and (1032/24 Vol. III).

Fakhru'ddīn - [P. Poet, d. /] -2338/39.

- Mubārak Shāh Ghorī [P. Poet, d. /] 2338/40.

Fakhru's Sādāt, Sayyid Ḥasanī al Ḥusainī [P. Ṣūfī Poet, d. 720 or 729/1320 or 1329] -2283 II/5.

Falakī Shīrwānī [P. Poet, d. /] -2338/141 and (545/867 Vol. II).

Fanā'ī [P. Poet, d. /] 2325/23.

- Thānī? [P. Poet, d. /] -2335 IV/44.

Fānī Shaikh Muḥammad Muḥsin [P. Poet, d. 1081/1670] -2325/24 (545/911, 555/5 (9), 556/297 Vol. II) and (1927-1930 Vol. V).

Faqā'ī [P. Poet, d. /] -2335 IV/45.

Faqīrī Thānī? [P. Poet, d. /] -2335 IV/46.

Farad [P. Poet, d. /] -2339/4 (15).

Faraju'llah [P. Poet, d. xi/xvii] -2321 II/18 (1831 Vol. V) and (545/908, 570/102 Vol. II).

Fardī [P. Poet, d. /] -2380/16.

Farḥu'llah Shustarī [P. Poet, d. /] -2345 IV/83.

Farībī Iṣfahānī (see shāh pūr) P. Poet, d. xi/xvii] -2345 iv/85 and (1832–1834 Vol. V).

Farīdūn [Persian king and Poet, d. /] -2325/25 and (537 Vol. II).

– Ḥusain Mirza [Timuride Prince and Poet, d. /] -2335/9 and -(537 Vol. II).

Farigh Rudsarī [P. Poet, d. /] -2312/19.

Farighī Astrābādī [P. Poet, d. /] -2345 IV/84.

Fāris, Mirza Muḥammad [P. Poet, d. /] -2345 IV/86.

Far Khārī [P. Poet, d. /] -2338/42 and (1032/28 Vol. III).

Farrukh Baig Mirza [Timuride Prince and Persian Poet, d. /] -2335/10.

Faṣḥī [P. Poet, d. /] -2297/22.

– Mirza [P. Poet, d. /] -2343 III/9.

Faṣīḥ [P. Poet, d. /] -2335 IV/47 and 2336/7.

Faṣīhī [P. Poet, d. /] -2359/21 and 2361/44 (11).

– Harawī [P. Poet, d. /] 2345 IV/87 and (545/894 and 570/80 Vol. II).

– Marwi [P. Poet, d. /] -2345 IV/88.

– Mirza [P. Poet, d. /] -2318/31, 2321 II/9 and 2324/13.

Faṣlī [P. Poet, d. /] -2335 IV/48.

Fatḥ 'Alī Khān [P. Poet, d. /] 2383/5.

– Muḥammad [P. Poet, d. /] -2362/(8).

Fatḥī Ardastānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/90 and (545/895, 570/83 Vol. II).

Fāṭiḥ Kalpayā gānī (Bar Khurdār Baīg) [P. Poet, d. /] -2345 IV/89.

– Shāh [P. Poet, d. /] -2359/22.

Fattaḥī [P. Poet and stylist d. 852/1448] -2321 II/20 and (747/1, 985/4, 1078–1080 Vol. III).

Fatwā Mirza Nūrī [Nephew of Shaikh Bahāu'ddīn Muḥammad] [Divine Poet, d. /] -2345 I/18 and (545/906 Vol. II).

Faūjī [P. Poet, d. /] -2321 II/21.

– Muqima (second son of Qaidī) [P. Poet, d. xi/xvii] -2345 IV/91 and (1879 Vol. V).

Faūqī [P. Poet, d. /] -2349/5 (a).

– Mullā [P. Poet, d. /] -2349/(b).

Fidāi [P. Poet, d. xiii/xix] -2332/3, 2335 IV/49 and (2218/39 Vol. V).

– Taklū, Maḥamūd Baīg [P. Poet, d. /] -2345 IV/92.

Fidwī [Rekhta Poet, d. /] -2384 II/11.

Fighān [P. Poet, d. /] -2320/4.

Fighānī (bābā) [P. Poet, d. /] -2312/20, 2331/14, 2332/4, 2334/a, 2335 IV/50, 2359/23, 2361/44 (12), 2361/63 (15), 2380/17 and (545/869, 555/III (3) Vol. II).

– Kashmīrī [P. Poet, d. /] -2345 IV (iii)/3.

Fikrī [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/19.

– Iṣfahānī, Muḥammad Riḍā [P. Poet, d. /] -2345 IV/93 and (545/896 Vol. II).

Firāq, Thanāu'llah Khān [P. Poet, d. /] -2375/5.

Firāqī [P. Poet, d. /] -2311/6 and 2335 IV/5.

Firdaūsī Shīrāzī (Abu'l Qāsim Ḥasan) [Celebrated P. Poet, d. 411–421/1020–1030] -2312/21, 2344/11, 2361/63 (16), 2380/18, 2383/6 (571/II (65 Vol. II).

– Ṭūsī [P. Poet, d. /] -2338/43 (1099 to 1105 Vol. IV), and (545/864, 555/I (1).

Firmān [P. Poet, d. /] -2312/22.

Fiṭrat, Mīr Mu'izzu'ddīn Muḥammad Mūsawī Khān, Mūsawī [P. Poet, flourished under 'Ālamgīr, d. 1106/1694–95] -2287/2, 2324/14, 2331/15, 2344/12, 2359/24, 2363 (1)/(a), 2384 I/5, (555/V (33), 570/24 Vol. II) and (1970–1977 Vol. V).

– (Mirza Mu'izz) [P. Poet and stylist d. /] -2319/7, 2359 II/2 2361/9.

Fuḍūli Baghdādī [P. Poet and stylist, d. /] -2333/1, 2361/37, (535/314 and 545/870 Vol. II).

Furqātī, Mirza Abū Turāb Baig of Anjūdān (see Kāmī also).

Furūghī [P. Poet, d. /] -2312/23.

Fushtāk, Ibn Khatīb [P. Poet, d. /] -2338/44.

Fuzūnī Samnāī [P. Poet, d. /] -2345 IV/94.

G

Ganjī [P. Poet, d. /] -2334/G.

– Jurbādqānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/95 and (545/860 Vol. II).

Ghairatī [P. Poet, d. /] -2331/16.

Ghālib, Asadu'llah Khān Mirza Naūsha [celebrated Persian and Urdu Poet, d. 1285/1869] -2363 (1)/b and (2207 Vol. V).

Ghammāz Samarqandī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/10 and (545/844 Vol. II).

Ghanī [P. Poet, d. 1156/1743] -2319/8, 2321 II/22, 2360 I/9 and (545/863, 558/42, 556/328 and 570/100 Vol. II).

– (Muḥammad Ṭāhir Kashmīrī) [P. Poet, d. 1079/1668-69] -2287/4, 2300/2, 2304/3, 2336/8, 2345 IV (iii)/4, 2359/25 and (920-922 Vol. V).

– Tafrashī, Mīr 'Abdu'l Ghanī [P. Poet, d. /] -2345 IV/96 and (545/838 Vol. II).

Gharīb [P. Poet, d. /] -2380/19.

Gharībī [P. Poet, d. xi/xvii] -2309/8, 2325/26 and (1832-1834 Vol. V).

Ghawwāṣī [P. Poet, panegyrist d. /] -2312/24, 2346/6, 2380/20 and (535/553 Vol. II)

Ghāziu'ddīn Khān (Wazīru'l-Mumālik) Fīrūz Jung, [P. Poet, d. xii/xviii] -2359 II/1 (b) 2162/37.

Ghazzālī [Ṣūfī P. Poet, d. 517/1123] -2309/9, 2311/7, 2312/25, 2335 I/12, 2383/7 and (1894/54 Vol. V).

– Bukhārī [P. Poet, d. /] -2325/27.

Ghīrat Hamadānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/97.

– Khān [P. Poet, d. /] -2361/63 (17).

Ghiyātha Halwā'ī Shīrāzī [P. Poet, d. /] -2331/17, 2345 IV/98 and (545/840 Vol. II).

Ghiyāthī [P. Poet, d. /] -2335 IV/53.

Ghiyāth Mash-hadī [P. Poet, d. /] -2335 IV/52.

Ghiyāthu'ddīn Mash-hadī (Guilder) [P. Poet, d. 942/536] -2335 I/13 and (598/23 Vol. II).

– b. Mirza Hādī [P. Poet, d. /] -2345 IV/99.

– Muḥammad Amīr [P. Poet, d. /] -2335 I/14 and (492/304 Vol. II).

Ghubārī [P. Poet, d. /] -2324/15, 2335 IV/54 and 2361/63.

Ghufrān, Shāh Luṭfu'llah [P. Poet, d. /] -2391/9.

Ghulām 'Alī [P. Poet, d. xiii/xix] -2372/4 and (2170/9 Vol. V).

Ghulāmī [P. Poet, d. /] -2362/f (b).

Ghulām Muṣṭafā Khān, alias Najjū Khān [P. Poet, d. /] -2316/6 and (570/82 Vol. II).

Ghurbatī (Ḥiṣārī) [P. Poet, d. /] -2325/8, 2362/F (a) and (545/836 Vol. II).

Ghurūrī Kāshī [P. Poet, d. /] -2345 IV/100 and (545/847 Vol. II).

– Shīrāzī [P. Poet, d. /] -2345 IV/101 and (545/841 Vol. II).

Ghuyūr (Khān-e-Khānān Ashjīu'l Mulk, Ṣafdar 'Alī Khān (Ghuyūr Jung) [P. Poet, d. /] -2361/60 and (555/286 Vol. II).

Ghuyūrī Ḥiṣārī [P. Poet, d. /] -2361/63 (19).

Gīlānī, Muḥammad Bāqir [P. Poet and stylist d. /] -2361/23.

Girāmī [P. Poet, d. /] -2395/2.

Gīsūdarāz, Sayyid Muḥammad (Banda Nawāz of Gulberga) [Celebrated ṣufi saint of Chishti order in Deccan and beloved deciple of Naṣeeru'ddīn Chiragh-e-Delhi, has many standard works on sufism, etc., to his credit, d. 825/1422] -2343/10, (492/174 and 597 Vol. II) and (1894/98 Vol. V).

Gulkhanī [P. Poet, d. /] -2335 IV/55 and (535/258 Vol. II).

Gul, Mirza [P. Poet, d. /] -2319/10.

Gurbā'ī Shustarī [P. Poet, d. /] -2345 IV/102.

Gurgānī, Auḥadī [P. Poet, d. /] -2338/45.

Gustakh, Muḥammad Mahdī b. Nawāb 'Abdu'l Jabbar [P. Poet, d. /] -2324/16.

Gūya, Mullā Farīdūn [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/20.

H

Ḥabīb Khwāja [P. Poet, d. /] -2335 III/13.

– Ṭehrānī, Mullā [P. Poet, d. /] -2345 I/12.

Hādī, Mīr [P. Poet, d. /] -2321 II/23.

– Mirza (Brother of Mirān) [P. Poet, d. /] -2345 IV/103.

Ḥādhiq Ḥakīm [P. Poet, d. 1068/1658] -2324/17, 2343 III/12, (1991 and 1902 Vol. V) and (545/414, 555/IV (21), 566/108, 570/84 Vol. II).

Ḥaḍrat Qulī [Author and P. Poet, d. /] -2361/67 and 69.

Ḥaḍrī [P. Poet, d. /] -2325/29.

Ḥāfiẓ Shīrāzī [Celebrated P. Poet, d. 792/1390] –2280 II/1, 2282/1, 2284 II/1, 2289/3, 2298/2, 2309/10, 2311/8, 2312/26, 2324/18, 2324/18, 2325/30 2329/2, 2331/18, 2332/5, 2334/6, 2335 II/9, 2343 III/11, 2347/1, 2359/26, 2360 I/10, 2361/44 (13), 2388/6 (1), (480/XL, 507/388, 555/(ii) 4, (571 Vol. II), (1463–1502 Vol. IV) and (1894/91 Vol. V).

– Jalāl [P. Poet, d. /] –2335 IV/56.

– – Khusraw [P. Poet, d. /] –2393/1 (i).

Ḥāfiẓī, 'Abdu'l Ḥāfiẓ b. Jalāl [P. Poet, d. /] –2363 III and (2269 Vol. V).

Haibatī [P. Poet, d. /] –2335 IV/57.

Ḥaidar [P. Poet, d. /] –2309/11, 2325/31, 2339/13 and (535/262 Vol. II).

– 'Alīsher [P. Poet, d. /] –2335 III/14.

Ḥaidarī [P. Poet, d. /] –2311/9, and (573/29 Vol. II).

Ḥaidar Kalūj [P. Poet, xi/xvii] –2360 I/11 and (545/403 Vol. II).

– Kūhi Nīshāpūrī [P. Poer, d. /] –2312/27.

– Sharīfī [P. Poet, d. /] –2335 I/15.

– Yazdī, Darwīsh, [P. Poet, d. /] –2345 IV/105 and (545/432 Vol. II).

Ḥairatī [P. Poet, d. /] –2309/12, 2311/10, 2312/28, 2325/32, 2380/21, (535/248 Vol. II) and (2115/41 Vol. V).

Ḥairān Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/106.

Ḥajī Darwīsh [P. Poet, d. /] –2335 IV/58.

– Iṣfahānī Mullā Ḥajī Muḥammad [P. Poet, d. /] –2345 IV/104.

– Mash-hadī [P. Poet, d. /] –2345 IV/59.

Ḥaj Mīr (Jūnābādī) [P. Poet, d. /] –2325/33, (545/978 Vol. II).

Ḥajī Samarqandī [P. Poet, d. /] –2359/27.

Ḥakīm shifā'ī (P. Poet, d. 1037/1628] –2361/61 (a), (545/757, 555/iv (a), 570/71 Vol. II) and (1851–1853 Vol. V).

– Tirmidhī [P. Poet, d. /] –2298/9.

Ḥakīmī [P. Poet, d. 881/1477] –2335 IV/60 and (480/n (1) Vol. II).

– Sayyid [P. Poet, d. /] –2335 I/16.

Halākī (Hamadānī) [P. Poet, d /] –2331/19, 2335 IV/61, (535/287, 545/457 Vol. II).

Ḥālī (Maūlānā Alṭāf Ḥusain) [Urdu Poet. d. 1333/1914] –2335 IV/62.

– (Banā'ī) [P. Poet, d. /] –2325/34.

Ḥālī Karbalā'ī, Sayyid 'Abdullah [P. Poet. d. /] –2345 IV/107 and (545/439 Vol. II).

Ḥalwā'ī Shamsu'ddīn [P. Poet, d. after 757/1346] –2283 II/6, 2346/7, and (1450 Vol. IV).

Hamdamī [P. Poet, d. /] –2335 IV/63.

Ḥamdī [P. Poet, d. /] –2380/22.

Ḥamīd [P. Poet, d. /] –2335 IV/64.

Ḥamīdāi Ḥamadānī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/22.

Ḥamīdī [P. Poet, d. /] –2335 IV/66.

– Ikhtīyārī [P. Poet, d. /] –2338/46.

Ḥamīd Tarbād Kānī [P. Poet, d. /] –2335 IV/65.

Ḥamzah Kūchak [P. Poet, panegyrist, d. /] –2312/29 and 2380/23.

– Sīstānī [P. Poet, d. /] –2361/44 (14).

Ḥaqīrī [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/25.

Ḥaqqī, Khwānsarī, Āqā [P. Poet, d. /] –2345 IV/108, (545/423 Vol. II) and (2115/49 Vol. V).

Ḥarīfi [P. Poet, d. /] –2335 IV/67.

Ḥarīmī [P. Poet, d. /] –2335 IV/68.

Ḥasan [P. Poet, d. 1029/1620] –2309/13, 2325/35, 2329/1 and (1835 Vol. V).

– 'Alī Nīshāpūrī [P. Poet, d. /] –2335 IV/69 and (573/28 Vol. II).

– – (Wazīr of Yezd) [P. Poet, d. /] –2345 IV (4), (545/413 Vol. II) and (2115/46 Vol. V).

– Amīr [P. Poet, d. /] –2332/6 and (1475/1 (5).

– Ashrafī [P. Poet, d. /] –2290/6.

– Baig [P. Poet, d. /] –2321 II/24 and (2115/47 Vol. V).

– Mash-hadī, from Qazwīn [P. Poet, d. /] –2345 IV/109.

– – b. Shānī Taklū [P. Poet, d. /] –2345 IV/110.

– – Ṭehrānī [Divine P. Poet, d. /] –2345/23.

– Dihlawī [P. Poet, d. 738/1337–38] –2284 II/2, 2331/20, 2335 II/10 (492/130, 507, 545/387, 555/I (17), 566/103, Vol. II) and (1426–1430 Vol. IV).

– – Amīr [P. Poet, d. /] –2343 III/13.

– Dīwāna Phalwān [P. Poet, d. /] –2335 III/15.

– Ghaznawī [P. Poet, d. 565/1170] –2278/4, 2290/5, (507 Vol. II) and (1032/33 Vol. III).

Ḥasan Kabrangī [P. Poet, d. /] –2335 III/16.
– Kāshī [P. Poet, d. /] –2312/30, 2335 IV/70, 2347/2, 2380/24 and 2383/8.
– Khān Shāmlū [P. Poet, d. 1109/1697] –2361/44 (15), 2361/63 (20), (545/433 Vol. II) and (1870 Vol. V).
– Mirza [P. Poet, d. /] –2339/4 (14).
– Muta-Kallīm [P. Poet, d. /] –2338/47.
– Qandaharī [P. Poet, d. /] –2335 IV/71 (545/392 Vol. II).
– Sanjarī [P. Poet, d. /] –2289/4.
Hāshim [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/26.
Ḥashrī Tabrīzī [P. Poet, d. /] –2345 IV/111.
Ḥasībī, Shams [P. Poet, d. /] –2338/48.
Hātif [P. Poet, d. /] –2321 II/25.
Hatifī ('Abdu'llah) [P. Poet, d. 927/1521] –2279/3, 2298/7, 2383/9, (535/241, 545/449, 559/III (4) Vol. II) and (1668–1683 Vol. V).
Ḥātim [P. Poet, d. /] –2320/4 (5).
– Baig b. Aḥmad Baig 'Aṭṭār Hamadānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/112.
– Dihlawī [Rekhta Poet, d. /] –2384 II/5, (566/116, 574/10 Vol. II).
Ḥayāt, Badīu'z-Zamān b. Ṭāhir [P. Poet, d. /] –2345 IV (4)/4.
Ḥayāt Gīlānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/113 and (545/410 Vol. II).
Ḥazīn Gīlānī Muḥammad 'Alī [P. Poet, d. /] –2359/28, 2395/3 and (545/443, 551–554, 558/47, 559/8, 565, 570/162, 625/34 Vol. II).
Ḥazīnī (Abū Ṭālib Jurjānī) [P. Poet, d. 945/1538] –2335 IV/72 and (535/133 Vol. II).
Hidāyat Ḥusain Nāi'nī (a descendent of Jabir b. 'Abdullah Anṣārī) [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/24 and (545/470 Vol. II).
– Mirza b. Shāh Taqī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/25.
Ḥifzī (Iṣfahānī Ḥajī Maḥmūd) [P. Poet, d. /] –2345 IV/114 and (545/419 Vol. II)
Hijr [P. Poet, d. /] –2339/4 (21).
Hijrī [P. Poet, d. /] –2311/11, 2335 IV/73 and (535/317 Vol. II).
Hilalī Astrābādī (Badru'ddīn) [P. Poet, panegyrist, d. 936 or 939/1529 or 1532] –2280 II/3, 2282/2, 2309/14, 2311/12, 2312/3, 2325/36, 2329/8, 2359/29, 2361/44 (16), 2375/4, 2380/27 and (535/240, 555/III (7) Vol. II), (747/3 Vol. III), (1696 to 1705 Vol. V).

Hilmī Kāshī, Muqīma [P. Poet, d. /] –2345 IV/115.
Himmat Ardabelī, Muḥammad Zamān Baig (a Turk) [P. Poet, d. /] –2345 IV/116 and (545/466 Vol. II).
– Khān (Mīr 'Isā b. Islām Khān) Badakhshī [P. Poet, and stylist d. 1092/1681] –2316/4, 2360 I/12, 2361/63 (21), (701 and 702 Vol. III) and (1960 Vol. V).
– Mīr Muḥammad Amīn Sistānī [P. stylist and Poet, d. /] –2361/1508, 2361/44 (17) and (545/467 Vol. II).
Himmatī Bāfiqī, Mullā Afḍal b. Yāqūb, the Calligrapher [P. Poet and Calligrapher d. /] –2345 IV/117 and (545/465 Vol. II).
Hirātī [P. Poet, d. /] –2335 IV/74 and (2115/41 Vol. V),
Hujjat, Nāṣīr Khusraw [P. Poet, d. 481/1018] –2338/49, (525, 537 and 545/383 Vol. II) and 1032/63 Vol. III).
Humā'ī [P. Poet, d. /] –2335 IV/75 and (535/592 Vol. II).
Humāyūn [P. Poet, d. /] –2311/13, 2324/19, 2329/11, 2331/21 and 2335 IV/76.
– Amīr [P. Poet, d. /] –2332/7.
– Hamadānī Muḥammad Walad b. Shukohī Hamadānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/118 and (545/468 Vol. II).
Ḥummām [P. Poet, d. /] –2332/8.
– Khwāja [P. Poet, d. /] –2335 IV/77.
Ḥurmuz Tabrīzī [P. Poet, d. /] –2361/40.
Ḥusāmī (son of Ārzū) [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/29 and (566/115 Vol. II).
Husāmu'ddīn [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/30.
– Naṣafī [P. Poet, d. /] –2338/50.
Ḥussām [Poet, d. /] –2346/8.
Ḥusain 'Alī Hamadānī [P. Poet, d. /] –2361/63 (23).
– Baig, Muḥammad [P. Poet, d. /] –2321 II/35.
Ḥusainī Sādāt [P. Poet, d. /] –2335 I/18 and 2384 I/6.
Ḥusain Khwānsarī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/26 and (545/426 Vol. II).
– Khwārizmī [P. Poet, panegyrist, d. 839/1436] –2380/28 and (480/ XLIX Vol. II).
– Mu'ammā'ī [P. Poet, d. /] –2335 I/17.
– Phalwān [P. Poet, d. /] –2335 IV/78.

Ḥusain Sarrāf Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/119 and (545/428 Vol. II).
– Vā'iz [P. Poet, d. /] –2335 IV/79.
Ḥuznī Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2339/30, (545/406 Vol. II) and (2115/55 Vol. V).

I

Ibn 'Ālam [P. Poet, panegyrist, d. /] –2335 IV/80.
– 'Alī [P. Poet, panegyrist, d. /] –2380/30.
– Badar Jājarmī [P. Poet, d. /] –2338/52.
– Ḥasan [P. Poet, d. /] –2335 IV/81.
– Ḥusain [P. Poet, panegyrist, d. /] –2312/33, 2380/32.
– Ḥussām [Arabic Poet, panegyrist, d. /] –2309/15, 2344/13, 2347/3, 2359/31, 2383/10.
– 'Imad [P. Poet, d. 800/1397–98] –2281/3, 2309/16 and (1510 Vol. IV).
– Khiḍar [P. Poet, d. /] –2312/34.
– Murtaḍā [P. Poet, d. /] –2335 IV/82.
– Yamīn [P. Poet, d. 745/1344] –2284 I/3, 2321 II/26, 2325/37, 2335 IV/83, 2393/4, (545/170, 555/II (2) Vol. II) and (1435/1440 Vol. IV).
Ibnu'l 'Alī [Timuride Prince P. Poet, d. /] –2335/11.
Ibrāhīm A'dham Balakhī [Ṣūfī Saint and Poet, d. 162 or 265/779 or 879] –2306/7, 2312/32, (480/III, 507) and (1894/29 Vol. V).
– – Mirza [P. Poet, d. /] –2321 II/27.
– Dihlawī [P. Poet, d. /] –2335 III/17.
– Ḥusain Mirza [Timuride Prince and Poet, d. /] –2335/12.
– Ilhām [P. Poet, d. /] –2361/63 (24).
– Iṣfahānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/121 and (600 Vol. II).
– Mirza [P. Poet, d. /] –2361/44 (18) and (535/96 Vol. II).
– Sulṭān Ḥusain [P. Poet, d. /] –2335 III/8.
– Urdūbādī [Divine P. Poet, d. /] –2345 I/27.
'Ibrat, Ḍīyāu'ddīn Khān [P. Poet, d. /] –2316/1.
Iḥsān Mash-hadī, Muqīmā [P. Poet, d. /] –2345 II/122 and (545/175 Vol. II).
Ijābat [P. Poet, d. /] –2360 I/13.
I'jāz [P. Poet, d. /] –2336/9, and 2361/44 (19).
– Marwī, Mullā 'Aṭā [P. Poet, d. /] –2345 IV/120.

I'jāzī Mazin Darānī, Deh-khūdā'ī [P. Poet, d. /] –2338/51.
Ikhtīyāru'ddīn Muḥammad Samanānī [P. Poet, d. /] –2335 IV/84.
Ilāhī [P. Poet, d. /] –2336/10 and 2359/32.
Ilhāmī [P. Poet, d. /] –2335 IV/85.
Ilhām, Mirza Sharīf [P. Poet, d. /] –2324/20 and (545/182 Vol. II).
Ilqā Chishtī [P. Poet, d. /] –2349/7.
'Imād [P. Poet, d. /] –2325/38.
– Faqīh [P. Poet, d. /] –2335 IV/86.
– Mīyān Khūbān [P. Poet, d. /] –2319/11.
– Mīr, Qazwīnī (who lived mostly at Iṣfahān) [P. Poet, and Celebrated Calligrapher d. x/xvi] –2345 II/3 and (598/141, 600 and 601 Vol. II).
– Yezdī [P. Poet, d. /] –2335 I/9.
'Imādī Ghaznawī [P. Poet, d. /] –2338/53.
'Imādu'ddīn Akhsikātī [P. Poet, d. /] –2338/54.
– Mash-hadī [P. Poet, d. /] –2335 II/11.
Imām Ḥusain [Son of the 4th Orthodox Caliph Haḍrat 'Alī and Prophet Muḥammad's maternal grandson who was martyred at Karbalā in 60/679] –2394 and (1894/8, 2163/6 Vol. V).
Imāmī [P. Poet, d. /] –2361/44 (20) and (1032/38 Vol. III).
– Harawī (P. Poet, d. 667/1269] –2338/55, (545/168 Vol. II) and (1253 Vol. IV).
'Ināyat Kāshī [P. Poet and Astrologer, d. /] –2345 IV/123.
Inṣāf (Alī Naqī Khān Ṣabā) [P. Poet, d. /] –2359/33 and (558/52, 566/53 Vol. II).
– [P. Poet, d. 1195/781] –(1032/39 Vol. III) and (2136 Vol. V).
Intikhāb, Imām Wardī [P. Stylist and Poet, d. /] –2361/10.
Iqāl, 'Alī Yawar Khān [P. Poet, d. /] –2384 I/7.
Irāqī (Fakhru'ddīn Ibrahīm Shahriyār) [Renowned P. Poet, d. 686 or 688/1287 or 1289] –2285/2, 2289/5, 2290/13, 2297/11, 2325/39, 2335 II/12, 2343 III/14, (480/xxx, 492/217, 507, 555/1 (14) Vol. II) (1308–1310 Vol. IV) and (1894/84 Vol. V).
'Irfān Iṣfahānī, Qādira [P. Poet, d. /] –2345 IV/124 and (545/208 Vol. II).
– Ṭehrānī [P. Poet, d. /] –2345 IV/125.
'Īsā [P. Poet, d. xi/xvii] –2327/5 2344/14 and (1965 Vol. V).
– Aḥmad Jāmī [P. Poet, d. /] –2335 II/13.
– Shīrāzī [P. Poet, d. /] –2345 IV/126 and (545/209, Vol. II).

'Ishqī Kāshī [P. Poet, d. /] -2312/35 and (535/442 Vol. II).

'Ishratī Gilānī [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/28.

Ismā'il (nephew of Fatwa) [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/29 and (535/227 Vol. II).

Ismā'il Jurbādqānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/128 and (545/180 Vol. II).

- Kelkī [P. Poet, d. 519/1125] -2335 I/20 and (480/LXIV Vol. II).
- Mirza Muḥammad [P. Poet, d. /] -2345 IV/4 (5).

'Ismat Bukhārī [P. Poet, d. 840/1437] -2309/17, 2324/21, 2325/40, 2329/9, 2332/9, 2343 III/15, 2361/44 (21), (545/194 Vol. II) and (1535–1537 Vol. IV).

I'timādu'd-Daulah [P. Poet, d. /] -2321 II/28 and (556/17 Vol. II).

Iyjād, Naqd 'Alī Khān [P. Poet, d. 1189/1775] -2319/12, (550/28, 558/54, 556/52, 570/17 Vol. II) and (2126 to 2128 and 2162/55 Vol. V).

Iymām Tabrīzī (Mullā Mu'min) [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/36 and (545/179 Vol. II).

'Izzat Shīrāzī, Mirza Ḥālī [P. Poet, d. /] -2345 IV/129.

- [P. Poet, d. /] -2321 II/29.

'Izzī [P. Poet, d. /] -2312/36.

- (Mullā Mu'min of Fīrūzābād Fāris) [P. Poet, d. /] -2345 IV/130 and (545/204 Vol. II).

'Izzu'd-dīn Musta'mlī [P. Poet, d. /] -2338/57 (1).

- Sayyid [P. Poet, d. /] -2338/57.
- Shīrwānī [P. Poet, d. /] -2338/58.

J

Jadīdī (Turkish Poet) [P. Poet, d. 939/1533] -2335 IV/87 and (535/605 Vol. II).

Jafā'ī [P. Poet, d. /] -2361/61 (a)

Ja'far [P. Poet, panegyrist d. /] -2335 I/21 and 2380/33.

- Baig [P. Poet, panegyrist d. /] -2361/63 (26).
- Muḥammad [P. Poet, d. /] -2335 III/19.
- Mu'allam Kāshī [P. Poet, d. /] -2345 IV/131.
- Nūrbakhshī [P. Poet, d. /] -2335 I/22.
- Sādiq, Imām [VIth Shiite Imām d. 148 or 151/765 or 768] -2298/11, (480/1, 598/5, Vol. II) and (1894/II and 2163/9 Vol. V).

Ja'farī [P. Poet, d. xii/xviii) -2387 and (2162/58, 2173 Vol. V).

- Shīrāzī, Mullā Muqīm [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/32.

Jahāngīr (Nūru'ddīn Muḥammad) [Mughal Emperor, d. 1037/1627] -2388/2, (266 to 268 Vol. I) and (493/1, 537 Vol. II).

- Baig [P. Poet, d. /] -2361/63 (27).
- Shāh [P. Poet, d. /] -2320/4 (6).

Jalā'ī Dihlawī [P. Poet, d. /] -2343 III/16.

Jalair, Ḥasan 'Alī [P. Poet, d. /] 2335 III/20.

- Muḥammad 'Alī [P. Poet, d. /] -2335 III/21.

Jalāl [P. Poet, d. /] -2335 IV/88 and 2361/63 (28).

- 'Add [P. Poet, d. /] -2335 I/23.
- Asīr [P: Poet, d. 1049/1639] -2305/c and (1862–1868 Vol. V).
- A'ẓam [P. Poet, d. /] -2347/4.
- Ja'far [P. Poet, d. /] -2335 I/24 and 2346/9.
- Ja'farī [P. Poet, d. /] -2312/37.
- Mirza [P. Poet, d. /] -2331/22.
- Ṭabīb [P. Poet, flourished under Muḥammad Muẓaffar of Fars, d. 795/1393] -2289/6.
- Yazdī [P. Poet, d. /] 2325/41 and (544/360 Vol. II).

Jalālā Ardastānī [Darwīsh, P. Poet, d. /] -2345 III/13.

Jalālī [P. Poet, d. /] -2325/42, 2335 III/89 and 2362/F (e).

Jām, Muḥammad 'Alī Baig [P. Poet, d. /] -2321 II/30.

Jamālī [P. Poet, d. /] -2311/14, 2360 I/14 and 2361/50.

Jamālu'd-dīn Asadābādī Ramaḍānī [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/33.

- Gāzurūnī [P. Poet, d. /] -2338/59.
- Munshī [P. Poet, d. /] -2338/60.

Jamāl Jāmī [P. Poet, d. /] -2335 IV/90.

Jāmī, Maḥmūd Aḥmad [P. Poet, d. /] -2335 II/20.

- Maṭahhar - [P. Poet, d. /] -2335 II/24.
- Māulānā, Nūru'ddīn 'Abdur Raḥmān [Celebrated P. Poet, ṣūfī, theol. and stylist d. 898/1492] -2297/4, 2297/14, 2298/16, 17 and 18, 2309/18, 2311/15, 2312/38, 2325/43, 2329/5, 2332/10, 2335 II/14, 2343/17, 2344/15, 2359/34, 2361/38 (c), 2361/44 (22), 2361/51, 2361 (b) 2361/63 (30), 2376/9, 2380/34, 2383/11, 2383/8 (ii), 2395/4, 2398, 2399 (84 to 87 Vol. I), (464/476, 535/239, 537, 545/361 555/II (16) Vol. II), (769 to 772, 1037–1039 1070/1 and 2, 1071/1, 1072/1, 1073/2 and 1081 Vol. III), (1246/2, 1559–1644 Vol. IV) and (1894/109 Vol. V).

Jāmi, Muḥammad Aḥmad [P. Poet, d. /] -2335 II/2.
- Shaikh [P. Poet, d. /] -2361/63 (29).
- Yūsuf [P. Poet, d. /] -2335 II/33.
Jān [P. Poet, d. /] -3320/4.
Jānī [P. Poet, panegyrist, d. / [-2335 IV/91 and 2380/35.
- Mirza [P. Poet, d. /] -2331/23.
Jannati Iṣfahānī, Mīr Zainu'ddīn [P. Poet, d. /] -2345 IV/32 and (545/372 Vol. II).
- Thānī [P. Poet, d. /] -2335 IV/92.
Jauhar Zargar [P. Poet, d. /] -2343 III/18.
Jauharī Zargar, Ḥakīm [P. Poet, d. /] -2338/61 and (1032/44 Vol. III).
Jāwīd [P. Poet, d. /] -2359/35 and (2115/61, 2251 Vol. V).
- Iṣfahānī, Mullā 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 IV/133.
Jinsi [P. Poet, d. /] -2335 IV/93.
Joyā [P. Poet, d. /] -2344/16.
- Mirza Dārāb [P. Poet, d. /] -2312/39.
Junaidī [P. Poet, panegyrist, d. /] -2380/36.
Jurjānī, Amīr Sayyid Ismā'īl b. a'l Ḥasan b. a'l Ḥusain [P. Poet, d. 531 or 535/1137 or 1141] -2298/1.
Juzwī [P. Poet, d. /] -2335 IV/94.

K

K'ab b. Zubair [Arabic Poet, Holy Prophet's companion, d. /] -2397/1.
Kabuk Mirza [P. Poet, Timuride Prince, d. /] -2335/13.
Kabulī, Muḥammad [P. Poet, d. /] -2335 IV/95.
Kāfī, Sa'du'ddīn [P. Poet, d. xi/xvii] -2338/62 and (1900/15 Vol. V).
Kāhan Tabrīzī, Darwīsh [P. Poet, d. /] -2345 IV/134.
Kāhī [P. Poet, d. /] -2335 IV/96, 2360 I/15 and 2361/44 (23).
Kajāj Shīrāzī [P. Poet, d. /] -2335 II/15.
Kajik Mirza (P. Poet, a Timuride Prince d. /] -2335/14.
Kalāmī Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/135 and (541/509 Vol. II).
- Mudawwan [P. Poet, d. /] -2338/63.
Kalān Bazzāz [P. Poet, d. /] -2335 IV/97.
- Kirmānī, Khwāja [P. Poet, d. /] -2345 IV/136 and (545/530 Vol. II).

Kalīm [P. Poet d. /] -2297 II/31, 2321 II/31, 2331/24, 2344/17, 2359/36, 2361/44 (24) and 2384 I/8.
- Hamadānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/137.
- - Abū Ṭabīb [P. Poet, d. 1062/1652] -2312/40, (545/514, 555/iv (15), 570/67 Vol. II), (1873/2. 1882 and 1893 Vol. V).
Kamāl [P. Poet, d. xiii/xix] -2325/44, 2329/10, 2346/10, 2361/44 (25), 2361/46 (a) and (2170/20, 2218/56 Vol. IV).
- Fārsī [P. Poet, d. /] -2312/41 and 2380/37.
- Ghīyāth [P. Poet, d. /] -2312/42 and 2380/38.
- - Fārsī [P. Poet, d. xi/xvii] -2309/19 and (1954 Vol. V).
- Ismā'īl Iṣfahānī [P. Poet, d. 635 or 637/1237 or 1238] -2289/7, 2292/3, 2309/20, 2331/25, 2339/4 (61), 2343 III/19, 2361/63), (535/44, 545/500, 555/I (9) Vol. II) and (1249 and 1250 Vol. IV).
- Kajlūk [P. Poet, d. /] -2335 I/25.
- Kātibī [P. Poet, d. /] -2311/16.
- Khujandī [P. Poet, d. 803 or 804/1395 to 1401] -2284 I/1, 2289/8, 2309/21, 2312/43, 2332/11, 2335/111, 2335 II/16, (480/xliv, 507, 545/501, 555/II (5) Vol. II); (1511 to 1516 Vol. IV) and (1894/101 Vol. V).
- Khwāja [P. Poet, d. /] -2312/44.
- Shaikh Aḥmad [P. Poet, d. /] -2361/63 (31).
Kamāla b. Mullā Muḥammad Ḥusain [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/34.
- [P. Poet, d. /] -2335 IV/98.
Kamālu'ddīn 'Abdu'r Razzāq Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2312/45.
- Iṣfahānī [P. Poet d. /] -2338/64 (see Kamāl Iṣfahānī).
- Ḥusain [P. Poet, d. 953/1546] -2335 III/22 and (535/138 Vol. II).
- Zanjāmī [P. Poet, d. /] 2338/65.
Kāmī, (Mirza Abū Turāb Baig, of Anjūdān) [P. Poet, flourished under Shāh 'Abbās Ṣafawī, d. 1025/1616] -2286/1, 2321 II/4, 2325/45 and 2331/4.
- Sabzwārī [P. Poet, d. /] -2345 IV/138 and (545/512 Vol. II).
Kāmil [P. Poet, d. /] -2335 IV/99.
Kāmila Kāshī [P. Poet, d. /] -2345/139.

Kāmilī [P. Poet, d. /] -2335 IV/100.

Karamī Kāshī, Muḥammad Ḥusain (a Turk) [P. Poet, d. /] -2345 IV/140 and (545/525 Vol. II).

Karīma Zainu'l 'Ābidīn (Youngest son of Qaidī) [P. Poet, d. xiii/xix] -2345 IV/141 and (2160 Vol. V).

Kāshfī Mīr Ṣāliḥ [P. Poet, d. 1060/1650] -2361/38 (a) and (1894/137 Vol. V).

Kāshī (Abu'l Ḥasan Kamālu'ddīn) [P. Poet, Panegyrist, d. 999/1591] -2380/39 and (1767 Vol. V).

Kāshifī (Sayyid Aḥmad) [P. Poet, Panegyrist, d. /] -2380/40, and (545/555 Vol. II).

Kāshif Iṣfahānī, Āqa Ismā'īl (grandson of Ustad Muḥammad 'Alī Master Mason) [P. Poet, d. /] -2345 IV/142 and (545/529 Vol. II).

Kāshif Shīrāzī (Younger brother of Munṣif [P. Poet, d. /] -2345 IV/143.

Kātibī, Muḥammad b. 'Abdullah of Nīshāpūrī [P. Poet d. 838/1435] -2284 II/3, 2985/3, 2309/22, 2312/46, 2324/22, 2325/46, 2332/12, 2335 IV/101, 2359/37, 2360 I/16, 2361/61 (j), 2380/41 and (545/502, 555/II (12) Vol. II).

Kau Kabī, Qubād Baig (a Turk who lived in Ḥaidrābād) [P. Poet, d. x/xvi] -2345 IV/144.

Kawkabī [P. Poet, Panegyrist, d. x/xvi] -2335 IV/102, 2380/42 and (1071/8 Vol. III).

Kauthari Hamadānī, Mīr 'Āqil [P. Poet, d. /] -2345 IV/145 and 545/517.

- Munajjam [P. Poet, d. /] -2335 IV/103.
- Thānī [P. Poet, d. /] -2335 IV/104.

Kāẓim, Ḥakīm [P. Poet, d. /] -2361/63 (33) and (555/V (7) Vol. II).

- Muḥammad b. 'Alāu'ddīn Muḥammad a'l Munibarī a'n Nā'inī [P. Poet, d. xii/xviii] -2312 and (2162/62 Vol. V).
- Qummī, Muḥammad b. Muḥammad Ṣādiq [P. Poet, d. /] -2345 IV/147.

Kāẓima Kāshī of Tabrīz [P. Poet, d. /] -2345 IV/148.

- Lūnī [P. Poet d. /] -2345 IV/149.

Kāẓimī [P. Poet, d. /] -2345 I/26.

Khairī [P. Poet, d. /] 2335 IV/105.

Khākī (Shīrāzī) [P. Poet, d. /] -2359/38 and (2115/63 Vol. V).

Khākpā [P. Poet, d. /] -2320/4.

Khalīl [P. Poet, d. /] -2335 IV/106.

- Baig Bayāt [P. Poet, d. /] -2345 IV/150 and (545/493 Vol. II).
- Kāshī, Bāqira [P. Poet, d. /] -2345 IV/151.
- Kūhī [P. Poet, d. /] -2325/47.
- Mirza Sulṭān [P. Poet, and Timuride Prince d. /] -2335/15.
- Miskīn [P. Poet, d. /] -2380/43.
- Ṭūnī [P. Poet, d. /] -2335 IV/107.

Khālis, Iṣfahānī (Mirza Sayyid Ḥusain, Imtīyāz Khān) [P. Poet, flourished under 'Ālamgīr and his son Bahādur Shāh I d. 1122/1710–11] -2287/4, 2319/13, 2321 II/32, 2344/18, 2359/39; (545/497, 558/62, 570/63 Vol. II) and (2032 Vol. V).

Khān-e-Daurān [P. Poet, d. /] -2359/40.

- Zamān (P. Poet, d. /] -5324/23.
- Ṣā'ib [P. Poet, d. /] -2299/1.

Khanjar, Sayyid [P. Poet, d. /] -2335 I/27.

Khāqānī [Celebrated P. Poet, Panegyrist, d. 595/1199] -2290/2, 293 I/(i), 2297/15, 2298/3, 2309/19; (1032/46 Vol. III); (1163–1176 Vol. IV) and (1894/64 Vol. V).

Khasmī, Mirza [P. Poet, d. /] -2345 IV/152.

Khātīmī [P. Poet, d. /] -2335 IV/108.

Khaṭṭāt, Ḥāfiẓ [P. Poet and Calligrapher d. /] -2335 IV/109.

Khāwānd, Mirza [P. Poet, d. /] -2335 I/28.

Khayābānī [P. Poet, d. /] -2325/49.

Khayālī of Bukhārā [P. Poet, d. 850/1446] -2285/1, 2325/5, 2332/13; (545/477 Vol. II) and (2115/68 Vol. V).

Khayyām 'Umar [Celebrated P. Poet, Astronomer, Mathematician and free thinker d. 517/1123] -2291/1, 2318/4, 2331/26, 2343 III/20, 2395/5, (545/475, 555/I (3) Vol. II) and (1123–1126 Vol. IV).

Khazān 'Abbās Ābādī, Muḥammad Amīn surnamed Aqāsī (Divine P. Poet, d. /] -2345 I/35.

- Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/153.

Khiḍrī Khwānsarī [P. Poet, d. /] -2345 IV/154; (545/484 Vol. I) and (2115/70 Vol. V).

- Lārī [P. Poet, d. /] -2345 IV/155; (545/485 Vol. II) and (2115/71 Vol. V).
- Qazwīnī [P. Poet, d. /] -2345 IV/156; (545/48, Vol. II) and (2115/72 Vol. V).

Khindrī, Muḥammad [P. Poet, d. /] -2335 IV/110.

Khirad 'Abdu'n Nabī Khān Ruzbhānī [P. Poet, d. xi/xvii] -2324/24 and (2162/65, Vol. V).

Khīyālī [P. Poet, d. /] -2296/2.

Khurram (Prince, son of Emperor Jahāngīr) [Later on Mughal Emperor Shāh Jahān d. 1076/1666] -2388/3.

Khushdilī [P. Poet, d. /] -2325/5.

Khusraw, Amīr [Favourite and beloved disciple of Hazrat Niẓāmu'ddīn Aulia of Delhi, celebrated Hindi Persian Poet, Musician Ṣūfī, Historian and served as the court poet of several Delhi Kings d. 725/1325] -2282/4, 2289/9, 2294/4 (ii), 2297/2, 3 and 7, 2306/5, 2311/17, 2325/52, 2229/4, 2331/27, 2332/14, 2335 II/18, 2342/2, 2343 III/21, 2359/41, 2360 I/17, 2361/44 (26), 2361/46 (b) 2380/44, 2393/I (ii), (233, Vol. I); (492/129, 507, 545/475, 555/I (16), 566/123 Vol. II); (757–760, 1021/14 Vol. III); (1389–1419 Vol. IV) and 1894/778 Vol. V).

Khusrawī [P. Poet, d. /] -2335 IV/112.

- A's-Sara Khsī, Abū Bakr Muḥammad [P. Poet, d. /] -2338/67.

Khwāja Afḍal [P. Peot, d. /] -2339/4 (13).

- Muḥammad 'Alī b. Abu'l Qāsim, Muḥammad 'Alī Ḥakīm Tirmidhī [P. Poet, d. /] -2298/9.

Khwājagī Bābā Khān [P. Poet, d. /] -2309/25 and (550/14 Vol. II).

Khwājam Qulī Khān [P. Poet, d. /] -2317/14.

Khwājū of Kirmān [P. Poet, d. 758/1352] -2279/2, 2289/10, 2312/47, 2325/53, 2335 II/19, 2359/42, 2380/45, 2383/12; (545/476 and 555/II (18) Vol. II) and (1114/3 Vol. IV).

Kirām Bukhārī, Mirza 'Abdu'l Laṭīf [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/11.

Kirāmī [P. Poet, d. /] -2317/4.

Kisā'ī Marwazī [P. Poet, d. /] -2338/66.

Kufrī (Turbatī) [P. Poet, d. /] -2345 IV/157 and (535/513 Vol. II).

Kuhna Qummī, Mullā Muḥammad 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 IV/158.

Kushtīgīr, Pahalwān Darwīsh Muḥammad [P: Poet, d. /] -2335 IV/113.

L

Lā'iq [P. Poet, d. /] -2384 I/9.

- Balakhī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/12 and (545/964 Vol. II).

Lālā Kāshī Rām Mitar [P. Poet, collector and compiler, d. /] -2322/1.

Lallāh Shīrāzī, Mullā Muḥammad Taqī [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/36.

Lāma' Hamadānī [P. Poet, d. /] -2360 I/18 and (545/902, 558/65 Vol. II).

- Mirza Nūra b. Qāḍī Naṣīra Hamadānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/159.

- Mullā Farīd [P. Poet, d. /] -2345 IV/160.

Lamā'ī Jurjānī [P. Poet, d. /] -2338/68 and (1032/47 Vol. IV).

Laqā'ī Lāhijī [P. Poet, d. /] -2345 IV/161.

Lārī, Mullā 'Abdu'l Ghafūr [P. Poet, d. /] -2321 II/2.

Lashkar [P. Poet, d. /] -2335 IV/114.

Laṭīf [P. Poet, d. /] -2388/6 (6).

Laṭīfa Qalandar [P. Poet, d. /] -2345 IV/162.

Laṭīfī [P. Poet, d. /] -2309/26, 2312/48 and 2335 IV/115.

Laūḥī [P. Poet, d. /] -2312/49.

- Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/163 and (545/963 Vol. II).

Lisānī Shīrāzī [P. Poet, d. 940–41/1534] -2311/18, 2312/50, 2325/54, 2331/28; (495, 535/247, 545/959, 555/III (8) and (1706, 1707, 1769/2 Vol. V).

Liwā'ī Qummī, Bābā Sulṭān [P. Poet, d. /] -2345 IV/164.

Lond, Mīr [P. Poet, d. /] -2335 IV/116.

Luṭf [P. Poet, d. /] -2301/3.

Luṭfī [P. Poet, d. xi/xvii] -2335 IV/117 and (1900/21 Vol. V).

- Nīshāpūrī (son-inlaw of Mullā Qaidī) [P. Poet, d. /] -2345 IV/165.

Luṭfu'llah Ḥusainī a's-Sāmānī [P. Poet, d. /] -2285/4.

- Nīshāpūrī ṣufī [P. Poet, d. 786/1384] -2309/27, 2335 IV/118 and (480/xxxix, 545/958, 555/II (7) Vol. II).

M

Mabdā Tabrīzī [P. Poet, d. /] -2345 IV/166 and (545/1054 Vol. II).

Maḍmūn 'Aẓīmābādī [P. Poet d. /] -2319/15, (545/1094, 566/362 Vol. II).

Maḍhāqī Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/167 and (545/987 Vol. II).

Madīḥī [P. Poet, d. /] -2346/11.

Mafā Khir [P. Poet, Panegyrist, d. /] -2312/51 and 2380/46.

Maghribī (Muḥammad Shīrīn Nā'inī) [P. Poet, d. 809 or (819)/1407 o (1416)] -2290/12; (507, 545/177, 555/II (6) Vol. II); (1517–1521 Vol. IV) and (1894/105 Vol. V).

Madhī of Fīrozkoh [P. Poet, d. /] -2335 IV/119 and (535/417 Vol. II).

Māhir Kashmīrī [P. Poet, d. /] -2345 IV/(iii)/5.

Maḥmūd [P. Poet, d. x/xvi] -2338/69, 2357, 2361/61 (d); (1021/15 Vol. III) and (1751 Vol. V).

- Jān, Mulik [P. Poet, d. /] -2335 III/23.
- Mirza [P. Poet and Timuride Prince, d. /] -2335/17 and (571/I (a) Vol. II).
- Pahalwān [P. Poet, d. /] -2324/25.
- Sarrāf [P. Poet, d. /] -2335 IV/120.

Maḥmūda Burūjardī [P. Poet, d. /] -2345 IV/168.

Maḥramī [P. Poet, d. /] -2325/55, 2335 IV/121 and 2339/4 (12).

Maḥsharī Hamadānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/169.

- Nīshāpūrī [P. Poet, d. /] -245 IV/170.

Maḥwī Ardabelī [P. Poet, d. /] -2306/4, 2335 IV/122, 2361/6 (35) and (545/1008 Vol. II).

- Hamadānī, (Mīr Mughīth [P. Poet, d. /] -2345 IV/171 and (545/1007 Vol. II).

Mā'il Dihlawī Mirza Quṭb [P. Poet, d. 1108/1697] -2345 IV (iii) 6 and (545/1095, 566/361 Vol. II).

Māilī [P. Poet, d. /] -2309/28. 2325/56 and 2335 IV/123.

- Muḥtasham [P. Poet, d. /] -2311/19.

Majdhūb Mīr Muḥammad [P. Poet, d. 1093/1682] -2312/52 and (1957 Vol. V).

- Tabrīzī, Mirza Muḥammad [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/37.

Majdu'ddīn [P. Poet, d. /] -2335 IV/124.

Majīda Iṣfahānī, Āqā 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 IV/172.

Majnūn [P. Poet d. /] -2335 IV/125.

- Anjawī, Mīr 'Abdu'l Wahāb [P. Poet, d. /] -2345 IV/173.
- Baghdādī [P. Poet, d. /] -2335 IV/126.

Makhfī (Princers Zebunnisa Begum D/o 'Ālamgīr) [P. Poet, d. 1114/1702] -2393/1 (iii) and (2021 Vol. V).

Rushtī [P. Poet, d. /] -2345 IV/174 and (535/419 Vol. II).

Makkī Iṣfahānī, (Ḥājī Muḥammad) [P. Poet, d. /] -2345 IV/175, and (545/1087 Vol. II).

Maktabī Shīrazī (Mullā) [P. Poet, d. ix/xv] -2376/7; (535/292, 545/986 Vol. II) and (1646 and 1647 Vol. V).

Maktūbī [P. Poet, d. /] -2321 II/33.

Malik [P. Poet, d. /] -2361/44 (27).

- Bakharzī [P. Poet, d. /] -2335 IV/127.
- Mashriqī [P. Poet, d. /] -2331/29.

Ma'lūm Tabrīzī (Muḥammad Ḥusain Baig) [P. Poet, d. /] -2345 IV/17 and (545/1082 Vol. II).

Ma'na [P. Poet, d. /] -2312/53.

- Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/13 and (545/1069 Vol. II).
- Kashmīrī [P. Poet, d. /] -2361/44 (28), (566/359 Vol. II).

Ma'nawī [P. Poet, d. /] -2335 IV/128.

Mānī (Majhīhu'ddīn Khān) [P. Poet, d. xiii/xix] -2332/15 and (2218/64 Vol. V).

Manjik Tirmidhī, (Abu'l Ḥasan) [P. Poet, d. /] -2338/70 and (545/966).

Manshūr Iṣfahānī, Ḥājī Sharīf [P. Poet, d. /] -2345 IV/177, (545/164 Vol. II).

Manshūrī Samarqandī [P. Poet, d. /] -2338/71.

Manṣūr Na'inī, (Ḥājī Sharīf) [P. Poet, d. /] -2345 IV/178 and (545/1063 Vol. II).

Manṭaqī, (Manṣūr) [P. Poet. d. /] -2338/72.

Manẓarī [P. Poet, d. /] -2380/47.

Manẓūr Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/14 and (545/1071 Vol. II).

Manẓūra Mazindarānī, Muḥammad Ḥusain [P. Poet, d. /] -2345 IV/179.

Maqbūl [P. Poet, d. /] -2347/6 and (535/59 Vol. II).

Maqṣūd [P. Poet, d. xii/xviii] -2335 IV/129 and (2162/75 Vol. V).

Mardumī Mash-hadī [P. Poet, d. /] -2335 IV/130 and (545/1023 Vol. II).

Marhūn [P. Poet, d. xii/xviii] -2384 II/7 and (2162/74 Vol. V).

Mashrab [P. Poet, d. /] -2321 II/34, 2331/31, 2336/11 and 2339/4 (20).

- Qummī b. Mīr Ḥusain (Glass maker) [P. Poet, d. /] -2345 IV/180 and (545/1060 Vol. II).

Mashrabī [P. Poet, d. /] -2361/44 (29).
- Ḥabīb [P. Poet, d. /] -2335 IV/131.
- Muḥammad Hāshim Mash-hadī [Stylist and Poet, d. /] -2361/12.
Mashriqī (Mirza Mash-hadī) [P. Poet, d. xi/xvii] -2335 IV/132, 2359/43; (545/1034 Vol. II) and (1870 Vol. V).
- Mirza Malik [P. Poet, d. xi/xvii] -2345 IV/181, (545/1034 Vol. II) and (1870 Vol. V).
Masiḥ or Masīḥ (see Rukna Kāshī) [P. Poet, d. /] -2345 IV/182.
Masīḥī [P. Poet, d. /] -2325/57 and 2335/133.
Mast 'Alī Iṣfahānī [P. Poet, xii/xviii] -2345 IV/183 and (2162/76 Vol. V).
Matīn [P. Poet, d. /] -2349/2.
Maūlā'ī Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/15.
Maūlānā Rūm [See Rūmī].
Maūlānā Ṭūnī [P. Poet, d. /] -2361/63 (36).
Maūlawī [P. Poet, d. /] -2324/26 and 2346/12.
Mawālī [P. Poet, d. /] -2332/16.
Māyalī [P. Poet, d. /] -2335 IV/136.
Mayūs Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/161 and (555/1070 Vol. II).
Mazārī [P. Poet, d. /] -2335 IV/137.
Maẓhar [P. Poet, d. xiii/xix] 2359/45 and (2218/69 Vol. V).
Mazīdī [P. Poet, d. /] -2312/54.
Mehnā, (Abū Ṭāhir) [P. Poet, d. /] -2335 IV/139.
- (- Sa'īd) [P. Poet, d. /] -2335 IV/138.
Mehnatī Ardabelī [P. Poet, d. /] -2335 IV/140 and (535/377 Vol. II).
Mehrī [P. Poet, d. /] -2325/58, and 2359/46.
Minuchehar, (Fakhruddīn) [P. Poet, d. /] -2338/73.
Mīrak [P. Poet, d. /] -2335 IV/27.
Mīr 'Alī ? [P. Poet, d. /] -2312/56, and 2335 IV/141.
- - Harawī [P. Poet and Celebrated Calligrapher, d. 957/1550] -(2361/24 and 25 Vol. VI) and (535/126, 598/105, 600 and 601 Vol. II).
- Ḥāj Jūnābādī [P. Poet, d. /] -2312/55, 2335 I/29, 2380/48, and (545/978 Vol. II).
- Hājī [P. Poet, d. /] -2347/5.

- Kirmānī [P. Poet, d. /] -2335 I/30.
- Mughal, ('Abdul Wahāb) [P. Poet, d. /] -2335 IV/142.
- Muḥammad (disciple of Muḥammad 'Alī Mash-hadī) [A Darwīsh Poet, d. /] -2345 III/4 and(575/39 Vol. II).
- Makhdūm [P. Poet, d. /] -2335 I/31.
- Mu'īn [P. Poet, d. /] -2361/29.
- Munshī [P. Poet, d. /] -2335 I/32 and (598/68 Vol. II).
- Mu'īzz Iṣfahānī (care taker of the tomb of Bābā Ruknu'ddīn) [P. Poet, d. /] -2345 III/5.
- Mu'īzz Kāshānī [P. Poet and Calligrapher, d. 995/1587] -2345 II/4 and (600, Vol. II).
Mirza 'Alī (Probably Ḥakīmu'l—Mumālik) [P. Poet, d. /] -2395/6.
- - Khān b. Dhulfiqār [P. Poet, d. /] -2345 IV (4)/6.
- Ghāzī [P. Poet, d. /] -2318/12 (1).
- Ibrāhīm [P. Poet, Timuride d. /] -2361/68 and (537 and 598/22 Vol. II).
- Khalīl [Stylist, d. /] -2361/18.
- Maḥmūd [P. Poet, d. /] -2335 III/24.
- Naṣīr [P. Poet, d. /] -2376/6.
- Sharīf [P. Poet, d. /] -2361/63 (25).
Miskīn Kashmīrī [P. Poet, d. /] -2362/F (j), 2380/49 and (566/116 Vol. II).
- Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/17.
Mitar (Lālā Kāshī Rām) [P. Poet and Compiler, d. /] -2322/1.
Mithāl Quhpāya, Taqiyyah [P. Poet, d. /] -2345 IV/187.
Mudhahab Quhpāya, Muḥammad Ja'far [P. Poet, d. /] -2345 IV/191.
Mufīd [P. Poet, d. /] -2336/12.
- Balakhī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/18 and (545/1090 Vol. II).
Muflisī [P. Poet, d. /] -2325/60 and 2335 I/34.
Mufrad 'Abbāsābādī, Mullā Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Qulī Baig [P. Poet, d. /] -2345 IV/192.
- Hamadānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/193.
- Qummī [P. Poet, d. /] -2345 IV/194 and (545/1051 Vol. II).
Mughīth Hamadānī [P. Poet, d. /] -2361/63 (37).

Mughithī Ganja [P. Poet, d. /] -2338/74.
Muḥammad 'Alī [P. Poet, d. /] -2335 IV/145.
- - Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/195 and (545/1065 Vol. II).
- Amīn Tabrīzī [P. Poet, d. /] -2361/63 (22) and (535/302 Vol. II).
- Bāqir b. 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 IV/197, and (507, Vol. II).
- - Darjāzinī [P. Poet, d. /] -2345 IV/196.
- - Yezdī [P. Poet, d. /] -2345 IV/198.
- b. Asad [P. Poet, d. /] -2345 IV/8.
- Ḥusain b. Ḥakīm Rukna [P. Poet, d. / [-2345 IV/199.
- - b. Muḥammad Ṣāliḥ (brother of Ashraf) [A Divine P. Poet, d. /] -2345 I/39.
- - b. Tabrīzī, Ḥāfiẓ [P. Poet, d. /] -2345 IV/200 and (598/135 Vol. II).
- - Mirza [P. Poet and Timuride Prince d. /] 2335/20.
- Ismā'īl (A disciple of Lāl Shahbāz Ḥusain) [Compiler, d. xiii/xix] -2397/2 and (2239 Vol. V).
- Mu'aẓẓam (Shāh 'Ālam) [Mughal Empire d. 1124/1712] -2324/43.
- Muẓaffar 'Alī 'Abbāsābādī b. Alī Riḍa Baig [P. Poet, d. /] -2345 IV/201.
- Nīshāpūrī [P. Poet, d. /] -2335 IV/146.
- Shafī, Iṣfahānī [P. Poet and Calligrapher d. /] -2345 IV/202 and (601 Vo/. II).
- Sharīf Iṣfahānī, Qāḍī [P. Poet, Biog. d. /] -2345 IV/203 and (491 Vol. II).
- Shīrīn [P. Poet, d. /] -2335 II/22.
- Shustarī [P. Poet, d. /] -2345 (4)/9.
- Ṣufī [P. Poet, d. /] -2331/33.
- Tabādkānī [P. Poet, d. /] -2335 II/23.
Muḥibbī Shīrāzī [P. Poet, d. /] -2312/57 and (535/491 Vol. II).
Muḥrī (see Sayyid) [P. Poet, d. /] -2345 IV/319 (203).
Muḥsin [P. Poet and Compiler, d. xiii/xix] -2323/1 and (2170/26 Vol. V).

Muḥsin Shīrāzī [P. Poet, d. /] -2321 II/37.
- - Akābir Shāh [P. Poet, d. /] -2312/58.
Muḥsinā'ī - [P. Poet, d. /] -2345 IV/204 and (545/1017 Vol. II).
Muḥtasham [P. Poet, d. /] -2309/30, 2321 II/38, 2324/29, 2376/5, 2383/13 and (2270/2 Vol. V).
Muḥtasham-e-Kāshī [P. Poet, d. 996 or 1000/1588 or 1592] -2296/1, 2372/1; (545/984, 555/111 (14), Vol. II) and (1747 to 1749 Vol. V).
- Qā'inī b. Mirza Hādī [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/40.
Muḥy [P. Poet, d. /] -2332/17, 2335 IV/147; (534/512 Vol. II) and (2163/23 Vol. V).
Mu'īn (Mirza Muḥammad) [P. Poet, d. /] -2319/16.
- u'ddīn Ḥasan Chishtī (Gharīb Nawāz of Ajmer) [Celebrated ṣūfī saint of Chishtī order and P. Poet, d. 633 or 634/1236 or 1237] (489/11, 492/65, 495 and 508 Vol. II) and (1894/70 and 2163/20 Vol. V).
- u'l Miskīn Harawī [P. Poet, d. /] -2309/29.
- Wāi'ẓ [P. Poet, d. /] -2335 IV/143.
- Wāi'ẓī [P. Poet, d. /] -2325/59.
Mu'īnī [P. Poet, d. /] -2335 IV/144.
Mulhimī Tabrīzī [P. Poet, d. /] -2345 IV/205 and (545/1033 Vol. II).
Mu'īẓ b. Mirza Fakhrā [P. Poet, d. /] -2312/59.
- Mash-hadī [P. Poet, d. /] -2312/60.
Mu'izza (Mu'aẓẓam Khān) [P. Poet, d. /] -2361/63 (38).
Mu'iẓẓā'ī (Nīshāpūrī) [P. Poet, d. /] -2338/75 and (545/990 Vol. II).
Mujīr Bilghānīt Sayyid Ḥasan Ghaznawī [P. Poet, d. 549/1108] -2338/76; (545/970 Vol. II); (1032/57 Vol. III) and (1162 Vol. IV).
Mujrim [P. Poet, d. xii/xviii] -2321 II/39 and (2162/80 Vol. V).
Mukhliṣ [P. Poet, d. /] -2297/21 and 2359/47.
- Khān [P. Poet, d. /] -2321 II/40.
Mullā (Malik Qummī) [P. Poet, d. 1025/1616] -2282 II/1 and (598/144 Vol. II).
- (Muḥammad b. Ḥājī Malik Ḥusain) [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/41.
- Shāh [P. Poet, d. /] -2361/(63) (39) and (545/1032 Vol. II).
Mu'min [P. Poet, d. /] -2339/4 (11) and 2345 IV/4 (7).

Mu'min Damghānī (Bismil's brother) [P. Poet, d. /] -2345 IV/188.
- Khān Ḥakīm [P. and Rekhta Poet, d. 1268/1851-52] -2383/14.
- Ḥusain [P. Poet, d. /] -2321 II/41.
- - Yazdī [P. Poet, d. /] -2331/32.
- Mirza [P. Poet and Timuride Prince d. /] -2335/19.
- Qumshā'ī [P. Poet, d. /] -2345 IV/189.
- Yazdī [P. Poet, d. /] -2324/28.
Mu'mina Gūyābādī [P. Poet, d. /] -2345 IV/190.
Mumtāz [Rekhta Poet, d. xiii/xix] -2384 II/6.
- Khurāsānī [P. Poet, d. /] 32345 IV/206.
- Shawistānī [P. Poet, d. / [-2345 IV/207.
Munawwar [P. Poet, d. xiii/xix] -2361/44 (30) and 2218/73 Vol. V.)
Munīr Lāhūrī (Mullā) [P. Poet and stylist, d. 1054/1644] -2321/3, 2321 II/42, 2343 III/22, 2361/34, 2361/44 (31); (545/331, 553/2, 555/IV (22), 566/355, 570/62 Vol. II): (1683-1687, 826-830, 1008/12 and 1027/4 Vol. III) and (1871 Vol. V).
Munīru'l Mulk I [d. 1186/1775] -2359 II/1 (a).
Munshī [P. Poet, d. /] -2361/61 (1), 2388/6 (4).
Mūnisī Bukhārī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/19.
Munṣif [P. Poet, d. /] -2321 II/43.
- Ṭehrānī (from Shīrāz) [P. Poet, d. /] -2345 IV/208 and (555/1012 Vol. II).
Muntaḥī Ṭehrānī, (Mīr 'Aṭā) [P. Poet, d. /] -2345 IV/209 and (545/1049 Vol. II).
Muntaẓir (Nāṣir Alī's contemporary) [P. Poet, d. /] -2358.
Muqbil [P. Poet, d. /] -2372/2.
Muqbilī [P. Poet, d. /] -2335 IV/148.
Muqīm [P. Poet, d. /] -2361/61 (f).
- 'Abbāsābādi [P. Poet, d. /] -2345 IV/210.
Muqīma [P. Poet, d. /] -2331/34.
- Bukhārī [P. Poet, d. 1130/1717] -2345 IV (ii)/20 and (559/II (29) Vol. II).
- Maqṣūd b. Maqṣūd 'Alī [P. Poet, d. /] -2345 IV/211.
- Shīrāzī (Munsif's brother) [P. Poet, d. /] -2345 IV/212.
Muqrī [P. Poet, d. /] -2335 IV/149.
Mursali [P. Poet, d. /] -2335 IV/150.

Murshid [P. Poet, d. /] -2306/1.
- Burūjardī [P. Poet, d. /] -2345 IV/213.
- 'Irāqī [P. Poet, d. /] -2336/13.
- Qulī Khān [P. Poet, d. /] -2359/48 and 2384 I/10.
Muṣāḥib Jung [P. Poet, d. /] -2316/5.
- Nā'inī [P. Poet, d. /] -2345 IV/214 and (545/1062 Vol. II).
- Khān [P. Poet, d. 1101 or 1106/1689 or 1695] -2321 II/44, 2349/3, (545/1093, 558/78 Vol. II) and (1272-1977 Vol. V).
Muṣawwir [P. Poet, d. /] -2345 IV/215.
- [P. Poet, d. xiii/xix] -2325/61 and (2170/28 Vol. V).
Mushkī [P. Poet, d. /] -2335 IV/151.
- Iṣfahānī (Mirza Ḥasan 'Alī) [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/42.
Mushtāq [P. Poet, d. xiii/xix] -2359/49 and (2170/29 Vol. V).
- Iṣfahānī [P. Poet, d. /] -2345 IV/217.
- Tuwīsar Kānī, Naṣira [Divine P. Poet, d. /] -2345 I/43.
Muslim [P. Poet, d. /] -2336/14.
Muslimī [P. Poet, d. /] -2335 I/35.
Mustafīd Balakhī [P. Poet, d. /] -2345 IV (ii)/21 and (545/1073 II).
Muṭahhar Shaikh [P. Poet, d. /] -2335 I/36 and (492/6 Vol. II).
- Kurrā'ī, Qāḍī [P. Poet, d. /] -2338/77 and (566/340 Vol. II).
Muṭi'a Iṣfahānī of 'Abbāsābād [P. Poet, d. /] -2345 IV/218.
Muẓaffar 'Alī Ṭehrānī [Darwish P. Poet, d. /] -2345 III/6 and (598/K—16 Vol. II).

N

Nadīm [P. Poet, /] -2331/35 and 2359/50.
- Gīlānī [P. Poet, /] -2339/4 (19).
- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/219 and (545/1152 and 570/128 Vol. II).
Nadīm Kashmirī [P. Poet, /] -2345 IV/(iii) 7 and (545/1202 Vol. II).
Nādir 'Abbāsābādi (Kalbe 'Alī Zargar) [P. Poet, /] -2345 IV/220.
Nādira Shīrāzī [P. Poet, /] -2345 IV/221 and (445/1164 Vol. II).
Nādirī [P. Poet, /] -2335 IV/152.
Nāfa' Qummī [P. Poet, /] -2345 IV/222 and (545/1168 Vol. II).

Naūras Qazwīnī (Rashīda) [P. Poet, /] –2345 IV/236 and (545/1150 Vol. II).

Naūrūz 'Alī Baig Shāmlū (Zargar Bāshī) Tabrīzī [P. Poet, /] –2345 IV/237 and (545/1196 Vol. II).

Nawīdī [P. Poet, /] –2309/31 and 2325/67.

– Ṭehrānī [P. Poet, /] –2345 IV/238.

Naẓar Iṣfahānī (Shaikh Shāh) [P. Poet, /] –2345 IV/239.

Nāẓim [P. Poet, /] –2336/16, 2361/63 (41).

– Harawī [P. Poet, 1081/1671] –2445 IV/240; (545/1175 and 570/97) and (1925 and 1926 Vol. V).

– Shīrāzī (Niẓāma Bānā'ī) [P. Poet, /] –2345 IV/241 and (545/1176 Vol. II).

– Tabrīzī [P. Poet, /] –2345 IV/242 and (545/1174 Vol. II).

– Yezdī [P. Poet, /] –2345 IV/243 and (545/1177 Vol. II).

Naẓīr (Amānu'llah Baig) [P. Poet, /] –2335 IV/156; (571/II (6) Vol. II) and (1894/133, Vol. V).

Nazīrī [P. Poet, /] –2318/3, 2318/11, 2321 II/47, 2325/88, 2335 IV/157, 2339/4 (8), 2347/7, 2359, 2360 I/19, 2361/445 (33).

– Nīshāpūrī [P. Poet, d. 1021/1613] –2312/62, 2335 IV/158; (545/1144 and 555/IV (1) Vol. II) and (1806 to 1814 Vol. V).

Naẓmī Bahbānī [P. Poet, /] –2345 IV/244.

– Balakhī [P. Poet, /] –2315 IV/(ii) 26.

Nāzuk (Mīr) [P. Poet, /] –2335 IV/159.

Nidā'ī [P. Poet, /] –2359/69.

Ni'matī [P. Poet, /] –2312/63.

Ni'mat Khān 'Alī (Ḥusn-o:Ishq) [P. Poet and stylist 1122/1710] –2359 II/3; (724, 1008/15, 1027/6 Vol. III); (555/164, 558/6, 566/5 Vol. II) and (2025 to 2031 Vol. V).

Ni'matu'llah (Shāh) [P. Poet, Panegyrist, /] –2312/64, 2346/13 2380/53; and (535/175 Vol. II).

– Kūhnāmī [P. Poet, /] –2335 I/39.

– Walī [P. Poet, ṣufī 834/1431] –2335 I/40; (507, 555/II (8) Vol. II); (751/4 Vol. III); (1523 to 1726 Vol. IV) and (1895/95 Vol. V).

Nisbat Shustarī (Muḥammad Ṣāliḥ) [P. Poet, /] –2345 IV/245 and (545/166 Vol. II).

– Tabrīzī (Mu'minā'ī [P. Poet, /] –2345 IV/246.

Nishāṭī [P. Poet, /] –2335 IV/160, 2345 IV/(iii) and 2359/54.

Nishkardī [P. Panegyrist, /] –2380/54.

Nithārī [P. Poet, /] –2311/20 and (1060 Vol. III).

Niyāzī (Aḥmad Mirza) [P. Poet, /] –2288/2, 2332/19, 2335 IV/161 and 2360 I/20.

Niẓām [P. Poet, /] –2321 II/49, 2331/37, 2335 IV/162, 2338/84, 2344/20 and 2361/44 (34).

– Astrābādī [P. Poet, /] –2312/65, 2324/33, and 2380/55, and (535/244, 545/1117, 555/II (17) Vol. II).

– (Dast-i-Ghā'ib) [P. Poet, d. 1039/1630] –2297/17 and 2345 IV/247; (545/1154, 570/54 Vol. II) and (1856 and 1857 Vol. V).

– Mirza [P. Poet, /] –2361/63 (42).

– Nīshāpūrī [P. Poet, /] –2335 IV/163.

Niẓāmī [Celebrated P. Poet and Ṣūfī d. 592/1196] –2279/1, 2282/4, 2282 II/2 (Margin), 2289/11, 2297/5, 2297/6, 2298/6, 2309/32, 2335 II/25, 2346/14, 2361/63 (43) 2361/70, 2383/15 and 2393/2; (507, 545/1110, 555/1111 Vol. II); (1180 to 1231 Vol. IV) and (1894/63 Vol. V).

– (Shaikh) [P. Poet, /] –2338/85.

Niẓāmu'ddīn Aūlīā (Sulṭānu'l Mashā'ikh) [Celebrated Ṣufī saint of the Chishtī order, spritual master of the celebrated Persian and Hindi Poet, 'Khusraū' of Delhī d. 725/1325] –2342/1; (489/7, 492/97, 507 Vol. II) and (1451, Vol. IV) (1894/77 Vol. V).

Niẓārī, Ḥakīm [P. Poet, /] –2335 IV/26.

Nūr [P. Poet, /] –2335 IV/164.

– Ḥasan Isfaraīnī [P. Poet, /] –2335 II/27.

– – Sa'īd [P. Poet, /] –2335 III/26.

Nūrī, Mirza Muḥammad Shafī [P. Poet, /] –2345 IV/248.

– Qādī [P. Poet, /] –2361/44 (35).

Nūru'ddīn Bustāmī [P. Poet, /] –2338/86.

Nūru'llah [P. Poet, d. xii/xviii] –2312/66 and (2089 Vol. V).

Nuṣrat [P. Poet, /] –2380/56.

– (Dilāvar Khān) [P. Poet, d. 1139/1726–28] –2319/18, 2388/1; (2374 to 2076 Vol. V) and (550/18, 555/V (40) 558/88, 556/401, 570/23 Vol. II).

– Muḥammad Nāṣir [P. Poet, /] –2313.

Nuṣratī Bījāpūrī [Rekhta P. Poet, d. xi/xvii] –2321 II/50 and (575/15, Vol. II).

Nuṭqī Yezdī [P. Poet, /] -2345 IV/249.
Nuzhat Damghānī [P. Poet, /] -2345 IV/250 and (545/1189, Vol. II).

P

Parwāna Burhānpūrī [P. Poet, /] -2360 I/21 and (566/73 Vol. II).

Q

- Qābilī [P. Poet, Panegyrist, /] -2380/57.
Qāḍī ('Īsā) [P. Poet, /] -2335 III/27.
- (Muḥammad) [P. Poet, /] -2335 IV/165.
- Nūru'ddīn Muḥammad of Iṣfahān [P. Poet, d. 1000/1592] -2286/2.
Qādir [P. Poet, d. xiii/xix] -2296/3, 2388/6 (5), 2388/10 and (2218 Vol. V).
Qāḍīzāda Isfraīnī [P. Poet, /] -2335 IV/166 and (575/46 Vol. II).
Qādirī (Sayyid Khalīl) [P. Poet, /] -2338/88 and (575/47 Vol. II).
Qāhir Jung [P. Poet, /] -2359 II/1 (c).
Qahrī [P. Poet, /] -2335 IV/167.
Qaidī Kirmānī [P. Poet, /] -2345 IV/251.
- Shīrāzī [P. Poet, /] -2345 IV/252 and (545/933 Vol. II).
Qaisar Shāmlū Harawī [P. Poet, /] -2345 IV/253.
Qalandar [P. Poet, /] -2330/4 and 2335 IV/168.
Qamrī, Sirāj [P. Poet, /] -2338/89.
Qāna' Kāshī (Āqā Muṣayyab b. Ḥājī Muḥibb) [P. Poet, /] -2345 IV/254 and (545/947 Vol. II).
Qāna'ī Kāshī (Sayyid 'Alī) [P. Poet, /] -2345 IV/255 and (545/948 Vol. II).
- [P. Poet, d. xi/xvii] -2335 IV/169 and (1900/28 Vol. V).
Qanbarī Mash-hadī [P. Poet, /] -2335 IV/170.
Qandī [P. Poet, /] -2335 IV/171.
Qarādah (Sayyid) [P. Poet, /] -2335 I/43.
Qāṣid [P. Poet, /] -2319/19.
- Bukhārī (Mullā Asad) [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 27 and (545/950, 571/II (98) Vol. II).
Qāsim (Abu'l) (or Qāsimī) [P. Poet, /] -2286/3, 2325/71, 2332/20, 2336/17, 2380/58, 2335 IV172 and (555/II (a) Vol. II).
- (Anwār) [P. Poet, d. 827/1433] -2290/9, 2309/33, 2312/67, 2321 II/51 2324/34, 2335 I/42; (480/XLVII 495, 545/921 Vol. II); (1527–1532 Vol. IV) and (1894/100 Vol. V).

- (Dīwāna) [P. Poet, d. xii/xviii] -2359/56, 2360 I/22; (545/945, 555/V (13), 570/105 Vol. II) and (2069–2071 Vol. V).
- Mash-hadī (Mullā Muḥammad Qāsim) [P. Poet, /] -2345 IV/2556.
- (Muḥammad) [P. Poet, /] -2321 II/36.
- (Sayyid) [P. Poet, /] -2335 I/41.
Qāsimī Sairafī Qummī [P. Poet, /] -2345 IV/257.
Qassāb [P. Poet, /] -2318/13, 2347/8.
- Iṣfahānī (Amīr Baig) [P. Poet, /] -2345 IV/258.
Qatlī Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 28 and (545/949 Vol. II).
Qatrānu 'l-'Add Tabrīzī [P. Poet, /] -2338/90.
Qaūsī Shustarī or Qāwsī [P. Poet, /] -2345 IV/259 and 2335 IV/174.
Qāwāmī Muṭrazī [P. Poet, /] -2338/91.
- Rāzī [P. Poet, /] -2338/92.
Qāwāmu'ddīn Khawāfī [P. Poet, /] -2335 I/44.
- Nazlābādī [P. Poet, /] -2335 I/45.
Qāwlī (Khwāja) [P. Poet, /] -2335 IV/173.
Qāwsī (see Qaūsī) [P. Poet, /] -2335 IV/174 and 2345 IV/259.
Qāyyūmī Rūmī? [P. Poet, /] -2309/34.
Qirānī [P. Poet, /] -2335 IV/176.
Qirmatī [P. Poet, /] -2335 IV/175.
Qismat Mash-hadī (Muḥammad Qāsim) [P. Poet, /] -2345 IV/260 and (545/944 Vol. II).
- Qummī ('Alī Naqī) [P. Poet, /] -2345 IV/261 and (545/943 Vol. II).
Qiyāsī [P. Poet, /] -2380/59.
Qubūl ('Abdu'l Ghanī) [P. Poet, /] -2359/57.
Qudrat Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/262.
Qudsī (Ḥājī Jān Muḥammad) [P. Poet, 1056/1646] -2312/68, 2324/35, 2330/IIIc, 2336/8, 2339/4 (10), 2343 III/23, 2345/263, 2359/58, 2360 I/23, 2361/44 (36), 2361/63 (44): (545/937, 555/IV (14), 570/118 Vol. II) and (1872, 1873/1 and 1874 Vol. V).
Qulich Khān [P. Poet, /] -2321 II/52.
Qulī Quṭb Shāh [King of Golkonda and Poet, reigned 989–1020/1581–1611] -2324/36, (1799, 1859, 1860 Vol. V).
Qurbatī [P. Poet, /] -2335 IV/177.

Quṭb Jāmī [P. Poet, /] -2335 IV/178.
Quṭbī [P. Poet, /] -2312/69 and 2347/9.

R

Rabī' Balakhī [P. Poet, /] -2336/19.
Rābiṭ [P. Poet, /] -2324/37.
- 'Abbāsābādī, (Muḥammad Riḍā Zargar) [P. Poet, /] -2345 IV/267.
- Ardabelī (Shāh Kāẓim) [P. Poet, /] -2345 IV/264.
- Iṣfahānī (Malik Muḥammad Sahaf) (book binder) [P. Poet, /] -2345 IV/265 and (545/605 Vol. III).

Rābiṭa Mash-hadī (Muḥammad Riḍā) [P. Poet, /] -2345 IV/266.
Raḍī [P. Poet, /] -2312/70, 2331/39, 2339/4 (3), 2359/59 and 2363/F (h),
- (Artimānī) [P. Poet, /] -2321 II/53, 2345 IV/268, 2361/44 (39) and (545/601 Vol. II).
- (Dānish) [P. Poet, /] -2321 II/54, 2324/38, 2330/3 (a) 2345 IV/269, 2360 I/24 and (545/543, 555/V (15), 570/75 Vol. II).
- (Mirza Muqīm([P. Poet, /] -2361/44 (40) and 2359/60.
- Shīrāzī (Sayyid Murtaḍā) [A Divine P. Poet, /] -2345/47 and (545/614 Vol. II).

Raḍīu'd-dīn Khushāb (Surnamed, Bābur) [P. Poet, /] -2338/93.
- Nīshāpūrī [P. Poet, /] -2338/94.
- Qazwīnī [P. Poet, /] -2338/95.

Rafa'ā Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 29.
- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/270.

Rafī' (Dastūr Warqī) Mīr [P. Poet, /] -2345 IV/272.
Raf'at 'Abdu'l 'Azīz Khān [P. Poet, /] -2361/56, (576/32 Vol. II).
- (Muḥammad Ghulām Jīlānī) [Poet, and Compiler, /] -2361/8 (i).

Raf'atī Tabrīzī (Mirza Ibrāhīm) [P. Poet, /] -2345 IV/271 and (545/619 Vol. II).
Rafī' [P. Poet, /] -2335 IV/179, 2347/10 and 2360 I/25.
- Ḥasan Baig [P. Poet, /] -2321 II/55, 2324/39 and 2361/44 (37).
- Lubnānī [P. Poet, /] -2338/96.
- Nishāpūrī [P. Poet, /] -2338/97.

Rafīqī [P. Poet, /] -2335 IV/180.

Rāhī (Badakhshān) [P. Poet, /] -2325/72 and (535/104 Vol. II).
Rāhib Iṣfahānī [P. Poet, /] -2383/16 and (545/597 Vol. II).
- Zamānī Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/273.

Raḥīm (Khān-e-Khāna) [P. Poet, 1036/1635] -2298/19; (2115/78 Vol. V) and (545/589, 555/IV (8) and 566/147 Vol. II).
Raḥīmī [P. Poet, /] -2380/60.
Raiḥānī [P. Poet, /] -2380/61.
- Ḥakīm [P. Poet, and Physician /] -2338/98.

Rāja [P. Poet Ṣūfī Saint d. 731 or 1098/1331 or 1682] -2295/1 and 2360 II.
Ramzī [P. Poet, /] -2335 IV/181.
- Kāshī (Muḥammad Hādī b. Ḥājī Ḥabību'llah) [P. Poet, /] -2345 IV/274 and (545/606 Vol. II).

Rāqim [P. Poet, d. 1223/1808] -2359/61; (573/42 Vol. II) and (1063 Vol. III).
- Mash-hadī [P. Poet, /] -2336/20 and (545/595 Vol. II).

Rasā'ī Muḥammad Arshad or Arshad 'Alī [P. Poet, d. 1144/1732] -2335 IV/182, (545/130 and 556/154 Vol. II).
Rashīd Waṭ wāṭ [P. Stylist and Poet, 578/1182] -2324/40 and 2338/99, 2361/44 (38): (545/573 and 555/I (6) Vol. II) and (1031, 1032/71 Vol. III).
Rashīda 'Abbāsābādī, Mīnāgar (enamel worker) [P. Poet, /] -2345 IV/275.
- Kāshī [P. Poet, /] -2345 IV/276.

Rāshidī [P. Poet, /] -2332/21.
- Samarqandī [P. Poet, /] -2338/100 and (545/578 Vol. II).

Rashkī Hamadānī [P. Poet, /] -2331/40 and (545/578 Vol. II).
Rāsikh ('Ināyat Khān) [P. Poet, d. xii/xviii] -2360 I/26 and (2090 Vol. V).
- Lāhūrī (Muḥammad Zamān) [P. Poet, d. 1107/1696] -2345 IV/iii (10) and (545/622, 555/V (28), 556/149 and 570/115 Vol. II).

Raūnaqī [P. Poet, /] 2331/41.
- Hamadānī [P. Poet, /] -2345 IV/277 and (545/593 Vol. II).

Raūshanī Baghdādī [P. Poet, Panegyrist, d. xi/xvii] -2380/62; (535/626 Vol. II), and (1900/30 Vol. V).
Razī (Amīn Aḥmad) [P. Panegyrist, /] -2297/10, 2312/71 and 2380/63.

Riḍa Kalpayāgānī (Qāḍī Muḥammad) [Divine P. Poet, /] -2345 I/48

Riḍwān (Muḥammad Ḥusain) [P. Poet, /] -2361/63 (45) and (545/623 Vol. II).

Rindī [P. Poet, /] -2325/74.

Rīyāḍī [P. Poet, and Compiler 921/1515] -2311/21, 2325/75, 2332/22, 2361/38 (b) and (535/256 Vol. II).

– Samarqandī [P. Poet, d. 884/1480] -2325/76, 2335 IV/183 and (1558 Vol. IV).

Rīzah Dihlawī (Malik Tāju'ddīn) [P. Poet, /] -2338/101.

Rudakī a's Samarqandī [P. Poet, /] -2338/102, and (545/569 Vol. II).

Rūḥānī (Asīlu'ddīn) [P. Poet, /] -2338/103.

– Samarqandī [P. Poet, /] -2338/104.

Rūḥī [P. Poet, /] -2335 IV/184 and (535/476 Vol, II).

– (Shahristānī) [P. Poet, /] -2338/105.

– Wal Wālijī [P. Poet, /] -2338/106.

Rūjī (Muḥammad) [P. Poet, /] -2335 II/28.

Rukn Ḍiyāī [P. Poet, /] -2335 IV/185.

– Fakhar Rāzī [P. Poet, /] -2361/44 (41).

Ruknā [P. Poet and Stylist, /] -2321 II/56, 2331/42, 2336/21 and 2359/62.

– Kāshī (Ḥakīm) [P. Poet, /] -2324/41, 2343 III/24, 2345 IV/280 and (555/iv (16) Vol. II).

Ruknī [P. Poet, /] -2335 IV/186 and 2380/64.

Ruknu'd-Daūlah [P. Poet, /] -2359 II/1 (c).

Ruknu'd-dīn Dawa'oar [P. Poet, /] -2338/107.

– Qummī [P. Poet, /] -2338/108.

Rūmī (Maūlānā) [Celebrated Persian Ṣūfī Poet, famed for his mathnawīs in 7 volumes d. 672/1273] -2290/10, 2294/1, 2325/73, 2325/77, 2331/43, 2335 II/29, 2343 III/25, 2347/II, 2361/46 (c), 2367 I/(d), 2380/65; (459/iii, 507, 545/973, 555/I–II Vol. II) and (1254–1303 Vol. IV).

Rushdī (Mullā Qāḍī, brother of Mullā Afḍal) [P. Poet, d. xi/xvii] -2345 IV/278 and (1900/33 Vol. V),

– Rustamdarī [P. Poet, /] -2345 IV/279.

Rustam Mirza [P. Poet, /] -2331/44.

Ruswā Shīrāzī (Mullā Aḥmad) [P. Divine Poet, /] -2345 I/49 and (575/51 Vol. II).

Rūzbah [P. Poet, /] -2336/22.

Rūzbhān [P. Poet, d. 606/1210] -2359/63 and (1894/66 Vol. V).

Rūzbihān (Shaikh) [P. Poet, d. 606/1209] -2338/109 and (480/xvii Vol. II).

S

Ṣaba (Mirza Muḥammad Taqī) [P. Poet, /] -2319/20.

Ṣabaḥī [P. Poet, Panegyrist, /] -2380/66 and 2382/17 and (2270/3 Vol. V).

Ṣābiq [P. Poet, /] -2359/64.

– Mazinderānī [Darwish Poet, / [-2345 III/7 (545/714 Vol. II).

– (Ḥājī Farīdūn, a Turk) [P. Poet, who was a Turk d. /] -2345 IV/281 and (545/710, Vol. II).

– (Mullā 'Alī Naqī b. Muḥammad Ṣāliḥ, brother of Ashraf) [A Divine P. Poet, /] -2345 I/50.

Ṣābir, 'Arab Shīrāzī [P. Poet, /] -2345 IV/283 and (571/II (53) Vol. II).

– Lāhijī Muḥammad Qāsim [P. Poet, /] -2345 IV/282.

Ṣābiru'ddīn Shīrāzī [P. Poet, /] -2338/110.

Sa'd Gu'l Shīrāzī [P. Poet, /] -2361/44 (42) and (545/661 Vol. II).

– Ḥusain [P. Poet, /] -2335 IV/187.

Sa'dī Shīrāzī (Muṣliḥu'ddīn) [Celebrated P. Poet, 691/1292] -2280 I/1, 2280 II/7, 2289/12, 2294/4 (i), 2297/12, 2306/11, 2309/35, 2311/22, 2312/72, 2325/78, 2329/3, 2332/23, 2335 II/31, 2343 III/26, 2346/15, 2347/12, 2359/66, 2361/44 (43), 2380/67, 2383/18, 2393/1 (iv); (695/2, 1032/73 Vol. III); (1311–1362 Vol. IV) and (1894/74 Vol. V).

Ṣādiq Afshār [P. Poet, /] -2356/67.

– Dast-e-Ghā'ib [P. Poet, /] -2331/45 and 2345 IV/285.

– Twīsar Kānī (nephew of Mirza Muḥammad Waqia Nawis [Divine P. Poet, /] -2345 I/51.

Ṣadiqī [P. Poet, /] -2335 IV/188.

Ṣadru'd-dīn 'Alī Fakhr Shustarī [P. Poet, /] -2338/111.

– Dawā'ī [P. Poet, /] -2335 II/36.

– Hamadānī [P. Poet, /] -2338/112.

Sa'du'llah Khān [Calligrapher and P. Poet, /] -2359 II/1 (d) and (601 Vol. II).

Ṣafā Muḥammad [P. Poet, and Compiler, /] -2295/5.

– (Mullā Muḥammad Bāqir b. Hidāy at Ḥusain [Divine P. Poet, /] 2345 I/52.

Ṣafā'ī [[P. Poet, /] -2335 IV/189.
Ṣafdar (Sayyid Muḥammad Amīr Mawālī Khān) [P. Poet, /] -2283 II/7.
Ṣāfī (Abu'l Qāsim Khān) [P. Poet, Panegyrist, /] -2321 II/57, 2380/68 (and 559/II (32) Vol. II),
- 'Alī [P. Poet, d. 939/1353] -2338/113 and (481–488 Vol. II).
- (b. Mīr Manṣūr, Shaikhul Islam) [Divine P. Poet, /] -2345 I/53.
- Qulī [P. Poet, /] -2321 II/58.
- - Baig Dīwāna [P. Poet, /] -2359/68 and (555/v (19) Vol. II).
- Shīrāzī of Gāzarūn [P. Poet, /] -2345 IV/28 and (545/789 Vol. II).
- Wā'iẓ [Theologist and P. Poet, d. x/xvi] -2335/190 and (675–679 Vol. III).
Safīr Qummī (Āqā Shamsi) [P. Poet, /] -2345 IV/287.
Safīu'ddīn Bustī [P. Poet, /] -2338/114.
Ṣafiya Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/288 and (545/800 Vol. II).
Ṣahābi (Astrābādi) [P. Poet, /] -2331/46, 2343 III/47, 2359/69 and 2361/63 (64) and (545/678 and 555/III (21) Vol. II).
- Bāfiqī [P. Poet, /] -2345 IV/289.
Ṣahifī Shīrāzī, Kitāb Nawīs [P. Poet, /] -2345 IV/296 and (545/801 Vol. II).
Sahrī Ṭehrānī [P. Poet, /] -2345 IV/290.
- Iṣfahānī (Muḥammad 'Alī) [Renowned P. Poet, d. 1087/1676] -2345 IV/292 and (545/814, 555/V (10) and 570/108 Vol. II).
Ṣā'ib (Musta'īd Khān) [P. Poet, 1088/1677] -2319/21, 2321 II/60, 2324/42, 2331/47, 2334/d, 2339/4 (27), 2343 III/28, 2344/21, 2359/70, 2360 I/27, 2361/36, 2361/44 (44), 2361/61 (k) and 3388/6 (2).
Sa'īd [P. Poet, d. xiii/xix] -2335 IV/191 and (2218/102 Vol. V).
- Harawī [P. Poet, /] -2338/115; (2218/102) (1032/76 Vol. III).
Sa'īdā Ardabelī [P. Poet, /] -2345 IV/293.
- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/294.
- -e-Naqshbandī [P. Poet, /] -2331/48.
- Naqshbandī Yezdī [P. Poet, /] -2345 IV/295 and (545/688 and 570/53 Vol. II).
Sa'īdī [P. Poet, /] -2359/71.
- (Mīr) [P. Poet, /] -2299/3 and 2321 II/61.
- Ṭehrānī (Sayyid 'Alī) [P. Poet, d. 1069/1659] -2345 IV/296; (545/824 Vol. II) and (1906 and 1907 Vol. V).

Saif Isfarang [P. Poet, d. 666/1268] -2338/116, 2343 III/29 and (1251 and 1252 Vol. IV).
Ṣaifī [P. Poet, /] -2325/79.
- 'Abdu'l Ḥaqq, Muḥadith Dihlawī [P. Poet and trad d. 1051/1641] -2343 III/30.
- Nīshāpūrī (Badī'u'ddīn) [P. Poet, /] -2338/117 and (1032/77 Vol. III).
- (Yādgār Baīg) [P. Poet, /] -2335 IV/192.
Saifu'ddīn Bakharzī [P. Poet, d. 658/1260] -2343 III/31 and (480/xxvii and 507 Vol. II).
- Dabīr [P. Poet, /] -2338/118.
Sā'ili [P. Poet, /] -2325/80 and 2335 IV/193.
Sak-Lund (a Turk) [P. Poet, /] -2345 IV/301.
Sākhā [P. Poet, /] -2359/72.
Sakhī Kirmānī [P. Poet, /] -2345 IV/300 and (545/682 Vol. II).
Sā'ir Urdūbādī (according to Ṣā'ib Mash-hadī) [P. Poet, /] -2345 IV/297.
Sā'ira Mash-hadī [P. Poet, /] -2345 IV/298.
Sāi'rī [P. Panegyrist, /] -2380/70.
- Jurbādqānī [P. Poet, /] -2345 IV/299 and (545/681 Vol. II).
Sairafī Qāḍī [P. Poet, /] -2380/69 and (985/3 Vol. III).
Sairifī [P. Panegyrist, /] -2338/119.
Salāmī (Iṣfahānī) [P. Poet, /] -2335 IV/194 and (535/361 Vol. II).
Ṣāliḥ [P. Poet, /] -2325/81, 2331/49 and 2360 I/28.
- (Grand father of Tahir) [P. Poet, /] -2343 IV/4 (10).
- 'Abbāsābādī (Darwish Muḥammad) [Darwish Poes, /] -2345 III/8.
- (Amīr Muḥammad) [P. Poet, /] -2335 III/28.
- Iṣfahānī (Muḥammad) [P. Poet, /] -2345 IV/302.
- (Muḥammad) [P. Poet and Compiler, /] -2313.
- - b. Āqā Turāb) [P. Poet and Calligrapher /] -2345 II/6.
- Sattār (Muḥammad) [P. Poet, /] -2345 IV/304.
- Shīrāzī [P. Poet, /] -2345 IV/303.
Ṣaliḥa Mash-hadī [P. Poet, /] -2345 IV/305.
Ṣalihī [P. Poet, /] -2311/23, 2335 IV/195 and 2380/71.

Sālik (Ghulām Ḥusain) [P. Poet, /] -2331/50; 2339/4 (7) and 2359/73 and (550/1, 558/98, 559/II (33) Vol. II).

- Qāzwīnī (Muḥammad Ibrāhīm) [P. Poet, d. 1080/1699] -2345 IV/306; (545/706, 555/V (11) Vol. II) and (1923 Vol. V).
- Yazdī [P. Poet, /] -2345 IV/307 and (545/707, 555/V (12) and 570/103 Vol. II).
- [P. Poet, /] -2335 IV/196.

Salīm [P. Poet, and Stylist, /] -2297/16, 2321 II/62, 2336/24, 2361/58 and (2253 Vol. V).

- Kashmīrī [P. Poet, d. 1118/1707] -2345 IV/308 and (545/718, 558/99, 566/180 Vol. II).
- Ṭehrānī (Muḥammad Qulī) [P. Poet, and Stylist d. 1057/1647] -2304/2, 2334/F, 2344/22, 2349/1 (a), 2312/73, 2345 IV/309 and 2359/74; (545/702, 555/IV (23), 570/119 Vol. II) and (1873 and 2077/1 Vol. V).

Salīma Iṣfahānī (Muḥammad Shafī) [P. Poet, /] -2345 IV/310.

- Ṭehrānī [Divine Persian Poet, /] -2345 I/54 and (545/712 Vol. II).

Salīmī [P. Poet, after 844/1440] -2312/74, 2335 IV/197, 2346/16, 2347/13 and 2380/72 and (1538 Vol. IV).

Salma [P. Poet, /] -2312/75.

Salmān Farsī [P. Poet, /] -2309/36, 2325/82, 2332/24, 2335 IV/198 and 2343 III/32 and (507 Vol. II).

- Sāwjī (Khwāja Jamālu'ddīn Salmān b. 'Alāu'ddīn Muḥammad of Sāwa better known as Salmān Sāwjī) [P. Poet, d. 778 or 779/1377] -2281/2, 2289/13, 2344/23, 2359/75 and 2383/19: (545/660 and 555/II (1) Vol. II); (1096/4 Vol. III) and (1452-1456 Vol. IV).

Sām'a [P. Poet, /] -2319/22.

- (Bairam Baig and Bāqir Baig) [P. Poet, /] -2345 IV/311.

Ṣamad (Shaikh) (Descendant of Shaikh Sa'dī) [Darwīsh Poet, /] -2345 III/9 and (545/823 Vol. II).

Samakī Astrābādī (Mīr Maẓhar) [P. Poet, /] -2345 IV/312.

Samandar [P. Poet, /] -2345 IV/313.

- 'Abdu'l Ḥayy [P. Poet, /] -2361/44 (45).

Samī' (Lāhūrī) [P. Poet, d. 1155/1742] -2325/83 and (545/713 and 566/186 Vol. II).

- (Balabhī) [P. Poet, /] -2336/25 and 2545 IV/(ii) 30.

Samī'a Mazindarānī [P. Poet, /] -2345 IV/314.

Sāmit [P. Poet, /] -2321 II/63.

- Iṣfahānī (Ḥājī Muḥammad Ṣādiq b. Āqā Mū'min) [P. Poet, /] -2345 IV/315 and (545/825 and 558/100 Vol. II).
- (Āqā Mū'min Iṣfahānī) [Darwīsh Poet, /] -2345 III/10.

Ṣamad Kāshī (Mīr) [P. Poet, /] -2345 IV/316.

Sanā'ī [P. Poet, /] -2282/3, 2309/37, 2325/84, 2346/17 and 2347/14.

- (Ghaznawī) [P. Poet, d. 545/1151] -2290/7 and (1129-1148 Vol. IV).
- (Ḥakīm) [P. Poet and Physician, 525 or 535/1141] -2312/76, 2335 II/32 and 2343 III/33; (480/x, 507, 545/654, 555/I (2) Vol. II) and (1894/56 Vol. V).

Sanjir (Sulṭān) [P. Poet, d. 552/1157] -2330/3 (B), 2331/51 and 2359/76, 480/lxvi Vol. II).

- Kāshī [Divine P. Poet, /] -3221 II/64 and 2345 I/55; (545/647 Vol. II) and (2115/81 Vol. V).

Sanjarī [P. Poet, Panegyrist, /] -2380/73 and (545/696 Vol. II).

Saqīma Abadā'ī [P. Poet, /] -2345 IV/317.

Saqqā Bahrām [P. Poet, /] -2325/85 and (545/672 Vol. II).

Sarāpā [P. Poet, /] -2317/2.

Sarkash [P. Poet, /] -2300/3.

Sarkhush (Muḥammad Afḍal) [P. Poet, d. 1126 or 27/1714 or 1715] -2345 (iii); (539-544, 545/722, 555/V (38) 558/101, 556/181, 570/86 Vol. II); (1501 Vol. IV) nnd (2011 and 2047 Vol. V).

Sarmad (Ṣūfī) [Dārāshikoh's spiritual master P. Poet and Ṣūfī d. 1072/1661] -2331/52 and (1910 Vol. V).

- Kāshī, Sa'īda (a jew who embraced Islām) [P. Poet, Ṣūfī /] -2345 IV/318 and (545/711, 555/V (1) Vol. II).

Sarrāf Iṣfahānī (see Ḥusain Sarrāf) [P. Poet, /] -2345 IV/119 and (545/428 Vol. II).

Sarwarī [P. Poet, /] -2325/86.

Saūdā (Rekhta Poet, 1195/1782] -2384 III/8 and (556/19, 574/19, 575/57 Vol. II).

Sayyid [P. Poet, Panegyrist, /] -2380/74.

- Aḥmad Mirza [P. Poet and Timuride Prince, /] -2335/21.
- - (Mirza) 2345 II/5 P. Poet, /] -2324/27.
- 'Āmilī (Mīr Sayyid 'Alī) [P. Poet, /] -2345 IV/319.
- Ibn 'Ābid [P. Poet, /] -2312/78.

Sayyid Muḥammad 'Alī [P. Poet, /] -2359/77.
- - 'Arab [P. Poet, /] -2335 I/46.
- - Gīsūdarāz Ḥusainī of Gulberga (Banda Nawāz) [Celebrated Ṣūfī Saint of Gulberga, beloved disciple of Pīr Naṣeeru'ddīn Chirāghī Delhī who has a number of standared books on sufism to his credit, d. 825/1422] -2327/2, 2368/2, 597 Vol. II) and (1894/98 Vol. V).
- - Najafī [Pl Poet, /] -2361/63 (4).

Sayyida (Nawāzish 'Alī Khān) [P. Poet, d. xiii/xix] -2361/61 (c) and (921, 922 Vol. III).

Sayyidah (daughter of Nāṣer) [P. Poet, /] -2338/120.

Shādī [P. Poet, d. x/xvi] -2335 IV/199, (1290 Vol. IV)

Shafī'a Harawī (Shikastanawīs) [P. Poet and Calligrapher, /] -2345 IV

Shafi b. Wā'iẓ Qāzwīnī [Divine P. Poet, /] -2345 I/56 (545/773 Vol. II).
- Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV (ii)/32.
- Gīlānī [P. Poet, /] -2345 IV/321 and (545/764 Vol. II).

Shahābī [P. Poet, /] -2321 II/59.

Shāh 'Ālam (Muḥammad Mu'aẓẓam) [Mughal Emp. P. Poet, 1123/1710] -2324/43.
- Badakhshān [P. Poet and Timuride Prince, /] -2335/22.
- Chirāgh [P. Poet, /] -2321 II/65.
- Gharīb Mirza [P. Poet and Timuride Prince, /] -2335/23 and (535 Vol. II).
- Ṭāhir [P. Poet, d. 956/1549] -2321 II/66 and (535/32 Vol. II).

Shāhī (Āqā Malik) [P. Poet, d. 857/1453] -2280 II/6 2311/24, 2325/87, 2329/6, 2332/25, 2335 IV/200, 2359/78, 2360 I/29 and (1545-1555 Vol. IV).
- (Ḥājī Muḥammad) [P. Poet, /] -2345 IV/329.
- (Sabzwārī) [P. Poet, /] -2309/38 and (545/730, 555/II (14) Vol. II).

Shāhid [P. Poet, d. xiii/xix] -2359/79.
- Gīlānī (who lived in Ardabel) [P. Poet, /] -2335 IV/322.
- Lāhijī (Mīr Muḥammad Ḥāshim) [P. Poet, /] -2345 IV/323.
- a'l Qummī [P. Poet, /] -2345 IV/324.

Shahīdī [P. Poet, d. 935/1528] -2335 IV/201 and (535/250 Vol. II).
- (Amīr) [P. Poet, /] -2332/26.

Shāh Khān (Alias Sannū Khān) [P. Poet, /] -2316/7.
- Muḥammad Dārābī (Mullā) [P. Divine Poet, /] -2345 I/57.

Shāhpūr [P. Poet, /] -2318/3 and 2334/C.

Shahristānī (Maulānā Muḥammad) [P. Poet and Ṣūfī /] -2400.

Shaidā [P. Poet, /] -2321 II/67, 2324/5, 2343 III/34, 2345 IV/iii (2) and 2361/63 (48).
- Dakhnī [P. Poet and Stylist, /] -2336/26.
- Hindī [P. Poet, /] -2312/79.
- Hindū [P. Poet, /] -2318/3.

Shaikham Mīrān [P. Poet, /] -2361/64.
- Suhailī [P. Poet, /] -2335 III/30.

Shaikhī [P. Poet, /] -2335 IV/202.

Shairī [P. Poet, /] -2335 IV/203.

Shākir [P. Poet, /] -2388/(3).
- 'Abbāsābādī (Muḥammad Qulī Baig) [P. Poet, /] -2345 IV/325.

Shakkarīn [P. Poet, /] -2312/80.

Shams Bilghānī (Aqtau'ddīn [P. Poet, /] -2338/121.
- Kirmānī [P. Poet, /] -2384 I/11.
- Tabasī [P. Poet, d. to 478/1077] -2289/14; (545/729 Vol. II) and (1032/78 Vol. III).
- Tabrīzī [P. Poet, Panegyrist and Ṣūfī, d. 638/1241] -2291/4 (i), 2312/81, 2334/E, 2346/18, 2361/44 (46), 2361/61 (i), 2361/63 (49), 2367 I/(9), 1380/75, 2393/1 (v) and (1894/79 Vol. V).

Shamsī [P. Poet, /] -2335 IV/204.

Shamsu'ddīn [P. Poet and Panegyrist /] -2335 I/47 and 2380/76.
- Ḥaddādī [P. Poet, /] -2338/123.
- Kāshānī [P. Poet, /] -124.
- Khalāṣah [P. Poet, /] -2338/125.
- (Muḥammad Wazīr) [P. Poet, /] -2335 III/31.
- (Sharaf Shāh) [P. Poet, /] -2338/126.
- (b. Shihāb Warkānī) [P. Poet, /] -2338/122.

Shānī Taklū (Mullā Nafīsu'ddīn) [P. Poet, d. 1023/1614] -2312/82, 2321 II/68, 2361/63 (50); (545/755 and 570/41 Vol. II) and (1816/4 Vol. V).

Shāpūr (b. Ardisher) [P. Poet, /] -2321 II/69, 2331/53 and (537 Vol. II).

– Ṭehrānī (nephew of Ummīdī) [P. Poet, d. xi/xvii] -2345 IV/226 and (1832/1834 Vol. V).

Sharaf (Shāh Bū 'Alī Qalandar Pānīpatī) [Celebrated Ṣūfī saint, founder of Qalandarī order and renewed P. Poet, d. 724/1324] -2309/40, 2311/25, 2331/54, 2343 III/35, 2361/44 (47); (492/313 Vol. II) and (1385-1388/1 Vol. IV)

– Shīrāzī (Waṣṣāf) [P. Poet, /] -2338/127.

– Shufardah [P. Poet, /] -2338/128 and (545/728 Vol. II).

Sharafu'ddīn Qāzwīnī [P. Poet, /] -2338/128 (1).

– Sārī [P. Poet, /] -2338/129.

Sharar [P. Poet, /] -2359/80.

– (Ṣiḥat Ṭalub Khān) [P. Poet, /] -2384 II/9.

Sharbatī [P. Poet, /] -2335 IV/205.

Sharfū [P, Poet, /] -2320/4.

Sharfu'ddīn Yazdī [P. Poet, d. 858/1454] -2335 IV/206 and (480/L, 555/II (11) Vol. II).

Sharīf [P. Poet, after 956/1549] -2311/26, 2336/27, 2359/81 and (535/272 Vol. II).

– Āmulī (Mullā Muḥammad) [Divine P. Poet, /] -2345 I/58 and (545/754 Vol. II).

– Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/ii (33).

– Iṣfahānī (Ḥājī Muḥammad Sharīf) [P. Poet, /] -2345 IV/327 and (545/766 Vol. II).

– (Mīr Sayyid) [P. Poet, /] -2338/30.

– (Tabrīzī) [P. Poet, /] -2324/46 and (545/732 Vol. II).

– [P. Poet, /] -2325/88 and (535/124 Vol. II).

Sharqī [P. Poet, /] -2345 IV/328.

Sha'ūrī (Kāshī) [P. Poet, /] -2345 IV/333.

– (Mash-hadī) [P. Poet, /] -2345 IV/384 and (545/760 Vol. II).

Shāwkat [P. Poet and Stylist, /] -2304/4, 2319/23, 2359/82 and 2336/28.

– (Bukhārī) [P. Poet, d. 1197/1696] -2303/1, 2345 IV/330; (545/767, 555/V (24), 558/110, 370/13 Vol. II) and (1978-1985 Vol. V).

– Iṣfahānī (Muḥammad Ibrāhīm) [P. Poet, /] -2345 IV/331.

Shaūqī [P. Poet, /] -2335 IV/207 and (535/597 Vol. II).

– Sawjī (Mīr Muḥammad Ḥusain) [P. Poet, /] -2345 IV/332 and (545/750 Vol. II).

Shifā'ī [P. Poet, /] -2321 II/70.

– (Ḥakīm) [P. Poet and Physician, d. 1037/1628] -2331/55; (645/757, 555/IV (a) and 570/71 Vol. II) and (1851-1853 Vol. V).

– Iṣfahānī (Sharfu'ddīn Ḥasan) [P. Poet, /] -2345 IV/335.

Shihābī Sulṭānī [P. Poet, /] -2338/131.

Shihābu'ddīn Aḥmad (Mu'ayyad Samarqandī) [P. Poet, /] -2338/132 and (601 Vol. II).

– (Balbanī) [P. Poet, /] -2338/133.

– (b. Jamālu'ddīn Mahmarā'ī, Badāonī) [P. Poet, /] -2338/134.

Shihābu'ddīn (Khwāja) [P. Poet, /] -2335 III/32.

– (Kirmānī) [P. Poet, /] -2347/15.

Shu'aīb (Joshqānī) [P. Poet, /] -2331/56 and (545/756 Vol. II).

Shu'aība Khwānsarī [P. Poet, /] -2345 I/59.

Shuhūdī [P. Poet, /] -2311/27 and 2335 IVI209.

– Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/336.

Shukohī Harawī [P. Poet, /] -2359/84 and (535/460 Vol. II).

– Hamadānī [P. Poet, /] -2345 IV/337 and (545/758 Vol. II).

Shujā'ī [P. Poet, /] -2335 IV/210.

Shumālī (Dihistānī) [P. Poet, /] -2338/135.

Shuhratī Khairābādī [P. Poet and Panegyrist, /] -2335 IV/211 and (566/200 Vol. II).

Shūridah Hindī [P. Poet, /] -2312/84.

Shuyūnī [P. Poet, /] -2361/44 (48).

Ṣidqī [P. Poet, d. xi/xvii] -2312/83, 2335 IV/212 and (1900/37 Vol. V).

Ṣiddīqī [P. Poet, /] 42296/4.

Sikandar [P. Poet, d. xii/xviii] -2280/5, 2280 I/4 and (2162/125 Vol. V).

Siyādat [P. Poet, /] -2360 I/30 and 2361/44 (49).

– Lāhūrī [P. Poet, /] -2345 IV/(iii) B and (545/720 and 566/176 Vol. II).

Subḥān Shāh [P. Poet, /] -2361/63 (51).

Ṣubḥī (Muḥammad Yūsuf) [P. Poet, d. xii/xviii] -2335 IV/213 and (2157 and 2158 Vol. V).

Ṣubḥī (Khwānsarī) [P. Poet, /] -2345 IV/340.
- (Mazinderānī) [P. Poet, /] -2345 IV/338 and (545/810 Vol. II).
- Tūisarkānī (Mīrān Baig) [P. Poet, /] -2345 IV/239.
Subūḥī [P. oPet, /] -2325/89.
Subūrī [P. Poet and Panegyrist, /] -2335 IV/214 and 2380/78.
- Khwānsarī (Mullā Hāshim) [P. Poet, /] -2345 IV/341.
Ṣūfī [P. Poet, d. xii/xviii] -2335 IV/215 and (2162/127 Vol. V)
- ('Alāu'd-dīn Muḥammad b. Mu'izu'ddīn Muḥammad) [P. Poet /] -2345 IV/342.
- Hamadānī [P. Poet, /] -2345 IV/343.
- Kirmānī (better known as Shīrazī) [P. Poet, /] -2345 IV/344 and 2361/63 (53).
- (Mullā Muḥammad) [P. Poet, /] -2361/44 (50) and 2361/63 (52).
Suhailī (Niẓāmu'ddīn Aḥmad) [P. Poet, d. 1918/1512] -2311/28, 2325/90 and (535/580 and 545/663 Vol. II).
Sultān 'Alī al Mash-hadī [Celebrated Calligrapher and P. Poet, d. 910 or 919/1505 or 1513] -2283 II/3, 2335 IV/216; (598/100, 600 and 601 Vol. II) and (1070/4 Vol. III).
- Qāi'nī [P. Poet and Calligrapher /] -2335 IV/217 and (601 Vol. II).
- Ḥusain [P. Poet, /] -2335 III/33.
- - (Mirza) [Timuride Prince and P. Poet, d. 911/1505] -2335/24 and (535/5, 537 Vol. II).
- Ibrāhīm Safavide [P. Poet, /] -2335 III/34 and (537 Vol. II).
- Muḥammad (Baisanqar) [P. Poet, d. 855/1452] -2335 IV/218 and (1120-1132 Vol. IV).
Sūrat Āmilī (Mīr Muḥammad Ḥusain) [P. Poet, /] -2345 IV/345.
Surūrī, Muḥammad Qāsim (author of Lexicography) [P. Poet, /] 2345 IV/346.
Sūsanī [P. Poet, /] -2335 IV/219.
Sūwaīdah Lāhūrī [P. Poet, /] -2360 I/31 and (566/175 Vol. II).
Suzanī Nasafī [P. Poet, /] -2362/F (c); (535/655 Vol. II) and (1032/83 Vol. III).
- Muḥammad b. 'Alī [P. Poet, /] -2338/136.
Sūzī [P. Poet, /] -2302/2,

T

Ṭaba' (Muḥammad Bāqir) [P. Poet, /] -2336/29 and (545/312 Vol. II).
Ṭabāi Qazwīnī, (disciple of Ḥakīm Shifāī) [P. Poet, /] -2345 IV/347.
- Sīstānī (Kamālu'ddīn Ḥusain) [P. Poet, /] -2345 IV/348 and (545/342 Vol. II).
Ṭabīb [P. Poet, /] -2325/91.
Ṭabi'ī Tabasī [P. Poet, /] -2345 IV/349.
Tadrawī (nephew of Nargisī) [P. Poet, /] -2309/41 and (545/289 Vol. II).
Ṭāhir [P. Poet and Panegyrist, d. 1092/1681] -2345 IV/4 (11) and 2380/79.
- 'Alawī (Mīr Muḥammad) [P. Poet, /] -2361/44 (51).
- Ardabelī (Muḥammad Kāzim Zargar b. Āqā Mirza) [P. Poet, /] -2345 IV/350.
- Dakhanī [P. Poet and Panegyrist, /] -2380/80 and (537, 555/III (10) Vol. II).
- Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/351.
- Waḥīd (Mirza) (Qazwīnī) [P. Poet and Stylist, /] -2305/1, 2339/4 (5) and (555/V (25), 570/101 Vol. II).
Ṭāhira 'Aṭṭār Mash-hadī [P. Poet, /] 2345 IV/352 and (545/351 Vol. II).
Ṭāhirī (son of Ummīdī) [P. Poet, /] -2325/92, 2329/15, 2335 IV/220 and (535/342 Vol. II).
- Nā'inī [P. Poet, /] -2345 IV/353 and (545/349 Vol. II).
Ṭahmāsp Ṣafawī [King and P. Poet, d. 930-984/1524/1576] -2324/74; (478, 535, 537, 598/3 Vol. II) and (786 Vol. III).
Tā'ib Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 34.
- Kirmānī [P. Poet, /] -2345 IV/354 and (545/302 Vol. II).
- Tafrashī [P. Poet, /] -2345 IV/355.
Ṭāi'fī [P. Poet, /] -2335 IV/221.
Tajallī ('Alī Shāh) [Ṣūfī and P. Poet, d. xii/xviii] -2321 II/71, 2336/30, (2359/85; (385-389 Vol. I); (601 Vol. II) and (2162/129 Vol. V).
- 'Alī Riḍā [P. Poet, d. 1088/1688/1678] -2312/85, 2324/48, 2360 I/32.
- Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 35.
- Iṣfahānī (Muḥammad Muḥsin) [P. Poet, /] -2345 IV/356.
- - (- Sharīf) [P. Poet, /] -2345 IV/258.
- Lāhijī (Khawrī, was the first takhalluṣ) [P. Poet, /] -2345 IV/357 and (545/293 Vol. II).

Tajallī (Muḥammad Riḍā) [P. Poet, /] -2300.

Tājirī [P. Poet, /] -2335 IV/222.

Ṭālib [P. Poet, d. xiii/xix] -2306/2, 2360 I/33, 2361/52 and (2218/118 Vol. V).

- Āmulī [P. Poet, d. 1035/1626] -2312/86, 2321 II/72, 2331/57, 2336/31, 2343 III/36, 2345 IV/251, 2350/2, 2359/86, 2354 I/12; (545/339, 555/IV (11) Vol. II) and (1843 and 1844 Vol. V).
- (Muḥammad) [P. Poet, /] -2299/2, 2335 IV/223.
- Jājarmī [P. Poet, /] -2335 IV/224.
- Kalīm [P. Poet, l] -2321 II/73, 2334/49, 2344/24.

Ṭalibā [P. Poet, /] -2361/63 (54).

Ṭālibī [P. Poet, /] -2335 IV/225.

- Thānī [P. Poet, /] -2335 IV/226.

Ṭāliqa Najafī (Muḥammad 'Alī) [P. Poet, /] -2345 IV/360.

Tamannā (Abu'l Ḥasan Shīrāzī) (His first Takhalluṣ was Tasallī) [A Divine P. Poet, /] -2345 I/60 and (545/316, 558/118 Vol. II).

Ṭāqat (Nūru'ddīn Muḥammad b. Malik Muḥammad b. Rābiṭ) [P. Poet, /] -2345 IV/361.

Taqī (Aūḥadī Iṣfahānī) [P. Poet, /] -2345 IV/362 and (545/301 Vol. II).

- Ḥalwā'ī [P. Poet, l] -2345 IV/363.
- (Mīr Muḥammad Taqī) [P. and Urdū Poet and Verse Collector, d. 1225/1810] -2326 and (2162/131 Vol. V).
- Ṣafāhanī [P. Poet, /] -2361/63 (55).

Tartarī Ḥakīm [Physician P. Poet, /] -2338/137 and (1032/85 Vol. III).

Ṭarzī (Dehlavī) [Anecdote writer and P. Poet, d. xi/xvii] -2345 IV/364; (545/346 Vol. II) and (682 Vol. III).

Tasallī (see Tamannā) (Abu'l Ḥasan Shīrazī) [P. Poet, /] -2312/87.

- Astrābādī (Known as Mīrjī, Mīr Ma'ṣūm b. Amīn) [P. Poet, /] 2345 IV/365 and (545/296 Vol. II).
- Shīrāzī (Ibrāhīm) [P. Poet, /] -2345 IV/365 and (545/295 Vol. II).

Taslīm Khurāsānī [P. Poet, /] -2345 IV/367.

- (Muḥammad Kabīr Khān) [P. Poet, /] -2316/2.

Talifī (Tabrizī) [P. Poet, /] -2331/58 and (545/340 Vol. II).

Taūḥidī [P. Poet, /] -2331/58 and (545/340 Vol. II).

Tāuḥīdī [P. Poet, /] -2312/88 and 2346/19.

Tayyārī [P. Poet, /] -2335 IV/227.

Ṭayyab [P. Poet and Compiller /] -2327/1.

- Shāh [P. Poet, /] -2335 I/138.

Thābit (Illāhbādī) (Muḥammad Afḍal) [P. Poet, d. 1151/1738] -2359/65; (545/327, 558/1201, 566/91, 570/78 Vol. II) and (2088 Vol. V).

Thanā'ī (Khwāja Ḥusain) [P. Poet, /] -2312/77, 2321 II/74 2335 III/29, 2344/25, 2361/63 (56): (545/323, 555/III (16) Vol. II) and (1032/87, Vol. III).

Thāqib Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 31 and (545/325 Vol. II).

Ṭūfān (Mirza Ṭayyab of Hazārjaribī) [P. Poet, d. 1190/1736] -2288/1, 2375/2 and 2383/20.

Tughlaq [P. Poet, /] -2324/50.

Ṭughra [P. Poet, d. xi/xvii] -2302/3, 2343 III/37, 2344/26, 2353, 2354/1, 2359/87 and (1817 Vol. V).

Ṭughrā Mash-hadī [P. Poet and Stylist, d. 1078/1667] -2312/89; (545/353, 555/IV (19) and 570/98 Vol. II) and (838-845, 1108/4 (8), 1069/2, 1027/3 Vol. III).

- Mullā [Stylist and Poet, /] -2461/19, 20 and 21.

Ṭughrā'ī [P. Poet, /] -2347/16.

Ṭulū'ī Khwān Sarī [P. Poet, /] -2345 IV/368.

Ṭurāb Iṣfahānī (Āqā) [P. Poet, and Calligrapher, d 1150/1737] -2345 II/7 and (566/81 Vol. II).

Turābī Balakhī [Balakhī P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 36 and (545/307 Vol. II).

Ṭūsī Mash-hadī [P. Poet, 869/1464] -2325/93, 2329/12, 2332/27, 2335 IV/228, 2359/88, 2383/81 and (1522-1553 Vol. IV).

U

Ubāhī (Muḥammad) [P. Poet, /] -2335 IV/229.

'Ubaid Sulṭān [Timuride Prince and P. Poet, /] -2335/25.

- Zākānī [Ṣūfī and P. Poet, /] -2318/6, 2335 IV/230, 2390 and (545/226 Vol. II).

'Ubaidī [P. Poet, /] 3209/42, 2325/94 and 2383/21.

Ulfat Khurāsānī (Mirza 'Abdu'llah) [P. Poet, /] -2345 IV/369 and (545/222 Vol. II).

- Shustarī (Mullā Dāū'd) [P. Poet, /] -2345 IV/370 and (545/219 Vol. II).

Ulfatī Sawjī [P. Poet, /] -2345 IV/371.

Umaīd [P. Poet, /] -2335 IV/231 and (1032/88 Vol. III).

- Loūkī [P. Poet, /] -2309/43 and 2338/139.

'Umar Khayyām [Celebrated P. Poet, Philosopher, Physician d. 517/1123] -2290/14, 2339/4 (8), 2361/63 (57); (545/474 and 555 I/3, Vol. II) and (1123-1126 Vol. IV).

Ummati Khurāsānī [P. Poet, /] -2345 IV/372.

Ummīd (Qizalbāsh Khān) [P. Poet, d. 1159 or 1160/1746 or 1747] -2375/1; (550/20, 558/122, 559/14 and 570/70 Vol. II) and (2096 to 2098 Vol. V).

Ummīdī [P. Poet, d. 930/1524] -2359/89 and (535/245 Vol. II).

- Ṭehrānī [P. Poet, d. 930/1524] -2312/90; (545/III (5) Vol. II) and (1685 Vol. V).

'Unsarī [P. Poet, /] -2338/140 and (1032/39 Vol. III).

- Balakhī (Ḥakīm Abu'l Qāsim) [P. Poet and Physician, d. 431-441/1040-1041] -2343 III/38; (545/225 Vol. II) and (1115 Vol. IV).

Unsī [P. Poet, /] -2321 II/75, 2325/95 and 2359/90.

- (Dhulqadar, Ḥasan Baīg) [P. Poet, /] -2345 IV/75 and (545/220 Vol. II).

'Unwān [P. Poet, /] -2321 II/76.

- Tabrīzī (Muḥammad Riḍā) [Chalpī b. Ḥajī Muḥammad Ṣāliḥ) [P. Poet, /] -2345 IV/373 and (545/229 Vol. II).

'Urfī Shīrāzī [Renowned P. Poet, d. 999/1591] -2312/91, 2321 II/77, 2324/51 2325/96, 2331/59, 2344/27, 2359/91, 2391/44 (52), 2361/63 (58), 2362/F (i) 2383/22; (537, 545/228, 555/III (17) Vol. II); (788 Vol. III) and (1752 to 1766 Vol. V).

- Yezdī [P. Poet, /] 2345 IV/374.

'Uthmān Mukhtārī [P. Poet, /] -2290/3.

- Qazwīnī [P. Poet, /] -2338/141.

'Uryān [P. Poet, /] -2291/5.

'Uzlat Dehlavī ('Abd'l 'Azīz) [P. Poet, /] -2349/5 (b) and (566/265 Vol. II).

W

Wāḍiḥ Iṣfahānī (Āqā Zamān) [P. Poet, /] -2345 IV/375 and (545/1228 Vol. II).

Wafā'ī [P. Poet, /] -2335 IV/232 and (535/599 Vol. II).

Wafā'ī (Mārwī) [P. Poet, /] -2345 IV/376.

- (Ṣamnānī) [P. Poet, /] -2335 IV/233.

- (Thānī) [P. Poet, /] -2335 IV/234.

Wāfī (Muḥammad Wafā'ī) [Stylist and P. Poet, /] -2361/17.

Waḥdat (Hidāyatu'llah) [P. Poet, /] -2344/28 and (550/3 Vol. II).

- Qummī (Ḥakīm 'Abdullah b. Ismā'īl Gīlānī) [P. Poet, /] -2345 IV/377.

Waḥdatī [P. Poet, d. 942/1536] -2335 IV/235 and (535/284 Vol. II).

Wāhib Iṣfahānī [P. Poet, /] -2331/60 and (545/1243 Vol. II).

- Bukhārī [P. Poet, /] -2345 IV/37.

Wāhiba [P. Poet, /] -2339/4 (7).

Wāḥīd Qāzwīnī, (Muḥammad Ṭahir 'Imādu'llah) [P. Poet, and Stylist, d. 1110/1699] -2321 II/78, 2359/92, 2360 I/34, 2380/82; (545/1236 and 558/126 Vol. II) and (857-859 Vol. III).

Wāḥidī [P. Poet, d. 942/1536] -2282 II/7, 2309/44, 2335 IV/236 and (535/284 Vol. II).

- Mash-hadī [P. Poet, /] -2335 IV/237.

Waḥshat Yazdī [P. Poet, /] -2300/4.

Waḥshī Bāfiqī [P. Poet, d. 991 or 992/1583 or 1584] -2331/61, 2360 I/35 2361/41; (545/1210 Vol. II) and (1733-1738, 1852/(ii) Vol. V).

Wajīhu'ddīn Ṣamnānī [P. Poet, /] -2335 IV/238.

Walāyat Jurbādqānī (Āqā Walāyatu'llah) [P. Poet, /] -2345 IV/37.

Wālah Shīrāzī (Jamāla) [P. Poet, /] -2345 IV/378.

Walī (Aūrangābādī) [Urdū Poet, d. 1154/1741] -2301/5.

- [P. Poet, /] -2320/4 and 2361/44 (53).

- ('Abdu'llah) [P. Poet, /] -2359/93.

- Bukhārī (Mirza Afḍal) [P. Poet, /] -2345 IV/(ii) 38.

- Dasht Bayāḍī [P. Poet, d. 1012/1604] -2312/92, 2331/62; (545/1214 Vol. II) and (1793 Vol. V).

- (Najaf Qulī Baīg Bakhtīyārī) [P. Poet, /] -2345 IV/380 and (545/1233 Vol. II).

Walih (Dāghistānī) ('Alī Qulī Khān) [P. Poet, d. 1070/1756] -2375/3 and (547/548 and 559/16 Vol. II).

Wālihī [P. Poet, d. x/xvi] -2321 II/79 and (1720 Vol. V).

Walwālī Ḥakīm [P. Poet, /] -2338/142.

Waqārī Yezdī (Mullā Muḥammad Amīn b. 'Abdu'l Fattāh) [Divine P. Poet, /] -2345 I/61 and (545/1242 Vol. II).

Wāqif [P. Poet, d. 1200/1786] -2361/44 (54) and (2144-2147 Vol. V).

Wāqifī [P. Poet, d. xi/xvii] -2325/97 and (1900/39 Vol. V).

Wārastah (Imām Qulī Baīg) [P. Poet, /] -2345 IV/381 and (545/1220 Vol. II).

Wāsib Qandhārī [P. Poet, /] -2345 IV/382.

Wāṣif Mash-hadī (Mullā Ibrāhim) [P. Poet, /] -2345 IV/383 and (545/1234 Vol. II).

Wāṣifī [Author and Poet, /] -2388/9.

Wāsil Lāhijī (Mullā Muḥammad Amīn) [P. Poet, /] -2345 IV/384 and (545/1229 Vol. II)

Waslī [P. Poet, /] -2335 IV/239.

Wāthiq [P. Poet, /] -2321 II/80.

- Najafī (Mullā Muḥammad Mahdī b. Muḥammad Qāsim) [Divine P. Poet, /] -2345 I/62 and (545/1244 Vol. II).
- Nīshāpūrī [P. Poet, /] -2345 IV/295 and (545/1245 Vol. II).

Wiṣālaī [P. Poet, /] -2361/38 (e) and (2256 and 2259 Vol. V).

Wuqū'ī [P. Poet, /] -2361/44 (55).

Y

Yagāna Balakhī [P. Poet, /] -2345 II/(ii) 39 and (545/1265 545/1367 Vol. II).

Yaghma Qummī b. Darwīsh Bihishtī [P. Poet, /] -2345 IV/386.

- Shīrāzī [P. Poet, /] -2345 IV/387.
- Jāmī Nīshāpūrī (Khwāja Quṭbu'ddīn) [P. Poet, /] -2343 III/39.
- Kāshī of Lāhijān, (Nephew of Yaqīnī) Kitābdār (Librarian) [Shāh Jahān's Librarian. P. Poet, /] -2345 IV/388 and (545/1258 Vol. II, 545/1267, 570/127 Vol. II).
- Khwāja [P. Poet, /] -2335 III/35.
- Munīrī [P. Poet, /] -2339/45.
- Qummī (Mīr) [P. Poet, /] -2345 IV/389.
- Shīrāzī (from farah) [P. Poet, d. 1075/1665] -2345 IV/390.
- Sibak [P. Poet, and Stylist, 852/1448] -2335 IV/240, 2359/94, 2380/83, (747/1, 985/4 and 1078-1080 Vol. III).

Yamghurchī [P. Poet, /] -2335 III/36.

Yamīnu'd-Daūlah [P. Poet, /] -2309/46.

Yamīnu'ddīn [P. Poet, /] -2335 I/49.

Yaqīn (Kāshī Jalāla) [P. Poet, /] -2345 IV/391.

Yaqīnī [P. Poet, /] -2312/93 and 2335/50.

Ya'qūb Baīg [Timuride Prince and P. Poet, /] -2335/26.

Yektā Balakhī [P. Poet, /] -2335 IV/(iii) 40.

Yūsuf [P. Poet, d. xiii/xix] -2298/1; (549 Vol. II) and (2218/135 Vol. V).

- Amrī [P. Poet, d. x/xvi] -2335 IV/241.
- Kashmīrī (Darwīsh) (Chak dynasty) [Divine P. Poet, /] -2345 I/63 and (566/429 Vol. II).
- Mirza [P. Poet, /] -2312/94.

Yūsufī Jurbādqānī [P. Poet, /] -2345 IV/392.

Z

Ẓafar Khān (Asadu'llah Khān) [P. Poet and Stylist d. 1053/2643] -2361/63 (59) and (688 Vol. III).

Zāhid [P. Poet and Panegyrist, /] -2325/98, 2328/1, 2336/32 and 2380/84.

Ẓahīr Fāryābī [P. Poet and Panegyrist, d. 598/1201] -2282 II/5, 2289/15, 2290/16, 2292/2, 2293 I/(ii), 2309/47, 2324/52, 2335 IV/242, 2344/29, 2361/63 (60); (545/646, 555/I (7) Vol. II); (732, 1032/91 Vol. III) and (1177-1179 Vol. IV).

Ẓahīru'ddīn Shufardah Iṣfahānī [P. Poet, /] -2338/143.

Ẓahīra b. Mullā Murād Tufreshī [Divine P. Poet, /] -2345 I/64.

- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/393.

Zaīnu'd-dīn Sa' [P. Poet, /] -2338/144.

Zaīnu'l 'Ābiddīn Nai'tī, Diwān [P. Poet, and Stylist d. xii/xviii] -2335 I/51 and (989 Vol. III).

- - Khuzānī [P. Poet, /] -2345 IV/396.
- Bukhārī [P. Poet, /] -2335 IV/243.

Zā'ir Damghānī Ismā'īl [P. Poet, /] -2345 IV/394 and (545/643 Vol. II).

- Hamadānī [P. Poet, /] -2345 IV/395.

Zakī [P. Poet, d. xii/xviii] -2331/63 and (2162/142 Vol. V).

- Hamadānī [P. Poet, /] -2345 IV/397 and (545/640 and 570/48 Vol. II).
- Naqshbandī [P. Poet, /] -2345 IV/398.

Zamān Jurbādqānī (Mullā Muḥammad) [P. Poet, /] -2345 IV/399.
- Shīrāzi, Cobbler (Kashf dūz) [P. Poet, /] -2345 IV/400.
Zamāna [P. Poet, /] -2336/33.
- Ḥinā Tarāsh [P. Poet, /] -2345 IV/402.
- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/401.
- Zarkash [P. Poet, /] -2331/64.
Zamāna-i-Naqqāsh Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/403.
Zamānī Sīstānī [P. Poet, /] -2335 IV/244 and (545/638 Vol. II).
- Yazdī [P. Poet, /] -2345 IV/404 and (545/637 Vol. II).
Zarī [P. Poet, /] -2345 IV/245.
Zībā'ī [P. Poet, /] -2335 IV/246.
Zīnatī ('Alawī, Maḥmūdī) [P. Poet, /] -2338/145.
- (Sayyid Ḥasan) [P. Poet, /] -2345 IV/405.
Zīrakī [P. Poet, /] -2345 IV/247.
Ẓuhūrī [P. Poet, and Panegyrist, /] -2306/6, 2312/95, 2312/95 2321/2 2331/65, 2344/30 and 2359/95.
- Qā'inī Nūru'ddīn Muḥammad [P. Poet, d. 1025/1616] -2343 III/40; (545/649, 555/III (19); (517/46 Vol. II) and (803-813, 1008/I (3) Vol. III).
Zulālī Harawī [P. Poet, 938/1524] -2336/34 and (535/286 Vol. II).
- Khwānsarī [P. Poet, 1024 or 1025/1615 or 1615] -2345 IV/(i) 406; (545/639, 555/IV (5) Vol. II) and (1817-1822 Vol. V).

INDEX II
TITLE OF WORKS

A

A didactic mathnawī (Poetry, c. 1090/1679)—2301/1
A few naqls, etc., (Prose and poetry, cop. mid XII/XVIII)—2306/10
A few prescriptions (Medicines, cop. mid XII/XVIII)—2306/8
A Marthiyyah—Siddīquī (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/4
A note on Balakh (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/4
A note on Food—attributed to Hippocrates (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/10
A note on Hours—attributed to Imām Ja'far Ṣādiq (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/11
A note on Ibrāhīm (Ḥājī Ẓuhūrī) (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/19
Anwār-e-Ḥikmat (Prose, anonymous tract on Ethics, cop. mid. XI/XVII)—2280 II/6
Anonymous poem (Prose, cop. mid. XII/XVIII)—2306/12
Aphrodisiac (Prose, cop. mid. XII/XVIII)—2306/13
A Qaṣīdah—Khayalī (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/2
A Qaṣīdah—Qādir (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/3

B

Bahāristān Jāmī (Prose, a didactic treatise, cop. 892/1487)—2399, (1440-1643 Vol. IV)
Bayāḍ (A scrap book of Persian prose and verse cop. Early XI/XVII)-2330
- (Anthology of Persian verse selection of lyric poems. cop, mid. X/XVI)—2332
- (A scrap book of Arabic sayings, Persian prose and verse, cop. 1060/1650)—2333
- (Anthology of Persian prose and verse, cop. 1092/1681)—2334
- (Selections of couplets on different topics, cop. Late XI/XVII)—2341

Zamān Jurbādqānī (Mullā Muḥammad) [P. Poet, /] -2345 IV/399.
- Shīrāzī, Cobbler (Kashf dūz) [P. Poet, /] -2345 IV/400.
Zamāna [P. Poet, /] -2336/33.
- Ḥinā Tarāsh [P. Poet, /] -2345 IV/402.
- Lāhijī [P. Poet, /] -2345 IV/401.
- Zarkash [P. Poet, /] -2331/64.
Zamāna-i-Naqqāsh Iṣfahānī [P. Poet, /] -2345 IV/403.
Zamānī Sīstānī [P. Poet, /] -2335 IV/244 and (545/638 Vol. II).
- Yazdī [P. Poet, /] -2345 IV/404 and (545/637 Vol. II).
Zarī [P. Poet, /] -2345 IV/245.
Zībā'ī [P. Poet, /] -2335 IV/246.
Zīnatī ('Alawī, Maḥmūdī) [P. Poet, /] -2338/145.
- (Sayyid Ḥasan) [P. Poet, /] -2345 IV/405.
Zīrakī [P. Poet, /] -2345 IV/247.
Ẓuhūrī [P. Poet, and Panegyrist, /] -2306/6, 2312/95, 2312/95 2321/2 2331/65, 2344/30 and 2359/95.
- Qā'inī Nūru'ddīn Muḥammad [P. Poet, d. 1025/1616] -2343 III/40; (545/649, 555/III (19); (517/46 Vol. II) and (803-813, 1008/I (3) Vol. III).
Zulālī Harawī [P. Poet, 938/1524] -2336/34 and (535/286 Vol. II).
- Khwānsarī [P. Poet, 1024 or 1025/1615 or 1615] -2345 IV/(i) 406; (545/639, 555/IV (5) Vol. II) and (1817-1822 Vol. V).

INDEX II
TITLE OF WORKS

A

A didactic mathnawī (Poetry, c. 1090/1679)—2301/1
A few naqls, etc., (Prose and poetry, cop. mid XII/XVIII)—2306/10
A few prescriptions (Medicines, cop. mid XII/XVIII)—2306/8
A Marthiyyah—Siddīqī (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/4
A note on Balakh (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/4
A note on Food—attributed to Hippocrates (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/10
A note on Hours—attributed to Imām Ja'far Ṣādiq (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/11
A note on Ibrāhīm (Ḥājī Ẓuhūrī) (Prose, cop. mid. XI/XVII)—2298/19
Anwār-e-Ḥikmat (Prose, anonymous tract on Ethics, cop. mid. XI/XVII)—2280 II/6
Anonymous poem (Prose, cop. mid. XII/XVIII)—2306/12
Aphrodisiac (Prose, cop. mid. XII/XVIII)—2306/13
A Qaṣīdah—Khayalī (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/2
A Qaṣīdah—Qādir (Poetry, cop. Late XIII/XIX)—2296/3

B

Bahāristān Jāmī (Prose, a didactic treatise, cop. 892/1487)—2399, (1440-1643 Vol. IV)
Bayāḍ (A scrap book of Persian prose and verse cop. Early XI/XVII)-2330
- (Anthology of Persian verse selection of lyric poems. cop, mid. X/XVI)—2332
- (A scrap book of Arabic sayings, Persian prose and verse, cop. 1060/1650)—2333
- (Anthology of Persian prose and verse, cop. 1092/1681)—2334
- (Selections of couplets on different topics, cop. Late XI/XVII)—2341

Bayāḍ (Selection of Persian verse and a few quotations in prose, cop. late XI/XVII—2342
– Selection of religious poems by different poets, cop. late XII/XVIII) —2347
– (A note containing verse and prose cop. Early XII/XVIII)—2350
– (Selection of Persian verse arranged under different topics, cop. early XII/XVIII)—2351
– (Selection of Persian verse arranged under different topics, cop. early XII/XVIII)—2352
– (Selection of Persian poetry, cop. early XII/XVIII)—2353
– (Selection of Persian couplets and Rekhta verse, cop. early XII/XVIII)—2356
– (Selection of Persian lyrical poems and Rekhta poems, cop. early XII/XVIII)—2357
– (Selection of Persian verse and prose cop. late XII/XVIII)—2358
– (Scrap book of Persian and Urdū verse and a Deccanī Mathanwī, cop. late XII/XVIII—2368
– (Selection of Religious poems in praise of Shi'ite Imāms, cop. late XII/XVIII)—2370
– (Selection of Persian verse, cop. late XII/XVIII)—2373
– (Selection of Persian verse and prose, cop. late XII/XVIII)—2374
– (Selection of Persian lyrical poems, cop. late XII/XVIII)—2375
– (Scrap book of Persian and Arabic prose and verse, cop. early XIII/XIX)—2383
– Scrap book of Persian prose and verse, cop. early XIII/XIX)—2384
– Selection of Persian poetry, cop. early XIII/XIX)—2385
– (Selection of Persian and Rekhta verse, cop. early XIII/XIX)—2386
– (Selection of Religious poems, etc., cop. 1221/1806)—2387
– (Anthology of Persian verse, cop. mid. XIII/XIX)—2391
– (Anthology of Persian verse cop. 1275/1858)—2393
– (Scrap book of Arabic, Persian and Urdu prose and poetry, cop. early XIV/XX)—2396
– by Chaman Lāl (Collection of Persian and Rekhta prose and poetry cop. late XII/XVIII)—2320
– by Ṭayyab (Topic-wise collection of Persian, Urdu and Deccanī prose and verse, cop. early XII/XVIII)—2327

Bayāḍ-e-Marāthī (Topic-wise collection containing Persian Marāthī, etc., cop. late XII/XVIII)—2372
– (Topic-wise collection of Persian and Arabic Marāthī about the martyrdom of Imām Ḥusain, cop. late XIII/XIX)—2394
Bīsar-nāma-'Aṭṭār (Persian poetry C. in VII/XIII—2295/2 (1232/14 Vol. IV)
Būstān-e-Sa'dī (extracts) Persian poetry C. in 655/1257)—2306/11 (1311/II (1) etc., Vol. IV)
Būstān-e-Khayāl (Persian poetry collection of eminent poets, cop. early XI/XVII)—2311

C

Chung (Anthology of Persian verse, C. early X/XVI)—2329
– (Anthology of Persian verse, C. mid. XI/XVII)—2331
– (Anthology of Persian verse, C. late XI/XVII)—2335
– (Collection of poems of mostly unknown poets C. XI/XVII)—2338
– (Collection of anecdotes in didactic, ṣufic nature, eulogies in praise of the Shiite Imāms in verse C. late XI/XVII)—2339
– (Selection of Persian prose and verse, Rekhta ghazals and Hindī Dohrās C. late XI/XVII)—2340
– (Selection of Persian prose and verse C. 1106/I695)—2343
– (Anthology of Persian verse cop. early XII/XVIII)—2345
– (Selection of Persian prose and verse, cop. early XII/XVIII)—2354
– (Anthology of Persian verse, cop. early XII/XVIII)—2355
– (Anthology of Persian prose and verse, cop. late XII/XVIII)—2361
– (Anthology of Persian prose and verse, cop. late XII/XVIII)—2363
– (Anthology of Persian and a few Urdu verse and notes on Astrology cop. late XII/XVIII)—2364
– (Anthology of Persian verse cop. late XII/XVIII)—2365
– (Anthology of Persian verse (arranged topic-wise) cop. XII/XVIII) —2366
– (Selection of Persian prose and verse mostly in praise of Shi'ite Imāms cop. late XII/XVIII)—2369
– (Anthology of Persian verse (arranged alphabetically) C. 1203/1789) —2376
– (Anthology of Persian verse (arranged alphabetically) C. 1216/1802) —2377
– (Anthology of Persian verse, cop. 1232/1817)—2378

Chung (Anthology of Persian verse, cop. 1243/1828)—2379
- (Anthology of Persian verse in praise of Shi'ite Imāms, cop. early XIII/XIX)—2380
- (Selection of Persian verse and a qasida in praise of Ḥaḍrat 'Alī C. mid. XIII/XIX)—2389
- (Anthology of Persian verse and Fālnāma of 'Ubaid Zākānī C. mid. XIII/XIX)—2390
- (Anthology of Persian verse, cop. 1265/1849)—2392
- (Selection of Persian Lyrical poems, cop. early XIV/XX)—2395
- (Kāshī Rām Mitar) Selection of Persian prose and verse and Rekhta and Hindī verse cop. late XII/XVIII)—2322
- (Riyāḍī) (Anthology of Persian poems cop. late XI/XVII)—2325
- (Taqī) (Anthology of Persian verse cop. early XIV/XX)—2326
- (Zāhid) Anthology of Persian prose and verse cop. mid. XII/XVIII) —2328

D

Dahnāma (Ibn 'Imād, A sufic mathnawī containing ten romantic letters C. 794/1392)—2281/3
- (Kātibī, A didactic mathnawī like Sa'di's Gulistān, C. IX/XV)—2284/II3b

Dīwān ? (Poetry, cop. 1028/1619)—2278/5
- Abū Turāb Baig (Kāmī and Furqatī) (Lyrical poems, C. XI/XVII) 2286/1
- Adīb Ṣābir (Poetry, C. VI/XII)—2278
- Ahlī Shīrāzī (Poetry, C. XI/XVII)—2297/19, (1708-1717/1, 2115/6 Vol. V)
- Amīr Khusraw (Poetry, C. early VIII/XIV)—2282/II(4) (1389 Vol. IV)
- Anwarī (Poetry, C. VI/XII)—2289/2, 2290/15 (1157-1159 Vol. IV)
- Bairam (Poetry, C. mid. X/XVI)—2282/II'6'
- Faiḍī (Poetry, C. X/VI)—2282II/32 (2297/(13) (1780-1782 Vol. V)
- Fasḥī (Poetry, XI/XVII)—2297/22 (1869 Vol. V)
- Fiṭrat (Poetry, C. early (XII/XVIII)—2287/2 (1828 b, 1972-1975 Vol. V)
- Ghanī (Poetry, C. mid. XI/XVII)—2287/4 (1920-1922 Vol. V)
- Ghaznawī (Ḥasan) (Poetry, C. VI/XII)—2278/4

Dīwān-e-Ḥāfiz [P.C. VIII/XIV] -2280 II/1 (margins) 2282 I/1, (Centre columns), 2284 II/1, (1463 to 1499 and 1500/3 Vol. IV).
- Ḥasan (Dehlvī) [P.C. VIII/XIV] -2284 II/-2 (1426-1430 Vol. IV).
- - Ghaznawī (P.C. VI/XII) -2278/4.
- Hilālī [P.C. X/XVI] -2282 I/2, (1696-1698 Vol. V).
- Jāmī [P. Selection C. IX/XV] -2297/14 (1568-1570 Vol. IV).
- Kalīm [P. Selection C. XI/XVII] -2298/18 (1873/2, 1880-1893 Vol. V).
- Kamāl Khujandī [Lyrical P.C. IX/XV] -2284 I/1 (Centre columns).
- Kātibī [P.C. IX/XV] -2284 II/3 (margins), 2285/3 (1533 and 1534 Vol. IV).
- Khālis [P. Selection C. early XII/XVIII] -2287/5 (2032 Vol. V)
- Khayālī [P.C. IX/XV] -2285/1.
- Majīd (Ṭālqānī) [P.C. XII/XVIII] -2288 3.
- Malik Qummī [P.C. early XI/XVII] -2282 II/1, margin.

Dīwān-e-Mukhliṣ [P. Selection C. XII/XVIII] -2297/21 (2087 Vol. V).
- Najīb Jurbādqānī [P. Selection C. VII/XIII] -2278/3, (1248 Vol. IV).
- Naū'ī [P.C. XI/XVII] -2297/23 (1802 Vol. V).
- Niyāzī [P.C. XII/XVIII] 2288/2.
- Niẓām Dast Ghaib [P.C. XI/XVII] -2297/17 (1856 and 1857 Vol. V).
- Niẓāmī Ganjawī [P.C. VI/XII] -2282 II/2, (1894/63 Vol. V).
- Nūrī [P.C. X/XVI] -2286/2.
- Rāḍī Dānish [P.C. XI/XVII] -2287/1.
- Rāja [P.C. VIII or XI/XIV or XVII] -2295/1, (1507-1509 Vol. IV).
- Rashīd watwāt [P. Selection C. VI/XII] -2278/1.
- Sa'dī [P.C. VII/XIII] -2297/12 (1311-1322 Vol. IV).
- Saif-e-Isfarang [P. Selection C. VII/XIII] -2278/2, (1251 and 1252 Vol. IV).
- Salīm (P. Selection C. XI/XVII] -2297/16.
- Ṣanā'ī [P.C. VI/XII] -2282 I/3 (Centre columns) (1148 Vol. IV).
- Shāhī [P.C. IX/XV] 2280/5 (1545-1551 Vol. IV).
- Qāsim [P.C. XI/XVII] -2286/3, (1900/29 Vol. V).
- Ṭūfān [P.C. XII/XVIII] -2288/1.
- Wāḥidī [P.C. /] -2282 II/7.

Dīwān-e-Yūsuf Turkī [P.C. /] 2298/1.

– Ẓahīr Fāryābī [P.C. VI/XII] -2282 II/5 (margins) (1177-1179 Vol. IV).

Dūal Rānī Khiḍar Khān (Khusraw) [Romantic Mathnawī, C. 715/1316] -2297/3, (1417-1419 IV).

F

Fālnāma [ ] -2298/12.

Firāq Nāma (Salmānsawjī) [P. Romantic Mathnawī, C. 761/1360] -2281/2 (1452/II (2) Vol. IV).

G

Ghazals of Sikandar (the scribe) [P.C. XI/XVII] -2280 II/4.

Guldastah [P. Selection of Verse C. 24 Dhīqa'dah 1049/March, 1640] -2310.

H

Haft Aurang (Jāmī) [P.C. IX/XV] -2301/2 (Ref. 1572 to 1575 Vol. IV)

– Iqlīm (Amīn Aḥmad Rāzī) [ ] -2297/10.

– Paikar (Niẓāmī) [P.C. VI/XII] -2289/11 (b) 2297/6.

Ḥakāyāt [collection of short anecdotes cop. 1060/1650] -2333/2.

Hasht Bihisht (Amīr Khusraw) [P.C. 701/1302] -2289/9(c) margins -2297/7.

– Khuld [P. Anthology of Persian Verse C. 1211/1797] -2316.

Humā'ī-wa-Humayūn (Khwajū Kirmānī) [C. VIII/XIV] -2289/10 (b).

Ḥusn wa 'Ishq (Fuḍūlī Baghdādī) [Prose, Allegorical story on beauty and love C. mid X/XVI] -2333 1.

I

Ikhtīārāt-e-Sā'at (Naṣīruddīn Ṭūsī) [P. Versified tract on Astronomy C.] -2306/9.

Illāhī-Nāma (Khwajū Kirmānī) [C. VIII/XIV] -2289/10.

Intikhāb-e-Dawāwīn -2290, 2292, 2303, 2304, 2305, 2306.

-do- (Amīr Khusraw) [P. Selection from Poetical works C. VIII/XIV] -2306/5.

-do- (Anwarī) [P. Selection from Poetical works VI/XII C. /] -2290/15, 2292/1.

-do- ('Aṭṭār) [P. Selection C. VII/XIII] -2290/11.

-do- (Aūḥadī) [P. Selection C. VIII/XIV] -2290/8.

-do- (Bīdil) [P. Selection C. XII/XVIII] -2303/3.

Intī khāb-e-dawāwīn (Ghanī) Kashmīrī [P. Selection C. XI/XVII] -2304/3.

-do- (Ḥasan Ashrafī) [P. Selection C. /] -2290/6.

-do- (– Ghaznavī) [P. Selection C. /] -2290/5.

-do (Ibrāhīm Adham) [P. Selection C. III/IX] -2306/7.

-do- ('Irāqī) [P. Selection C. VII/XIII] -2290/13.

-do- (Jalāl Asīr) [P. Selection C. XI/XVII] -2305/2.

-do- (Kamāl Ismā'il) [P. Selection C. VII/XIII] -2292/3.

-do- (Khāqānī) [P. Selection C. VI/XII] -2290/2.

-do- (Maghribī) [P. Selection C. IX/XV] -2290/12.

-do- (Maḥwī) [P. Selection C. /] -2306/4.

-do- (Mas'ūd Sa'd Salmān) [P. Selection C. VI/XII] -2290/4.

-do- (Murshid) [P. Selection C. /] -2306/1.

-do- (Nāṣir 'Alī [P. Selection C. XIII/XIX] -2304/4.

-do- (Nāṣir Khusraw) [P. Selection C. /] -2290/1.

-do- (Qāsim Anwār) [P. Selection C. IX/XV] -2290/9.

-do- (Rūmī, Maulānā) [P. Selection C. VII/XIII] -2290/10.

-do- (Salīm, Muḥammad Qulī) [P. Selection C. XI/XVII) -2304/2.

-do- (Sanā'ī Ghaznawī) [P. Selection C. VI/XII] -2290/7.

-do- (Shaūwkat) [P. Selection C. XIII/XIX] -2304/4.

-do- (– Bukhārī) [P. Selection C. XI/XVII] -2303/1.

-do- (Ṭāhir Waḥīd Mirza) [P. Selection C. XII/XVIII] -2305/1.

-do- (Ṭālib) [P. Selection C. XIII/XIX] -2306/2.

-do- ('Umar Khayyām) [P. Selection C. VI/XII] -2290/14.

-do- ('Uthmān Mukhtārī) [P. Selection C. /] -2290/3.

-do- (Waḥshat Yazdī) [P. Selection C. /] -2303/4.

-do- (Ẓahīr Fāryābī) [P. Selection C. VI/XII] 2290/16, 2292/2.

-do- (Ẓuhūrī) [P. Selection C. XI/XVII] -2306/6.

Intikhāb-e-Kalām (Asad) [P. Selection C. 1170/1757] -2319.

-do- (Ṣā'ib Musta'id Khān) [P. Selection C. XI/XVII] -2299, (1950 and 1951. Vol. V).

-do- (Saidī, Mīr) [P. Selection C. XI/XVII] -2299/2.

-do- (Ṭālib, Muḥammad) [P. Selection C. XIII/XIX] 2299/3.

Irshād-u's-Sālikīn (Muḥammad Ṣafā) [Ṣūfic tract regarding Practices of Naqsbandī followers] -2295/5.

'Iyār Dānish ('Abu'l Faḍal) [Kalīla wa Dimna's Persian Paraphrase C. X/XVI] -2295/4 (654 and 655 Vol. III).

K

Kalimāt-u'ṣ-Ṣūfiyyāh [Collection of Ṣūfic contents in prose and verse C. XI/XVII] -2400.

Kanz'ur Rumūz (Ḥusanī) [P. Ṣufic Mathnawī C. 711/1311] -2283/5, (1421 Vol IV),

Kashkūl ('Ārif) Anthology of Poetry and Prose C. XII/XVIII] -2318.

Khāṣīyat-e-Ḥurūf [A tract on the attributes of Arabic alphabets C. /] -2298/8.

Khatm-e-Khwājgān [Muḥammad Jamīl L. XI/XVII] -2298/13 (1800/4, Vol. V).

Khirad-Nāma (Jāmī) [P.C. IX/XV] -2298/16 (1572/7 Vol. IV).

Khirad-Nāma-e-Sikandarī Niẓāmī [P.C. VI/XII] -2298/6, (1180/5 and 1181 Vol. IV).

Khulaṣa-e-Laṭā'ifu'l Khayāl [Anthology of Persian Poets C. 1104/1692-93] (Revised in 1157/1744) -2313 and 2314.

Khusraw Shīrīn (Ḥātifī) [Romantic Mathnawī C. X/XVI] -2298/7.

Kulliyyāt-e-Sa'dī [P.C. VIII/XIV] -2280/1, (1311 to 1322 Vol. IV)

M

Marghūbu'l Qulūb [Halwāis Short Ṣūfic Poems, C. 757/1356] -2283/6 (1450 Vol. VI).

Majma'u'l Ash'ār (Muḥsin) [Collection of Verse late XII/XVIII] -2323.

-do- Manāqib [Collection of Panegyrics on Shi'ite Imāms, late XI/XVII] -2312.

Majmū'a -2289, 2291, 2294, 2295, 2296, 2298, 2301, 2336, 2349, 2359, 2360, 2362, 2367, 2388.

-do- (Faiḍ) -2321.

-do- (Mui'zzu'ddīn Muḥammad) -2324.

Majmū'a-e-Ash'ār [Collection of Persian Verse C. XI/XVII] 2337.

-do- [Collection of Verse in praise of Shi'ite Imāms C. XIII/XIX] -2382.

Majmū'a-e-Dawāwīn -2278, 2280, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288.

-do- Intikhāb-e-Ash'ār [P. Selection of Verse C. mid XII/XVIII] -2297.

Majmū'a-e-Mathnawīyyat [Selection of Mathnawīs Cop. 1016/1607] -2279.

-do- (Raūḍatu'l Muḥibbīn) [Collection of 3 Mystical Mathnawīs Cop. 956/1549 for the Library of Sūlṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān of Bukhara] -2281.

-do- -do- [Collection of Prose and Verse Cop. 1065/1655] -2283.

Majmū'a-e-Qaṣāi'd [Collection of religious Qaṣīdās Cop. 1112/1700] -2344.

-do- [Collection of Qaṣīdās pertaining to the miracles of Holy Prophet and Ḥaḍrat 'Alī Cop. early XII/XVIII] -2346.

-do- Wa Marāthī [Collection of Qaṣāi'd and Marāthī Cop. Late XII/XVIII] -2371.

Majmū'a-e-Rubā'iyyāt [Collection of Verse and Rubā'iyyāt Cop. 1297/1879] -2291.

-do- [Collection of Ruba'is Cop. early XII/XVIII] -2348.

Majnūn Wa Laila (Khusraw) [C. 690/1291] -2289/9(i) 2289/11(iv) (1398/2 and 1406 Vol. IV).

Makhzan-u'l-Asrār [Niẓāmī VI/XII] 2297/5 (1197-1291 Vol. IV).

Markaz-e-Adwār (Faiḍī) [X/XVI] -2297/1 (1783/2) Vol. III.

Mathnawī-e-Ma'nawī extracts (Rūmī) [VII/XIII] -2294/1 (1254 to 1303 Vol. IV).

Miftāḥu'l Jinān extracts [C. /] -2298/5.

Mudkhal Manẓūm [P. Versified treatise on geomancy C. /] -2297/9.

Muntakhab-e-Kahafī-e-'Alāī [An Abridged Version on Medicine C. VI/XII] 2289/1.

-do- -do- Silsilatu'dhahab [P. extracts from Jāmī's famous Mathnawīs C. IX/XV].

Muqaṭṭa'āt-e-Ibn-e-Yamīn [C. /] -2284/3.

N

Nān Wa Halwa (Āmilī) [Mathnawī C. XI/XVII] -2291/7, 2294/3, 2297/20, 2298/15 (1836-1840 Vol. V).

Naūrūz-Nāma [Aūḥadī's tract on Astrology, C. 735/1335] -2298/9.

Nigāristān (Extracts) [735 and 975/1335 and 1567] -2298/14.

Notes on Ethies and Morals [C. Mid, XI/XVII] -2298/20.

P

Pand-Nāma ('Aṭṭār) [P.C VII/XIII] -2280 II/(2) 2294/2, -1232/17 Vol. IV).

-do- (Karīma) (Sa'dī) [P.C. VII/XII] -(1357 and 1358 Vol. IV).

Persian and Urdū [P. Selection Persian+Urdū C. Mid XII/XVIII] -2301/4.

Poems of Ṣafdar [P. Com. 1065/1655] -2283/7.

Q

Qaṣā'id-e-Khāqānī [C. VI/XII] -2297/15.

Qaṣā'id-e-Madḥīyyah [Collection of Qaṣidās Cop. 1088/1677].

Qawa'id-e-Khaṭ (Sulṭān 'Alī) [P. Mathnawī regarding Calligraphy C. early X/XVI] -2293 -2283/II/3.

Qirānu's Sa'dain (Khusraw) [P.C. VII/XIII] -2297/2 (1410-1414 Vol. IV).

Qiṣṣa-e-Sulaimān Wa Mūrcha [Prose C. /] -2280/7.

R

Raūḍatu'l Muḥibbīn (Majmū'a-e-Mathnawiyyāt) [P. Collection of 3 Mystical Mathnawīs C. in 956/1549 for the Library of Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bāhādur Khān of Bukhara] -2281.

Rubā'iyyāt [P. Selection of 17 Rubā'is Cop. 1297/1879] -2291/8.

-do- (Inṣāf's Selection) [Selection of Ruba'i's C. Selection of six Ruba'i's.

Rubā'iyyāt-e-Abū Sa'īd Abu'l Khair [P.C. VI/XII] -2291/3 (1126/2 Vol. IV).

Rubā'iyyāt-e-'Aṭṭar [Selection of Rubā'ī's C. VI/XII] -2291/2, (1126/1, Vol. IV).

Rubā'iyyāt-e-Khayyām [Selection of Rubā'is VI/XII] -2291/7, (1123-1126 Vol. IV).

Rubā'iyyāt-e-'Uryān [Selection of Ruba'is C. /] -2291·

S

Sa'ādat Nāma (Naṣir Khusraw) [P. Didactic Mathnawī C. V/XI] -2283 II/2 (margins).

Sakhtan-e-Sīyāhī [P. Mathnawī regarding Ink formula Cop. 1065/1655] -2283 II/4 (margins).

Sām Nāma (Khwajū of Kirmān) [P. A romantic Mathnawī C. VIII/XIV] (dealing with the love of Sām and Paridukht).

Sāqī Nāma (Ḥāfiẓ) [P.C. VIII/XIV] -2298/2.

Salmān Wa Absāl (Jāmī) [C. IX/XV] -2298/17 (1572/2, 1573/5 Vol. IV).

Shāh Wa Gadā (Hilālī) [P. Mathnawī X/XVI] -2280 II/3 (1699-1701 Vol. V). or 'Ishq Nāma

Sī Nāma (Ḥusainī) [P. Mathnawī C. VIII/XIV] -2281/1.

Sikandar Nāma (Niẓāmī) [P. famous epic poem, C. VI/XII] -2279/1, 2282 I/4, (1212-1218 Vol. IV).

Silsilatu'dh Dhahab (Jāmī) [P.C. 890/1485] (1579-1586 Vol. IV) -2306/3.

Straynotes (On Medicine and Occult Sciences, etc.,) -2306/14.

Subḥatu'l Abrār (Jāmī) [P.C. IX/XVI] -2297/4 (1595-1620 Vol. IV).

T

Tarjī'āt-e-'Irāqī [P.C. VII/XIII] -2297/11.

Tarji'āt-e-Shams Tabrīzī and Nāṣir Khusraw [P.C. VII/XIII and V/XI] -2291/4.

Tarj'ī'band (Muḥtasham Kāshī) [P.C. X/XVI] -2296/1.

-do- (In Urdū by Walī) [P.C. X/XVI] -2279/3 (1676-1683 Vol. V).

Tarjuma-e-Qaṣīda-e-Bānat Su'ād [P. a versified para phrase C.].

Tīmūr Nāma (Hātifī) [P.C. X/XVI] -2279/3 (1676-1683 Vol. V).

Tuḥfatu'l-Ḥabīb [P. Collection of Ghazals C. X/XVI] -2307 and 2308.

Tuḥfatu'l 'Irāqain [P. Selection of Khāqānī's Mathnawī C. VI/XII] -2298/3 (1171 to 1176 Vol. IV).

Tuḥfatun Naṣā'ih [Rāja, C. VIII/XIV] -2283/1 (Centre).

U

Unknown Mathnawī -2297/8.

W

Wāqi'āt-e-Karbalā (Munshīu'l Mumālik) [Bayāḍ of Marāthī+Sermons ascribed to Ḥaḍrat 'Alī Cop. XII/XVIII] -2315.

Z

Zīnatu'l-Jamāl [Anthology of Persian Verse and Prose Compiled for Jalālu'ddīn Cop. Mid. XII/XVIII] -2317.

INDEX III

NAMES OF COPYISTS

A

'Abdu'l 'Azīz b. Shaikh 'Ālam Jaūnpūrī (Cop. 1014/1605) -2290

'Abdu'l Qādir (Cop. beg. xii/xviii) -2321/III

Abu'l Baqā al-Mūsawī (transcribed for his son Mirza Muḥammad Amīn) (Cop. 1092/1681) -2334

Abu'l Qāsim ash Shīrāzī Mirza (Cop. 1291/1879) -2291

Amān Ullah Takhalluṣ: Bīnazīr (Cop and Poet 1241/1826) -2288

Asadullah Ḥusaini Takhalluṣ: Asad (Poet, Comp and Cop. 1170–1757) -2319

B

Bīnazīr (Ref. Amānu'llah) (Cop. and Poet 1241/1826) -2288

F

Futūḥ b. Muḥammad b. Mūsa b. al-Ḥasan (Transcribed for Ṭayab Shāh b. Farā a't Tabrīz) (Cop. 775/1372) -2292

Fāḍil (Shaikh) during Iraj Khān's time (Cop. 1088/1077) -2293

G

Ghulām Muḥammad (Cop. End of XII/XVIII) -2362

Ghulām Muḥammad (Cop. 1263/1847) -2397

Gul Muḥammad (Cop. 1154/1741) -2302

H

Ḥājī Muḥammad Astrābādī (Cop. beg. X/XVI) -2399

Ḥasan Jurbādqānī (Cop. 1017/1609) -2278 (ii)

Ḥaider, (Mīr) during 'Abdullah Quṭb Shāh's reign (Cop. 1065/1655) -2283/II

Hidāyat'ullah b. 'Ināyatullah (Cop. 1112/1700) -2344

I

Ismā'īl (Mīr) (Cop. 1196/1696) –2343

K

Kamāl (Cop. 1011/1603) –2308

Kāmil Baig Qashqāī (Cop. 1110/1698) –2294

Khān Muḥammad Tirmidhī (transcribed only a few verses for the compiler) (Cop. 1028/1619) –2278 (i)

Khwāja Ḥusain Astrābādī (Cop. 1063/1653) –2299

L

Luṭfu'llah Ḥusainī as Samānī (Cop. 1108/1697) –2285

M

Maulānā Ṣafar (Cop. 998/1590) –2309

Mīr 'Alī al-Kātib (celebrated calligrapher d. 957/1550), (transcribed for the library of Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān in 956/1549) –2281

– Ḥaider (Cop. during 'Abdullah Quṭbshāh's reign in 1065/1655) 2283/II

– Ismā'īl (Cop. 1106/1675) –2343

– Shamsu'd-dīn Ḥusainī (Cop. 1134/1721) –2287

Mirza Abu'l Qāsim ash Shīrāzī (Cop. 1297/1879) –2291

Muḥammad 'Alī b. Muḥammad Ibrāhīm (Cop. 1243/1828) –2379

– Fāḍil Hārūn 'Abbāsī (Cop. 1023/1614) –2282

– Muqīm (Cop. 1217/1802) –2316

– Rafī b. Ḥājī Muḥammad Ṭahir Khurāsānī (Cop. 1091/1680) –2305

– Ṣālih b. Jalālu'd-dīn Muḥammad Kāshānī (Cop. 1060/1650) –2333

N

Nūru'l Kātib (Sulṭān Muḥammad) (Cop. beg. X/XVI) –2329

S

Sadru'd-dīn Muḥammad b. Muḥammad 'Alī (Cop. 1203/1789) –2376

Ṣafar (Maulana) (Cop. 998/1590) –2309

Salmān b. Sayyid Muḥammad Amīn Mawāli Khān al-Makki al-Madanī al-Mashhadī a'r-Riḍwī al-Ḥusainī (Cop. 1065/1655) –2283/I

Shāh Muḥammad (Akbar al-Ḥusainī al-Ḥasanī) (Cop. Mid XII/XVIII) –2398

Shaikh Fāḍil (during Iraj Khān's time) (Cop. 1088/1677) –2293

Shamsu'd-dīn Ḥusainī (Mīr) (Cop. 1134/1721) –2287

Sikandar (Cop. and Poet XI/XVII) –2280

Sulṭān Muḥammad (Nūra'l Kātib) (Cop. beg. X/XVI) –2329

INDEX IV

DATES OF TRANSCRIPTION

(i) Dated Manuscripts

19 Rabī I and Ist Rabī II, 775/8 and 20 September,		– 1373
Muḥarram	813/May, 1410	– 2292
	956/ 1549	– 2281
	998/ 1590	– 2309
Ist Ramaḍān	1011/2 February, 1603	– 2308
30 Rabī I	1014/5 August, 1605	– 2290
	1016/1607	– 2279
Dhilḥajja	1017/March 1609	– 2278/ii
14 Jumāda II	1023/12 July 1614	– 2282
19 Sha'bān	1028/22 July 1619	– 2278/i
6 Sha'bān	1050/11 November 1640	– 2298
Rajab	1060/June 1650	– 2333
	1063/1653	– 2299
Rabī' I	1065/January 1655	– 2283/I & II
4 Rajab	1088/23 August 1677	– 2293
	1091/1680	– 2305
	1092/1681	– 2334
25 Dhilhajja (38 'Ālamgīri) 1106/27, June 1695		– 2343
29 Rajab 1108 (40 Julūs 'Ālamgīrī) 1108/11 Feb. 1697		– 2285
5 Rajab 1110 (46 'Ālamgīrī) 1110/28 December 1698		– 2294
11 Rajāb 1112/December 11, 1700		– 2344
17 Rabī' I (4 Muḥammad Shāhī) 1134/25 December 1721		– 2287
27 Shawāl	1154/25 December 1741	– 2302
	1170/1757	– 2319
24 Shawāl	1201/9 August, 1787	– 2295/1

18 Shābān	1203/14 May 1789	– 2376
12 Dhiq'ada	1216/16 March 1802	– 2377
25 Rabī' II	1217/25 August 1802	– 2316
11 Dhiq'ada	1232/22 September 1817	– 2378
	1241/1826	– 2288
24 Rajab	1243/10 February 1828	– 2379
	1245/1830	– 2317
	1263/1847	– 2397
Sha'bān	1265/June 1849	– 2392
	1275/1858	– 2393
6 Muḥarram	1297/20 December 1879	– 2291

(ii) Undated Manuscripts

Mid. IX/XV century – 2284

Early X/XVI century – 2329, 2399

Mid. X/XVI century – 2332

Late X/XVI century – 2307

Early XI/XVII century – 2286, 2311, 2330

Mid. XI/XVII century – 2280, 2331

Late XI/XVII century

2312, 2324, 2325, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2400

Early XII/XVIII century 2303, 2304, 2321, 2327, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357

Mid. XII/XVIII century 2297, 2301, 2306, 2328, 2398

Late XII/XVIII century 2315, 2318, 2320, 2322, 2323, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375

Early XIII/XIX century 2300, 2313, 2314, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386

Mid. XIII/XIX century 2387, 2388, 2389, 2390, 2391

Late XIII/XIX century 2296, 2310, 2394

Early XIV/XX century 2326, 2395, 2396

INDEX V

PLACES OF TRANSCRIPTION

A

Aurangābād (1134/1721) – 2287

B

Balakh (1050/1640) – 2298

Bidar (Beg. X/XVI) – 2399

Bukhārā (956/1542) – 2281

(Beg. X/XVI) – 2329

D

Delhi (1112/1700) – 2344

F

Firūzpūr (1023/1614) – 2282

J

Jaūnpūr (998/1590) – 2309

P

Pargī (1065/1655) – 2283

S

Shāhjahanābād (1106/1695) – 2343

T

Tabrīz (775/1373) – 2292

INDEX VI

NAMES AND DATES FOUND ON SEALS

A

'Abbās, 1258 – 2313/3

'Abbās 'Alī (Ghulām) s/o Fatḥ 'Alī Khān – 2313/2

'Abbās 'Alī Khān Bahādur 1261 – 2313/1

– – – – (Mīr) 1221 – 2314/1

'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān (Sulṭān) of Bukhārā – 2281

Ahlullah (جعل الله بے سخن احمد یست) – 2327/1

Aḥmad 'Alī, 1240 – 2285

– Ghiyāth (احمد غیاث مرید شاه عالمگیر) – 2289/1

'Alī Bakhsh (بمحشرم جام کوثر با علی بخش یا الله) – 2378

– Riḍa, (یا علی الرضا) – 2380

Amīr u'l Muslimīn Sayyid Muḥammad 'Umar b. Yār Būtā Khān – 2284/1 to 3

Amīn (آمین رب العالمین) – 2325/3

– 1120 (امین راز ضمیران میرانست – ۱۱۲۰) – 2325/1 & 2

Amjad 'Alī Shāh (King of Oudh) – 2304/1

A'ẓam (خاك ره اهل و فا اعظم؟) – 2311/1

B

Bahrāmand Khān (بهره مند خان فدوی محمد شاه بادشاه غازی) – 2338/1

Bālgobin, 1141 (بالکو بند فدوی محمد شاه بادشاه غازی – ۱۱٤۱) – 2295

H

Ḥaidar Yār Khān, 2287/1, 2338/3 and 4, 2350, 2361
(یا حیدر کرار ادرکنی) – 2338/2

Ḥasan 'Alī Khān Jawāhir Raqam 1214 – 2315
Ḥirzu'llah Bahādur Khān – 2290
Ḥusain 'Alī (Mirza) 1238 – 2280 1

I

Ismā'il (قربانی اسماعیل وقار کعبه) – 2332
I'tisāmū'l Mulk – 2323
– 1245 – 2314/2 & 3
– 1274 – 2382/3, 4 & 5

K

Kalb-e-'Alī Khān Bahādur, 1229 – 2330/1
– Husain – 2330/2
Kamālu'd-dīn Khān (Muḥammad)
(محمد کمال الدین خان ولد محمد ذو الفقار خان دلاور جنگ) – 2327/2

M

Muḥammad Ḥusain (Ḥājī) 1132 – 2287/2
– Ibn 'Āqil – 2321
– Fatḥ 1228 – 2282
– Qāsim (عبده محمد قاسم) – 2393
– — 4 2377/1 to 3
– Raḥīm b. Muḥammad Tarsūn – 2298
Muḥtaramu'd-daulah, 1257 – 2382/1 & 2
Munīru'l-Mulk, 1200, 2286/1 & 2, 2289/2, 2311/2 & 3, 2337, 2342, 2365, 2387/1 & 2.

N

Naṣīr, 1170 (نعم المولی و نعم النصیر – ۱۱۷۰) – 2297/1
Niẓāmu'd-dīn Khān Bahādur (Mīr) 1246 – 2297/2

S

Ṣadru'd-dīn Muḥammad al-Ḥusainī 1190 – 2376/1 to 3
Sulaimān Jāh (King of Oudh) – 2304/3
Sulṭān 'Abdul 'Aziz Bahādur Khān of Bukhārā (Royal Library seal) –2281

W

Wājid 'Alī Shāh (King of Oudh) – 2304/2
Waqif Khān (Muḥammad) – 2338/5

Y

Yādgār 'Alī (Mīr) – 2303
(محمد است در هر دو جهان مرشد ما – ۱۰۸۶) – 2299

INDEX VII

CONCORDANCE OF REGISTER NOS. & CATALOGUE NOS.

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2278	A.Nm 1056	2301	ANM 537/1
2279	,, 930	2302	,, 26
	(M.No. 111)	2303	,, 15
2280	A.Nm 757	2304	,, 18
2281	,, 1116	2305	,, 16
	(J.R.No. 988)	2306	,, 17
2282	ANM 1067	2307	,, 30
2283	,, 149	2308	,, 138
2284	,. 931	2309	,, 936
2285	,, 1068	2310	,, 812
2286	,, 1064	2311	,, 115
2287	,, 1069	2312	,, 35
2288	,, 1072	2313	,, 828
2289	,, 36	2314	,, 829
2290	,, 14	2315	,, 1012
2291	,, 532	2316	,, 1022
2292	,, 13	2317	,, 976
2293	,, 688	2318	,, 6
2294	,. 1060	2319	,, 4
2295	,, 1070	2320	,, 57
2296	,, 819	2321	,, 928
2297	,, 89	2322	,, 78
2298	,, 1083	2323	,, 68
2299	,, 5	2324	,, 926
2300	,, 1097/3	2325	,, 31

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2326	,, 84	2358	,, 58
2327	,, 41	2359	Kash 23
2328	,, 36	2360	A.Nm 1057
2329	,, 38	2361	,, 273
2330	AN 125	2362	,, 1095
2331	A.Nm 40	2363	,, 81
2332	,, 37	2364	Kash 28
2333	,, 212	2365	A.Nm 67
2334	,, 1121	2366	,, 1085/4
2335	,, 39	2367	,, 272
	,,	2368	,, 45
2336	ANM 927	2369	,, 69
2337	,, 72	2370	,, 42
2338	,, 64	2371	,, 939
2339	,, 269	2372	,, 954
2340	,, 73	2373	,, 50
2341	,, 59	2374	,, 51
2342	,, 53	2375	,, 47
2343	,, 71	2376	,, 85
2344	,, 933	2377	.. 80
2345	,, 65	2378	,, 83
2346	,, 964	2379	,. 75
2347	,, 43	2380	,, 32
2348	,, 29	2381	,, 92
2349	,, 1058	2382	,, 76
2350	,, 56	2383	Kash 21
2351	,, 54	2384	A.Nm 44
2352	,, 55	2385	,, 63
2353	,, 52	2386	,, 49
2354	,, 77	2387	,, 61
2355	,, 82	2388	,, 1082
2356	,, 48	2389	,, 87
2357	,, 46	2390	,, 66

Cat. Nos.	Register Nos.	Cat. Nos.	Register Nos.
2391	,, 62	2396	Lug 46
2392	,, 79	2397	ANM 593
2393	,, 60	2398	Ad 15/2
2394	,, 953	2399	A.N 63
2395	,, 33	2400	TAS 165

INDEX VIII

AUTOGRAPH COPIES

2283 2288 and 2319

Calligraphically Written MSS.

Naskh

Good : 2332 2376 2369 and 2397

(Nasta'liq)

Excellent : 2281 2329 2330 and 2333

Good : 2279 2280 2284 2286 2289 2307 2308 2317 2331 2334 2335 2337 2338 2339 2345 2346 2357 2367 2379 2385 2396 2397 and 2399

(Shafi'a)

Good : 2299 2306 2318 2319 2324 2336 2354 2359 2373 and 2375

(Shikast)

Good : 2303 and 2358

(Shikast Nasta'liq)

Good : 2278 2314 2340 2342 and 2361.

ILLUSTRATED MANUSCRIPTS

11 Mughal and Persian paintings (mostly damged and re-touched) – 2279 (Museum No. 111).

20 (10 double page Persian paintings of Bukhārā School) by 'Abdul Khāqānī, 'Abdullah, Maḥmūd and Shaikham b. Mulla Yūsuf Harawī – 2281 (Jade Room No. 988).

8 Persian paintings (badly disfigured, damaged and a few re-touched) – 2289.

3 Persian paintings of Bukhārā School 2 signed by Maḥmūd and 1 by Diwāna Naqqāsh – 2329.

12 Persian paintings and carved figures (damaged) – 2332.

1 Persian painting of Shiraz School (showing a class-room) – 2400.

RARE WORKS

2281/1 2282/II (i) II (iii) II (vi) and II (vii)
2286 2288/2 and 3 2300/3 2312 and 2317.

ROYAL CODEX & SUPERBLY DECORATED MANUSCRIPTS

Transcribed for Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān of Bukhārā. An autograph by Emperor Shāh Jahān to the effect of receiving this manuscript in Imperial Library on his coronation day – 2281.

Decorations with gold and shikārgah work in margin – 2286.

ILLUSTRATED MANUSCRIPTS

11 Mughal and Persian paintings (mostly damged and re-touched) – 2279 (Museum No. 111).

20 (10 double page Persian paintings of Bukhārā School) by 'Abdul Khāqānī, 'Abdullah, Maḥmūd and Shaikham b. Mulla Yūsuf Harawī – 2281 (Jade Room No. 988).

8 Persian paintings (badly disfigured, damaged and a few re-touched) – 2289.

3 Persian paintings of Bukhārā School 2 signed by Maḥmūd and 1 by Dīwāna Naqqāsh – 2329.

12 Persian paintings and carved figures (damaged) – 2332.

1 Persian painting of Shiraz School (showing a class-room) – 2400.

RARE WORKS

2281/1 2282/II (i) II (iii) II (vi) and II (vii)
2286 2288/2 and 3 2300/3 2312 and 2317.

ROYAL CODEX & SUPERBLY DECORATED MANUSCRIPTS

Transcribed for Sulṭān 'Abdu'l 'Azīz Bahādur Khān of Bukhārā. An autograph by Emperor Shāh Jahān to the effect of receiving this manuscript in Imperial Library on his coronation day – 2281.

Decorations with gold and shikārgah work in margin – 2286.

فهرست
مخطوطات فارسی

جلد ششم

ادب نظم

قیمت: ٤ روپیه
(چهار روپیه سکهٔ هند)

موزهٔ و کتاب خانهٔ سالار جنگ
حیدرآباد ــ آندهرا پردیش
بهارت
۱۹۷۵م ۱۳۹۵ھ

فهرست مشروح

فارسی مخطوطات

در

موزهٔ و کتابخانهٔ سالار جنگ

تألیف

محمد اشرف مرحوم

(عهده دار خاص برای فهرست سازی)

دیباچه

دکتور ستیه پرکاش

رئیس موزهٔ و کتابخانهٔ

جلد ششم

(محتوی بر ۱۲۳ مخطوطات منظومه بشمول تصانیفهائے شعرائے مختلف سفینه ، بیاض و چنگ)

ناشر

موزهٔ و کتابخانهٔ سالار جنگ

قیمت : ٤ روپیه حیدرآباد ــ آندهرا پردیش

(چهار روپیه سکه هند) بهارت

۱۹۷۵ م ۱۳۹۵ ه

دائرة المعارف العثمانية بحيدرآباد الدكن الهند